

C

518,125

www.libtool.com.cn

T

4

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

CATALOGUE

OF THE

SINHALESE PRINTED BOOKS

IN THE

LIBRARY

OF THE

BRITISH MUSEUM

BY

DON MARTINO DE ZILVA WICKREMASINGHE

EPIGRAPHIST TO THE ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF THE CEYLON GOVERNMENT;
LIBRARIAN AND ASSISTANT KEEPER OF THE INDIAN INSTITUTE, OXFORD

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES

London:

SOLD AT THE BRITISH MUSEUM,

AND BY

LONGMANS & CO., 39, PATERNOSTER ROW; BERNARD QUARITCH, 15, PICCADILLY; ASHER & CO.,
13, BEDFORD STREET, COVENT GARDEN; KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., PATERNOSTER HOUSE,
CHARING CROSS ROAD; AND HENRY FROWDE, OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER.

1901

[All rights reserved.]

Z
7101
C5
B86
Bohr



Handwritten notes:
-y, 1/2, 1/2, 1/2
3, 1/2, 1/2, 1/2

nd

LONDON:
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LIMITED,
ST. JOHN'S HOUSE, CLERKENWELL, E.C.

Received 72-7-29 E.L.N.

www.libtool.com.cn

THIS Catalogue of the Sinhalese Printed Books in the British Museum has been compiled by Don Martino de Zilva Wickremasinghe, Librarian and Assistant Keeper of the Indian Institute, Oxford, to accompany the Catalogue of Sinhalese MSS. compiled by him, and published by order of the Trustees in 1900. The principles on which it has been drawn up are fully explained in the Preface.

BRITISH MUSEUM,
September, 1901.

ROBERT K. DOUGLAS,
*Keeper of the Department of
Oriental Printed Books and MSS.*

326215

PREFACE.

THE Sinhalese printed books included in the present Catalogue comprise those received by the British Museum under the Colonial Copyright Acts, and those acquired in the ordinary course either by purchase or by presentation. Among the latter there are several works representing the earliest examples of Sinhalese printing, such as *Singaleesch Gebede Boek*, 1737; *Singaleesch Belijdenis Boek*, 1738; *Het heijlige Evangelium*, 1739; *Singaleesch Schoolboek*, 1742; *Singaleesch Formulier Boek*, 1744; *Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid*, 1744; *Singaleesch Gezangboekje*, 1755.

The compilation of the present Catalogue, which is perhaps the first endeavour to register Sinhalese printed books under a uniform system, was begun by Professor Bendall on the lines of the other catalogues of oriental books in the British Museum. The reader is therefore referred to the prefaces of those catalogues for explanation of details not touched upon here.

The principal entry of a work appears under the name of the author. When this is not known, the fanciful title of the book (if any), or the heading of the class to which it specially belongs, or the chief word of its title is used as a substitute. Publications of societies, however, are entered under the main heading "Academies" and are arranged alphabetically under the names of the several places to which the Societies belong. Periodical literature is likewise grouped together geographically under the class-heading "Periodical Publications."

Copious cross-references to the principal headings are made from the names of commentators, editors, translators, &c. These, with the two indexes of titles, one of which is arranged alphabetically and the other according to subject, form a key to the whole Catalogue. In the alphabetical arrangement of entries, due regard has been paid to chronological order in dealing with the several editions of the same work.

The names of Sinhalese authors call for some explanation. All designations of Buddhist monks are given in their original Pali form, to distinguish them from lay writers having similar names, e.g. Dhammaratana, *Miripenne*, as distinct from Dharmaratna, *M.*, the editor of a Sinhalese newspaper. When an author, be he a Buddhist friar or not, is known only by the name of the place of his birth or residence, such name is treated as a surname, e.g. *Vidāgama Thera*, *Vadureṣṣē Lekam*; in other cases it is used as an epithet, e.g. *Sumaṅgala*, *Hikkaḍuvē*, *Puñchi Baṇḍāra*, *Vēragama*. A Sinhalese lay name, consisting of a *geyi* or family designation followed by one or more Christian names and

paṭaḇeṇḍi (i.e. title) names, is, as a rule, catalogued under the first *paṭaḇeṇḍi* name in the group. The *geyi* name is dealt with as an epithet, and is therefore printed in *italics* after the parentheses enclosing the Christian names. Titles such as *Thera*, *Adigār*, *Mudaliyār*, &c., and names of places of residence or birth of authors are omitted unless specially needed to distinguish one writer from another. When a surname of European origin, such as De Silva, Perera, Dias, comes before one or more *paṭaḇeṇḍi* names, the whole group is treated as a compound, just as if it were composed of only *paṭaḇeṇḍi* names, e.g. Dias Baṇḍāranāyaka (Robert Wilson). An exception is, however, made in the case of an author who is better known by his *paṭaḇeṇḍi* name, a cross-reference being given from this to the European surname, or *vice versā*. The name Don Karolis de Silva Vijeḇikrama Kumārasimha, for example, appears under De Silva Vijeḇikrama Kumārasimha (*Don Karolis*), with a cross-reference to it from Vijeḇikrama* &c., whilst the well-known name William Perera Ranesinghe is catalogued under Raṇasiṇha (William Perera), with a cross-reference from Perera Ranesinghe (W.).

Regarding the transcription of headings, it has been found absolutely necessary to follow, as far as practicable, one uniform system, in order to avoid endless confusion respecting names which occur at one time in Sanskrit garb and at other times in Pali or Sinhalese forms. It has therefore been made a rule to use the Pali form in the case of a Buddhist monk's name, and the Sanskrit in that of a lay *paṭaḇeṇḍi* name. These, as well as titles of works, &c., are transcribed phonetically according to the scheme of transliteration shown in the annexed table. No recognition has been given to such forms of spelling as Goonewardene (for Guṇavardhana), Tillekeratne (for Tilakaratna), &c., however old and well established some of them may be, except occasionally by way of cross-reference. On the other hand, the different ways of spelling surnames of European origin, such as Perera, Pereira, de Soysa, de Zoysa and Soyza, have been carefully preserved.

DON M. DE ZILVA WICKREMASINGHE.

INDIAN INSTITUTE, OXFORD,

February 25th, 1901.

* Strictly speaking this should be Vijayavikrama. But as the change of *aya* to *e*, so common in Pali, is of continual occurrence in the Sanskrit *paṭaḇeṇḍi* names of the Sinhalese, I have retained in the majority of instances the form *Vijeḇikrama* when it is adopted by the author.

TABLE OF TRANSLITERATION.

අ	ආ	ඇ	ඈ	ඉ	ඊ or උ	උ	ඌ	ඹ	ඹ	ඹ	ඹ	
a	ā	e	ē	i	ī	u	ū	ṛi	ṛī	ḷi	ḷī	
			ඵ	බ	භ	ඹ	ඹ	ඹ				
			e	ē	ai	o	ō	au				
ක	ඛ	ග	ඝ	ඛ	ච	ඡ	ඣ	ඤ	ඞ	ඨ	ඬ	
ka	kha	ga	gha	ṅa	cha	chha	ja	jha	ṅa	ṭa	ḍa	
ඨ	ඪ	ත	ථ	ද	ධ	න	ඵ	ඹ	ඹ	ඹ	ඹ	
ḍha	ṇa	ta	ṭha	da	dha	na	pa	pha	ba	bha	ma	ya
			ර	ල	ව	ශ	ෂ	ස	හ	ල	ඞ	ඞ
			ra	la	va	ṣa	śha	sa	ha	ḷa	ṇ	ḥ

The semi-nasal sound *anunāsika* (ñ) is expressed by the symbol *c* attached to a consonant, as in ගුංගා *guṅga*, ලීඳා *līṅda*, පඬි *paṅḍi*, except in the case of බා *mba*, as in බාබා *baṁba*.* The same sign *c* is frequently used (though not correctly) to express a full nasal sound, as in මාගුලා *maigula*, කාච්චුරා *Kāñchipura*, අච්චා *añjana*, පඬිතා *paṅḍita*, ඉද්‍රා *Indra*, වංශා *vamṣa*; and also to denote the conjunct consonants ට්ථා *ṭṭha*, ධධා *ḍḍha*, ධධා *ḍḍha*, and the cerebral ලා *ḷa*.

The *virāmaṭ* is expressed by the symbols ' and ˆ appended to consonants, the latter to letters ending in a coronal curve. When, however, these two symbols are attached to vowel-signs, initial or non-initial, they denote long vowel-sounds.

The symbol *z* stands for *ya*, as in ශාකා *Śākya*.

R in conjunct consonants is represented, when initial, by the *repha* (ʳ) written above the consonant, as in ධර්මා *dharmā*; but when non-initial it takes the form ʳ, as in චක්‍රා *chakra*.

Other conjunct consonants which need be noticed here, owing to their abridged forms, are: ක්වා *kva*, ක්ෂා *ksha*, ග්ධා *gdha*, ඤ්ඤා *jña*, ට්ථා *ttha*, ට්ට්වා *tva*, ට්ථා *ntha*, ඤ්ඤා *nda*, ඤ්ඤා *ndha*, ඤ්ඤා *nva*.

* බා often stands also for *mba*, with a full nasal sound, as ලාබා *lamba*.

† Called in Sinhalese *Al*- (or *Hal*-) *kirimē lakuna*, or simply *Al*- (or *Hal*-) *lakuna*, "the consonant-sign." *Hal* is a mnemonic term in Pāṇini's Sanskrit Grammar for all the consonants divested of their inherent vowel. In Hindi and other North Indian dialects consonants are often called *hal*, probably after Pāṇini.

CATALOGUE
OF
SINHALESE BOOKS.

A., D. J. ගිරිදේවී උපත සහ සම්මලේලෙ
[Giridevī-upata saha Saḷumaṅgalle. A modern
poem, in 200 stanzas, founded on the story of a
princess Giri-devī.] pp. 24. මහනුවර [Kandy,]
1893. 8°. 14165. f. 29.(18.)

A., J. අයාසෝක මාලය [Āyāsōka-mālaya. A
modern erotic poem.] pp. 14. කොළඹ [Co-
lombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(29.)

ABENĀYAKA (JAMES). See ABHAYANĀYAKA (J.).

ABERATNA VIKRAMASIMHA (D. H.). See
ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA (D. H.).

ABESIMHA (JAMES DIAS). See DIAS ABESIMHA (J.).

ABHAYAGUṆAVARDHANA (Don JERONIMUS VĪRA-
SEKHARA). See VĪRASEKHARA ABHAYAGUṆAVARDHANA
(Don J.).

ABHAYANĀYAKA (JAMES). බොධ ස්තොත්‍රය
[Bauddha-stotrāya] . . . Bouddha Stotrāya.
[Nineteen prayers addressed to the Buddha] by
J. Abayanayaka. pp. 10. ගාල්ලේ [Galle, 1886.]
8°. 14165. b. 13.(4.)

— දෘෂ්ටි දර්ශනය . . . Drushti [i.e. Dṛishti-]
darpaṇaya. A brief comparison of the lives,
doctrines, etc., of Gautama Buddha and Jesus
Christ. pp. vii. 60. *Buddhist Press; Colombo,*
1885. 12°. 14165. a. 7.(2.)

— [Second edition.] pp. ii. 64. *Galle,*
1890. 16°. 14165. a. 12.(5.)

ABHAYARĀJA, *Thera, of Valgampāya.* (The
Rāja Rātnacāri [sic].) See UPHAM (E.). The
Mahāvansi, etc. Vol. ii., pp. 1-140. 1833. 8°. 14165. e. 24.

ABHAYARATNA (Don H. STEPHEN). See ARABIAN
NIGHTS. Badoura [translated] by [Don H.] S.
Abayaratna. 1896. 8°. 14165. f. 39.

— බැටවොවර කථාව [Beḍovrā-kathāva,
being a drama in three acts composed by Don
H. S. Abhayaratna, and founded on the story of
the prince Cameralzaman and the princess Ba-
doura in E. W. Lane's English version of the
Arabian Nights.] pp. 32. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. g. 9.(17.)

ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA (D. H.).
රහස්සාමිපට වින්තාමාණිය [Rahasyaushadha-
chintāmaṇi. A short treatise on venereal diseases
and on the properties of some drugs and foods.]
pp. 15. *Galle, 1886.* 8°. 14165. c. 6.(2.)

ABHAYASEKHARA (D. M.). See ARABIAN NIGHTS.
The Arabian Nights' Entertainments. අරබි
යාමිනි විලාසය [Translated by D. M. Abhaya-
sekhara.] 1891. 8°. 14165. f. 26.

ABHAYASEKHARA (J. H.). A sermon [on Rev.
xiv. 13] preached in the Amblamgoda Wesleyan
Chapel on the 11th of November, 1888, on the
occasion of the death of the Rev. G. E. Goone-
wardene. . . රජරජ ඇඬවරටි ගුණවරදන

තුමන්ගේ මරණය සම්බන්ධව . . . අම්බලම්ගොඩ වැස්ලියන් මිනිසුන් දේවසානගේදී කරණලද දෙයනාවක්ය pp. 12. Colombo, 1889. 8°. 14165. a. 29.(3.)

— The life of Saint Paul. . . . ශුඛවු පාවුල් . . . ගේ ජීවිත කථාව etc. [Suddhavū Pāvulgē jīvita kathāva. A Sinhalese poem in 328 stanzas.] pp. 31. Galle, 1886. 8°. 14165. aa. 1.(1.)

— නිලකර්ම විශේෂමාලය. Tillekeratne Wiyogamalaya, or the death of Dionysius Abraham Tillekeratne [in 46 stanzas, followed by two Christian hymns]. pp. 11. Galle, 1893. 16°. 14165. e. 21.

ABHAYASIRI - GUṆAVARDHANA (HENDRICK). දශපොරොන්දම සහ අඛණ්ඩිකාවය [Daṣa-porondama. An astrological work on marriages. Followed by Aṅga-viniṣchaya, a treatise on the delineation of the character of women and on telling their fortunes by their bodily marks.] pp. 19. ගාල්ලේ [Galle,] 1891. 8°. 14165. d. 25.(2.)

— ජොතිෂ [sic] කථොපකථනය හෙවත් හදහන් කීම [Jyotisha-kathopakathana or Haṇḍahan-kīma. A catechism on astronomy and astrology.] Pt. 1-3, 5. ගාල්ලේ [Galle,] 1891, etc. 8°. 14165. d. 8.(2.)
Wanting Pt. 4. Pt. 1-3 are of the second edition.

ABHAYAVARDHANA (H. D.). See SUŚRUTA. Nidanasthana . . . translated and edited by H. D. Abhayawardhane Appuhamy. 1891. 8°. 14043. e. 25.

ABHISAMBODHI - ALAṆKĀRA. අභිසම්බොධි අලංකාරය [Abhisambodhi-alaṅkāra. A Pali poem, in 103 stanzas, on Gotama Buddha, accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation, both traditionally ascribed to Veliviṭṭa Saraṇaṅkāra.] pp. 103. [Colombo,] 1897. 8°. 14098. ccc. 2.

ABRAHAM. History of Selestina. සෙලෙස්ටීන කථාව [Selestina-kathāva. A story, seemingly European, derived from Tamil sources, in 455 stanzas. Third edition.] pp. 23. Colombo, 1887. 8°. 14165. f. 30.(1.)
— [Fourth edition.] pp. 35. Colombo, 1896. 8°. 14165. f. 29.(21.)

ABREW (CHARLES). පිනාම්බුපටිය [Sītāmbra-paṭaya. A comic tale about an imaginary silk garment, in 111 verses.] pp. 19. [Colombo,] 1866. 12°. 14165. f. 6.(1.)

— තිරිහන්පොලල [Tirihanpolla. A comic poem in 102 stanzas.] pp. 17. [Colombo?] 1867. 12°. 14165. h. 2.(4.)

ACADEMIES. COLOMBO.

Vidyodaya Pariveṇa. See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Colombo. විද්‍යා දර්ශනය Widyadarpana. [The monthly magazine of the "Vidyodaya Pariveṇa."] 1893. 8°. 14165. n. 4.

LONDON.

Oriental Translation Fund. See YAKUN NAṬANAVĀ. Yakkun Nattannawā, a Cingalese poem, etc. [published by the Oriental Translation Fund]. 1829. 8°. 14165. i. 8.

Pali Text Society. The Yogāvacara's manual of Indian mysticism, as practised by Buddhists. [Sinhalese prose interspersed with Pali quotations.] Edited by T. W. Rhys Davids (and printed in European characters). pp. xxxi. 105. London, 1896. 8°. 14098. b.

ĀDARASŌKAMĀLAYA. අදරසෝකමාලය . . . සහ රතවතීකතාව [Ādarasōkamālaya and Ratavatī-kathāva. Two erotic poems in 292 and 16 stanzas respectively.] pp. 45. කොලො, 2411 [Colombo, 1868.] 12°. 14165. h. 3.(4.)

ADRIAN-APPUHĀMI, H. L. දුස්සිල මදිණය [Dussīla-mardaṇaya. On the Buddhist controversy, called Dussīla-dāna-vādaya, regarding the giving of alms to the unorthodox.] pp. 58. කොලො [Colombo,] 1895. 8°. 14165. a. 58.(20.)

AFRICA.—Church Missionary Society for Africa and the East. C.M.S. [Series of religious tracts.] No. 1-4, 6-17. Church Mission Press; Cotta, 1832-38. 12°. 14165. a. 35.(6.)
The tract No. 13, following 17 in the volume, seems to be an error in numbering for No. 12, which is missing.

— Important Truths of Christianity . . . to be . . . learnt by the children in the schools belonging to the Church Missionary Society, etc. pp. 19. Church Mission Press; Cotta, 1837. 12°. 14165. a. 85.(4.)

www.libtool.com.cn

AGALAVATTĒ-NEKETĀ. කුසරජ මහල්ලය [Kusarāja-maṅgallaya. A poem in 111 stanzas founded on the Kusa-Jātaka.] pp. 10. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. i. 16.(1.)

AGGAVAMSAĀCHARIYA, *Agga-panḍita, of Arimad-danapura (Burmah).* See NANDĀRĀMA-TISSA, *Yōgiyānē.* Sandhidīpanī. Compiled [from the grammatical Suttas of Aggavamsāchariya's Sad-danīti, with a Sinhalese interpretation, etc.] by Nandarāmātissa, etc. 1886. 8°. 14098. d. 28.(2.)

ĀGHĀ ḤASAN called **AMĀNAT.** Persian Paly [*sic*] entitled Indresabha. ඉන්ද්‍ර සභා [Indrasabhā. A Drama in 4 acts, founded on the Hindustāni Play of Amānat.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(13.)

AJUDA-NĪTIYA. අජුද නීතිය [Ajuda-nītiya, or the Laws of Ajuda. A game with 48 cards for six players, introduced by the Portuguese.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. m. 11.

ĀKHYĀTA-VARANĒGILLA. අක්‍ෂිත වරන්ගිල්ල [called also] (අක්‍ෂිතික පද මාලා) [Ākhyātika-pada-mālā, or the conjugation of Pali verbs, followed by H. Sumaṅgala's commentary entitled Ākhyātavyākhyā.] See PĀLI-NĀMA-VARANĒGILLA. පාලි නාම වරන්ගිල්ල etc. pp. 41-80. 1873. 8°. 14098. d. 24.(2.)

ALAGIYAVANNA MUKAVETI. Dussilawata දුස්සිලවත [A poem in 105 stanzas, attributed to Alagiyavanna, exposing certain irreligious actions, especially those of the Buddhist monks.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1887. 12°. 14165. h. 9.(5.)

— Kosejateke, by Alagiewanna Mukawette ... කුසරජකය [Kusa-jātakaya. A poem in 687 stanzas, founded on the Kusajātaka. Accompanied by an interverbal interpretation by Jinavamsa Paññāsāra of Kosgoḍa. Edited by Don Andris Tuḍāvē. Second edition.] pp. 123. Colombo, 2411 [1868.] 8°. 14165. f. 2. *Composed in Śaka 1532 (1610 A.D.).*

— කුසරජකය etc. Kusajātaka, by Alagiyawanne Mukawety ... [With the verbal paraphrase of Jinavamsa Paññāsāra. Edited by Don Andris Tuḍāvē. Third edition.] pp. 131. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. f. 4.

ALAGIYAVANNA MUKAVETI (continued). කුසරජක කාව්‍යය [Kusajātaka-kāvya. With a verbal paraphrase probably founded on that of Jinavamsa Paññāsāra.] See JĀTAKAS.—*Kusajātaka.* Kusa Jātakaya, etc. Pt. 2. 1885. 8°. 14098. d. 29.

— Kusajātaka Kavya. කුසරජක මහාකාව්‍යය [Another edition of the poem, without the paraphrase.] pp. 50. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 23.(1.)

— An Eastern Love-story. Kusa Jātakaya ... rendered ... into English verse from the Sinhalese poem of Alagiyavanna Mohoṭṭāla by T. Steele [with notes and minor translations appended]. pp. x. 260. London, 1871. 8°. 14165. f. 35.

— මුනි ගුණ තරණ මාලය [Muni-guṇa-taraṅga-mālaya. A poem on the Buddha in 95 stanzas, ascribed to the poet Alagiyavanna.] pp. 14. මහනුවර [Kandy,] 1893. 12°. 14165. a. 58.(13.)

The stanzas are arranged catechetically in pairs.

— සැවුල්සංඥය [Sevulsandēṣaya. "Cock's Message," a poem in 203 stanzas addressed to the tutelary *deva* of Adam's Peak in honour of king Rājasimha. Edited with an original verbal commentary by J. Samaradivākara.] pp. 3, 98. [Kelaṇīya,] 1889. 12°. 14165. h. 10.(3.)

— Subhasita, by Alagiewanna Mukawette. Paraphrased by R. W. Dias. (සන්ත සභන සුමානිතය) Third edition. pp. 42. Colombo, 1869. 12°. 14165. h. 3.(5.)

ALAHAKŌN (D. J.). සැබෑම සෙව්දිසි නිරීම [Sebēva-sōdisikirīma. "Truth-seeking," a Buddhist criticism on the Bible and on Christianity.] pp. 45. [Kelaṇīya,] 1889. 12°. 14165. a. 36.(1.)

ALAV-KATHĀVA. අලවකථාව [An anonymous poem in 375 stanzas founded on the Alavaka-sutta, the story of the conversion of the demon Alavaka by the Buddha.] pp. 66. [Colombo?] 1866. 12°. 14165. f. 7.(1.)

ALAV-SEHELLA. පුරාණ අලවි සැහැල්ල සහ වේදේහ සිසුව. [Purāṇa Alav-sehella. A poem in 80 tetrastichs founded on the above-

named Buddhist story of the demon Ālavaka. Followed by the Vedeha-sinduva, a song founded on the Ummagga-jātaka.] pp. 17. කොළඹ [Colombo,] 1895. 12°. 14165. h. 10.(16)

ALWIS. [For authors prefixing "de" to this name, see DE ALWIS.]

ALWIS (ABRAHAM). See MEDHAṆKARA, of *Vijaya-bāhu-pariveṇa*. Sakyasinha Wastuwa . . . [A translation by A. Alwis of stanzas 68—456 of the Jinacharita.] 1891. 8°. 14165. b. 18.(1.)

ALWIS (CORNELIS). See NALLŪRUTUN, *Minisanhas*. Namawalia . . . with a . . . rendering into English . . . notes . . . and indices by C. Alwis. 1858. 8°. 14165. l. 9.

— History of the island of Lanṅa . . . Chapter I. Visits of Buddhas . . . extracted from Pūjāvaliya and Sarvajñagunālanṅārāya, with a literal translation into English. (කොකානුත්තරය [Laṅkā-kathāntraya].) Colombo, 1876. 8°. 14165. e. 3.

— The Sinhalese Handbook in Roman Characters. Second edition, with . . . additions. pp. xxiii. 240. Colombo, 1880. 8°. 14165. k. 9.

— Swabhāshā Ratnadāmaya. A reading-book . . . intended as an introduction to . . . classical Sinhalese literature . . . සිංහල රකතදාමය. Third edition. pp. 75. *Public Instruction Department*; Colombo, 1885. 8°. 14165. l. 5.

— Fourth edition. pp. 75. *Public Instruction Department*; Colombo, 1887. 8°. 14165. l. 16.

— Fifth edition. See CEYLON.—*Department of Public Instruction*. First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 6. 1890. 8°. 14165. l. 20.

— Sixth edition. Revised by S. de Silva. See CEYLON.—*Department of Public Instruction*. First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 6. 1891. 8°. 14165. k. 26.

— Seventh edition. 1893. 8°. 14165. k. 27.

ALWIS (D. P. D.). See PILIPPU SIFŪNO, *G. Āhalepola comedy, etc.* [Edited by D. P. D. Alwis.] 1870. 8°. 14165. g. 1.

ALWIS (JAMES DE). See DE ALWIS (J.).

ALWIS (N. A. W. H. DE), *Doctor at Kaṭudampē.* See DE ALWIS (Don H.), *Nānāyakkāravasam Alikshandra Vidānelāgē.*

AMĀNAT. See ĀGHĀ ḤASAN.

AMARAMOLI, *Talāhēṇē.* See VIMUKTI-SANĠRAHA. කොකාදිත්තේ . . . හා නව අරහාදී . . . විභාගය සහිත . . . විමුක්ති සමග්‍රහය [Edited by T. Amaramoli.] 1889. 8°. 14165. aa. 13.

AMARASEKHARA (A.). පුණ්‍ය මාතිය [Punya-mārgaya. A sermon, on 1 Tim. iv. 8, on the way to live happily.] pp. 8. Colombo, 1890. 16°. 14165. a. 25.(5.)

AMARASĪHA, *Baṇḍaramullē.* See DHAMMARĀJA-GURU, *Thera.* කච්ඡවිඤ්ච [Edited by B. Amarasīha.] 1888. 8°. 14098. c. 40.(2.)

— See MAHĀ-YASA, *Thera, of Burmah.* කච්චායන සාරය [Kachchāyana-sāra. Accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation, etc. Edited by Amarasīha.] [1892.] 12°. 14098. b. 18.(3.)

AMARASIMHA. නාමලිංගානුසාසනය [Nāma-liṅgānuṣāsana, called also Amarakosha. Edited with an introduction and a commentary in Sinhalese by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantu-dāvē.] pp. 203. *Sansk. and Sinh.* [Colombo,] 1880. 8°. 14093. b. 1.

The Sinhalese annotations are said to be founded on an old commentary.

AMARASIMHA (CORNELIS PERERA). See SĀMUDRIKĀ. සාමුද්‍රිකා ශාස්ත්‍රය [Edited and published by C. P. Amarasimha.] 1868. 12°. 14053. b. 20.(1.)

— See VELIGALA. වදුගාහාභාෂා. වදුගාහාභාෂා [Vaduga-haṭaṇaya. Edited by C. P. Amarasimha.] 1890. 8°. 14165. i. 22.(1.)

AMARASIMHA (J. P.). See VEDEHA THERA. Paraphrase . . . on the two last chapters of the Sidatsangara . . . written by J. P. Amarsinha. 1892. 8°. 14165. l. 11.(2.)

AMBAGOLLE THERA. බොමැටි අලංකාරය සහ හිමාල ව්‍යාපාරය [Bomeḍa-alamkāraya saha Himāla-vistaraya. A Buddhistic poem, in 170

stanzas, on the sacred Bo tree and the Himālaya forest.] pp. 20. මහනුවර [Kandy,] 1887. 8°. 14165. b. 19.(2.)

AMKOTAHATANA. Ankotahatane, or A tale of the short-horned buffalo, shewing the cause for the Sollean invasion of [Ceylon,] 104 B.C. අංකොටහටනෙය. [A poem of about the 17th century in 83 tetrastichs.] pp. 12. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. e. 18.(3.)

ĀNANDA, of Abhayagiri, called KAVICHAKRAVARTĪ. සධම්මොපායනෙය [Saddhammopāyana. A Pali poem on the Buddhist doctrine, with a Sinhalese interverbal interpretation by a second Ānanda. Edited by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] . . . (The Saddhammopaynaya [sic], etc.) pp. 127. Śāstrādhāra Press; [Colombo,] 1874. 8°. 14098. b. 6.

ĀNANDA, Commentator. See ĀNANDA, of Abhayagiri. සධම්මොපායනෙය [With a Sinhalese interverbal interpretation by a second Ānanda.] 1874. 8°. 14098. b. 6.

ANAVARATNA (M. A.). The story of Joseph [the Patriarch] dramatized, in Sinhalese verse [set to Indian tunes]. යෝශප්ගේ කතාන්තරය [Yōṣapḡē kathāntaraya.] pp. 35. [Colombo,] 1896. 12°. 14165. g. 6.(4.)

ANDARE. The Biography of Andra. අන්දරේගේ සිද්ධපද සහ ජීවිත කතාව [Andarēḡē sivupada saha jivita-kathāva. Stanzas supposed to have been composed by Andare, a jester at the Court of one of the Kandyan kings, together with an account of his life. Pt. 1-3, compiled by J. D. David; pt. 4 by S. Palaṅgapati, and edited by M. H. Arnolis Appu.] Colombo, 1891-96. 12°. 14165. e. 22.

ĀṆḌIMĀLE. අඤ්චාලෙ [Āṇḍimāle. A poem in 108 stanzas against devil-worship.] pp. 14. Colombo, 1870. 8°. 14165. i. 16.(1.)

AṅGUTTARA-NIKĀYA.—Dānuppatti-sutta. සන්ත සභිත ද, නුසන්ති සුත්තය [Dānuppatti-sūtraya. Extracted from Aṅg. VIII. 35, and edited, with a Sinhalese interverbal interpretation, by Uḍugampola Suvanañajotyāsabha.] pp. 7, i. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14098. c. 53.(4.)

AṅGUTTARA-NIKĀYA (continued). — *Dhamma-chakkappavattana-sutta.* දම්සක්පාවටනම් සුත්තය [Damsakpevatum-sūtraya. The usual Pali text, preceded by a *pada-ḡnuma*, or re-arranged and re-punctuated form of the text, and followed by an old interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 2, 5, 16. [Colombo,] 1887. 8°. 14098. c. 24.(1.)

— *Kālakārāma-sutta.* සන්ත සභිත කාලකාරාම සුත්තය [Kālakārāma-sūtraya. The Pali text of Aṅg. IV. 24. Followed by an extensive commentary in Sinhalese prose.] pp. 1, 54. Colombo, 1889. 8°. 14098. c. 53.(2.)

— *Kālāma-sutta.* සන්ත සභිත කාලාම සුත්තය [Kālāma-sūtraya. The Pali text of Aṅg. III., 65, called here Kesaputtiya- or Kālāma-sūtraya. Followed by a lengthy interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 29. මහනුවර [Kandy,] 1893. 8°. 14098. c. 53.(5.)

— *Kamma-nidāna-sutta.* කම්ම නිදන සුත්තය [Karma-nidāna-sūtraya. The Pali text of Aṅg. III. 33. Followed by Buddhaghosa's commentary on it, extracted from the Manorathapūraṇī, and an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 20. Colombo, 1897. 8°. 14098. c. 73.(6.)

— *Mallikovāda-sutta.* මලලිකොවාද සුත්තය [Mallikovāda-sūtraya. The Pali text, preceded by (a) several Pali verses used in Buddhist worship, (b) the Namaskāra-gāthā, also in Pali in adoration of the Buddha, and (c) two old introductions (*saṅgraha*) to the Sinhalese interpretation (*sannaya*) of the *sutta*; and followed by the *sannaya* itself, the Maitreya-varṇanāva, a Sinhalese discourse on the future Buddha, and an old introduction to the Dhamma-cakkappavattana-sutta, entitled Damsakpevatun - sūtra - saṅgrahaya.] pp. 40. [Colombo,] 1894. 8°. 14098. d. 45.(1.)

Incomplete, wanting pp. 9—16, and all after p. 40.

— *Methuna-samyoga-sutta.* The Maithuna-samyoga Sūtraya . . . [The Pali text of Aṅg. VII. 47.] With [a Sinhalese] paraphrase by Rev. T. Nanawimala Tissa . . . මෙච්චනසංයොග සුත්තය, etc. pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 2440 [A.D. 1896]. 8°. 14098. c. 72.(4.)

AṄGUTTARA-NIKĀYA (continued).—*Pattakamma-sutta*. Praptakarma Sutra ... ප්‍රාප්තකමී සූත්‍රය [The Pali text of Aṅg. IV. 61. Followed by Buddhaghosa's commentary thereon and a lengthy interpretation in Sinhalese, interspersed with Pali stanzas. Edited by Maḍugallē Siddhattha.] pp. ii. 46. [Colombo,] 1893. 8°.

14098. c. 53.(6.)

— *Sappurisa-dāna-sutta*. සපුරිස දාන සූත්‍රය [Sappurisa-dāna-sūtraya. The Pali text of Aṅg. V. 148, treating on *dāna*. Followed by a Sinhalese interverbal interpretation of the text, a translation, Buddhaghosa's Pali commentary on the *sutta*, and the Sinhalese interpretation of this commentary, together with other notes on the merit of alms-giving.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14098. c. 73.(8.)

— *Sarabha-sutta*. සරභ සූත්‍රය [Sarabha-sūtraya. The Pali text of Aṅg. III. 64. Followed by Buddhaghosa's commentary on it, extracted from the *Manorathapūraṇī*, with a Sinhalese interverbal interpretation and a translation of the same.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14098. c. 73.(7.)

— *Sattāriyadhana-sutta*. සප්තාරියධන සූත්‍රය [Saptāriyadhana-sūtra-sannaya. The Pali text of Aṅg. VII. 6, followed by an anonymous interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.

14098. ccc. 4.(2.)

The pagination is erroneous. It runs 1—8, 17—24, although nothing in the text is missing.

— *Sattasuriyuggamana-sutta*. සප්තසූරියගමන සූත්‍රය [Saptasūryodgamana-sūtraya. The Pali text of the *Sattasuriyuggamana-sutta*, followed by its Sinhalese interverbal interpretation and the *Loka-vināsaya*, etc., a discourse on the end of the present and the beginning of next world. Second edition.] pp. 56. පැලියගොඩ [Pēliyagoḍa, Colombo,] 1898. 8°.

14098. ccc. 4.(4.)

— *Uposatha-sutta*. Uposathasuttraya. උපොසථ සූත්‍රය [The Pali text of Aṅg. III. 70, called here *Uposatha-sutta* or *Visākh'ūposatha-sutta*, with an old interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 39. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°.

14098. c. 51.(2.)

AṄGUTTARA-NIKĀYA (continued).—*Velāma-sutta*. වෙලාම සූත්‍රය [Velāma-sūtraya. The Pali text of Aṅg. IX. 20, followed by a Sinhalese interverbal interpretation.] pp. 16. Colombo, 1892. 8°.

14098. ccc. 4(1.)

ANIMAL SACRIFICES. Animal Sacrifices. Prize Tract. පාප ප්‍රතිනිධිය [Pāpa-pratinidhiya], etc. pp. 16. Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1887. 16°.

14165. a. 11.(3.)

ANNAMBHATTA. The Tarka Sangraha or a system of Indian logic [in Sanskrit]. Edited with a Sinhalese translation, notes, and an introduction by W. P. Ranasinghe ... නකී සධ්‍යනය, etc. pp. iv. 21, 42. කොළඹ [Colombo,] 1880. 8°.

14048. dd. 23

ANTHONISZ (C. D.). See MUZZARELLI (A.). මරිය මහන්සේගේ මාසය (Sinhalese translation of Father Muzarelli's [sic] Month of Mary) [made by C. D. Anthonisz]. 1890. 16°.

14165. a. 5.

— See SÉGUR (L. G. A. DE) සත්ප්‍රසාද වහන්සේ ලබාගැනීමේ මිලිබ්‍රිබ්‍රි අනුකූලයාච්ඡේ [Counsels for Holy Communion, translated by C. D. Anthonisz.] 1894. 16°.

14165. a. 60.

ANTONY, of Padua, Saint [FERNANDO BULHON]. See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.). The life of St. Antony of Padua, etc. 1886. 8°.

14165. aa. 1.(2.)

ANURUDDHA. අභිධම්මාපී සධ්‍යනය [Abhidharmārthasaṅgraha. A Pali work on Buddhist metaphysics, with the extensive Sinhalese interpretation of Śāriputta.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo. විද්‍යාදර්ශනය. Widyadarpana. 1893. 8°.

14165. n. 4.

In progress.

— Abhidharmarthsangraha Sanna [being another edition of the Sinhalese interverbal interpretation of the *Abhidhammattha-saṅgaha*]. Compiled by Sri Śāriputra Saṅgharaja [sic] ... Edited by ... T. Pannamoli Tissa, with the help of ... M. Dhammaratana Tissa. (අභිධම්මාපී සධ්‍යනය සන්තය) pp. v. 204. Pēliyagoḍa, Colombo, 1897. 8°.

14098. ccc. 6.

— Abhidharmartha Sangraha ... with a paraphrase [in Sinhalese, mainly in catechetical form] by Nandaramatissa Thera of Yogyane.

Revised [with a Sinhalese preface] by M. Dharmaratne. අනුරුද්ධා සංග්‍රහය, etc. pp. xii. 135. [Colombo,] ඩබ්. 2434 [1891.] 8°. 14098. c. 47.

— See DHARMA RATNA, M. අනුරුද්ධා සංග්‍රහයේ දෝෂය [Abhidharmārtha-saṅgraha-suddhiya. A criticism on H. Devamitta's edition of the Abhidhammattha-saṅgaha.] 1893. 8°. 14165. b. 21.(4.)

— අනුරුද්ධා ගෙනකය සහ සන්තය [Anuruddha-ṣataka. An ancient Sanskrit poem in 101 stanzas, in praise of the Buddha, with an anonymous interverbal translation into Sinhalese. Edited by Don A. De Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. ii. 41. Colombo, 1866. 8°. 14033. b. 22.(1.)

For a mistake in the numbering of the stanzas, see nos. 73-75.

— [Third edition.] pp. 39. කොළඹ [Colombo,] 1879. 8°. 14033. bb. 17.(1.)

— [Fourth edition.] pp. 39. Colombo, 1888. 8°. 14033. bb. 41.

ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights Entertainments. අරාබි නිකොලොසය [Arābi-niṣol-lāsa. Translated (pt. 1-3) by T. Karuṇāratna and (pt. 8-12) by Albert de Silva, from the English edition revised by J. Mason. Pt. 1-3, 8-12. [Colombo,] 1891, etc. 4°. 14165. ff. 2.

In progress. Pt. 4-7 and 11 are wanting. The illustrations are borrowed from Cassell & Co.'s edition of 1874.

— The Arabian Nights' Entertainments. අරාබි යාමිනි විලාසය [Arabi-yāminī-vilāsaya. Translated from an English version founded on A. Galland's translation, by D. M. Abhayasekhara.] කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 26.

In progress. Imperfect, wanting pp. 161-192.

— බැඩොරා කුමාරිකාවගේ කථාන්තරය [Beḍōrākumārikāvagē kathāntaraya.] The Loves of Camaralzaman and Badoura, selected from "Arabian Nights' Entertainments" [translated into Sinhalese verse]. Pt. 1. pp. 80. [Colombo,] 1876. 8°. 14165. f. 8.

— Badoura (බැඩොරා කථාව), [translated] by (Don H.) Stephen Abayaratna [from the English version of E. W. Lane]. pp. 88. *Illustrated.* [Colombo,] 1896. 8°. 14165. f. 39.

ARABIAN NIGHTS (*continued*).

— See ABHAYARATNA (Don H. STEPHEN). බැඩොරා කථාව [A drama founded on the story of Camaralzaman and Badoura in Lane's version of the Arabian Nights.] 1896. 8°. 14165. g. 9.(17.)

ARISHTA-ṢATAKA. අරිෂ්ට ස[*sic*]තකය ගෙවත් රොගචිකිත්සාව. Arishta Satakaya, or A [Sanskrit] treatise on the knowledge of Disease [in 108 stanzas, with an interverbal translation into Sinhalese]. Third edition. pp. iv. 51. Colombo, 1866. 12°. 14043. b. 4.

— අරිෂ්ට ගෙනකය ගෙවත් රොගචිකිත්සාව. [Fourth edition.] pp. 48. කොළඹ [Colombo,] 1874. 12°. 14043. a. 3.(2.)

— See IDIRISIMHA (A. P.), of Mātara. Arishtadavaleya. අරිෂ්ටවළච්චිය ගෙවත් අරිෂ්ට ස[*sic*]තක කාව්‍යය [A poetical treatise on pathology founded on the Arishta-ṣataka.] 1892. 8°. 14165. c. 20.(7.)

ARISTOTLE. [Problemata.] Aristotle's Problems. ඇරිස්ටෝටල් පඬිතුමාගේ ප්‍රශ්නෝත්තර ප්‍රකරණය [Aristōtal-paṇḍitumāgē Praśnōttara-prakarāṇaya. A translation of some of the problems from the English, by N. de Soysa.] pp. 17. මහනුවර [Kandy,] 1892. 8°. 14165. d. 17.

ARITHMETIC. Arithmetic. ගණිත ශාස්ත්‍රය [Gaṇita-śāstraya]. Pt. 2. Third edition. pp. 70. *Christian Vernacular Education Society;* Colombo, 1891. 8°. 14165. k. 16.(5.)

ARMOUR (A.). See BIBLE. The Holy Bible translated [by A. Armour and other missionaries], etc. 1819, etc. 4°. 466. c. 12-15.

— [Revised edition.] 1830, 1827. 8°. 3068. ccc. 2.

— See LAMBRICK (S.). A letter ... requesting a new translation of the Scriptures ... A letter in defence of the existing Sinhalese version ... by the Board of translators [A. Armour and others]. 1823. 8°. 3068. d. 4.

— See TURNOUR (G.). An epitome of the history of Ceylon ... (Appendix to the epitome:—Translations of inscriptions) [by A. Armour]. 1836. 8°. 14098. c. 1.

ARNOLIS, M. H. See **ANDARE**. The Biography of Andare, etc. [Pt. 4, compiled by S. Palaṅgapatī, and edited by M. H. Arnolis.] 1896. 8°. 14165. c. 22.

— බුදුගුණවිරිදුව හෙවත් බොධිසත්ව චරිතය [Budugūṇa-viriduva or Bodhisatva-charitaya. A catechetical poem on the Buddha in 113 stanzas.] pp. 14. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. b. 27.(4.)

ARNOLIS, P. Don. “බුද්ධිමත් ප්‍රකාශ” වාද ද්‍රෝවණය [A Buddhist controversial tract in reply to the tract “Buddhabāṇa-pratyakṣa” of the Roman Catholics.] Pt. 1. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. a. 65.

ĀSABHA-TISSA, Mīgamuvē. See **DHAMMAKITTI**. Dāthāvanso ... with its Sinhalese paraphrase ... Edited by Asabha-Tissa, etc. 1883. 8°. 14098. c. 18.

ASHTAPARIKSHĀ. අෂ්ටපරික්ෂාව [Ashta-parikshā. A Sanskrit treatise in 86 stanzas on the diagnosis of diseases in the eight principal members of the human body. Accompanied by a Sinhalese translation.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14043. c. 12.(2.)

ASIA. The Geography of Asia for Schools. අසියා විස්තරය [Āsiyā-vistaraya.] pp. 36. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1891. 8°. 14165. k. 16.(6.)

ASURA-BANDHANAYA. අසුරබන්ධනය මලයක් උපත සහ මලප්‍රේත යාදින්න [Asura-bandhanaya, Malayak-upata and Maḷapretayādinna. Songs and incantations used in “devil-dancing” ceremonies.] pp. 16. Colombo, 1897. 8°. 14165. d. 29.

ATAPIRIKARA-DĀNA. අටපිරිකරදානානිසංසය [Aṭapirikaradānānisamsaya. On the merit of giving to Buddhist priests their “eight requisites.” Sinhalese prose interspersed with Pāli stanzas.] pp. 24. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. a. 58.(7.)

ĀTMĀRAKSHITA-SAMĀGAMA. See **PIṬUMPA**.

ATTHADASSĪ, Mādampē. [Life.] See **JAYARATNA** (S. D. S.). කම්කිරිල [A eulogistic poem on the life and death of M. Atthadassī.] 14165. i. 15.(27.)

ATULA. The history of king Atūla. අතුලරාජ කථාව [Atularāja-kathāva. A poem in 308 stanzas founded on a Tamil story, and recited in

ceremonies of planet-worship. Edited by Don D. Guṇatilaka Senaviratna.] pp. 37. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. f. 3.(4.)

AVAVĀDA-VISTARAYA. අවවාද විස්තරය සහිත පටිච්චසමුප්පාද සන්නය [Avavāda-vistaraya. A work on the Buddhist doctrine and cosmology. Followed by the Pāli text of the Paṭichchāsamuppāda (Vinaya-piṭaka, I. i. 1), with a Sinhalese interverbal translation. Both edited by Bentara Saddhātissa.] pp. 26. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 18.(9.)

BALANGODA-GURU. සමනල විජයරජය [Samanala-vistaraya. A modern poem in 110 stanzas on Adam's Peak, more or less founded on Vedeha's Pāli poem Samantakūṭa-vanṇanā.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°. 14165. i. 17.(8.)

BĀLAPATAḬĒNDI (C. A.). ස්ථිරවිම සමන්ත කථිකිස්මය [Sthiravīma-sambandha-kathikismaya.] A supplementary Catechism to that of Church of England intended for the use of Candidates for confirmation. pp. 16. Colombo, 1889. 16°. 14165. a. 56.(4.)

BĀLĀVATĀRA. See **DHAMMAJOTI**, *Siṭināmaluvē*. Balawatara Sangraha [founded on the Bālāvātāra]. Composed by Revd. S. Dhammajoti, etc. 1889. 8°. 14098. d. 31.

— බාලාවතාර සූත්‍ර නිදේශය etc. [Bālāvātāra-sūtra-nirdeṣaya. Elucidations, chiefly in Sinhalese, of portions of the Bālāvātāra, with selections from the text. To which are appended: (1) Kachchāyana's section on the *Kāraḱas*, and (2) a treatise on *Upasargas* in Pāli, both with commentaries in Sinhalese. Compiled and edited by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāve.] pp. iv. 103. [Māligākanda; Colombo,] 1885. 8°. 14098. a. 8.

— Okoṇḍapola Sannaya, or A Paraphrase of Balawatara. ඔකොඳපොල සන්නය හෙවත් බාලාවතාර ලියන සන්නය etc. [Bālāvātāraliyana-sannaya. Edited by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāve.] pp. 2, 141, 2. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. l. 1.(2.)

BAPTIST MISSIONARY SOCIETY. See **LONDON**.— Baptist Missionary Society.

BARAṆA-GAṆITAYĀ. නිලකොබෝ සංඥයා [Nilakobō-sandēṣaya. "The bronze-winged dove's message," a poem in 148 stanzas attributed to Baraṇa-gaṇitayā, and addressed to the patron-god of the temple Kataragam-devālaya, praying for the cure of the author's illness. Edited with annotations by Albert de Silva.] pp. v. 24. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. i. 17.(4.)

The poem was composed at about the close of the 18th century.

BARNABAS (W. D.). ගෞ. ඩී. ජේ. ඩී. කැලිචි ... වහන්සේගැන තොරතුරු සහ මජ්ඣකරණපද ඥානිපත්තු Notes on the Revd. Fr. D. J. B. Callet, Miss. Apost., compiled by W. D. Barnabas. pp. 63. Colombo, 1889. 12°. 14165. a. 29.(9.)

BARTH (CHRISTIAN GOTTLÖB). A brief history of the Church of Christ. ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ සභාවගැන සාදනලද එකමු කථාවක්වූවකය. [Translated from the English version of the original German work.] pp. 325. Kandy, 1851. 12°. 14165. a. 33.

BASTIAN, C. Don. See KAMBA NĀṬYĀRĪVĀR. Adventures of Rāma; or, Destruction of Rāvaṇa. Revised [and edited] by C. Don Bastian, etc. 1886. 8°. 14165. i. 12.

— Aksara Sikṣhāwa, and Grammar for beginners. [In Sinhalese, with English headings to each section.] (අක්ෂර ශික්ෂාව සහ බාල ශිෂ්‍යයන්ට ව්‍යාකරණ.) pp. x. 48. Colombo, 1887. 12°. 14165. k. 10.

— The Life of King Siri Sanghabodhi and Kattahari Jatakaya. දැගැමි සිරි සහකෝ වර්තය සහ කවච්චාර ජාතකය [Dehemi-siri-saṅgabō-charitaya and Katṭahāri-jātakaya.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1887. 12°. 14165. f. 13.(2.)

— Kawmini Barana. A poem [in 138 stanzas] on a pinkama [Buddhist festival] at Dangedara, Galle. කවිමණි බරණ pp. iv. 19. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. b. 19.(15.)

— Owa Muthara. මවා මුත්භර ["A Garland of Pearls of Advice." An address presented to the author's niece Dōna Emgaltinā Hēvāvitāraṇa, on the occasion of her marriage.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1889. 16°. 14165. h. 13.(2.)

BASTIAN, C. Don (continued). The Indian play entitled Romlin . . . රොමලින් etc. [Adapted in two acts by C. Don Bastian. Second edition.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1886. 8°. 14165. g. 7.

— The Ariyan Legend Sinhāba and the landing of Prince Wijeyo in Lanka, dramatised [in two acts]. සිංහබා කථාන්තරය [Simhābā-kathāntaraya,] etc. pp. 14. Colombo, 1888. 8°. 14165. g. 8.(2.)

— The Indian play [in three acts] entitled Sudāsa and Sālini . . . සුදස සහ ශාලිනී [Sudāsa saha Ṣālinī], etc. pp. 15. Colombo, 1888. 8°. 14165. g. 8.(4.)

— තියුපුද සරසවිය [Tiyupuda-sarasaviya.] ... Teupuda Sarasaviya, or the address presented to Edwin R. Tillekaratne of Matara. pp. 7. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 21.(2.)

— and PERERA (H. P.). Kalana mitu ruwana. කලණ මිතු රුවන [A Eulogy on Mīgamugurunnānsēlāge Don Hendrik.] pp. 9. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. i. 15.(6.)

BATUVANTUDĀVE (Don A. DE S. D.). See DEVARAKKHITA (Don A. DE S.), *Batuvantudāvē.*

BAUDDHĀGAMA CHAKRAVARTĪ. See RĀMA-CHANDRA BHĀRATĪ.

BAUDDHA-LABDHI-VINIṢCHAYA. බොධ ලබ්චි විනිශ්චය Bonddha Labdhi Vinischaya, or an investigation of Buddhism. Permissu superiorum. 2 pt. කොළඹ [Roman Catholic Press; Colombo,] 1888-94. 16°. 14165. a. 37.(1.)

Pt. 2 is a rejoinder to Dhammajoti's reply to Pt. 1, called Kristiyāni-labdhi-viniṣchaya.

— Second edition. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1888. 16°. 14165. a. 12.(2.)

— Third edition. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1895. 16°. 14165. a. 63.

BĒBADU-HAṬANAYA. බේබදු හටනය [Bebadu-haṭanaya. 'The Drunken Brawl,' a poem in 95 stanzas on the consequences of drunkenness.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. i. 23.(2.)

BEHETGULI-POTA. බෙහෙත්ගුලි සහ බෙහෙත්කල්ක පොත [Behetguli saha Behetkalka pota. Two works on medicine in Sinhalese verse, edited by B. S. Perera.] pp. viii. 56. කොළඹ [Colombo,] 1870. 8°. 14165. c. 9.(2.)

BEHETKALKA-POTA. බෙහෙත්කල්කපොත. See BEHETGULI-POTA. බෙහෙත්ගුලි etc. pp. 44-56. 1870. 8°. 14165. c. 9.(2.)

BERUVALA GURUNNĀNSE. See DE SILVA (S.), *Beruwala Gurunnānse.*

BHADRA, Terunnānse. Eluchandasa. A treatise for the promotion of Singhalese poetic composition, by the poet Badra Theroonansa, with paraphrase and explanatory notes. (එළුපිඤ්ඤය.) pp. 42. [Colombo,] 1874. 8°. 14165. d. 1.

BHARTRIHARI, the poet. Niti Sataka, or the Oriental moral maxims by King Bharttri Hari. Translated and edited by the Rev. M. Nanissara, etc. (නීති ශතකය etc.) pp. ii. 38. *Sansk.* and *Sinhalese.* Colombo, 1889. 8°. 14072. cc. 37.(2.)

BIBILE, G. W. See BIBILĒ BAṆḌĀRA, *Bibilē Vijēkhō Herat-mudiyansēlāgē.*

BIBILĒ BAṆḌĀRA, Bibilē Vijēkhō Herat-Mudiyansēlāgē. See VĪRASIMHA (A. J.), *Mārambē Baṇḍāra.* An English translation of "The Veddha Language" ... with the co-operation of G. W. Bibile. 1896. 8°. 14165. l. 14.(2.)

— අයුර්වේද සම්මුතය [Āyurveda-saṅgraha. A sale list of native medicines for various diseases.] pp. 27. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. c. 20.(16.)

— කොලරාව ගෙවත් සාමලාරෝග සන්ග්‍රහය [Kolarāva or Sāmalā-rōga-saṅgraha. A treatise on Cholera, compiled from materials derived from the Tamil work "Jīvarakshāṃṛitam" of Subrahmanya Paṇḍitar, and other works.] pp. 18. මහනුවර [Kandy,] 1889. 8°. 14165. c. 20.(3.)

— වෙඩිපොත. ගිනිකෙළියේග මාලාව [Vedipota or Ginikeliyōgamālāva. A collection of receipts for making various kinds of fireworks.] pp. 6. මහනුවර [Kandy,] 1889. 8°. 14165. d. 19.(1.)

— Practical fire-work making. A translation of a Singhalese pamphlet on fire-works. By G. W. Bibile. pp. 6. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. d. 19.(2.)

BIBLE. The Holy Bible, translated into Singhalese [begun by W. Tolfrey and continued by B. Clough, J. Chater, A. Armour, W. B. Fox, and other Wesleyan and Baptist Missionaries], and printed under the direction of the Colombo Auxiliary Bible Society. සුඛවූ බැසිබලය. 4 vol. *Wesleyan Mission Press; Colombo,* 1819, 1817-20. 4°. 466. c. 12-15.

The Psalms and Proverbs bear the date 1820, and the New Testament 1817.

— [Revised edition in smaller type.] pp. 898, 314. *Colombo,* 1830, 1827. 8°. 3068. ecc. 2. *The New Testament bears the date 1827.*

— [Another copy of pp. 1—24 only.] T. 2124. (5.)

— The Holy Bible translated into Singhalese by [S. Lambrick, J. Selkirk, and others,] missionaries from the Church Missionary Society. සුඛවූ බයිබලයයි, etc. pp. 540, 72, 308, 190, 112. *Church Mission Press; Cotta, Ceylon,* 1834, 1832. 8°. 1108. e. 21.

This translation is known as the Cotta version. The New Testament, which bears the date 1832, professes to have been translated "from the original Greek."

— [Another edition.] pp. 884, 331. *Church Mission Press; Cotta, Ceylon,* 1846. 8°. 3068. d. 13.

— [Another copy of the New Testament only.] 3068. d. 8.

This New Testament has a special title-page in English and Sinhalese, in which it is called the second edition of the Cotta version.

— The Holy Bible translated into Singhalese and printed under the direction of the Colombo Auxiliary Bible Society. සුඛවූ බැසිබලය, etc. [A revised edition of the version of 1827-30.] pp. 862, 300. *Wesleyan Mission Press; Colombo,* 1860. 8°. 3068. ecc. 14.

— The Holy Bible translated into Singhalese and printed under the direction of the Colombo Auxiliary to the British and Foreign Bible Society. ඉබ්බු බයිබලය, etc. [A revised edition of the version of 1860.] pp. 907, 319. *Wesleyan Mission Press; Colombo,* 1885. 8°. 3068. g. 4.

- www.libtool.com.cn
BIBLE (*continued*). [A revised edition of the version of 1885.] pp. 887, 313. *Wesleyan Mission Press ; Colombo*, 1890. 4°. 3068. h. 10.
- [A reprint of the foregoing 4° edition, in smaller type.] pp. 873, 310. *Wesleyan Mission Press ; Colombo*, 1890. 8°. 3070. dd. 8.
- [Another edition.] pp. 887, 313. *British and Foreign Bible Society ; London*, 1894. 8°. 3068. aaa. 72.

APPENDIX.

- See CLARKE (ADAM). *Clavis Biblica*. . . . Translated into Cingalese. 1825. 12°. T. 2070.(12.)
- See DE SILVA (C. W.). *Famous Children, . . . or Stories of Bible Children, etc.* 1892. 12°. 14165. a. 29.(17.)
- See HARDY (R. S.). *The Mirror of the Scriptures, etc.* 1847. 8°. 14165. aa. 7.
- Third edition. Pt. 1. 1887. 8°. 14165. aa. 8.
- See LAMBRICK (S.). A letter addressed to the Committee of the Colombo Auxiliary Bible Society requesting a new translation of the Scriptures, etc. 1823. 8°. 3068. d. 4.
- See MENDIS (F.). *First steps to the knowledge of Bible History. ශුද්ධ ලියවිලි කථානාරය* 1886. 16°. 14165. a. 25.(2.)
- See SELKIRK (J.), *Missionary*. A short defence of the Cotta version of the Scriptures into Singhalese, etc. 1835. 8°. 3129. ee. 13.(3.)
- බයිබල විභාගය [Bayibala-vibhāgaya.] *The Bible Examined*. [An anti-christian criticism.] pp. xvii. 38. මහනුවර [Kandy,] 1892. 8°. 14165. aa. 9.(13.)

SELECTIONS.

- See COLOMBO.—*Christian Literature Society*. Series for Aged Christians. මහලු ක්‍රියාකාරී කාරයින්ට [Tracts containing selections from the Bible.] 1892. 12°. 14165. a. 26.(3.)
- රූප ඇඳීමෙන් සුඛ ලියවිලිවලින් පිටපත් කරන වගන්තිවලය [Selections from the Bible on the subject of idolatry. Second

- edition.] pp. 24. *Church Mission Press ; Cotta*, 1831. 12°. 14165. a. 35.(5.)
- සත්‍යලෝක ප්‍රකාශය [Satyāloka-prakāṣaya. Selections from the Bible, arranged so as to elucidate the Christian doctrine.] pp. 22. *Colombo*, 1889. 8°. 14165. aa. 9.(5.)
- The selections are neither from the Cotta version of 1834, nor from the Sinhalese Bible of the Wesleyans. They seem to be independent translations from the English revised version.*
- Scripture extracts. ක්‍රිස්තියානි අගමට අඩුකඩුලු ඉගැන්වීම් etc. [Kristiyāni āgamata aduttavū igēnvīm.] pp. 38. *Colombo*, 1825. 12°. T. 2070.(11.)
- No. 67 of a series of (Wesleyan Mission) tracts.*
- Spiritual Food. අනම්ක භෝජන [Ātmika-bhojana. Extracts from the Bible for the instruction of Christian converts.] Second edition. pp. 8. *Colombo*, 1892. 16°. 14165. a. 54.(3.)

OLD TESTAMENT.

- *Genesis*. මොසෙස් විසින් ලියන ලද ගෙනෙසෙස් නම්වූ ප්‍රථම පොතකය [Translated by W. Tolfrey, B. Clough and others.] pp. 157. [*Colombo Auxiliary Bible Society ; Colombo*, 1821?] 4°. 3068. e. 5.
- Apparently reprinted from the edition of the Bible of 1817-20.*
- *Exodus*. Het tweede boek Moses genaamt Exodus, in de Singaleesche tale overgeset en met de Grond-Text wel overeengebragt, mitsgaders met goedkeuringe van de hoogeoverheid deses Eylands. In 't ligt gegeven door Henricus Philipsz. ff. 54? *Colombo*, 1786. 4°. 14165. bb. 5.
- *Psalms*. Singaleesche Psalmen en Lofzangen (පසල්මුවල් සහ ඉසකුතිහිතියා), op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgeset en bereimd [by Anthony Perera and Louis de Saram] . . . op nieuw in 't ligt gegeven onder opzigt van S. A. Bronsveld [with the addition of Psalms i., ii., vi., xxiv., xxv., li., lxxxvi., ciii. and cxvi., translated by Henricus Philipsz]. pp. 96. *Colombo*, 1768. 8°. 14165. a. 31.
- With music ; no pagination.*
- *Daniel*. The book of the Prophet Daniel (දැනියෙල් විසින් ලියන්ඩයෙදුන පොතය).
 c 2

Translated ... by R. Newstead. pp. 143. *Eng.*
and *Sinh.* *Colombo*, 1823. 12°. T. 2070/3.

— *Jonah. Begin.* *Jonah*: Chap. i. රොනා
විසින් ලිවූ පොතය. *Eng.* and *Sinh.* [Trans-
lated by R. Newstead?] [*Colombo*, 1823?] 12°.
T. 2070/4.

— *Appendix.* Histories from the Old Testa-
ment. පරණ නෙළුනමේන්තුමේ කරාන්තුවලය
[Parāṇa-testamētuvē kathāntravalya.] pp. 58.
Fourth edition. *Christian Vernacular Education*
Society; *Colombo*, 1889. 12°. 14165. a. 29.(8.)

NEW TESTAMENT.

— Het heylige Evangelium onses Heeren en
Zaligmakers Jesu Christi, na de beschryvinge
van ... *Mattheus*, *Marcus*, *Lucas* en *Joannes*,
uyt het oirspronkelyke Grieks in de Singaleesche
Tale, overgebracht [by *Willem Konyn*] en be-
hoorlyk gerevideert [by *J. P. Wetzel*]. (De
Handelingen der Apostelen beschreven door den
Evangelist Lucas wel eer in de Singaleesche Tale
overgezet door twee Singaleesche taalkundige
Tolken ... gerevideert, gecorrigeert en in het
ligt gegeven door ... *J. J. Fybrands* en *H.*
Philipsz). [Followed by the *Epistles* and
Revelation, translated by *H. Philipsz*.] 6 pt.
Colombo, 1739-76. 4°. 3068. d. 16.

— [Another copy of pt. 1.] G. 12085.

— [Another copy of pt. 1.] 14165. bb. 6.

— [Another edition of pt. 1, revised and
corrected by *J. J. Fybrands* and *H. Philipsz*.]
Colombo, 1780. 4°. 3068. e. 31.

— The Singhalese translation of the New
Testament ... අභිනව ගිවිසුමය [Abhinava-
givismaya. A revised edition, in smaller type,
of the version in the Bible of 1817-20.]
pp. 670. *Colombo Auxiliary Bible Society*;
Colombo, 1820. 8°. 842. f. 6.

— The New Testament ... translated and
printed under the direction of the *Colombo*
Auxiliary Bible Society. (අළුත් ගිවිසුමය) [Alut-
givismaya. A revised edition of the version in

the Bible of 1827-30.] 2 pt. *Wesleyan Mission*
Press; *Colombo*, 1840. 12°. 3068. b. 22.

— [Pocket edition of the New Testament,
taken from the Bible published in 1885.] 2 pt.
Auxiliary to the British and Foreign Bible Society;
Colombo, 1885, etc. 32°. 3068. a. 41.

Only the Gospel according to *St. John*, and the *Acts of the*
Apostles.

— [Another edition.] 4 pt. *Auxiliary to*
the British and Foreign Bible Society; *Colombo*,
1892. 32°. 3068. a. 66-69.

The four Gospels only.

— [Another edition.] 4 pt. *Auxiliary to*
the British and Foreign Bible Society; *Colombo*,
1892. 16°. 3068. a. 41, 71, 72, 75.

The four Gospels only.

— ජේසුස් ක්‍රියා සාමන් වහන්සේගේ
අලුත් ගිවිසුම [Alut-givismaya. The New
Testament, translated from the Latin of the
Vulgate by *C. Chounavel*, *Miss. Apost. O. M. I.*]
pp. iii. 510, 4. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14165. aa. 14.

Containing only the four Gospels.

— *Matthew.* The Gospel according to *S.*
Mathew in familiar Singhalese. වෘත්තාර
වචනවලින් පිටපත් කරවන ලද්දකට සුබව
මනෙවිසින් ලිවුවා යහපත් ආරක්ෂිතවලය.
[Translated by the *Rev. S. Lambrick*.] pp. 3,
3, 2, 85. *Church Mission Press*; *Cotta*, 1826. 8°.

3068. aaa. 53.

— *Corinthians.* [Polyglot.] දේවබලී පාඨ
මාලාව [Devadharmā-pāṭhamālāva. Versions
of 1 Cor. xiii. (1) in Singhalese verse, (2) in
Pali prose by *R. C. Childers*, (3) the autho-
rized English version transliterated in Singhalese
characters. Followed by versions of the *Lord's*
Prayer in English, etc., and the Singhalese prose
version of 1 Cor. xiii. See *PIERIS* (B. S.). නව
බලීමය etc. pp. 10-17. 1890. 12°.

14165. a. 29.(10.)

— *Appendix.* An abridgment of the history
of the New Testament ... අළුත් ගිවිසුමේ කරාන්තාවය
[Alutgivismā kathāvaya.] pp. 21. *Church Mission*
Press; *Cotta*, 1837. 12°. 14165. a. 35.(1.)

— Histories from the New Testament. අලුත්
නෙළුනමේන්තුමේ කරාන්තුවලය [Alut-

www.libtool.com.cn
testamentuvē kathāntara.] Third edition. pp. 60. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 22.(2.)

— Fifth edition. pp. 60. *Christian Literature Society; Colombo*, 1892. 12°. 14165. a. 29.(16.)

BLAIR (WILLIAM), *Inspector of Schools*. A School Arithmetic. (ගණිත ශාස්ත්‍රය) [Ganita-śāstraya.] 3 pt. *Colombo*, 1888-89. 12°. 14165. k. 29.
Pt. 3 is a translation of his English work bearing the same title.

— Second edition. Pt. 1. *Colombo*, 1888. 12°. 14165. k. 31.

— [Another edition of pt. 1 and 2.] pp. 163. *Colombo*, 1888. 12°. 14165. k. 30.

BLOK (JOHN). See MUVADDEV-DĀ-VATA. පුරාණ ශිෂ්ටාචාර සහිත ඉවදෙව්දාවන [Edited by J. Blok.] 1895. 8°. 14165. i. 21.(3.)

BONJEAN (CHRISTOPHER ERNEST), *successively R. C. Bishop of Jaffna and Archbishop of Colombo*. See PEREIRA (P. A.). නිරුක්තර ප්‍රකාශය [A letter addressed to Archbishop Bonjean.] 1891. 12°. 14165. a. 29.(14.)

— *Life*. See PEREIRA (V. C.). ක්‍රිස්තෝපර් එරනැස්ට් බොන්ජන්... ගේ ජීවිතය [A poem on] the life of ... the Archbishop of Colombo. 14165. a. 29.(20.)

— රකොබයිට් වේදාභේදයේ ... අනුශාසනා පත්‍රයයි [Jakobayit Vēdabhēdayē ... Anuśāsanā-patrayayi. A pastoral letter of the Archbishop of Colombo, condemning the Jacobite Schism.] pp. 29. [*Colombo*,] 1889. 8°. 14165. aa. 9.(4.)

BRADLAUGH (CHARLES). යෙසුස් වහන්සේ කවුද [Jesus-vahansē-kavuda. "Who was Jesus Christ?"] A tract compiled from Bradlaugh's works. Second edition.] pp. 4. [*Buddhist Theosophical Society; Colombo*, 1890.] 12°. 14165. a. 13.(3.)

BRONSVELD (SIGISBERTUS ABRAHAMSZ). See BIBLE. —Old Testament.—*Psalms*. Singaleesche Psalmen en Lofzangen, op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgezet en bereimd [by A. Perera and L. de Saram] . . . op nieuw in 't ligt gegeven onder opzigt van S. A. Bronsveld. 1768. 8°. 14165. a. 31.

BUDDHA. Buddha's birth-day. බුදුන් උපන් දවස [Budun-upan-davasa.] See COLOMBO. — *Christian Literature Society*. [Another series of Christian tracts.] No. 23. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Buddha's four noble truths. ගෞතම බුදුන්ගේ චතුරාර්ය සත්‍යය [Chatur-ārya-satyā.] See COLOMBO. — *Christian Literature Society*. [Another series of Christian tracts.] No. 24. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Who is Gautama Buddha? ගෞතම බුදුන් කවුද [Gautama-budun-kavuda.] See COLOMBO. — *Nānāloka Tract Society*. [A series of Roman Catholic tracts against the Buddha and Buddhism.] Vol. i., no. 1. [*Colombo*,] 1889. 8°. 14165. aa. 9.(7.)

— [Life.] See MEDHAKKARA, of *Vijayabāhuparivāṇa*. සත්ත සහිත ජීවචරිතය [Jina-charita. A Pali poem on the life of the Buddha, with a Sinhalese interpretation.] 1886. 8°. 14098. c. 21.(2.)

— Buddha and his religion. An account of his Life and the Three Pitakas, with an examination of his Doctrines . . . ගෞතම බුදුන් සහ බුද්ධාගම [Gautama Budun saha Buddhā-gama], etc. pp. 95. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1890. 12°. 14165. a. 15.(4.)

— මිථ්‍යාවාද බණ්ඩනය [Mithyā-vādā-khaṇḍana. A tract attacking Jesus Christ, in reply to the Roman Catholic tract "Who is Gautama Buddha?" in a series published by the Nānāloka Tract Society of Colombo.] Nos. 1, 2. [*Colombo*,] 1889. 8°. 14165. aa. 9.(3.)

The continuation of the controversy may be found in the same series.

BUDDHAGADYA. බුද්ධගජය [Buddhagajja. A Eulogy on the Buddha, in 40 corrupt Sanskrit stanzas of about the 18th century.] See VADANKAVI-POTA. වදන්කව්වොත සහ බුද්ධගජය. pp. 15-21. කොළඹ [*Colombo*,] 1868. 12°. 14028. b. 68.

— බුද්ධගජය සහ සකස්කවය [Buddhagadya. Another edition, followed by the

www.libtool.com.cn

Sakaskadaya. pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1869. 16°. 14028. b.

— බුද්ධගජ්ජය සහ සකස්කඩය [Buddhagajja and Sakaskadaya. Another edition.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(22.)

BUDDHAGHOSA. See **ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.**—*Kamma-nidāna-sutta.* කම්ම නිදන සූත්‍රය [The Pali text of *Āṅg.* III. 33, followed by Buddhaghosa's commentary extracted from the *Manorathapūraṇī.*] 1897. 8°. 14098. c. 73.(6.)

— See **ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.**—*Pattakamma-sutta.* Praptakarma Sutra. ප්‍රාප්තකම්ම සූත්‍රය [The Pali text of *Āṅg.* IV. 61, followed by Buddhaghosa's commentary, etc.] 1893. 8°. 14098. c. 53.(6.)

— See **ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.**—*Sappurisa-dāna-sutta.* සපුරිස දාන සූත්‍රය [The Pali text of *Āṅg.* V. 148, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(8.)

— See **ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.**—*Sarabha-sutta.* සරභ සූත්‍රය [The Pali text of *Āṅg.* III. 64, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(7.)

— See **DHAMMASENA.** සධම්ම රත්නාවලිය etc. [A Sinhalese work in the form of an amplified version of Buddhaghosa's *Dhammapadaṭṭhakathā.*] 1887, etc. 8°. 14165. b. 1.

— See **MAJJHIMA-NIKĀYA.**—*Achchhariyabbhuta-sutta.* අච්ඡරියබ්භුත සූත්‍රය [The Pali text of *Majjh.* III. iii. 3, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. ccc. 4.(3.)

— See **MAJJHIMA-NIKĀYA.**—*Chetokhila-sutta.* Chetokhila Sutrāya, etc. [The Pali text of *Majjh.* I. ii. 6, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(1.)

— See **SAMYUTTA-NIKĀYA.**—*Pabbatūpama-sutta.* පබ්බතුපම සූත්‍රය [The Pali text of *Sam.* III. iii. 5, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(5.)

— *Visuddhimarga* ... with [the interverbal] commentary [in Sinhalese] of K. K. S. S. Pandita Parakramabahu, and a new explanation [i.e. an interpretation in Sinhalese by the editor, without the Pali text] ... විශුද්ධිමාර්ගය etc. [Edited,

with a Sinhalese preface, by M. Dharmaratna.] කොළඹ [Colombo,] 1888, etc. 8°. 14098. dd. 3.

In progress.

— See **HARDY (R. S.).** *A Manual of Buddhism* ... translated from Sinhalese MSS. (*Wisudhi-mārgga-sanné, etc.*) 1853. 8°. 4505. e.

BUDDHAPPIYA. See **DĪPAṆKARA,** called **BUDDHAPPIYA.**

BUDDHARAKKHITA. See **SIMHABĀ,** *Kesellena.* Janawanse, etc. [A poem on ethnology, founded on a supposed Pali original by a *Buddharakkhita Thera.*] 1864. 12°. 14165. h. 3.(2.)

BUDDHA-RAKKHITA, *Dediyavala.* See **FONSEKA (Don CORNELIS DE), V. M.** ඩන්කිරියවත [A poem on D. *Buddharakkhita.*] 1891. 8°. 14165. e. 23.(2.)

BUDDHA-SIRI-TISSA, of *Āmbagahapitīyē vihāra.* අභිමාස හෙදය [Adhimāsa-bhodaya. An astrological treatise on the *adhika-māsas,* or intercalated months in the Hindu Calendar, especially in connection with the computation of time for performing certain Buddhist rites.] pp. 30. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. d. 25.(5.)

BUDDHISM. No Salvation by Buddhism. බුද්ධයා ගමෙහි ගැලවීම නැත [Buddhāgamehi gelavīmaneta.] See **COLOMBO.**—*Christian Literature Society.* [Another series of Christian tracts.] No. 25. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Plain Reasons why I should give up Buddhism and become a Christian ... බුද්ධයාගේ අත්හැර ක්‍රිස්තියානිකාරයෙක් වීමට තිබෙන ... කාරණ [Buddhāgama athera Kristiyānikārayek vīmaṭa tibena ... kāraṇā. A Christian tract against Buddhism.] pp. 16. *Galle,* 1892. 16°. 14165. a. 55.(3.)

BUDDHIST TRACT SOCIETY. See **COLOMBO.**—*Buddhist Tract Society.*

BUDUMULA-UPATA. බුද්ධමූල උපත සහ බුද්ධගුණ ශාන්තිය හෙවත් මරණේ සැහැල්ල [Budumula-upata, called also *Buduguna-ṣāntiya* or *Maraṅgaṇa-sehella.* A poem on the Buddha in 171 stanzas.] pp. 21. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(24.)

BULATGAMA THERA. See DHAMMĀLĀNKĀRA SUMANATISSA, *Bulatgama*.

BUNYAN (JOHN). ක්‍රිස්තියානි වන්දනාකාරයාගේ ගමන [Kristiyāni-vandanākārayāgē gamana.] Bunyan's Pilgrim's Progress. Pt. 2. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1886.* 12°. 14165. a. 23.

Imperfect, wanting pt. 1.

BURDER (GEORGE). See LADY. Sermons . . . designed for Children. . . . To which is added a Sermon by the Rev. George Burder. Translated into Singhalese, etc. 1820. 12°. 4455. b.

BURGHERS (MICHAEL). See SINGHALESE. The alphabet of the Singhali, etc. [Three copper prints engraved by M. Burghers.] 760. f. 2.

BUTT, afterwards SHERWOOD (MARY MARTHA). The Ayah and the Lady, an Indian story illustrative of the Ten Commandments, by Mrs. Sherwood. නොනා සහ ආයා [Nōnā saha Āyā. Translated from the English.] pp. 68. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1889.* 12°. 14165. a. 15.(3.)

CABRAL (PEDRO) L. කවි මණි දම [Kav-miṇi-dama. A modern poem in 103 stanzas on the life of St. Francis Xavier.] pp. 17. කොළඹ [Colombo], 1892. 12°. 14165. a. 29.(19.)

— Kurulukatāwa. කුරුලුකතාව [A modern poem on birds and flies.] pp. 7. *Colombo, 1893.* 12°. 14165. h. 10.(14.)

CALLAWAY (JOHN). See YAKUN NĀṬANAVĀ. Yak-kun nattanawā, a Cingalese poem descriptive of . . . demonology; to which is appended, the practices of a Capua or devil-priest . . . and Kōlan Nattannawā . . . descriptive of the characters assumed in a masquerade. Translated by J. Callaway. Illustrated . . . from Cingalese designs. 1829. 8°. 14165. i. 8.

— [Another copy.] T. 1288.(10.)

— A Cingalese spelling-book, with the words explained in English. pp. 59. *Colombo, 1825.* 8°. 12907. a.

— Hints on the Cingalese & English languages, with a selection of Latin and French

phrases rendered into Cingalese. pp. 68, 12. *Colombo, 1821.* 12°. 622. f. 5.(1.)

— A philological Miscellany: consisting of [English and Sinhalese] words etymologized; allowable synonymies associated, and apparent ones distinguished; with an appendix containing pronunciation directed, European words current in Cingalese, and Cingalese words resembling words of other languages. pp. xii. 96. *Colombo, 1823.* 12°. T. 2070.(8.)

— Seven Sermons in Cingalese . . . දේසනාවල් ගනස්ස pp. 12, 8, 15, 12, 10, 12, 12. *Wesleyan Mission Press; Colombo, 1825.* 12°. T. 2070.(11*.)

CALLET (D. J. B.). [Life.] See BARNABAS (W. D.). ගෝ. ඩී. ජේ. බී. කැලට් . . . වගන්සේනා නොරතුරු සහ . . . සාහිත්‍ය Notes on the Revd. Fr. D. J. B. Callet. 1889. 12°. 14165. a. 29.(9.)

CATECHISM. The first Catechism. පළමුවෙනි කතිකිස්මය [Paḷamuveni katikismaya.] Seventh edition. pp. 24. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1886.* 12°. 14165. a. 29.(5.)

CATHOLIC SCHOOLS. First book of lessons for Catholic Schools. pp. 21. *Eng., Sinh., and Tam. Colombo, 1876.* 8°. 14165. l. 4.

CEYLON. Ceylon Government Railways. ලංකා රජයේ දුම්රිය මාර්ගී [Laṅkāṇḍuvē dumriya-mārga. The Rules and Regulations of the Ceylon Government Railways, in force since January 1st, 1892. Translated from the English by Joseph Fonseka.] pp. 92. *Colombo, 1892.* 12°. 14165. m. 4.

— Devil Ceremonies in Ceylon. ලංකාවේ යක්ෂ පිළිවෙත් [Laṅkāvē yaksha-piḷivet.] pp. 12. See COLOMBO.—*Christian Literature Society.* [A series of tracts.] No. 26. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Glossary of Native and Foreign Words occurring in Official Correspondence and other documents. First published by the Ceylon Government on June 23, 1869. Revised and enlarged by B. Guṇasékara, Mudaliyar. pp. 33. *Colombo, 1893.* Fol. 12910. l. 7.

CEYLON (*continued*). The Geography of Ceylon for Schools. ලංකාවිසාරය [Lañkāvistaraya.] Ninth edition. pp. 45. *Christian Vernacular Education Society*; Colombo, 1889. 12°.

14165. k. 16.(2.)

— Tenth edition. Colombo, 1891. 12°.

14165. k. 16.(7.)

— [Reprint of] Tenth edition. *Christian Literature Society*; Colombo, 1892. 12°.

14165. k. 16.(8.)

— The History of Ceylon, compiled from Knighton, Pridham, Turnour, Tennent, Ferguson's Handbook, etc. සිංහල රාජාවලිය ගෙවත් ලංකාකථාව [Siñhala-Rājāvaliya or Lañkā-kathāva] etc. (Fifth edition.) pp. iv. 120. *Christian Vernacular Education Society*; Colombo, 1889. 12°.

14165. e. 16.

— *Baptist Missionary Society, Ceylon Branch.* See LONDON.—*Baptist Missionary Society.*

— *Central Irrigation Board.* Memorandum on the Duties of Guardians and Overseers in charge of Irrigation Works. ගොවිතැන්වලට වතුර ගන්නා වැඩු අමුතු ආදිය භාරේ සිටින ... අයගේ සුඛකම් ඉපයවීමට පිණිස දැනගතයුතු කාරණ වලය pp. 7. Colombo, [1894.] 8°.

14165. m. 10.

— *Department of Public Instruction.* Extracts from the Code for Aided Schools, 1892. . . . ව්‍යවස්ථා පොතෙන් උපුටාගත් නාලද නියෝග [Vyavasthā-poten upuṭāgannālada Niyōga.] pp. 20. Colombo, 1892. 8°.

14165. l. 22.

— [Another edition.] pp. 20. Colombo, 1893. 8°.

14165. l. 23.

— First (—Eighth) Standard Reader. පළමුවෙනි (—අටවෙනි) ප්‍රමාණයට නියවනපොත් (First, Third—Fifth, Seventh, Eighth Standard Readers by S. de Silva; Second Reading Book for Vernacular Schools by A. Van Cüylenburg; Sixth Standard Reader, Swabhāshā Ratnadāmaya by C. Alwis.) 8 pt. Colombo, 1886-90. 12°.

14165. l. 17.

Imperfect; wanting pt. 2, 6.

— Second edition. Colombo, 1887-91. 12°.

14165. l. 18.

Wanting pt. 6.

CEYLON. *Department of Public Instruction* (*continued*). [Standard Readers.] Third edition. Colombo, 1889-91. 12°.

14165. l. 19.

Wanting pt. 6.

— Fourth edition. Colombo, 1890-92. 12°.

14165. k. 25.

Wanting pt. 1, 3, 6.

— Fifth edition. 8 pt. Colombo, 1890-93. 12°.

14165. l. 20.

— Sixth edition. (Sixth Standard Reader by C. de Alwis, revised by S. de Silva.) Colombo, 1891-92. 12°.

14165. k. 26.

Pt. 2, 3 and 6 only: wanting other parts.

— Seventh edition. Pt. 1-6. Colombo, 1891-1893. 12°.

14165. k. 27.

— Eighth edition. Colombo, 1893. 12°.

14165. k. 28.

Pt. 1 and 5 only.

— Ninth edition. Colombo, 1892. 12°.

14165. k. 28.

Pt. 2 only.

— ගැටපදවිවරණය [Geṭapada-vivaraṇaya. A Glossary to Fourth—Eighth Standard Readers.] pp. 16. [Lañkābhīnava Printing Press] කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°.

14165. l. 13.(2.)

— [Other publications of this Department will be found under the following headings:]

Coles (S.).
De Silva (Simon).
Guruṭugomi.
Jātakas.—*Ummaggajātaka.*
Johannes (Don E.).
Keely.
Robertson (W. R.).

CHAKRAPĀṆIDATTA. Chakradatta. චක්‍රදත්ත: [A work on Therapeutics, with a verbal interpretation in Sinhalese by Talavatugoda Jinaratana.] Pt. 1. *Sansk. and Sinh.* Colombo, 1893. 8°.

14043. d. 47.

In progress.

CHALLONER (RICHARD), *Bishop of Debra.* Think well on it, or reflections on the great truths of the Christian Religion for every day in the month. ආත්ම භොජනය [Ātma-bhojanaya. A Sinhalese translation. Second edition.] pp. xiii. 287. [Colombo,] 1889. 16°. 14165. a. 56.(5.)

CHĀṆAKYA. Chānakya Sataka, or the Oriental moral maxims [in 110 Sanskrit stanzas] by the

Chanakya Pandit. Translated [into Sinhalese, word by word] and edited by the Revd. D. Jinaratane, etc. (චාණකය ගනකය) pp. 21. *Sansk. and Sinh.* Colombo, 1890. 8°. 14076. c.

CHANDRĀBHARĀṆA. Candrā-bharana, a treatise on astrology [in 356 Sanskrit stanzas], paraphrased by J. S. Rājasundara Ārachchi. Revised by the Rt. Revd. H. Sumangala, etc. (චන්ද්‍රාභරණය) pp. 2, 64. *Sansk. and Sinh.* [Colombo,] 1889. 8°. 14053. cc. 52.(3.)

CHATER (JAMES). See BIBLE. The Holy Bible translated [by J. Chater, and other missionaries], etc. 1819, etc. 4°. 466. c. 12-15.

— — [Revised edition.] 1827-30. 8°. 3068. eee. 2.

— See LAMBRICK (S.). A letter ... requesting a new translation of the Scriptures ... A letter in defence of the existing Sinhalese version ... by the Board of Translators [J. Chater, etc.]. 1823. 8°. 3068. d. 4.

CHETIYA - UTPATTIYA. චෙතිය උත්පත්තිය [Chetiya-utpattiya. A modern poem on the Buddha, his relics, and the Dāgabas in Ceylon.] pp. 16. Colombo, 1892. 8°. 14165. b. 19.(19.)

CHILD-BIRTH. Child-birth. How to have safe delivery and strong, healthy children. බාලෝප්පත්තිය [Bālotpattiya.] pp. 35. *Christian Vernacular Education Society; Colombo,* 1889. 12°. 14165. c. 17.(1.)

CHILDERS (ROBERT CÆSAR). See BIBLE. — New Testament.—*Corinthians.* [Polyglot.] දෙවමඹි පාඨමාලාව [Devadharmapāthamālāva. 1 Cor. xiii. in the Pali translation by R. C. Childers.] 1890. 12°. 14165. a. 29.(10.)

CHOUNAVEL (C.) O. M. I., Miss. Apost. See BIBLE.—*New Testament.* රේසුස් ක්‍රිස්තු සාමන් වහන්සේගේ දෙවමු අලුත්ගිවිසුම [Alutgivisuma. The New Testament translated by C. Chounavel.] 1897. 8°. 14165. aa. 14.

— See MARY, the Blessed Virgin. අතිදුඬු ජපමාල දෙවමු, නිගන්ව වහන්සේගේ ප්‍රාචීනාව [The Litany of the Rosary and other prayers to

the Virgin Mary, translated by C. Chounavel, Roman Catholic Vicar-General.] 1888. 16°. 14165. a. 54.(2.)

— A grammar of the Sinhalese language. For the use of European students. සිංහල ව්‍යාකරණය [Sinhala-vyākaraṇa.] pp. xvi., 232. Colombo, 1886. 8°. 12906. df. 24.

— ගැලවීමේ අත්තිවාරම [Gēlavīmē attivārama.] The Foundation of Salvation. pp. iv., 99. *Catholic Orphan Press; Colombo,* 1886. 16°. 14165. a. 1.

— දුඬුවු ලුසියා මුනිකවරියේ ජීවිතකථා කතරය [Life of St. Lucy in Sinhalese prose.] pp. 82. Colombo, 1887. 16°. 14165. a. 2.(2.)

CHRISTIAN BAPTISM. Plain instructions to the Sinhalese People on Christian Baptism. ක්‍රිස්තියානි බවත [sic] ස්මය [Kristiyāni Bāvtismaya] etc. pp. 8. *Church Mission Press; Cotta,* 1838. 12°. 14165. a. 35.(8.)

CHRISTIANITY. Milk for Babes, or A Catechism of the Elements of Christianity in verse. ක්‍රිස්තියානි අගමේ මුල්කාරණගැණ කවි කතීකිස්මය [Kristiyāni āgamē mul-kāraṇāgeṇa kavi katikismaya.] Sixth edition. pp. 16. *Christian Vernacular Education Society; Colombo,* 1886. 16°. 14165. a. 56.(1.)

— Seventh Edition. pp. 16. Colombo, 1889. 16°. 14165. a. 56.(3.)

CHRISTIAN RELIGION. The Great Truths of the Christian Religion. ක්‍රිස්තියානි ධර්මානුකූල මහත් සත්‍යයන්ගේ [Kristiyāni-dharmānukūlamahat-satyayanya. Translated by J. F. de Mel from an anonymous English work of the same name.] Pt. 1. Colombo, 1892. 8°.

14165. a. 28.

CHŪLA-BODHIVAMSA. චූලබෝධිවංසය [Chūla-bodhivamsa. An account of the sacred Bodhi-tree and its offshoots in Ceylon.] pp. 25. කොලඹ [Colombo], 1871. 12°. 14165. a. 42.(1.)

CLARKE (ADAM). Clavis Biblica; or, a compendium of scriptural knowledge, containing a general view of the contents of the Old and New Testaments, the principles of Christianity derived

from them, and the reasons on which they are founded; with directions how to read most profitably the Holy Bible. Originally drawn up for the instruction of two teerunaxes, or high priests of Budhoo, from the Island of Ceylon, by A. Clarke. Translated into Cingalese. pp. 112. *Colombo*, 1825. 12°. T. 2070.(12.)

CLOUGH (BENJAMIN). See BIBLE. The Holy Bible translated [by B. Clough and other missionaries], etc. 1817-20. 4°. 466. c. 12-15.

— [Revised edition.] 1827-30. 8°. 3068. see. 2.

— See BIBLE.—*New Testament.*—The Sinhalese translation of the New Testament. අනුකූලව පිටුපිටු [A revised edition of the version in the Bible of 1817-20.] 1820. 8°. 842. f. 6.

— The New Testament . . . translated and printed under the direction of the Colombo Auxiliary Bible Society. (අනුකූලව පිටුපිටු) [A revised edition of the version in the Bible of 1827-30.] 1840. 12°. 3068. b. 22.

— See LADY. Sermons principally designed for Children. By a Lady. To which is added a Sermon by . . . Burder. Translated into Sinhalese by the Rev. Benjamin Clough, etc. 1820. 12°. 4455. b.

— See LITURGIES.—England.—*Church of Prayers* selected from the Liturgy of the Church of England, and translated into Sinhalese. . . By Benjamin Clough. 1819. 8°. 3406. cc. 27.

— A dictionary of the English and Sinhalese, and Sinhalese and English languages. 2 vols. *Colombo*, 1821-30. 8°. 622. f. 6, 7.

— A Sinhalese-English Dictionary. . . New and enlarged edition [of vol. ii. Edited by J. Scott and revised by B. Guṇasekhara]. pp. iv. 824. *Colombo*, 1892: 8°. 12906. dd. 44.

Another copy in the Reference Library of the Department of Oriental Books and MSS.

COLES (STEPHEN). Nice Children. කදිම ලමයි. [Kadima-lamayi. A story book for the instruction of children in Christian virtue.] pp. 77. *Church Missionary Society*; [*Colombo*, 1888.] 16°. 14165. a. 56.(2.)

COLES (STEPHEN) (*continued*). O Those Boys! අරකොල්ලන්ගේ ගැටි [Ara-kollannē heṭi. A Christian story.] pp. 26. *Church Missionary Society*; *Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 29.(6.)

— Sinhalese Grammar [in Sinhalese]. සිංහල ව්‍යාකරණය [Simhala-vyākaraṇa.] pp. 79. *Public Instruction Department*; *Colombo*, 1881. 8°. 14165. 1. 6.

COLOMBO, the City of. කොළඹ හිට මහනුවරට යන ගමන් . . . මාඨි සංකාව [sic] [Mārga-saṅkhyā. A poem in 80 stanzas descriptive of the road from Colombo to Kandy.] Second edition. pp. 12. *Kandy*, 1887. 12°. 14165. h. 7.(1.)

— *Buddhist Theosophical Society.* See LEAD-BEATER (C. W.) බොධිසඤ්ඤාමොඛය [Bauddha-ṣiṣubodhaya.] 1886, etc. 16°.

— නම්පොත etc. [Nampota. A list of names of Sinhalese Buddhists, male and female, issued by the Buddhist Theosophical Society.] [*Colombo*,] ඩු. ට. 2432 [1888]. 8°. 14165. a. 43.

— Report of the Buddhist Theosophical Society, Colombo. කොළඹ පරම විද්‍යානාථ බොධි සමාගමේ වාර්තාව . . . 1880-89. pp. iv. 71, 12. කොළඹ [*Colombo*,] 1890. 8°. 14165. b. 11.

— [A series of tracts on topics connected with Buddhism.] Published by the Col. Buddhist Theo. Socy. [Parama-vijñānārtha-samāgama, viz.:]

No. 9. අවවාද සබ්‍රහ්මව [Avavāda-saṅgraha. By Jinadāsa Premachandra Virasekhara.]

No. 10. මහා කාශ්‍යප චරිතය [Mahā-kāṣyapa-charita.]

No. 11. ධම්මපාල ජාතකය [Dhammapāla-jātaka.]

No. 12. මද්‍යපානිය [Madyapāna, on drunkenness.] [*Colombo*,] 1888. 16°.

14165. a. 14.(1-4.)

In progress.

— [Second edition of tracts Nos. 9 and 12.] *Colombo*, 1888, etc. 16°. 14165. a. 14.(5 & 6.)

— [Third edition of No. 9. only.] [*Colombo*,] ඩු. ට. 2434 [1890]. 16°. 14165. a. 14.(7.)

www.libtool.com.cn

COLOMBO. *Buddhist Tract Society.* [A series of tracts, chiefly by Mohottivatte Gunānanda Sthavira, and published by the Buddhist Tract Society in answer to certain similar and specified Christian publications.] Nos. 1-5, 6, 7 [in English], 8-10. [Colombo,] 1887, etc. 16°. 14165. a. 13.(1-2.)

In progress.

— [Second edition of Nos. 1 and 2.] *Colombo,* 1888, etc. 8°. 14165. a. 13.(2.)

In progress.

— *Ceylon Religious Tract Society. See infra: Christian Literature Society.*

— *Children's Scripture Union.* බාලයන්ගේ ශුද්ධ ග්‍රන්ථ සමාගමේ පොත [Bālayangē Suddha-grantha-samāgamē pota. An illustrated publication containing religious anecdotes and short articles for children.] Nos. 1-8, 17-32. *Colombo,* [1886, etc.] 4°. 14165. aa. 11.

— *Christian Literature Society.* [A series of Christian tracts:] No. 1, "The Mango Story අමකාච" etc. Nos. 1, 5-7, 9, 12, 13, 15-17, 19, 21, 23, 28, 30-34. *Colombo,* 1887-91. 32°. 14165. a. 53.(2.)

— [Another series of Christian tracts.] Nos. 6, 7, 12, 14, 17, 20-27. *Colombo,* 1887-92. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— [A series of Christian tracts for free distribution.] Nos. 1, 3, 4, 6, 9, 10, 13-20. *Colombo,* 1887, etc. 16°. 14165. a. 57.(2.)

— [Another edition of Nos. 1, 3, and 10-13.] *Colombo,* 1890, etc. 16°. 14165. a. 57.(5.)

— [Another series of Christian tracts for free distribution.] Nos. 17, 18. *Colombo,* 1890. 16°. 14165. a. 57.(6.)

— [Another series of Christian tracts for free distribution.] Nos. 1-7, 9-16, 18-27, 29, 30, 32, 35-43. *Colombo,* 1888, etc. 12°. 14165. a. 26.(2.)

— [Another edition.] Nos. 1, 3, 4, 7, 13, 38, 46. *Colombo,* 1892, etc. 12°. 14165. a. 26.(4.)

— [A series of leaflets containing Christian anecdotes, selections from the Bible, etc., for free distribution.] Nos. 2, 4, 6. *Colombo,* 1886. 12°. 14165. a. 26.(1.)

COLOMBO. *Christian Literature Society (continued).* [A series of tracts for children, containing Christian stories, chiefly Biblical, with coloured illustrations.] 6 pt. [Colombo,] 1886, etc. 16°. 14165. a. 57.(1.)

— [Eight tracts containing illustrated Bible stories by C. W. de Silva.] *Colombo,* 1892. 16°. 14165. a. 57.(7.)

— Series for Aged Christians. මහලු ක්‍රිස්තියානි කාර්මිකයන්ට [Mahalu-kristiyāni-kārayiṅṭa. Tracts containing selections from the Bible.] Nos. 1, 2. *Colombo,* 1892. 12°. 14165. a. 26.(3.)

— Story of the Little Lamb. බැටළු පැටි කථාව [Beṭaḷu-peṭiyāgē kathāva. A Christian story. Second edition.] pp. 18. *Colombo,* 1892. 16°. 14165. a. 25.(13.)

— [Other publications of this Society will be found under the following headings:]

Bible.	Jesus Christ.
Dajadā-māligāva.	Periodical Publications. —
De Pinto (I.).	Colombo.
De Silva (C. W.).	Ruth.
De Silva (H.).	Sabbath School Hymn Book,
De Silva (Isaac) L.	Smith (H.).
De Silva (J. S.).	Temperance Reciter.
Esther.	Todd (J.).

— *Christian Vernacular Education Society.* [Publications of this Society will be found under the following headings:]

Arithmetic.	Dictionaries.
Asia.	Geography.
Bible.	Gogerly (D. J.).
Buddha.	Granthasāra.
Bunyan (J.).	Modder (E).
Butt, afterwards Sherwood (M. M.).	Periodical Publications, —
Catechism.	Colombo.
Ceylon.	Sinhalese Reader.
Child-birth.	Sinhalese Table-book.
Christianity.	Victoria.—Queen of Great Britain and Ireland.

— *Church Missionary Society.* [For publications of this Society, see the following headings:]

Bible.	Liturgies.—England, Church of.
Coles (S.).	

— *Colombo Museum.* Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanskrit Manuscripts, in the Ceylon Government Oriental Library. [Compiled by L. de Zoysa.] pp. 26. *Colombo,* 1876. 8°. 14098. d. 13.

— [Another copy.] 11905. k. 21.(5.)

COLOMBO. *Colombo Museum (continued).* Catalogue of the Colombo Museum Library. Pt. I. Pāli, Sinhalese and Sanscrit Manuscripts. pp. 18. *Eng. Colombo, 1892.* 8°. 011901. ee.

— Catalogue of the Colombo Museum Library. List of Pāli, Sinhalese and Sanscrit Manuscripts. කොළඹ කෞතුකාගාර ... පුස්තකාලයෙහි තිබෙන ... පුස්තකොල පොත්වල ලැයිස්තුවයි. (Compiled by S. F. Goonawardana.) pp. 5. *Colombo, 1894.* 8°. 14096. c. 13.

— *Nānālōka Tract Society.* [A series of Roman Catholic tracts against the Buddha and Buddhism.] Vol. i., nos. 1-4; ii. 1, 2. [*Colombo,*] 1889-90. 8°. 14165. aa. 9.(7, 8.)

— *Sudharmopakāri Samāgama.* [A series of Christian tracts.] Nos. 3, 4. *Colombo, 1886.* 12°. 14165. a. 29.(2.)

COPLESTON (REGINALD STEPHEN), *Bishop of Colombo.* නැසිගිය සී. එච්. ඩී. සොවිස මහතා සමබන්ධ ... දේශනාවේ භාවය [A funeral sermon on the late C. H. de Soysa.] pp. 12. [*Colombo,*] 1890. 16°. 14165. a. 25.(8.)

COREA (JOHN FREDRICK). *Surasondasandesaya*, or an Epistle per a Drunkard. සුරාසොධ සන්දේශය [Surāsoṇḍa-sandēṣaya. A poem, in 170 stanzas, against drunkenness; edited, with the addition of 19 new stanzas, by A. de Silva.] pp. x. 24. *Colombo, 1893.* 16°. 14165. h. 16.(7.)

CRUDEN (ALEXANDER). A brief account of the history and excellency of the Scriptures. (සුඛවූ ලියවිලෙල් කතාන්දරයද වචනාකමද ... වෙරුම්දීමක්) Translated into Sinhalese by R. Newstead. pp. 32. *Eng. and Sinh. Colombo, 1822.* 8°. T. 2070.(2.)

CÜYLENBURG (ARTHUR H. W. VAN). Second Reading Book for Vernacular Schools by A. Van Cüylenburg. දෙවෙනි පාඨමිපොත. See CEYLON.—*Department of Public Instruction.* First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 2. 1887. 12°. 14165. l. 18.

— Third edition. 1889. 12°. 14165. l. 19.

— Fourth edition. 1890. 12°. 14165. k. 25.

— Fifth edition. 1891. 12°. 14165. l. 20.

— Sixth edition. 1891. 12°. 14165. k. 26.

— Seventh edition. 1891. 12°. 14165. k. 27.

— Ninth edition. 1892. 12°. 14165. k. 28.

DAHAMĒTAMĀLĀVA. දහමිගුවමාලාව [DahamĒtamālāva. A cryptogrammatic poem of the 15th century on the Buddhist doctrine, in 81 stanzas.] See DAHAMĒTAYA. දහමිගුවය [DahamĒtaya. Followed by the DahamĒtamālāva.] Pt. 2. 1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

— [Another edition, accompanied by an interpretation in modern Sinhalese prose.] pp. 23. *Colombo, 1893.* 8°. 14165. b. 19.(27.)

DAHAMĒTAYA. දහමිගුවය etc. [DahamĒtaya. An ancient Buddhist didactic poem, in 59 stanzas, with an interverbal paraphrase by Dhammasena Thera. Edited, with a *padayojanā* or glossary, by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāve Paṇḍit, and followed by a similar poem, in 81 stanzas, called DahamĒtamālāva.] 2 pt. කොළඹ [*Colombo,*] 1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

The verses have usually two interpretations, (1) humorous, and (2) religious.

— සත්ත සහිත දහමිගුවේ [Another edition of the DahamĒtaya. With Dhammasena's paraphrase.] pp. 18. [*Colombo,*] 1887. 12°. 14165. b. 14.(2.)

DAHAM-RATNA-MĀLAYA. දහමි රත්න මාලය [A poem in praise of the Buddha's discourses, in 139 tetrastichs.] pp. 20. [*Colombo,*] ඩු. ට. 2438 [1895.] 8°. 14165. a. 58.(19.)

DAHANĀYAKA (D. L.). ගිහිල්ල [Gihella. A modern Buddhist poem on the evils resulting from eating meat, and on other similar subjects.] pp. 9. ගාල්ලේ [*Galle,*] 1893. 8°. 14165. b. 23.

DAIVAJŅAMUKHAMANĀDANA. දෙවඥවූවම ඉබන්ධ නොහොත් නක්ෂත්‍ර නිගණ්ඩුව etc. [Daivajñamukhamanādana or Nakshatra-nighaṇṭu. A vocabulary of astrological names of the different divisions of time, of planets, etc., in 162 Sanskrit stanzas with their Sinhalese equivalents, followed by the Kendraliyana-kramaya, on casting horoscopes.] pp. 43. [*Colombo,*] 1882. 8°. 14053. ee. 37.(2.)

— [Another edition.] pp. 37. [*Colombo,*] 1895. 8°. 14053. ccc. 2.

DALA. දලකුමරු සහ ගිරිදේවී උපත [Dala-kumarū saha Giridēvi-upata. The love story of a prince named Dala and his younger sister Giri, in 68 stanzas. Second edition.] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1893. 12°. 14165. f. 12. (4.)

— [Another edition.] pp. 10. පැලියගොඩ [Pēliyagōḍa, Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 12. (5.)

DALADĀ-MĀLIGĀVA. The Dalada Maligawa. දලද මාලිගාව [A Christian tract on the Buddha's "tooth-relic" at Kandy, directed against its worship.] Third edition. pp. 12. Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1892. 12°. 14165. a. 36. (2.)

DALADĀPŪJĀVALIYA. Daladāpujāwaliya. දලද පූජාවලිය [An account of the Buddha's tooth-relic, with an introductory sketch of his life and of the legend of Vijayo, in prose with extracts from the Pāli Dāthāvamsa.] pp. 38. Vidyāsāgara Press; [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 18. (7.)

This work was written during the reign of King Sri Parākramabāhu of Hastigiripura (Kurunēgala) A.D. 1295.

DALHĪ-KARMA-HAṬANA. දල්හි කර්ම හටණය [Dalhī-karma-haṭana. A poem, in 153 stanzas, against the Buddhist monks of the Aṃbagahapitiya fraternity, disputing the validity of their ordination and 'confirmation' or re-ordination.] pp. 23. වැලිගොඩ [Velitōḍa,] බ. ට. 2486 [1893]. 12°. 14165. a. 58. (15.)

DĀNA-VIBHĀVANIYA. දාන විභාවනිය [Dāna-vibhāvaniya. A Buddhist treatise on alms-giving.] pp. 19. කතලුව [Kataluwa,] 1893. 8°. 14165. b. 18. (6.)

DANḌIN. See SILĀMEGHAVAṆNA SENA. Siyabas Lakara... [founded on Daṇḍin's Kāvyaḍarṣa,] etc. 1892. 8°. 14165. l. 11. (1.)

— See VEDEHA THERA. සිදත් සතරවේ පුරාණ සන්නය [Sidatsaṅgarāvē purātana-sannaya. Edited with appended illustrations from Daṇḍin's Kāvyaḍarṣa.] 1877. 12°. 14165. k. 2.

DARAMIṬIṬIṬI THERA. See DĪGHA-NIKĀYA.—Mahāsatiṭṭiṭṭi-sutta. සත්ත සතින මහාසති පටිඨාන සූත්‍රය [With the Sinhalese verbal interpretation traditionally ascribed to Daramiṭiṭṭi Thera.] 1888. 8°. 14098. c. 20. (2.)

DARUṆĒLAVILLA. See VAṆDAPAV-KATHĀVA. වද පච්චි කථාව... [Vaṇḍapav-kathāva, followed by Daruṇēlavilla, a lullaby.] 1869. 16°. 14165. f. 7. (3.)

DATTARĀMA CHAUBE, Son of Kṛishṇalāla. The Nadiprakashaya (නාදිප්‍රකාශය). [A Sanskrit treatise on the pulse.] By the Dattarama Pandit. Translated [word by word, into Sinhalese,] and edited by N. A. W. [Don] Harmanis [de] Alwis, etc. pp. 18. Dodanduwa, 1890. 8°. 14043. c. 35. (2.)

DAVID (J. D.). See ANDARE. The Biography of Andra, etc. [Pt. 1-3. Compiled by J. D. David.] 1891, etc. 12°. 14165. e. 22.

— කිචුසුන් ශාස්ත්‍රය etc. [Kibusun-sāstraya. A tract on the omens derivable from sneezing on the several days and hours of the week. Translated from a Malayalam original by J. D. David.] pp. 8. [Colombo,] 1886. 12°. 14165. a. 17. (2.)

— වස් කවි සිවුපද [Vas-kavi-sivupada. A compilation of stanzas from various old authors, for use as imprecations.] pp. 14. Colombo, 1892. 12°. 14165. h. 10. (10.)

DAVIDS (THOMAS WILLIAM RHYS). See ACADEMIES.—London.—Pali Text Society. The Yogāvacara's manual of Indian mysticism, etc. Edited by T. W. Rhys Davids. 1896. 8°. 14098. b.

DE ABREW RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (HENDRIK). Wassantara Comedy... වෙසතුරු නාට්‍යම etc. [Vesaturu-nāḍagama. Founded on the Vessantara-jātaka, by H. de A. R. Vaidyanātha.] Colombo, 1873. 8°. 14165. g. 3.

DE ABREW VIJAYASIMHA (AARON). See KEDĀRA, Son of Pabbeka. සත්ත සතින වෛකාලිකා රුච්ඡය etc. [With a verbal interpretation in Sinhalese. Edited by A. de Abrew Vijayasimha.] [1889.] 8°. 14053. cc. 46. (2.)

— See PATHYA-VĀKYA. Pathya-vākya or Niti-Śāstra, etc. Published by A. D. A. Wijayasinha. 1881. 12°. 14085. b. 24. (2.)

DE ABREW VIJAYASIMHA (MANUEL). බ්‍රිතාන්‍ය ඉංග්‍රජරජය... The British Empire and Her Majesty's Jubilee. pp. 21. Colombo, 1887. 16°. 14165. e. 10. (3.)

DE ALWIS (*Don* HARMANIS), *Nānāyakkārasam Alīkshandra Vidānelāgē*. See DATTARĀMA CHAUBE. The Nadiprakashaya (නාදිප්‍රකාශය). Translated and edited by N. A. W. [Don] H. [de] Alwis, etc. 1890. 8°. 14043. c. 35.(2.)

DE ALWIS (D. P.). See ALWIS (D. P. D.).

DE ALWIS (JAMES). See HATTHAVANAGALLA-VIHĀRA-VAMSA. The ... Attanagaluvansa ... with notes by J. Alwis. 1878. 8°. 14098. c. 14.

— Second edition. 1887. 8°. 14098. c. 66.

— See VEDEHA THERA. The Sidath Sangarawa, a grammar of the Singhalese language, [and the Vibat-maldama,] translated into English, with introduction, notes, appendices, by J. De Alwis. 1852. 8°. 14165. l. 24.

— [Another copy.] 12907. c. 18.

— අස්වාරෝහණය [Aṣṣvārōhaṇa. A poetical description of the crowd at the Colombo horse-races of September 1853 and 1854.] Colombo, 1869. 12°. 14165. h. 3.(7.)

— A descriptive catalogue of Sanskrit, Pali & Singhalese literary works of Ceylon [with extracts from texts]. Vol. i. pp. xxx. 243. Colombo, 1870. 8°. 14098. c. 6.

— The Imperfect State of a Buddha, proved from the life and doctrines of Prince "Siddhartha." බුදුවරයෙකුගේ අසම්පූර්ණතාවය [Budubarayekugē asampūrṇatāvaya] etc. pp. 30. [Colombo,] 1888. 16°. 14165. a. 12.(1.)

DE ALWIS (KARLIN). දොදන්දුවේ ... පින්කම් වර්නනාව [Doḍanduvē ... Piṅkam-varṇanāva. A poem, in 48 stanzas, descriptive of a festival held in 1889 at "Kumāra-maha-vihāra," Buddhist temple in Doḍanduwa.] pp. 7. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. i. 16.(3.)

DE ALWIS (SADIRIS), *Ilēperuma-Achchīgē*. See DHAMMAKHANDA, *Tal-Araṃbe*. අන්දමුන ජාතකය [Edited by I. S. de Alwis.] 1866. 8°. 14165. f. 5.(1.)

— සිංහලකුල පුවත ... The Sinhalakula Puvata, etc. [A work in verse on the origin of the Singhalese race.] කොළඹ [Colombo,] 1886. 12°. 14165. h. 4.(4.)

DE ALWIS (WILLIAM), *Vaṭutantirige*. See SARANA-PĀLA, *Mātara*. හෙලදීව් අබිද, නවන [Heladiv-abidānavāta. Edited by V. W. de Alwis.] 1892. 8°. 14165. l. 7.(3.)

DE ALWIS (W. B.) See VĀGBHATA. Ashtanga Hridaya. Translated into Singhalese by W. B. de Alwis, etc. 1893. 8°. 14043. d. 45.

DE ALWIS GUNATILAKA (*Don* ADIRIAN) බබ්බ ප්‍රතිපත්ති දීපනිය [Bauddha-pratipatti-dīpani. A manual for Buddhist worship, consisting of Pali texts with Singhalese comments and instructions regarding their use.] pp. 34. [Colombo,] 1889. 12°. 14098. a. 19.(2.)

— [An enlarged edition, containing the complete text of the Mahāsatipatṭhāna-sutta.] pp. 76. [Colombo,] 1890. 12°. 14165. a. 58.(5.)

— [Another edition of the foregoing.] pp. 80. [Colombo,] 1895. 12°. 14098. a. 29.(2.)

— [Another edition, in larger type.] pp. 122, iv. [Colombo,] 1897. 12°. 14098. a. 29.(3.)

DE FONSEKA (*Don* CORNELIS), *Vidūgama Mora-wakkōrallāgē*. See FONSEKA (*Don* C. DE), *V. M.*

DE JANSZ (I. C.). Arabian Play entitled "Three Sisters." බාල සත්‍යදරී කෙරෙහි ක්‍රොධය කල ... සත්‍යදරියා දෙදෙනාගේ කථානන්‍යය etc. [Founded on the story of the "Three Sisters" in the Arabian Nights. In two acts.] pp. 30. Colombo, 1890. 8°. 14165. g. 8.(6.)

DE LEVERA (F.). See SELKIRK (J.), *Missionary*. A short defence of the Cotta version of the Scriptures ... in answer to a pamphlet entitled "Remarks on the Cotta version ... by F. de Levera," etc. 1835. 8°. 3129. ee. 13.(3.)

DE MEL (JAMES F.). See CHRISTIAN RELIGION. The Great Truths of the Christian Religion. [Translated by J. F. de Mel.] 1892. 12°. 14165. a. 28.

DE PINTO (ISAAC). Female character. සත්‍ය ගුණ ලකාරය [Strigūṇālaṅkāra. A Christian poem in 66 stanzas, founded on materials derived from the Bible.] pp. 16. *Ceylon Religious Tract Society*; Colombo, 1888. 16°. 14165. a. 57.(3.)

— Second edition. See COLOMBO.—*Christian Literature Society*. [A series of tracts.] No. 20. 1890. 16°. 14165. a. 57.(4.)

www.libtool.com.cn
DE SARAM (DAVID). මහා කන්ත ජානකය
 [A poem in 109 stanzas, founded on the Mahā-
 kanha-jātaka (Faus. 469).] pp. 16. කොළඹ
 [Colombo], 1870. 8°. 14165. f. 5.(4.)

DE SARAM (HENDRICK). අමාවතුරේ පුළුචාගයෙහි
 ගුණපද චිවරණය. [A modern Sinhalese
 glossary to the first part of Gurulugōmin's Amā-
 vatura.] pp. 13. [Colombo,] 1887. 8°. 14165. i. 6.(2.)

DE SARAM (LOUIS). See BIBLE.—Old Testament.
 —Psalms. Singaleesche Psalmen en Lofzangen
 op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgezēt
 en bereimd [by A. Perera and L. de Saram], etc.
 1768. 12°. 14165. a. 31.

— See PERERA (A.) and DE SARAM (L.)
 Singaleesch-Gezangboekje ... door A. Perera en
 L. de Saram op de Digt-en-Zangmaat Petri
 Datheni gestelt, etc. 1755. 12°. 14165. a. 30.

DE SARAM (SAMUEL). See FERGUSON (A. M.).
 “Mehe varen” ... being a Sinhalese translation
 [by S. de Saram] of ... Ferguson's Ingē Vā.
 1897. 12°. 14165. k. 37.

DE SILVA (ALBERT). See ARABIAN NIGHTS. The
 Arabian Nights Entertainments. අරබි නිකො
 ලොසය [Translated by T. Karuṇāratna and
 A. de Silva, from the English edition revised by
 J. Mason.] 1891, etc. 4°. 14165. ff. 2.

— See BARAṆA GAṆITAYĀ. නිලකොබෝ
 සංකෘතය [Nilakobō - sandeṣa. Edited with
 annotations by A. de Silva.] 1896. 8°. 14165. i. 17.(4.)

— See COREA (J. F.). Surasondasandesaya,
 or an epistle per a drunkard. සුරසොච
 සංකෘතය [A poem against drunkenness, edited
 with new stanzas by A. de Silva.] 1893. 12°. 14165. h. 16.(7.)

— See DE SILVA (H. E.) and (A.). Glossary
 ... by H. E. De Silva and A. De Silva, etc. 1888.
 16°. 14165. k. 15.

— See KIRIMEṬIYĀVĒ MEṬIṆDU. Mahahatana.
 මහාහතන [Edited by A. de Silva.] 1896. 12°. 14165. h. 10.(17.)

— See NIMITIGALA GAṆITAYĀ. Mahasohon
 Samayama [Edited by A. de Silva.] 1892.
 8°. 14165. d. 26.(6.)

DE SILVA (ALBERT) (continued). See SABĒ-VIDĀNĒ.
 සින්නමුත්තු කථාව [Sinnamuttu-kathāva. A
 Tamil tale edited by A. de Silva.] 1892. 8°. 14165. f. 29.(13.)

— Albert's Novels. [A series of short tales
 in prose and poetry.] Colombo, 1892, etc. 16°. 14165. f. 27. (1.)

No. 1. Vimalā.
 No. 2. Ādara-hasuna.
 No. 3. Siribari.

In progress.

— A poem on the Volunteer Camp at Ura-
 gasmanhandiya (මොලන්ටියර් කඳවුර) [Volun-
 tiyar Kaṇḍavura.] pp. 14. Dodanduwa, 1890.
 12°. 14165. h. 10.(6.)

— Bhematirtalankara, or The Beauty of Ben-
 tota. (හිමනිතී ලංකාරය ගෙවත් බෙත්තොට
 ලකර) [Bhīmatīrthālakāra or Bentotalakara.
 A poem in 112 stanzas, on the fishing village
 Bentota.] pp. 16. Dodanduwa, 1890. 12°. 14165. h. 10.(5.)

— Kawminikalamba (කවිමනීකලම). A
 poem on Matara and Matara Gymkmana [i.e.,
 Gymkhana] Meet, 1890 [in 103 stanzas]. pp. 21.
 Dodanduwa, 1890. 12°. 14165. h. 10.(7.)

— පන්දුකෙලිය [Pandukeliya. A poem in
 20 stanzas on the game called “Pandu-keliya.”]
 pp. 4. Colombo, 1888. 12°. 14165. h. 10.(1.)

— Wesakkawmaldama. A walk on Wesak-
 night. වෙසක්කවිමල්දම [A poem in 87
 stanzas, descriptive of the Buddha's birthday
 festival in 1893, as celebrated in Colombo.]
 pp. 12. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 19.(25.)

DE SILVA (ALLIS), Rabangurunnānse. සත්වල
 විස්තරය etc. [Sakvala-vistaraya. A collection of
 126 viridu songs on the system of the universe,
 etc.] pp. 13. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. i. 11.(2.)

*The last two portions of this work, which have a continuous
 verse-numbering, are entitled respectively Dolosrāsiya and
 Viridu-alankāraya, the former treating of the 12 signs of the
 zodiac, the latter containing some comic songs.*

DE SILVA (ARNOLIS), Manamālagē. මූෂිකාලකිච්ච
 විකිත්සාව ගෙවත් ම විසරු බලු විස වෙදකම
 [Mūshikālakavisha-chikitsā or Mī-viyaru-balu-
 visa-vedakama. A treatise on the bites of rats
 and mad dogs, mostly consisting of Mūshikakalpa

and other extracts from the Sūtrata, accompanied by a Sinhalese translation.] pp. 30. *Sanskrit and Sinh.* [Colombo,] 1891. 8°.

14165. c. 11.(2.)

DE SILVA (BASTIAN) T. අවුරුදු මාලය [Avrudumālaya. A modern poem in 81 stanzas on the Sinhalese New Year.] pp. 11. *Galle*, 1891. 12°.

14165. h. 10.(8.)

— Wiridumalaya. විරිදු මාලය [Viridumālaya. A collection of songs sung extempore to the accompaniment of a tambourine.] pp. 11. ගාල්ලේ [Galle,] 1891. 8°.

14165. i. 15.(16.)

DE SILVA (CHARLES HENRY). Timber Measure. දඹුමනිතය [Dañḍuminitaya.] pp. 25. [Colombo,] 1886. 12°.

14165. d. 22.

DE SILVA (CHARLES WILLIAM). See COLOMBO.—*Christian Literature Society.* [Eight tracts containing illustrated Bible stories by C. W. de Silva.] 1892. 16°.

14165. a. 57.(7.)

— See ESTHER. The story of Queen Esther. [Translated by C. W. de Silva.] 1892. 4°.

14165. bb. 1.(2.)

— See HOPKINS (Miss J. E.). Man and Woman, or the Christian Ideal. පුරුෂයා සහ සත්‍රී හෙවත් ක්‍රිස්තියානි පරමාණිය [Translated by C. W. de Silva.] 1889. 16°.

14165. a. 25.(4.)

— See JESUS CHRIST. The life of our Lord Jesus Christ. (... යේසුස් ක්‍රිස්තුස් එහන් යේසුස් ජීවිතකථාව) [Translated by C. W. de Silva.] 1892. 4°.

14165. bb. 1.(3.)

— See MODDER (E.). Nursing the Sick. ලෙදුන්ට සාන්තුකෙරීම [Ledunṭa sāttukerīma. Translated by C. W. de Silva.] 1891. 12°.

14165. c. 17.(2.)

— See RUTH. The story of Ruth. (රූත් ගේ කථාව) [Translated by C. W. de Silva.] 1892. 4°.

14165. bb. 1.(1.)

— The History of Ruth. රූත් කථාව [Rut-kathāva. A poem in 118 stanzas.] Second edition. pp. 24. See COLOMBO.—*Christian Literature Society.* [A series of tracts.] No. 12. 1892. 16°.

14165. a. 57.(4.)

DE SILVA (CHARLES WILLIAM) (continued). Famous Children of long ago, or Stories of Bible Children. පුරාණ කීර්තිමත් ලමයි [Purāṇa-kīrtimat-lamayi. Compiled by C. W. de Silva.] pp. 79. *Christian Literature Society; Colombo*, 1892. 12°.

14165. a. 29.(17.)

— The Liar. [A Christian tract.] බොරු කාරයා [Borukārayā.] pp. 28. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1891. 12°.

14165. a. 15.(6.)

— Life at home. පවුලේ ජීවිතය [Pavulē jīvitaya. A Christian treatise on family life.] pp. 62. *Wesleyan Mission Press; Colombo*, 1885. 12°.

14165. a. 21.

— [Second edition.] pp. 110. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1888. 12°.

14165. a. 29.(7.)

— The Slanderer. [A Christian tract.] කේලම් කියන්නා [Kelām - kiyannā.] pp. 26. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1891. 12°.

14165. a. 15.(7.)

— Soka Wiwaranaya in remembrance of Marie Lovise [sic] ... Wife of C. W. D'Silva. යොක විවරණය [Soka-vivaraṇa. A poem in 80 stanzas.] pp. 16. *Colombo*, 1891. 16°.

14165. h. 13.(1.)

— Surasonda sandesa. සුරසොඬ සංඥයය [A poem against drunkenness, in 200 stanzas.] pp. 32. *Christian Literature Society; Colombo*, 1892. 8°.

14165. h. 16.(4.)

DE SILVA (D. S.). English-Sinhalese pronouncing Dictionary, including a very copious selection of scientific and other terms for general use. Compiled and edited by D. S. de Silva. ඉංග්‍රීසි-සිංහල ශබ්ද අකාරාදිය, etc. [Ingrisi-Sinhala Ṣabda-akārādiya.] Pt. 1. කොලඹ [Colombo], 1885. 8°.

12906. df. 21.

In progress.

— Is there a moral Creator of the Universe? ලෝකයෙහි ධර්මිණි මැවුම්කාරයෙක් සිටීද? pp. 10. කොලඹ [Colombo,] 1886. 8°.

14165. b. 10.(1.)

DE SILVA (D. W.) and VĪRASIMHA (A. J.), *Mārambe Baṇḍāra*, A practical synopsis of Ceylon History compiled by D. W. De Silva and

www.libtool.com.cn

A. J. W. Marambe . . . ලංකාකථා සුලුප්‍රකරණය [Laṅkākaṭhā-suluprakaraṇa.] pp. 39. ගාල්ලේ [Galle], 1895. 8°. 14165. e. 18.(4.)

DE SILVA (DAVID). See NICHOLSON (J.). A pocket dictionary of the English-Sinhalese languages. . . Revised and enlarged by . . . David de Silva. 1886. 12°. 12906. aa. 39.

DE SILVA (Don DINES), of Baṁbareṇḍa. වෙදන ටනෙ [Vedahaṭane. A satirical poem, in 104 stanzas, on Native Physicians.] Second edition. pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(14.)

The poem ends at p. 14. Page 15 treats of the 31 unlucky days of each year, which are stated to be recorded in a Latin inscription discovered in 1667 on a wall of the Church called "Alsiman" in Denmark. This seems hardly to have any connection with the main work.

— Fifth edition. pp. 15. Colombo, 1891. 8°. 14165. i. 15.(15.)

DE SILVA (Don PHILIP), Ēpā Appuhāmi. See EPHEMERIDES. ශ්‍රී බ්‍රහ්ම වර්ෂි . . . 2420 (2429, etc.) . . . 1799 (1808, etc.) Ephemeris, etc. [Compiled by Don P. de Silva.] 1877, etc. 8°. 14165. n. 1.(1-2), n. 2.

— See RĀHULA, Totagamuvē. පැරකුම්බා සිරිත Perakumbāsirita. [Edited by Ēpā Appuhāmi and others.] 1866. 8°. 14165. i. 5.(1.)

— See ŚĀLI-ĒLĒ SĀMI. ප්‍රාතිහාසික කවිකාණ්ඩ etc. [Edited by Don P. de Silva.] 1864. 12°. 14165. h. 3.(1.)

— See ŚRĪ-CHANDRA. සාරසංකෂ්පය [Edited, with an interverbal interpretation in Sinhalese, by Don P. de Silva and others.] 1865, etc. 8°. 14043. d. 23.

— අභිනව ජාතක රත්නය [Abhinava-jātaka-ratna. An astrological work in prose and verse. Published with notes by G. Don Pēlis Appuhāmi.] pp. 94. කොළඹ [Colombo,] 1868. 8°. 14165. d. 9.

— [Second edition. Published by the author.] pp. 93. කොළඹ [Colombo,] 1877. 8°. 14165. d. 4.

— [Third edition.] pp. 100. Colombo, 1897. 8°. 14165. d. 12.(2.)

DE SILVA (Don PHILIP), Ēpā Appuhāmi (continued). මුහුර්තන වින්තාමණි [Muhūrtachintāmaṇi. An illustrated astrological treatise, mostly in verse, dealing with auspicious times, especially for the commencement of various operations connected with agriculture, etc.] pp. 53. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. d. 3.

— සිද්ධවත [Sidatvata. A poem, in 118 stanzas, on the life of Valānē Siddhattha Thera.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1869. 8°. 14165. i. 5.(5.)

DE SILVA (F. W.). See RĀJĀDHIRĀJASINHA. Rājādhirājasinha's Poem. The Asadrisa jātakaya. Edited . . . by F. W. De Silva, etc. 1889. 8°. 14165. f. 15.

DE SILVA (H. EMANIS). See MAHENDRAPĀDA. The Hórābharanaya, with a Sinhalese translation, edited by H. E. De Silva . . . සන්ත සභිත නොරහරණය 1888. 8°. 14053. e.

— and (ALBERT). Glossary of the Seventh Standard Reader by H. E. De Silva . . . and A. De Silva . . . ගැටපදය [Geṭapadaya], etc. pp. 14. [Colombo,] 1888. 16°. 14165. k. 15.

DE SILVA (H. T.). Turo and Sillia. Translated [from an English original] and composed [in Sinhalese for the stage] according to Hindustan Rhymes. විසුරෝ සහ සිලියා etc. pp. 12. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. g. 9.(14.)

DE SILVA (HENRY). Loving Counsels to Children. බාලසිත්ව යහපත් ගුරුකම් [Bālayiṅṭa Yahapat Gurukam.] pp. 33. Christian Literature Society; Colombo, 1892. 16°. 14165. a. 25.(16.)

DE SILVA (ISAAC). බලාපොරොත්තු කඩවූ චන්ච බලාපොරොත්තුව [Balāporottu-kadavū-vaṅṭa Balāporottuva. "Hope for the hopeless," being a list of patent specifics for venereal diseases, sold by Isaac de Silva.] pp. 9. Colombo, 1889. 8°. 14165. e. 20.(4.)

DE SILVA (ISAAC), L. The Happy and Miserable Families. වාසනාවන්ත සහ කාලකන්නි පවුල් [Vāsanāvanta saha kālakanni pavul. A Christian

tale in a conversational form.] pp. 232. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1888.* 12°. 14165. a. 24.

— Second edition. pp. 232. *Colombo, 1893.* 12°. 14165. a. 50.

DE SILVA (JANDORIS). See MUNKOṬUVĒ RĀLA. සගරජවත [Saṅgarājavata. Edited by J. de Silva.] 1867. 8°. 14165. i. 5.(3.)

DE SILVA (JOHN). Nala Rāja Charita. [A play in 5 acts.] Composed by J. de Silva for the Ceylon Oriental Dramatic Company, Limited. නල රජ චරිතය etc. *Colombo, 1886.* 8°. 14165. g. 7.(2.)

— Sita Harana or "Ginigath Ramayana." [A play in 5 acts.] ... සීතා හරණ ගෙවන "නිනිගත්" රමායණය, etc. pp. 20. [*Colombo,*] 1886. 8°. 14165. g. 7.(3.)

— The Tragedy [in five acts] of Daskon Adigar ... දස්කොන් නාවකය pp. 11. කො ලම [*Colombo,*] 1888. 8°. 14165. g. 8.(3.)

DE SILVA (JOHN SIMON). Hymns and Spiritual Songs in Sinhalese ... ආත්මික ගීතිකා [Ātmikā-gītikā.] pp. 83, iii. *Colombo, 1890.* 8°. 14165. a. 25.(7.)

— Second edition. pp. iii., ii., 151, vi. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1892.* 16°. 14165. a. 25.(14.)

DE SILVA (JOSEPH). Italian Play entitled Rubina. රුබීනා [A drama in 3 acts.] pp. 20. *Colombo, 1892.* 8°. 14165. g. 9.(4.)

DE SILVA (JUSEY). See JAYAVĪRA (J. L. and also S.). උපමා රතනදාමය Upama Ratnadamaya, etc. 1888. 12°. 14165. h. 9.(7.)

— See MENDIS (T. A.). චැවලියර් ජූසේ ද සිල්වා ... Notes on Chevalier J. de Silva ... by T. A. Mendis. 1888. 12°. 14165. e. 12.

DE SILVA (JUSEY) B. See VIJAYASEKHARA (M.) L. D., and DE SILVA (J.) B. Ganitawarnanāwa ගණිතවර්ණනාව 1893. 16°. 14165. k. 6.(6.)

DE SILVA (S. S.). See HŌRĀBHARAṆA. ගොරු බරණය [An astrological work in 98 Sinhalese stanzas, edited by S. S. de Silva.] 1892. 8°. 14165. d. 24.(4.)

DE SILVA (SAMUEL). බොධ ප්‍රකාශය (මාගීය) [Bauddha-prakāṣa (°mārga). Buddhist tracts in catechetical form.] 2 pt. වැලිතොට, බු. ව. 2433 [*Welitota, 1890.*] 16°. 14165. a. 12.(8.)

DE SILVA (SIDORIS). See SUŚRUTA. සුශ්‍රුතා චාරිත්චිසිත් සංගහිත ... ශරීරසානාමි [The Śārīrasthāna of Suśruta's Āyurveda, with an interverbal interpretation in Sinhalese by S. de Silva.] 1882. 8°. 14043. e. 18.

DE SILVA (SIMON), Mudaliyar. See KEELY (). Lessons on Domestic Economy, adapted ... from Keely's "Domestic Economy" by S. De Silva, etc. 1891. 8°. 14165. d. 20.

— — Second edition. 1893. 8°. 14165. d. 21.

— See ROBERTSON (W. R.). A Primer of Agriculture, etc. [Translated into Sinhalese by S. de Silva.] Third edition. 1886. 12°. 14165. d. 11.

— — Fourth edition. 1891. 12°. 14165. d. 15.

— — Fifth edition. 1893. 12°. 14165. d. 16.

— — Sixth edition. 1896. 12°. 14165. d. 27.

— First, (Third—Fifth, Seventh, Eighth) Standard Reader, by S. De Silva. පළමුවෙනි (තුන්වෙනි—පස්වෙනි හත්වෙනි අටුවෙනි) ප්‍රමාණයේ පාඩම් පොත. See CEYLON. Department of Public Instruction. First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 1, 3, 4, 5, 7, 8. 1886, etc. 12°. 14165. l. 17.

— Second edition. 1887, etc. 12°. 14165. l. 18.

— Third edition. 1889, etc. 12°. 14165. l. 19.

— Fourth edition. 1891, etc. 12°. 14165. k. 25.

— Fifth edition. 1891, etc. 12°. 14165. l. 20.

— Sixth Edition. (Sixth Standard Reader ... revised by S. De Silva.) 1892, etc. 12°. 14165. k. 26.

— Seventh edition. 1892, etc. 12°. 14165. k. 27.

— Eighth edition. 1893, etc. 12°. 14165. k. 28.

DE SILVA (SIMON), *Mudaliyar* (continued). Kumarodaya Warnanawa, with its English translation. A poem on the ... honours paid to ... the Prince of Wales on the occasion of his visit to Ceylon [in December 1875]. (කුමාරොදය වන්දනාව *etc.*) pp. 24, 18. Colombo, 1876. 8°. 14165. e. 4.

— A poem on the late [i.e. Sept. 1872] inundation [of the Kelani river], by S. D'Silva. ගංවතුර *etc.* [Gamvatura.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1872. 8°. 14165. i. 4.

— Sinhalese First Book. පළමුවෙනි පාඨමි පොත [Paḷamuvēni Pādampota.] pp. 40. *Department of Public Instruction; Colombo*, 1890. 12°. 14165. k. 18.

— Second edition. Colombo, 1890. 12°. 14165. k. 19.

— Third edition. Colombo, 1891. 12°. 14165. k. 20.

— Fourth edition. Colombo, 1891. 12°. 14165. k. 21.

— Sixth edition. Colombo, 1891. 12°. 14165. k. 22.

— Ninth edition. Colombo, 1892. 12°. 14165. k. 23.

— Tenth edition. Colombo, 1893. 12°. 14165. k. 24.

— Sukhōpadésaya, a sanitary Primer. Adapted ... from "The Way to Health" ... by Mudaliyār S. De Silva. සුවච්ඡේදය *etc.* Second edition. pp. 68. *Department of Public Instruction; Colombo*, 1886. 8°. 14165. c. 8.

— Third edition. Colombo, 1886. 8°. 14165. c. 21.

— Fifth edition. Colombo, 1890. 8°. 14165. c. 23.

— Seventh edition. Colombo, 1893. 8°. 14165. c. 22.

DE SILVA (SIMON), *Palliyēguruḡē*. See SĀMUDRIKĀ. සාමුද්‍රිකා ශාස්ත්‍රය *etc.* [Edited and published by P. S. de Silva.] [1889.] 8°. 14053. cc.

DE SILVA (SIRIDIYAS), *Bēruvala Gurunnānse*. See RĀHULA, *Toḡagamuvē*. පරවිසංදේශය [Paravissandēsa. Edited, with a commentary, by S. de Silva.] 1873. 8°. 14165. i. 5.(7.)

DE SILVA (W. A.). See VINAYAPIṬAKA.—Mahāvagga.—*Bodhikathā*. පටිච්චසමුප්පාදය [Patichchamuppāda, with commentaries, *etc.* Edited by W. A. de Silva.] 1895. 12°. 14098. b. 21.(2.)

DE SILVA (W. ARTHUR). Coco-nut cultivation in Sinhalese ... පොල් වැවීම [Polvevīma.] pp. iv. 23. [Colombo,] 1888. 12°. 14165. d. 6.(3.)

— Cotton Cultivation in Sinhalese ... කපු වැවීම [Kapu-vevīma.] pp. ii. 19. Colombo, 1889. 12°. 14165. d. 6.(4.)

— Treatment of Cattle in Sinhalese ... ගවමහිෂ පාලනය [Gavamahisha - pālana.] pp. 24. Colombo, 1890. 12°. 14165. d. 6.(5.)

DE SILVA DEVARAKKHITA (Don ANDRIS), *Baṭuvantudāvē Paṇḍit*. See DEVARAKKHITA (Don A. DE S.), *Baṭuvantudāvē*.

DE SILVA GUNARATNA (ADELIAN). See GUNARATNA (A. DE S.)

DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (CHARLES DANIEL) and GABRIEL (K. D.). The Geography of Ceylon ... ලංකාවේ ජ්‍යොතිෂ [Laṅkāvarṇanā.] pp. 88, viii. Colombo, 1887. 8°. 14165. l. 15.(1.)

DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (CHARLES DANIEL). Lankawarnanawa, a Geography of Ceylon ... ලංකාවේ ජ්‍යොතිෂ Second edition [of the foregoing work]. pp. iv. 88, viii. Colombo, 1892. 8°. 14165. l. 15.(4.)

DE SILVA SENEVIRATNE (SIMON). See SENEVIRATNA (SIMON DE SILVA).

DE SILVA VAIDYARATNA (M. MARTINS), *Udan-miṭa*. See VETĀLA BHATṬA. නීතිප්‍රදීපය [With a preface, an interverbal interpretation, *etc.*, in Sinhalese, by U. M. M. de Silva Vaidyaratna.] 1890. 8°. 14072. cc. 45.(2.)

DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (*Don KĀROLIS*). See MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA, *Vidāgama*. *Loveda Sangara, etc.* [Accompanied by an interverbal interpretation by Don K. de S. V. Kumārasimha.] 1885. 8°. 14165. i. 11.(4.)

— *Dravya-namawali-akaradiya*. ද්‍රව්‍ය නාමා වලි අකාරදිය [A vocabulary of names of drugs: Sanskrit-Sinhalese, with an appendix of further names in Elu, Pāli, Sanskrit, and Tamil, arranged in one alphabetical series and explained in Sinhalese.] pp. 209. *Kataluwa*, 1893. 8°. 14165. c. 20.(9.)

DE SOYSA (N.). See ARISTOTLE [*Problemata*]. Aristotle's Problems. ඇරිස්ටෝටල් පඩිතුමාගේ ප්‍රශ්නෝත්තර ප්‍රකරණය [A translation of some of the problems from an English version, by N. de Soysa.] 1892. 8°. 14165. d. 17.

DE SOYSA DISĀNĀYAKA (CHARLES HENRY). See COPLESTON (R. S.), *Bishop of Colombo*. නැසීයියා ... සොවිය මහතා සමන්ධ ... දේශනාවේ සාවය [A funeral sermon on the late C. H. de Soysa.] 1890. 16°. 14165. a. 25.(8.)

— See KURĒ (W. V. D.), *Mututantripaṭaḥḍḍi-nānāyakkāra*. A poetical work in memory of the late Mr. C. H. de Soysa. කවිමණිසල්ලර. 1890. 8°. 14165. i. 22.(2.)

— *ගේකුරුලුසන්දේශය* [Gēkurulu-sandēṣa]. The 'Sparrow-message,' a poetical eulogy in 138 stanzas, addressed to C. H. de Soysa from the village Kahaṇḍamodara.] pp. 24. [*Colombo*,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(17.)

DE SOYSA DISĀNĀYAKA (JANE M. C.). ගජ සිවල් කථාව [Gaja-sival-kathāva. "The story of the elephant and the jackal," in 67 stanzas.] See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (M. F. M.) මුව කව්දු සිවල් කථාව [Followed by Gajasival-kathāva, a similar poem by J. M. C. de Soysa.] pp. 12-20. 1889. 8°. 14165. f. 29.(5.)

— See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (M. F. M.). මුව කව්දු සිවල් කථාව සහ ගජ සිවල් කථාව ... පිළිබඳ ... ප්‍රශංසාවන් *etc.* 1890. 8°. 14165. i. 21.(1.)

— See EMGALTINĀ-KUMARIYA. කාව්‍ය වල්ලාසුඛය [A criticism on the Muva-kavḍu-sival-kathāva and the Gaja-sival-kathāva.] 1889. 8°. 14165. i. 15.(4.)

DE SOYSA DISĀNĀYAKA (M. FRANCES MARY). මුව කව්දු සිවල් කථාව [Muva-kavḍu-sival-kathāva. A poem, in 86 stanzas, founded on the story of "the deer, the jackal, and the crow," the third one in the Hitopadeṣa. Followed by Gaja-sival-kathāva, a similar poem by Jane M. C. de Soysa.] pp. 20. කොළඹ [*Colombo*,] 1889. 8°. 14165. f. 29.(5.)

— See EMGALTINĀ-KUMARIYA. කාව්‍ය වල්ලාසුඛය [A criticism on the Muva-kavḍu-sival-kathāva and the Gaja-sival-kathāva.] 1889. 8°. 14165. i. 15.(4.)

— මුව කව්දු සිවල් කථාව සහ ගජ සිවල් කථාව ... පිළිබඳ ... ප්‍රශංසාවන් අඩංගු වූ ... පොත [A collection of eulogistic letters and stanzas addressed to the Misses de Soysa on their two poems, the Muvakavḍusivalkathāva, by M. F. M. de Soysa, and the Gajasival-kathāva, by J. M. C. de Soysa; edited by Romanis Pieris Varnakula-sūriya Guṇavardhana.] pp. 112, iv. [*Colombo*,] 1890. 8°. 14165. i. 21.(1.)

DE SOYSA SAMARASEKARA (WILLIAM H.). See SAMARASEKHARA (W. H. DE SOYSA).

DĒVADŪTĒ. දේවදූතය [Dēvadūtē. A religious poem on the kinds of punishment that result from sinful acts.] pp. 8. කොළඹ [*Colombo*,] 1870. 8°. 14165. h. 3.(8.)

DEVAMITTA, *Heyiyantuduvē*. See DHAMMAPADA. The Dhammapada ... With a Sinhalese translation revised by Revd. H. Devamitta, *etc.* 1879. 8°. 14098. c. 17.

— [Second edition.] 1889. 8°. 14098. d. 32.

— See DHARMARATNA, M. අභිධර්මානුසංග්‍රහයේ ශුඛය [Abhidharmārtha-saṅgraha-śuddhi. A criticism on H. Devamitta's edition of the Abhidhammattha-saṅgaha.] 1893. 8°. 14165. b. 21.(4.)

— See DHARMAVIBHĀGASĀṆKṢHEPA. ධර්මවිභාග සංක්‍ෂේපය [Edited by H. Devamitta.] 1888. 12°. 14165. a. 42.(3.)

— See DĪPAṆKARA called BUDDHAPPIYA. සත්තු සත්ති පද්මවූව ... The Pajja Madhu ... With

www.libtool.com.cn
the Sinhalese translation of the author. Edited
by ... H. Devamitta, etc. 1887. 8°.

14098. c.

— See VIMUKTISAṄGRAHA. Vimuktisangraha
... With explanatory notes, edited by H. Deva-
mitta. [1891.] 12°. 14098. a. 21.

DEVĀNANDA, Hōkandara. See SUTTANIPĀTA.—
Mahāmaṅgala-sutta. මහාමංගල සූත්‍රය [Mahā-
maṅgala-sūtra. The Pali text, followed by an
extensive commentary in Sinhalese. Edited by
H. Devānanda.] 1894. 8°. 14098. d. 42.(3.)

DEVARAKKHITA (Don ANDRIS DE SILVA) Baṭu-
vantudāvē. See AMARASIMHA. නාමලියානු
කාසනිය [Edited with an introduction, and a
commentary by Don A. de S. Devarakkhita
Baṭuvantudāvē.] 1880. 8°. 14093. b. 1.

— See ĀNANDA, of Abhayagiri. සධම්මො
පායනිය [Saddhammopāyana. Edited by
Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.]
1874. 8°. 14098. b. 6.

— See ANURUDDHA. අනුරුධ ගෙනකය සහ
සන්තිය [Anuruddha-ṣataka, with an inter-
verbal Sinhalese translation. Edited by Don
A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1866.
8°. 14033. b. 22.(1.)

— — [Third edition.] 1879. 8°. 14033. bb. 17.(1.)

— — [Fourth edition.] 1888. 8°. 14033. bb. 41.

— See BĀLĀVATĀRA. බාලාවතාර සූත්‍ර නිදේශ
ය etc. [Elucidations, chiefly in Sinhalese, of
portions of the Bālāvātāra, with selections from
the text, etc. Compiled and edited by Don A.
de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1885. 8°. 14098. a. 8.

— See BĀLĀVATĀRA. Okoṇḍapola Sannaya.
[Edited by Don A. de S. Devarakkhita Baṭu-
vantudāvē.] 1888. 8°. 14165. l. 1.(2.)

— See DAHAMGEṬAYA. දහමිගුටිය etc. [Edited
with a glossary by Don A. de S. Devarakkhita
Baṭuvantudāvē.] 1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

— See DHAMMAJOTI, Siṭināmaluvē. Balawa-
tara Sangraha ... Edited by ... D. Jinaratana

... Finally revised by D. A. De Silva Batu-
wantudava, etc. 1889. 8°. 14098. d. 31.

— See DHAMMARĀJAGURU, Thera. Sabda
Binduwa. With a paraphrase ... Revised by
Batuwantudāvē Pandit. 1888. 12°. 14098. a. 7.(2.)

— See DĪGHA-NIKĀYA. — Mahāsatipatṭhāna-
sutta. මහාසතිපට්ඨාන සූත්‍රය [Edited with a
Sinhalese preface by Don A. de S. Devarak-
khita Baṭuvantudāvē.] 1874. 12°. 14098. b.

— See JĀTAKAS.—Ummagga-jātaka. The Um-
magga Jātaka. Edited by the Pandit Batu-
wantudāwa, etc. 1866. 8°. 14165. f. 3.(1.)

— — Third edition. 1892. 8°. 14165. f. 21.

— See MĀDHAVA, Son of Indukara. A
treatise on diseases. With a Sinhalese transla-
tion by the Pandit D. A. de Silva Batuvantu-
dāvē ... රොගචිකිතිය. 1875, 1867. 8°. 14043. d. 32.

— See MĀDHAVA, Son of Indukara. Madhava-
nidana ... Translated out of the Sanskrit by the
late Pandit Batuvantudave, etc. 1893. 8°. 14043. d. 46.

— See MAHĀNĀMA. The Mahāvaṅsa ...
Translated and edited .. by H. Sumangala ..
and Don A. De S. Batuwantudawa. 1883,
1877. 8°. 14098. d. 18.

— See MAYŪRA. සන්ත සතින සූත්‍ර ගෙනකය
[Sūrya-ṣataka. Edited with a Sinhalese preface
by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.]
1883. 8°. 14072. cc. 16.

— See PARĀKRAMA BĀHU VI., King of Ceylon.
Ruvanmala .. Edited with footnotes by Pandit
Batuvantudave. 1892, etc. 8°. 14165. l. 12.

— See RĀHULA, Toṭagamuṇḍē. Kavyasekhara
... Edited by the Pandit Batuwantudave and ...
Sumangala. (1887.) 8°. 14165. i. 14.

— See RĀMACHANDRA BHĀRATĪ ... ගන්ධී
ගෙනකය etc. [Bhakti-ṣataka. A Sanskrit poem
with an interverbal translation into Sinhalese

- by Sumaṅgala. Edited by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1868. 8°. 14033. b. 22.(2.)
- [Third edition.] 1885. 8°. 14033. bb. 17.(2.)
- See RĀMACHANDRA BHĀRATĪ. වෛතමාලා කවම [Edited by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1867. 8°. 14076. c. 39.
- [Another edition.] 1890. 8°. 14076. b. 26.
- See RANASGALLE THERA. Lōkōpakāraya ලෝකෝපකාරය [With a commentary by M. Guṇaratana. Revised by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1872. 8°. 14165. b. 2.(2.)
- See SĪLAVAṂSA. Kachchāyana Dhātumanjusā. කච්චායන ධාතුමුක්ඛසා [Edited, with a translation into Sinhalese and into English, by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1872. 8°. 14098. c. 8.
- See SUṢṢUTA. සුඝුටාචාර්ය්විසින් සංගා ඡිත ... ශාරීරසථානමී [Sārīrasthāna. Edited by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1882. 8°. 14043. e. 18.
- See VEDEHA THERA. සිදත් සහරාමේ පුරාතන සන්නය [Sidat-saṅgarāvē purātana sannaya. An old interverbal interpretation of the Sidatsaṅgarā. Edited by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1877. 12°. 14165. k. 2.
- See VĒTTĒVĒ MAHĀTHERA. ගුත්තිල කාව්‍යය [Guttīla-kāvya. Edited with a preface and commentary by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1870. 12°. 14165. h. 1.
- Second edition. 1886. 8°. 14165. i. 13.
- See VOPADEVĀ. සතලෝකය ... Sataslokeya. [Edited, with an interverbal translation into Sinhalese, by Don A. de S. D. Baṭuvantudāvē.] 1862. 8°. 14043. c. 12.(7.)
- See VYĀSAKĀRA. ව්‍යාසකාරය etc. [Edited by Baṭuvantudāvē Paṇḍit. Second edition.] 1866. 12°. 14076. b. 20.(1.)
- [Another edition, with somewhat extended selections from the Hitopadeṣa.] 1890. 8°. 14072. cc. 45.(3.)

- DEVARAKKHITA (Don ANDRÉS DE SILVA), Baṭuvantudāvē (continued). See YOGAŚATAKA. යෝග සතකය ... [With a Sinhalese interverbal interpretation by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] 1877. 8°. 14043. a. 3.(1.)
- යෝග සතකය ... Edited ... and arranged with notes by the Paṇḍit Baṭuvantudave, etc. 1886. 8°. 14043. c. 35.(1.)
- DEVARAKSHITA DHARMAKĪRTI. See DHAMMAKĪRTI, Gaḍalādeṇiyē.
- DEVASANDEṢA. දේව සන්දේසය ගෙවත් මල්ගහන් කීම [Dēva-sandēṣa or Malyahan-kīma. Stanzas on Viṣṇu and other gods, recited in invocatory ceremonies.] pp. 9. [Kandy.] 1893. 8°. 14165. b. 19.(29.)
- DEVATĀTIBASA. දේවතා තිබස [Devatātibasa. A modern ethical poem, in 126 stanzas.] pp. 13. [Colombo.] 1894. 8°. 14165. i. 23.(6.)
- DE ZILVA WICKREMASINGHE (Don M.), N. See VIKRAMASIṂHA (Don M. DE ZILVA), N.
- DE ZOYSA (GREGORY). See GREENE (T.), successively Bishop of Norwich and of Ely. The Principles of Religion, etc. [Translated into Sinhalese by G. de Zoysa.] 1818. 8°. 14165. aa. 6.
- DE ZOYSA (LOUIS). See COLOMBO. — Colombo Museum. Catalogue of Pali, Sinhalese, & Sanskrit Manuscripts in the Ceylon Government Oriental Library. [Compiled by L. de Zoysa.] 1876. 8°. 11905. k. 21.(5.)
- A Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanskrit Manuscripts in the temple libraries of Ceylon. pp. iv. 31. Colombo, 1885. Fol. 14096. f. 7.
- Reports on the inspection of Temple Libraries [of Sanskrit, Pali, and Sinhalese MSS.] 2 pt. Colombo, 1875, 1879. Fol. 14096. f. 6.(3.)
- DHAMMĀDHĀRA, Mādampē. Abhidharmamatruka and Patthana Matruka with commentary. (අභිධම්ම මාතෘකාව සහ පට්ඨාන මාතෘකාව) [A list of contents, in Pāli, of the Abhidhamma-ṭīkā; followed by a Sinhalese commentary thereon.] pp. iv. 86. Colombo, 1889. 12°. 14165. a. 58.(3.)

DHAMMADINNA VIMALAKITTI, called **SIDDHATTHA**. See **SIDDHATTHA**, *Pupil of Buddhappiya*. සමමුරුනාකරය [Saddharmaratnākara. An amplified Sinhalese version, by Dh. Vimalakitti, of Siddhattha's Sārasaṅgaha.] 1891. 8°.

14165. c. 12.

— See **HARDY** (R. S.) A manual of Buddhism . . . translated from Singhalese MSS. (. . . Saddharmaratnākara, etc.) 1853. 8°.

4505. e.

DHAMMAJOTI, *Siṅgāmaluvē*. Balawatara Saṅgraha [a work on Pali grammar founded on the Bālāvatāra] composed [about A.D. 1750] by the Revd. S . . . Dhammajoti . . . Edited by the Revd. D. Jinaratana . . . Finally revised by D. A. De Silva Batuwantudava, etc. (බාලාවතාර සමග්‍රහය). pp. iv. 126. *Pali and Sinhalese*. Colombo, 1889. 8°.

14098. d. 31.

DHAMMAJŌTI, *Veligama*. See **SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA** (Tōmis), *Muhandiram*. Gaṅgārōhaṇaya, [edited] with a gloss by Weligama Dhammajoti Unnanse, etc. 1876. 8°.

14165. i. 2.

— See **SUMITTA DHAMMAKHANDHA**, *M*. මුනිගුණලකර ගෙවත් මුනිගුණලංකාරය [Muni-guṇalakara or Muniguṇālaṅkāra. Edited by V. Dhammajoti.] 1889. 12°.

14165. a. 58.(4.)

DHAMMAKITTI, *Polonnaruwē*. Dāthavanso, or the History of the Tooth Relic [in 415 Pali stanzas], with its Sinhalese paraphrase by Acariya Dharmakirti Maha Terunnanse of Pulastinagara A.B. 1762 [A.D. 1219-20]. Edited by Asabha Tissa, etc. සනන සහිත දෘඩාමසය) pp. 6, 111. *Kelaniya*, 1883. 8°.

14098. c. 18.

DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē*. [For editions of the Bālāvatāra, traditionally ascribed to Gaḍalādeniyē Dhammakitti, see **BĀLĀVĀTĀRA**.]

— **Nikāya Saṅgrahawa** or **Śāsanāwatāraya**, a History of Buddhism in India and Ceylon by Dewarakshita Dharmakirti Mahāthera [called also Jayabāhu Mahāthera], who lived . . . 1378-97 A.D. Edited by N. Don M. De Silva Wickremasinghe . . . With an Appendix (පරිශිෂ්ට සමග්‍රහය) by Welivitiye Dhammaratana Sāmi. (නිකාය

සමග්‍රහය ගෙවත් ශාසනාවතාරය) pp. viii. 48. *Government Printer; Colombo*, 1890. 8°.

14165. e. 13.

— සමමුලා ලංකාරය [Saddharmālaṅkāra. A compilation of Buddhist stories in Sinhalese, mostly from Vedeha Thera's Pali work Rasa-vāhinī. Pt. 1 edited by Mahagōḍa Nānissara, Pt. 2, etc., by Kalutara Sārānanda.] 3 pt. කොළඹ 2433, etc. [Colombo, 1889, etc.] 8°.

14165. b. 12.

In progress. The work was compiled in the 14th century.

— අනාගත වංස දෙශනාව [Ānāgata-vamsa-deśanā. A discourse on the future age and the advent of Maitreya Buddha, extracted from Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra, xxiv. 5.] pp. 50. කොළඹ [Colombo,] 1883. 12°.

14165. a. 42.(2.)

— [Another edition.] pp. 32. *Colombo*, 1890. 8°.

14165. i. 16.(4.)

— බුඛෙනියා වත ගෙවත් දානගුණ දර්ප පණය [Buddheniyā-vata called also here Dānagūṇa-darpaṇa. An edition of the tale in Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra xi. 4. Followed by a poem founded on it, and composed, in 113 tetrastichs, by Kōṭṭagoḍa Sugūṇa-tissa.] pp. 24. මහනිකු [Matara,] 1895. 12°.

14165. f. 38.(1.)

— නන්දියවෙලද කථාවසතුව [Nandiya-velāṇḍa-kathāvastuva. The story of the merchant Nandi and his faithful wife, extracted from Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra, xxii. 1.] pp. 14. [Colombo,] 1897. 12°.

14165. f. 38.(2.)

— The story of Queen Padmavati. පත්මාවති [sic] කථාවසතුව [Padmāvati Kathāvastuva. A tale extracted from Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra v. 5, and edited by Kataluvē Sumaṅgala.] pp. 16. ගාල්ලේ [Galle,] 1887. 8°.

14165. e. 11.(2.)

— පත්මාවති දේවින්ගේ . . . කථාව etc. [Padmāvati-dēvīngē kathāva. Another edition of the foregoing tale, with a different introduction.] pp. 16. [Colombo,] 1892. 8°.

14165. f. 37.

— See **PADMĀVATĪ**. පත්මාවති කතාව [Padmāvati-kathāva. A poem founded on the

foregoing tale of Queen Padmāvati, in Dhammakittī's Saddharmālaṅkāra.] 1869. 8°.

14165. f. 5.(2.)

— සවිච්චිලකා වස්තුව [Svarṇatilakā-vas-tuva. An edition of the tale in Saddharmā-laṅkāra, xi. 3.] pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1888. 16°.

14165. f. 28.(1.)

— See HARDY (R. S.) A manual of Buddhism ... translated from Singhalese MSS. (... Sadharmālaṅkāra, etc.) 1853. 8°.

4505. e.

— The Story of Three Friends. තුන් යහළු කථාව [Tun-yahaḷu-kathāva. A poem, in 104 stanzas, founded on the tale Tunyahalu-vastuva in Dhammakittī's Saddharmālaṅkāra, viii. 1, or in the Rasavāhinī, i. 3.] pp. 14. ගාල්ලේ [Galle,] 1886. 12°.

14165. f. 12.(1.)

— See VIJAYASIMHA, *Vīravanni Mudiyānselāgē*. තුන්යහළු පුවත [A poem founded on the Tunyahalu-vastuva, and preceded by an abstract of the story in prose.] [1894.] 8°.

14165. f. 29.(19.)

DHAMMAKITTĪ, *Uḍugampola Suvannajotyāsabha Siripavara*. කුලධර්ම දීපනිය සහ ආර්ථික [sic] සිංහල නාමලේඛිකාව [Kuladharmā-dīpani. An ethical work condemning the imitation of foreign manners and customs. It is interspersed with quotations from Pali and Sanskrit works, and is followed by a list of native names for selection when giving names to children.] pp. 26. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14165. f. 42.

DHAMMAKHANDA, *Gintoḷa*. See KAKUSANDHA. Dhatuwansaya ... [Edited by G. Dhammakkhanda.] [1890.] 8°.

14165. e. 14.

— See SAṅKARA ĀCHĀRYA. භ්‍රමරාජවිකය etc. [Edited with an interverbal interpretation and commentary by G. Dhammakkhanda.] 1890. 8°.

14072. cc. 45.(1.)

DHAMMAKHANDA, *Tal-Araṁbē*. අන්දමුන ජානකය [Andabūta-jātakaya. A poem founded on the Andhabhūtajātaka, an episode in the Kunāljātaka. Edited by S. de Alwis.] pp. i. 18. Colombo, 1866. 8°.

14165. f. 5.(1.)

The poem was composed in or about A.D. 1865.

DHAMMĀLAṅKĀRA, called SUGATASĀSANADHAJA VINAYĀCHARIYA. සබ්මමමංසික නිකායෙහි ... වමමාලවකාරාභිධාන ... සාමන්වනන්ගේ විසින් ... කල වමේදේසනාවයි [A Buddhist sermon, delivered at Galle.] pp. 10. ගාල්ලේ [Galle,] 1888. 8°.

14165. b. 10.(3.)

DHAMMĀLAṅKĀRA SUMANATIṢṢA, *Bulatgama*. The Baddegama Controversy [between the Buddhists headed by Dhammālaṅkāra Sumanatissa and the Christians by G. Parsons and others. Edited by Dhammālaṅkāra Sumanatissa.] බද්දේ ගම වාදය [Baddēgama-vādaya] etc. pp. 70. Galle, 1865. 12°.

14165. b. 7.(1.)

DHAMMĀLOKA, *Ratmalānē*. See GURUḶUGŌMĪ. Dharmapradīpikā ... Edited by ... Dharmāloka of Ratmalāna, etc. 1886. 8°.

14098. c. 23.

— The Sanskrit Śabdamaḷā or declensions of Sanskrit nouns ... by the Pandit Revd. Ratmalānē Dharmāloka Terunnānse ... and his pupil Revd. K. Dharmārāma Unnānse of Ratmalāna, etc. (සංසාරණ ශබ්දමාලාව [Saṁskṛita-śabdamaḷā], etc.) pp. iii. 53. Sansk. and Singhalese. Colombo, 1876. 8°.

14165. l. 10.

— [Another copy.]

14093. b. 7.

DHAMMĀNANDA, *Kiraṁba*. Vibatti Maldama. විබත් මල්දම ("a garland of cases"). See VEDEHA THERA. The Sidath Sangarawa ... [and the Vibat-maldama by K. Dhammānanda], translated into English with ... appendices [containing the Singhalese originals], etc. pp. 91-106, 128-132. 1852. 8°.

14165. l. 24.

— [Another copy.]

12907. c. 18.

DHAMMĀNANDA, *Valāṇē*. See MEDHAṅKARA. සන්ත සභිත ජිනචරිතය [Jinacharita, with a Singhalese interverbal interpretation. Edited by V. Dhammānanda.] 1886. 8°.

14098. c. 21.(2.)

— See VEDEHA THERA. Samanta Kūṭa Warṇanā ... Translated ... and edited by the Rev. W. Dhammānanda, etc. 1890. 8°.

14098. c. 45.

www.libtool.com.cn
DHAMMAPADA. The Dhammapada or Principles of morality. With a Sinhalese translation, revised by Revd. H. Devamitta, etc. (වමමපදය සහ සන්තය) pp. xi. 140. Colombo, 1879. 8°. 14098. c. 17.

— [Second edition.] pp. iv. 137. Colombo, 1889. 8°. 14098. d. 32.

DHAMMARĀJAGURU, Thera. ශබ්ද විඥුව [Śabda-bindu. A grammatical work (in 21 Pali stanzas) of the school of Kachchāyana, with a Sinhalese verbal interpretation by Nānatilaka Tissa. Edited by Baṇḍaramullē Amarasīha.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14098. c. 40.(2.)

According to the *Sāsanavamsa*, the author of this work was King *Kyachchā*, who reigned at *Arimaddanapura*, *Burmah*, 1482 A.D.

— Sabda Binduwa. With a paraphrase [in Sinhalese, compiled and] edited by the Revd. M. Vipulasāra ... Revised by Batuwantudāwē Pandit (සන්ත සහිත ශබ්ද විඥුව). pp. ii. 88. Colombo, 1888. 12°. 14098. a. 7.(2.)

DHAMMARAKKHITA, Lenadora. See MAJJHIMANIKĀYA. — *Chullavedalla-sutta.* චුලවෙදල සූත්‍රය [Chullavedalla-sūtra. The Pali text, edited with a Sinhalese interverbal interpretation and translation by Dhammarakkhita.] [1897.] 8°. 14098. c. 73.(2.)

DHAMMĀRĀMA, K., Pupil of Dhammāloka. See DHAMMĀLOKA, *Ratmalānē.* The Sanskrit Śabdamālā ... by ... Dharmāloka ... and his pupil Revd. K. Dharmārāma Unnānse of Ratmalana, etc. 1876. 8°. 14165. l. 10.

— See GURUĠŌMĪ. Dharmapradīpikā ... Edited by ... Dharmāloka and K. Dharmārāma, etc. 1886. 8°. 14098. c. 23.

— See JĀTAKAS. The 550 Births of Lord Buddha ... [An edition, revised by K. Dharmārāma.] 1893, etc. 4°. 14165. ff. 1.

— See KUMĀRADĀSA. Jānakīharāṇa ... restored into metre ... and edited with the revised "Sanna," by K. Dharmārāma. 1891. 8°. 14072. cc. 47.

DHAMMĀRĀMA, K., Pupil of Dhammāloka (continued). See PĀLI-NĀMA-VARANĒGILLA. පාලි නාම වරනැගිල්ල සහ අමතන වරනැගිල්ල (Edited with notes and an explanatory translation by ... Dharmārāma, etc.) 1895. 8°. 14098. c. 42.

— See RĀHULA, *Toṭagamuvē.* Moggallāna Panchikā Pradīpa ... Revised and edited by Sri Dharmārāma, etc. 1896. 8°. 14165. l. 27.

— Siksha Sangraha or First book of Sanskrit ... ශික්ෂා සමග්‍රහය pp. 60. [Colombo,] 1896. 12°. 14165. k. 35.

DHAMMARATANA, Balldēgama. See DĪPAṆKĀRA called BUDDHAPPIYA. මනාරුපසිඬි සන්තය [Edited, with annotations by M. Sumaṅgala and B. Dhammaratana.] 1891. 8°. 14098. d. 39.

DHAMMARATANA, Miripenne. See SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (J.) Sausaddam Wadaya, or a discussion about the mete [*sic*] of ... Sausaddam [by M. Dhammaratana and others]. 1873. 8°. 14165. l. 2.(1.)

— මහිරිපින්නේ චමුරනන සාමන් ... මිහිරි කරණලද ප්‍රබන්ධ [The works of Mihiripenne Dhammaratana, preceded by a short biography. Edited by William Perera Raṇasimha.] pp. viii. 80. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. i. 5.(2.)

— Life of Dhammaratana of Miripenna with [English] translations of a few of his poems. pp. 14. Galle, 1868. 8°. 10606. bb. 2.

DHAMMARATANA, Veliviṭṭiyē. See DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalādeṇiyē.* Nikāyasaṅgrahawa ... With an appendix (පරිච්ඡේද සමග්‍රහය) by Veliviṭṭiyē Dhammaratana Sāmi. 1890. 8°. 14165. e. 13.

— See KĀLIDĀSA. ශ්‍රී කාලිදාස ... මිහිරි කරණලද ශ්‍රීතබෝධය [Śrutabodha, followed by a section of Kedara's Vṛittaratnākara. Both edited, with a preface, an interverbal interpretation, etc., in Sinhalese, by V. Dhammaratana.] 1887. 8°. 14053. cc. 46.(1.)

— See PARĀKRAMA PAṆḌITA. Thūpavansaya ... edited by W. Dhammaratana, etc. 1889. 8°. 14165. e. 15.

DHAMMARATANA, *Velivīṭiyē* (continued). අක්ෂර
කිසා ප්‍රථමයාගේ Akshara Sikshā. [A first
reader for vernacular schools.] pp. 32. Colombo,
1893. 12°. 14165. k. 13.

DHAMMARATANA TISSA, *Mīgāmuṅḍē*. See ANU-
BUDDHA. Abhidharmarthasangraha Sanna . . .
Edited . . . with the help of M. Dhammaratana
Tissa. 1897. 8°. 14098. ecc. 6.

DHAMMASENA. See DAHAMGEṬṬAYA. දහමිගුටිය
etc. [With a commentary by Dhammasena.]
1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

— [Another edition.] 1887. 12°. 14165. b. 14.(2.)

— සධම්මරත්නාවලිය නොහොත් රතනා
වලිය [Saddharmaratnāvali, also called Ratanā-
valiya. A Sinhalese work in the form of an
amplified version of Buddhaghosa's Dhamma-
pada-aṭṭhakathā, itself a Pali commentary on
the Dhammapada. Edited, with occasional brief
notes, by Vēragama Puñchi-Baṇḍāra.] [Colombo,]
1887, etc. 8°. 14165. b. 1.

In progress.

— දඹදිව කථාවස්තු [Daṃbadiya-kathā-
vastu. "Indian tales" being an extract from
Dhammasena's Saddharmaratnāvali, containing
the five tales *Udeni-vastuva*, *Ghoshaka-siṭṭānangē
utpatti-kathāva*, *Sāmāvatingēkathāva*, *Vāsuladattā-
vangē kathāva*, and *Māgandī-vastuva* (nos. 16-20).
Edited by K. L. Perera.] pp. 56. කොළඹ
[Colombo], 1887. 8°. 14165. f. 16.

DHAMMASIRI. Kudusika [i.e. Khudda-sikkhā]
by the Ven. Dharmasiri . . . with [an interverbal
Sinhalese] paraphrase by the Ven. Dimbulāgala
Medhankara. Revised by the Rev. B. Sume-
dhankara . . . කුදුසික etc. pp. iv. 172. *Pali
and Sinh.* Colombo, 1894. 8°. 14098. d. 43.

*The preface states that the Sinhalese interpretation was
made "about 589 years ago."*

DHAMMATILAKA, *Abbot of Sirivaḍḍhanārāma*.
See JĀGARA, *Thera*. ලබකාසාසන චිත්‍රදේවකථාව
[Translated into Sinhalese by Dhammatilaka.]
[1889.] 8°. 14165. b. 15.

— [Another edition.] [1892.] 8°. 14165. b. 16.

DHAMMATILAKA, *Koggala*. See SAMARASEKHARA
DISĀNĀYAKA (T.). Sausaddam Wadaya or a dis-
cussion about the mete [sic] of . . . Sausaddam
[by K. Dhammatilaka and others]. 1873. 8°. 14165. l. 2.(1.)

DHAMMATILAKA, *Mādampē*. කවිලකර [Kav-
lakara. A panegyric poem, in 124 stanzas,
on Laṅkāgoḍa Sirisaddhammavaṃṣapāla Dhīrā-
nanda.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. i. 15.(8.)

DHARMAPĀLA, *Hevāvitāraṇa*. දඹදිව ජයමතා
බෝධි . . . කථා ප්‍රවෘත්තිය [Dambadiya Jaya-
mahābodhi . . . kathā-pravṛitti. A Buddhist
account of the sacred *Bodhi* tree at Buddhagayā
in India.] pp. 34. කොළඹ . . . බුඩවෙති 2438
[Colombo, 1894.] 12°. 14165. a. 58.(17.)

— [Third edition.] pp. 21. කොළඹ . . .
බුඩවෙති 2438 [Colombo, 1894.] 12°. 14165. a. 58.(18.)

DHARMARATNA, *M.* See ANURUDDHA. Abhi-
dharmārtha Sangraha . . . with a paraphrase [in
Sinhalese] . . . Revised by M. Dharmaratna.
අභිධම්මාර්ථ සංග්‍රහය [1891.] 8°. 14098. c. 47.

— අභිධම්මාර්ථ සංග්‍රහ ශුචිය [Abhi-
dharmārtha-saṅgraha-śuddhi. A criti-
cism on Heyiyantūḍuvē Devamitta's edition
of Anuruddha's Abhidhammattha-saṅgaha,
giving variants of the text.] pp. 18.
කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 21.(4.)

— See BUDDHAGHOSA. Visuddhimarga . . .
with commentary, etc. [Edited by M. Dharmar-
ratna.] 1888, etc. 8°. 14098. dd. 3.

— See PASMULA-MAHĀSĀMI. Bhesajja Man-
jusa . . . [Edited by M. Dharmaratna and others.]
[1889,] etc. 8°. 14098. b. 17.

— See RĀHULA, *Toṭāgamuvē*. චතුරාර්යසත්‍ය
කාව්‍යය [Chaturāryasatya-kāvya, accompanied by
M. Dharmaratna's paraphrase.] 1897. 12°. 14165. a. 66.(4.)

— See ŚUKRA. Sukranetisaraya [sic] . . .
with a paraphrase in Sinhalese by M. Dharmar-
ratne . . . ශුක්‍රනෙතිසාරය etc. 1886. 8°. 14038. c. 35.

DHARMARATNA, M. (continued). See VINAYAPITAKA. — Mahāvagga. — Bodhikathā. පටිච්චසමුප්පාදය [An illustrated edition by M. Dharmaratna.] [1896.] 8°. 14098. d. 45.(4.)

— Gahapatiwibhaga and Magadhibhashawa. ගහපති විභාගය සහ මාගධි භාෂාව [A treatise on caste, written as a reply to W. P. Ranasimha's article regarding the origin of the "Govi" caste.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1896. 4°. 14165. cc. 2.

— Madyawibhāgaya (මද්‍ය විභාගය). [A treatise on the evil of drinking and smoking.] pp. viii. 64. Colombo, 1893. 8°. 14165. d. 23.

— මූලකම්මස්ථානය ගෙවත් ... ගිහිවත [Mūlakarmasthāna, called also Gihivata. A treatise on Kammaṭṭhāna meditation, for the guidance of Buddhist lay-devotees, translated from the Burmese by M. Dharmaratna.] pp. 18. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. a. 58.(14.)

— නිර්වාණ විනිශ්චය [Nirvāṇa-viniṣchaya. A discourse on the Buddhist Nirvāṇa.] See RĀHULA, Toḷagamuvē. චතුරාර්යසත්‍ය කාව්‍යය [Chaturāryasatya-kāvya, etc.] pp. 20-55. 1897. 12°. 14165. a. 66.(4.)

DHARMASENA, K. P. W. See VĒTTĒVĒ MAHĀTHEA. Guttīla Jataka ... edited by K. P. W. Dharmasena. 1891. 12°. 14165. f. 13.(4.)

DHARMASIRI (P. L.). The Colombo Horse Races, 1891. කොළඹ අසුන් විහිදීම [Kolaṃba Asunvihidīma. A poem in 24 tetrastichs.] pp. 4. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. h. 11.(3.)

DHARMAVIBHĀGA SAṆKSHĒPA. ඛම්මවිභාග සංක්ෂේපය [Dharmavibhāga-saṅkshēpa. A treatise on the five skandhas, or "elements of being," according to Buddhism, interspersed with Pali quotations from the Canon; supposed to have been written by a chief monk of the monastery Laṅkā-senevirat-piriveṇa. Edited by H. Devamitta.] pp. 57. [Colombo,] 1888. 12°. 14165. a. 42.(3.)

DHĪRĀNANDA, Laṅkagoḍa Sirisaddhammavaṃṣapāla. See DHAMMATILAKA, M. කවිලකර [Kavilakara. A panegyric poem on L. S. Dhīrānanda.] 1890. 8°. 14165. i. 15.(8.)

DIAS (HENRY). Our Buddhist Schools. අපේ බෞද්ධ පාඨශාලා [An appeal for contributions towards the maintenance of Buddhist schools.] pp. 7. [Colombo, 1896.] 8°. 14165. k. 36.

DIAS (JAMES). පානදුරේ වෛශාඛ මහලය වර්ෂනාව ගෙවත් වෙසක් පෙළුමට විස්තරය [Pānadurē Vaiṣākha-maṅgalya-varṇanā or Vesakpelehara-vistaraya. A eulogy, in 68 stanzas, on the festivals held at Panadura on the Buddha's birth-day.] pp. 8, i. Colombo, 1889. 8°. 14165. b. 19.(9.)

DIAS (S. W.). See SENĀNĀYAKA (C.). The Sinhalese Hymnal ... to which are appended a few hymns by ... S. W. Dias, etc. 1888. 8°. 14165. a. 19.

— — — Fourth edition ... Enlarged. 1889. 8°. 14165. a. 20.

DIAS ABĒSĪMHA (JAMES). කාමච්ඡද වෛද්‍ය සංග්‍රහය [Kāmachchheda-vaidyaśaṅgraha.] A medical tracts [in Sinhalese prose] on the restraint of sensuality. pp. 24. Colombo, 1863. 12°. 14165. c. 7.(1.)

DIAS BAṆḌĀRANĀYAKA (ROBERT WILSON). See ALAGIYAVANNA MUKAVĒṬI. Subhasita ... paraphrased by R. W. Dias. 1869. 12°. 14165. h. 3.(5.)

DICTIONARIES. A Vocabulary and Help to Conversation in the English and Sinhalese languages. ඉංග්‍රීසි සහ සිංහල කථාකෙරීමට උපකාරවූ ... වචන පොත pp. 32. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1889. 16°. 14165. k. 34.(1.)

— [Another edition.] pp. 32. Christian Literature Society; Colombo, 1896. 16°. 14165. k. 34.(2.)

— A vocabulary of the English, Sinhalese and Tamil languages. සිංහල අකුරෙන් සාදනු ඉංග්‍රීසි සිංහල දෙමළ ... වචනපොතය pp. 64. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1891. 16°. 14165. k. 6.(3.)

— [Another edition.] pp. 64. Christian Literature Society; Colombo, 1895. 16°. 14165. k. 6.(7.)

DĪGHA-NIKĀYA. — Chakkavatti-sihanāda-sutta. Chakkawatti Sihanada Sutta [Dīgha. III. 3], with a Sinhalese [interverbal] praphase [sic] ... සන්න සභිත වක්‍රවච්ඡි සිහනාද සූත්‍රය [Chakravartti-simhanāda-sūtra.] pp. xv. 61. Pali and Sinh. Colombo, 1895. 8°.

14098. c. 69.(8.)

— Mahāparinibbāṇa-sutta. Mahāparinirwāna Sūtraya [Dīgha.II. 3], with a Sinhalese translation [by Akāḍē Vipassī, and] revised by Rev. Paññānanda of Induruwa... සන්න සභිත මහාපරිනිව්වාණ සූත්‍රය pp. vi. 249. Pali and Sinh. [Colombo,] 1887. 8°. 14098. c. 24.(2.)

— Mahāsamaya-sutta. පුරුණ සන්න සභිත මහාසමය සූත්‍රය [Mahāsamaya-sutta (Dīgha. II. 7), with the Sinhalese introduction called "Nidāna-kathāva," and an interverbal interpretation; followed by a story in exaltation of the sutta.] pp. iv. 29. Pali and Sinh. [Colombo,] 1891. 8°.

14098. c. 68.(2.)

This is one of the Suttas included in the Paritta.

— මහාසමය සූත්‍රය අදි සූත්‍රගත [Another edition of the Mahāsamaya-sutta (Dīgha. II. 7), followed by six suttas from the Sutta-nipāta, all accompanied by interverbal interpretations (padagata sanna), the first sutta alone being preceded by its Sinhalese introduction (Nidāna-kathā).] pp. 68. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°.

14098. d. 45.(2.)

— Mahāsatipaṭṭhāna-sutta. මහාසතිපට්ඨාන සූත්‍රය [Mahāsatipaṭṭhāna-sutta (Dīgha. II. 9), edited, with a Sinhalese preface, by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē. Followed by a Pali-Sinhalese vocabulary, compiled by Louis-Ārachchi of Kolonnāva.] pp. iv. 55. [Colombo,] 1874. 12°.

14098. b.

— සන්න සභිත මහාසතිපට්ඨාන සූත්‍රය [Another edition of the Mahāsatipaṭṭhāna-sutta, with the Sinhalese interverbal interpretation traditionally ascribed to Daramiṭipola Mahā-Nāyaka Thera. Edited with a preface in Sinhalese.] pp. ii. 128. කොළඹ [Colombo,] 1883. 8°.

14098. c. 20.(2.)

The chief elder Daramiṭipola lived in the reign of King Kīrti Śrī Rājasimha (1747-80).

— මහාසතිපට්ඨාන සූත්‍ර සන්නය [Another edition, with the same Sinhalese interpretation.

Revised, with a preface in Sinhalese, by H. Jayatilaka.] pp. 131. Colombo, 1888. 8°.

14098. c. 41.(2.)

— මහාසතිපට්ඨාන සූත්‍රය [The Pali text of the Mahāsatipaṭṭhāna-sutta.] See Dr ALWIS GUNATILAKA (Don A.) බෞද්ධ ප්‍රතිපත්ති දීපනිය [Buddha - pratipatti - dīpanī, etc. Enlarged edition.] pp. 23-59. 1890. 12°. 14165. a. 58.(5.)

— [Another edition.] pp. 23-59. 1895. 12°. 14098. a. 29.(2.)

— [Another edition in larger type.] pp. 22-103. 1897. 12°. 14098. a. 29.(3.)

— Sigālovāda-sutta. භිච්චනය නම්ලත් ... සියාලොවාද සූත්‍රය [Sigālovāda- (or Sigālaka-) sutta, called also Gihivinaya, being the 31st sutta (i.e. III. 8) of the Dīgha-nikāya, with an introduction and an interpretation in Sinhalese. Edited, with notes, by Tangallē Jinaratana, so as to be useful for the instruction of laymen.] pp. 2, 62. Colombo, 1882. 8°. 14098. c. 20.(1.)

— See JANĀNANDA, Mohoṭṭivattē. බුද්ධ ආදර්ශලේඛන ... භිච්චනය සබ්දග්‍රහය [Gihivinaya-saṅgraha, or the second part of the Buddha-edahilla. A catechism founded on the Sigālovāda-sutta.] 1894. 16°.

14165. a. 62.

DINATARA-KATHĀVA. දිනතර කතාව [Dinatarakathāva. A tale in verse founded on one of the Singhāsan battisī, edited by M. P. P.] pp. 30. Colombo, 1870. 12°. 14165. f. 6.(7.)

DĪPAṆKARA, called BUDDHAPPIYA. මහාරූපසිද්ධි සන්නය [Mahā-rūpasiddhi or Rūpasiddhi. A work on Pali grammar, with an extensive interpretation, or sanna, in Sinhalese. Edited, with annotations, by M. Sumāṅgala and B. Dhammaratana.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1891-97. 8°.

14098. d. 39.

In progress.

— සන්න සභිත පද්‍යමධුව ... The Pajja Madhu Pali Poetry [104 stanzas in praise of the Buddha and Buddhism], by the Venerable Buddhapriya. With the Sinhalese translation of the author. Edited by the Revd. H. Devamitta, etc. pp. iv. 46. Colombo, 1887. 8°.

14098. c.

www.libtool.com.cn

DISĀNĀYAKA (*Don CORNELIS*). කල්ලමාලය [Kallamālaya. A comic poem on women, in 114 stanzas. Third edition.] pp. 18. ගාල්ලේ [Galle,] 1884. 8°. 14165. i. 11.(1.)

— Prattyataranga malaya. ප්‍රත්‍යතරංග මාලය [Pratya-taraṅga-mālaya. A poem containing riddles and their solutions, in 103 twin stanzas.] pp. 26. *Matara*, 1891. 8°. 14165. f. 20.

— උන්චිල්ලාවාරම [Unchillāvārama]. "Swinging songs." pp. 6. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. h. 11.(1.)

DISĀNĀYAKA (*Don LAVARENTI*). සිරිපාද ගමන් මස්තකය [Siripāda-gaman-vistaraya. A poem, in 98 stanzas, descriptive of the pilgrim's way to Adam's Peak.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1891. 12°. 14165. e. 19.(1.)

DON BASTIAN (C.). See **BASTIAN**, C. Don.

DON JOHN or **JUAN**. See **JOHN**, Don, of Taldūva.

DUIRSMA (*DUIREARD*). See **DUIRSMA** (*MARTIN*). Kort ontwerp van de Leere de Waarheid . . . [by M. Duirsma, H. Menten, and D. Duirsma, etc.] 1744. 8°. 14165. a. 27.

DUIRSMA (*MARTIN*). Kort ontwerp van de Leere der Waarheid [by Martin Duirsma, Hillebrand Menten, and Duirard Duirsma] . . . Overgeset in de Singaleese Tale . . . door Johannes Philippus Wetzeliuss, etc. pp. 12, 243. *Colombo*, 1744. 8°. 14165. a. 27.

— [Second edition.] pp. 14, 202. *Colombo*, 1790. 8°. 14165. aa. 4.

DUSSĪLA-KATURA. දුස්සීල කතුර [Dussīla-katura. "The scissors of the impious," a Buddhist tract directed against Buddhist monks who lead an irreligious life.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. a. 66.(2.)

EMGALTIŪĀ-KUMARIYĀ, *pseud.* කාව්‍ය වජ්‍රායුධය [Kāvya-vajrāyudha. A criticism, in 70 stanzas, on the two poems "Muva-kavḍu-sival-kathāva" and "Gajasival-kathāva," by Misses M. F. M. and J. M. C. de Soysa Disānāyaka.] Pt. 1. pp. 6. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. i. 15.(4.)

ENGLAND, *Church of*. See **BĀLAPATAḤḌI** (C. A.) සිරිවිම සමන්ත කපිකිස්මය A supplementary

Catechism to that of the Church of England, intended for the use of Candidates for confirmation. 1889. 16°. 14165. a. 56.(4.)

ENGLAND, *Church of*.—*Catechism*. කතීකිස්මය etc. [Catechism.] pp. 12. *Church Mission Press; Cotta*, 1829. 12°. 14165. a. 35.(2.)

ENGLISH AND SINHALESE FIRST BOOK. English and Sinhalese First Book. (ඉංග්‍රීසි සහ සිංහල පළමුවෙනි පොත [Imgrīsi saha Siṁhala paḷamuveni pota.]) pp. 72. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1885. 12°. 14165. k. 6.(1.)

— Tenth edition. pp. 72. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. k. 6.(4.)

ĒPĀ-APPUHĀMI. See **DE SILVA** (*Don P.*), Ēpā-Appuhāmi.

EPHEMERIDES. ශ්‍රී බුධවළි . . . 2420 (2429, 2430, 2431, 2435, 2436, 2438, 2441), ශකවළි 1799 (1808, etc.) Ephemeris. පඤ්චාගය සහ ග්‍රහවාරයන් etc. [Almanacks for A.B. 2420, or Śaka 1799 (A.D. 1877), etc., with tables of eclipses, auspicious times, etc., the first four compiled by Don P. de Silva Ēpā Appuhāmi, the rest by Don D. de Silva Ēpā Appuhāmi and A. A. Frederick Perera.] කොළඹ [Colombo,] 1877, 1886, etc. 8°. 14165. n. 1.(1-2.) & 2. *In progress.*

— ශ්‍රී බුධවළි 2440-41 (2441-42, etc.) Ephemeris ශකවළි 1819 (1820, etc.) [A.D. 1897, etc.,] පඤ්චාගය සහ ග්‍රහවාරයන් etc. [Compiled by Cornelia Guṇavardhana.] *Colombo*, 1897, etc. 8°. 14165. n. 6. *In progress.*

— සංකට මොචනය [Saṅkaṭa-mochana. A criticism on the Pañchāṅga, or ephemeris for Śaka 1819 (A.D. 1897-98), compiled by Cornelia Guṇavardhana.] pp. 13. *Colombo*, 1897. 8°. 14165. m. 13.

— ශ්‍රී බුධවළි 2429 . . . ශකවළි 1808 ශක පඤ්චාගය ලිපි [Almanack for A.B. 2429, expired, being Śaka 1808, or A.D. 1886.] pp. 38. කොළඹ [J. M. Vikramasimha; Colombo,] 1886. 8°. 14165. n. 1.(3.)

— ශකවළි 1810 (—15, 1817, 1819) පඤ්චාගය ලිපි [Almanacks for Śaka 1810 (A.D. 1888),

etc. Compiled by Tambi-appu Gurunnānse.] කොළඹ [Colombo,] 1888, etc. 8°. 14165. n. 3.
In progress.

— 1814 (—15, etc.) ග්‍රන්ථකාශ ලිපි [Sheet almanack issued by the Granthaprakāṣa Press, Colombo, for Śaka years 1814, A.B. 2436, A.D. 1892, etc.] [Colombo,] 1892, etc. s.sh. 25" × 20".
14003. e. 2.(12).
In progress.

— සුභ මුහුර්ති නිදානය [Subha-muhurthtanidāna. An astrological calendar for the year ended April 11, 1894, by B. Vikramanāyaka.] pp. 16. [Colombo,] 1893. 12°. 14165. m. 1.

— සරසවි ලිපි [Sarasvati-lita.] 1896. Sarasvati Almanack. Colombo, [1895.] s. sh. 25" × 20".
14003. e. 2.(19).

ESTHER. [Life.] The story of Queen Esther (අස්තර් විසවගේ කථාව) [Esther-bisavagē kathāva. With coloured illustrations, translated from the English, by C. W. de Silva.] pp. 4. [Christian Literature Society ;] Colombo, 1892. 4°. 14165. bb. 1.(2).
The series is entitled "New Series of Bible Picture Books."

FERGUSON (ALASTAIR MACKENZIE). "Mehe Varen," or the Sinna Durai's Pocket Sinhalese Guide, being a Sinhalese translation of Mr. A. M. Ferguson's "Ingē vā!" [translated by S. de Saram]. pp. ii. 44. Colombo, 1897. 12°. 14165. k. 37.

FERNANDO (ABRAHAM), S. See **SUSRUTA**. Susruta Sutra-sthana. 1st part translated [verbally into Sinhalese] . . . by S. A. Fernando. 1896. 8°. 14043. e. 32.

FERNANDO (Don ANDRIS), *Godapīṭiyē*. The Atone-ment. පවි නසන දුරාව [Pav-nasana-pūjāva. A prize essay on the subject of Christ's death as the only means to the salvation of sinners.] Third edition. pp. 28. Ceylon Religious Tract Society ; Colombo, 1890. 12°. 14165. a. 29.(11).

FERNANDO (D. S.). මංගලාශ්‍රවක ප්‍රකරණය ගෙවත් . . . අශ්‍රවක පොත [Maṅgalyāśṭakaprakaraṇa, also called Asṭakapota. A collection of Sanskrit and Pāli stanzas of auspicious

purport, compiled from older works, with an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 24. [Colombo,] 1889. 8°. 14098. c.

— නවග්‍රහ ශාන්තිය සහ නවග්‍රහ දුරාව [Navagraha-śānti and Navagraha-pūjā. A compilation containing incantations and instructions as regards the oblations to be made for the purpose of propitiating the nine planetary gods.] pp. 17. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. d. 25.(4).

FERNANDO (ELIYAS), *Attanāyakagē*. මිථ්‍යා ද්‍රිශ්ටි [sic] පිටි කොළමක් [Mithyā-driṣṭi-kōlamak. An anti-Christian letter addressed to the Buddhists.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. aa. 9.(8).

— මිථ්‍යා ද්‍රිශ්ටි විනිශ්චය [sic] [Mithyā-driṣṭi-viniṣchaya. A Buddhist tract against Christianity.] 3 pt. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. aa. 9.(9).

FERNANDO (G.). See **PERIES** (P.) and **FERNANDO** (G.). Eugene [sic], etc. [A dramatic piece.] 1890. 8°. 14165. g. 8.(8).

— See **SHAKSPERE** (W.). Proteus and Valentine . . . [A drama] composed by P. Peries and G. Fernando, etc. 1890. 8°. 14165. g. 8.(9).

FERNANDO (G. LOUIS), and **MARTIES** (JAMES). සිද්ධත් අලංකාරය [Siduhāt-alāṅkāra. "A eulogy on Siddhārtha," being songs in "Hindustāni metre" sung on a birthday festival of the Buddha.] pp. 8. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 19.(21).

FERNANDO (DANIEL), H., called also **TAMBI-APPU GURUNNĀNSE**. See **EPHEMERIDES**. කොළඹ 1810 (—15, 1817, 1819) පැවැත්වෙන ලිපි [Almanacks for 1810, etc., compiled by Tambi-appu Gurunnānse.] 1888, etc. 8°. 14165. n. 3.

— See **GAṆEṢA**, son of *Gopāla*. උනකා ලකාරය [With a Sinhalese interverbal interpretation by H. D. Fernando.] 1882. 8°. 14053. d. 37.

— See **NĀRĀYAṆA BHATTA**, the *Astrologer*. මමනකාර මනාමණි [An astrological work with a Sinhalese interverbal translation by H. D. Fernando.] 1891. 8°. 14053. cc. 63.(1).

FERNANDO (DANIEL), H., called also **TAMBI-APPU GURUNNĀNSE** (*continued*). See **UḍUDĀYAPRADĪPA**.
ලබ්ධය ප්‍රදීපය . . . [Uḍudāyapradīpa. With a literal translation by H. D. Fernando.] 1888. 8°. 14053. cc. 63.(3.)

— බාලග්‍රහ ශාන්තිය [Bālagrahaśānti. A collection of songs to be recited at certain ceremonies for the protection of children from evil influences.] pp. 28. *Colombo*, 1867. 8°. 14165. i. 5.(4.)

— භාවඵල ප්‍රකාශිනී [Bhāvaphala-prakāṣinī. An astrological work in Sinhalese prose.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. d. 13.(1.)
In progress.

FERNANDO (H. W.). The Revival Songster. . . ගීතිකා සංග්‍රහය [Gītikā-saṅgraha. A collection of hymns.] Vol. i. *Colombo*, 1890. 16°. 14165. a. 25.(6.)

FERNANDO (HENRY). . Sinhalese Diary . . . by T. W. Goonewardene and H. Fernando. සිංහල දිනපොත See **GUNAVARDHANA (T. W.)** and **FERNANDO (H.)**. Sinhalese Diary. 1889, *etc.* 12°. 14165. m. 2.

FERNANDO (JOHN), N. Germen [*sic*] Play entitled Waldin and Turgina. වොල්ඩින් සහ ටර්ජිනා [Voldin saha Ṭarginā. A drama in two acts.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. g. 9.(5.)

FERNANDO (JOSEPH ANDREW), *Heṭṭiyākandagē*. English Play [*sic*] entitled Eugene and Milan. ඉයුජින් සහ මිලන් නාට්‍ය කථානුය [Iyujin saha Milan nṛitya-kathāntraya.] pp. 30. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(9.)

— English Play entitled *Nhānasaunderi*. ඤානසවුන්දරී නාට්‍ය කථානුය [Nānasaṅvundarī nṛitya-kathāntaraya. A drama in 5 acts.] pp. 23. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(8.)

— Kalidas Charita. කාලිදාස චරිතය *etc.* [A poem, in 255 stanzas, on the legend of Kālidāsa the poet, and Kumāradāsa, king of Ceylon A.D. 515—524.] pp. 17. *Colombo*, 1887. 8°. 14165. e. 11.(1.)

— රජසු සාමි දරුවන්ගේ දුක්ප්‍රාප්තිය සම්බන්ධව . රො. ෫෭. ප්‍ර. ඒසීන් කරණලද

අභිනව ලතෝනි පොත. [Latōni-pota. A book of original metrical litanies for the use of Roman Catholics during Passion-week.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. i. 7.(2.)

— සාග්‍යවංත කන්‍යාවේද සාක්ෂි ලියා මුනිසවරියගේ සුවර්ත කථා වසතුව The Life of St. Lucia [a poem in 167 stanzas], *etc.* pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. i. 7.(3.)

— Mangallyawatha, or the description of the marriage feast of Muttu Kumara Swamy with Kamini Ramanathan. මංගලය වන ගෙවත් . . . විවහ මංගලය වර්ණනාව [Maṅgalya-vata or Vivāha-maṅgalya-varṇanā, in 67 stanzas.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(32.)

FERNANDO (MANUEL), *Maggonagurunnānsēlāge*. පින්කම් වර්ණනාව [Pīnkam-varṇanā. A metrical description of the Buddhist festival held in June 1880 at the temple Selbimbu-vehera in Dodanduwa.] pp. 13. දොඩන්දුව [Dodanduwa,] මු. ව. 2433 [1889]. 8°. 14165. b. 19.(8.)

FERNANDO (M. S.). Nawakabodhiwandanawa composed by M. S. Fernando. නවක බෝධි වන්දනාව [A poem, in 193 tetrastichs, on a pilgrimage to the sacred *Bodhi* tree at Anuradhapura.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. b. 27.(5.)

FERNANDO (MARIANO), *Līniyakumārāgē*. රොලිනා කුමාරිකාවගේ සහ හර්සෝර් කුමාරයාගේ කථාව [Rolinā kumārikāvagē saha Hērsor kumārāyāgē kathāva. "The story of princess Rolinā and Prince Hērsor," a poem, in 345 stanzas, founded on a European story.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 30.(3.)

— [Another edition.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. f. 30.(5.)

FERNANDO (PAULIS). See S. E. මරකකල ගවනෙ [Marakkala-kaṭana. Published by P. Fernando.] 1891. 8°. 14165. i. 15.(11.)

FERNANDO (PĀVULU). See **GANEṢA, son of Gopāla**. ජානකාලංකාරය [With a Sinhalese inter-verbal interpretation made by H. D. Fernando, Tambi-appu Gurunnānse, with the assistance of P. Fernando.] 1882. 8°. 14053. d. 37.

FERNANDO (S. M.) and Co. රොගාසර ප්‍රදීපය [Rogāsara-pradīpa. A trade catalogue of medicines, with testimonials.] pp. iii. 34, 14. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. c. 20.(10.)

FONSEKA (ABRAHAM). See PERRERA (J.). මෛත්‍රස්‍ය දර්ශනය. Bhisajya-darpanaya ... [A glossary of names of medical plants, etc.; edited by A. Fonseka.] 1873. 8°. 14043. c. 12.(4.)

FONSEKA (Don CORNELIS DE), *Vidāgama Mora-vakkōrāllāgē.* See SANNISAMAYAMA. දහ අවසේල පාලිය etc. [148 stanzas interspersed with charms recited at devil-dancing ceremonies; edited by V. M. Don C. de Fonseka.] 1892. 8°. 14165. d. 26.(7.)

— මෘතම මුක්‍යාමාරය [Aushadhamuktā-hāra. A medical work in 293 stanzas.] pp. 33. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. c. 20.(12.)

— Kowul-Medi Targaya or A controversy [between a frog and an Indian cuckoo] on the respective Merits of Christianity and Buddhism ... කොවුල් මැඩි තර්කය, etc. [in Sinhalese poetry, with a commentary.] pp. 37. කොළඹ [Colombo,] 1894. 12°. 14165. a. 61.(1.)

— මහවිල අවරිවත්තේ පින්කම් වර්ණාව [Mahavila Avarivattē pinkam-varṇanā. A eulogy, in 74 stanzas, on the festival of the Buddhist temple at Avarivatta in the village Mahavila.] pp. 9. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. b. 19.(30.)

— පින්කිරිය වත [Pinkiriya-vata. A eulogistic poem, in 59 stanzas, on the meritorious acts performed by Dediyaḷa Buddhakkhita.] pp. 8, ii. [Colombo,] මු. ව. 2434 [1891]. 8°. 14165. c. 23.(2.)

— උපදේශ රත්න මාලය [Upadeśaratna-mālaya. A poem, in 75 stanzas, accompanied by a paraphrase, and containing a collection of moral maxims with illustrative examples.] pp. 17. බ්‍රේන්දියාවත්තේ [Brenḍiyāvatta, Colombo], 1896. 8°. 14165. i. 16.(16.)

FONSEKA (JOSEPH). See CEYLON. Ceylon Government Railways ... The rules and regulations ... Translated by J. Fonseka. 1892. 8°. 14165. m. 4.

FONSEKA (JOSEPH) (continued). Sinhalese Copy Book. සිංහල ගුරු අකුරු පොත [Sinhala-guru-akurupota.] No. 1. pp. 12. *Colombo*, 1892. 4°. 14165. l. 21.(1.)

FOX (WILLIAM BUCKLEY). See BIBLE. The Holy Bible translated into Sinhalese [begun by W. Tolfrey and continued by W. B. Fox, and others.] 1819, etc. 4°. 466. c. 12-15.

— [Revised edition.] 1830, 1827. 8°. 3068. ecc. 2.

— See LAMBRICK (S.). A letter ... requesting a new translation of the Scriptures ... A letter in defence of the existing Sinhalese version ... by the Board of translators [W. B. Fox and others.] 1823. 8°. 3068. d. 4.

— See UPHAM (E.). The Mahāvansi ... Sacred and Historical books of Ceylon ... translated from the Sinhalese. [Revised by W. B. Fox], etc. 1833. 8°. 14165. e. 24.

FRANCIS [XAVIER], Saint. [Life.] See CABRAL (P.) L. කවිමණිදම [A poem, in 103 stanzas, on the life of St. Francis Xavier.] 14165. a. 29.(19.)

FYBRANDS (JOHAN JOACHIM). See BIBLE.—*New Testament.* Het heylige Evangelium ... Jesu Christi ... (De Handelingen der Apostelen ... in de Singaleesche Tale overgezet door twee Singaleesche taal kundige Tolken ... gerevideert ... door J. J. Fybrands en H. Philipsz), etc. 1739, etc. 4°. 3068. d. 16.

— [Another edition of part 1, revised and edited by J. J. Fybrands and H. Philipsz.] 1780. 4°. 3068. e. 31.

GABRIEL (K. D.). See DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (C. D.) and GABRIEL (K. D.). The Geography of Ceylon, etc. 1887. 8°. 14165. l. 15.(1.)

— උමංද ගැටපද විවරණය [Umanḍā-gēṭa-pada-vivarāṇa. An alphabetical glossary of difficult words and phrases occurring in the Sinhalese version of the Ummagga-jātaka (Faus. 546).] pp. 60. [Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 22.(4.)

GAJABĀ - HATANA. අංකොට හටනය [The Gajabā-hatana, erroneously called on the title-page Amkoṭa-hatana, being a poem, in 49 stanzas, founded on the legend of king Gajabāhu's invasion of the Chola country, South India.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. i. 17.(7.)

GAJABINNA - ALAṆKĀRA. Gajabinnā Alankāraya, or The Beauty of so-called lies. අපඛින්න අලංකාරය. [A comic poem, in 67 stanzas, in the form of a narrative of the doings of two imaginary persons.] pp. 9. Galle, 1886. 12°. 14165. f. 12.(2.)

GALAKEPPU - SEHELLA. ගලකැප්පු සැහැල්ල සහ දේවිච්ඡේදි අවතාරය [Galakeppu-sehella and Deḍimūḍa - avatāra. Songs on Dēvatā-bandāra, the predominant god of the temple at Alutnuwara, and on a local deity named Deḍimūḍa.] pp. 10. Colombo, 1891. 8°. 14165. b. 22.(1.)

— [Another edition.] pp. 9. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. b. 22.(7.)

GALLAND (ANTOINE). See ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights' Entertainments. අරබි යාමිනි විලාසය [Translated from an English version founded on A. Galland's translation.] 1891. 8°. 14165. f. 26.

GALLE. ගාල්ල සිට කොළඹට යන මාර්ග විස්තරය [Gālla siṭa kolaṃbaṭa yana mārga-vistara. A poem, in 96 stanzas, descriptive of a journey from Galle to Colombo.] pp. 12. Galle, 1892. 12°. 14165. e. 19.(2.)

GAṆADEVI - SEHELLA. ගණ දෙවි සැහැල්ල [Gaṇadevi-sehella. A poem, in 49 stanzas, in adoration of the Hindu god Gaṇeṣa.] See NAM-POTA. නම් පොත [Nam-pota, followed by the Gaṇadevi-sehella.] pp. 5-8. 1869. 8°. 14165. k. 3.(2.)

— ගණදෙවි සැහැල්ල සහ වදන් කවි පොත [Another edition of the Gaṇadevi-sehella. Followed by the Vadankavipota.] pp. 19. කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°. 14165. k. 3.(1.)

These works form consecutive parts of the regular educational course in Ceylon.

— ගණ දෙවි හැල්ල සහ ... වදන් කවි පොත [Gaṇadevi-hella and Vadankavipota.

Another edition.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 22.(4.)

GAṆEṢA, son of Gopāla. ජාතකාලචකාරය [Jātakālaṅkāra. An astrological work in Sanskrit verse, with a Sinhalese interverbal interpretation made by H. D. Fernando, Tambi-appu-gurunnāse of Galkissa with the assistance of P. Fernando.] pp. ii. 64. [Colombo?], 1882. 8°. 14053. d. 37.

The work is said to have been founded on the Śuka-jātaka, and was composed in A.D. 1614.

GARBHASĀNTIYA. ගර්භසාන්තිය ... [A compilation of charms, medical prescriptions and the like for obstetric use.] pp. 17. Colombo, 1895. 8°. 14165. c. 17.(3.)

GEOGRAPHY. Geography. Part II. Definitions and Outlines of the World for Standard V. ... පෘථිවි ශාස්ත්‍රය [Pṛithivi-śāstra.] Second edition. pp. 36. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1890. 12°. 14165. k. 16.(3.)

GIFFARD (HARDINGE). A dialogue between a Mohandiram and his friend through the favour of H. Giffard. (මුහඤ්ජරත් කෙනෙක් සහ ඔහුගේ මිත්‍රයා අතරෙහි කථාවක් ද හැරිඬුන් ජීවිත උත්තාන්සේගේ උපකාරයෙන් මෙයට අනුමත කරණලද්දේය.) See GREENE (T.), successively Bishop of Norwich and of Ely. The Principles of Religion, etc. pp. 1-59. 1818. 8°. 14165. aa. 6.

GINIHATANA. Gini hatana or Hanuma in the Floral Hall, a Farcical Comedy in three acts. ගිනි හටන ["The Fire-panic"], etc. pp. iii. 12. [Colombo,] 1886. 12°. 14165. g. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. iii. 13. [Colombo,] 1893. 12°. 14165. g. 6.(3.)

GIRĀSANDEṢA. Girasandesa with a paraphrase by H. Jayetilake ... ජීරාසන්දෙශය ["The Parrot's Message," a poem, in 237 stanzas, written about the 15th century by a paṇḍit of Jayavardhanapura, now called Cotta.] pp. viii. 94. Colombo, 1883. 12°. 14165. h. 6.(1.)

GIRIDEVĪ. ගිරිදේවි කථාව [Giridēvī-kathāva. The story of Giridevī, a comic poem in 120 stanzas.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 32.

GOGERLY (DANIEL JOHN). The Kristiyáni Pra-jñapti, or the evidences and doctrines of the Christian religion. In three parts. . . Part I. On Buddhism [being the author's own English version of the work written by him in Sinhalese, with extracts from Pali authorities in Roman and Sinhalese characters.] Second edition. pp. ii. 105. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1885. 8°. 759. b. 2.*

The first edition was published in 1862.

GONSALVES (JAKOME). දිනකතිය [Dinabhaktiya. "Daily-devotion" for the use of Roman Catholics.] pp. iii. 345. කොටලොන්නේ [Kotahena, Colombo], 1888. 16°. 14165. a. 4.

— [Fourth edition.] pp. vi. 385. කොටලොන්නේ [Kotahena, Colombo,] 1893. 16°. 14165. a. 48.

— "Sermons on the Passion of our Lord" දුක්ප්‍රාප්ති ප්‍රසාංගය [Dukprāpti-prasaṅga.] pp. 92. [Colombo,] 1891. 12°. 14165. a. 51.

GOONAWARDANA. See GUṆAVARDHANA.

GOTAMA, Vanavāsī. See SAṄGHARAKKHITA. The Sambandha-cintā . . . with its Sinhalese paraphrase by . . . Gotama Maha Sami. 1891. 8°. 14098. c. 57.

GOVARDHANA ĀCHĀRYA. පඨ රතනය (පඨ රතන) [Pañca-ratna and Shadratna. Two ethical poems, in 5 and 6 Sanskrit stanzas respectively, each with a verbal interpretation in Sinhalese.] See PERIODICAL PUBLICATION. — Colombo. විද්‍යා දර්පණය Widya-darpana. No. 1, pp. 9-12, and No. 3, pp. 39-43. 1893. 8°. 14165. n. 4.

GRANTHASĀRA. Granthasāra or . . . Sinhalese Classical Reader. ග්‍රන්ථසාරය. Third edition. pp. ii., 107. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1887. 8°. 14165. i. 8.*

GREEN (HENRY WATKINS). See ROBERTSON (W. R.). A Primer of Agriculture . . . by H. W. Green, an adaptation of the Agricultural Class-book by W. R. Robertson. Third edition. 1886. 12°. 14165. d. 11.

— — — — — Fourth edition. 1891. 12°. 14163. d. 15.

— — — — — Fifth edition. 1893. 12°. 14165. d. 16.

— — — — — Sixth edition. 1896. 12°. 14165. d. 27.

GREENE (THOMAS), successively Bishop of Norwich and of Ely. The principles of religion explained and proved from the Scriptures [translated into Sinhalese by G. de Zoysa]. To which is prefixed a dialogue between a Mohandiram and his friend through the favour of Hardinge Giffard. (දොග මෙහි මුලකාරනා) [Āgamehi mūlakāraṇā.] pp. 59, 407. *Colombo, 1818. 8°. 14165. aa. 6.*

GULLIVER (LEMUEL). See SWIFT (J.), *Dean of St. Patrick's.* Gulliver's Travels . . . translated . . . by A. J. W. Marambe, etc. 1888. 8°. 14165. f. 29.(2)

GUṆADOS-SAṄGRAHA. සන්න සභිත ගුණදෙස් සංග්‍රහව [Guṇados-saṅgraha. An astrological work, in 296 Sanskrit stanzas, on the auspiciousness or otherwise of various times, with an interverbal commentary in Sinhalese.] pp. 67. කොලොඹ [Colombo,] 1880. 8°. 14165. b. 13.(1.)

GUṆĀNANDA, Mohoṭṭi-vattē. See COLOMBO.—*Buddhist Tract Society.* [A series of tracts, chiefly by M. Guṇānanda Thera, in answer to certain Christian publications.] 1887, etc. 16°. 14165. a. 13.

— See MILINDAPAṆHA. මිලින්ද ප්‍රශ්නය . . . (Milindappraśnaya . . .) [Edited by M. Guṇānanda and others.] 1878. 8°. 14165. b. 3.

— See NAVAPĀṬALA-SAṄGRAHA. නවපටල සංග්‍රහව [Edited by M. Guṇānanda.] 1879. 8°. 14053. cc. 38.(1.)

— [Death.] See PERERA (J.), S. ලොක්විත සෝක මාලාව [An elegy on the death of M. Guṇānanda.] 14165. b. 19.(10.)

— See RĀHULA, *Toṭagamuvē.* Kavyasekhara . . . edited by M. Guṇānanda. 1872. 8°. 14165. i. 3.

— Baudha Prasna, or The work embodying the important principles respecting the Triple Gem . . . In the form of questions and answers. (බෝධ ප්‍රශ්නය) Pt. i. pp. 6; 96. *Colombo, 1887. 16°. 14165. a. 10.*

— දුසිල දාන විභාගය [Dussīla-dāna-vibhāga. A discussion on the granting of alms to "crimious clerks" in Buddhist holy orders.] pp. 16. කොලොඹ [Colombo,] 1887. 16°. 14165. a. 41.(2.)

GUṆĀNANDA, *Mohoffi-vattē* (continued). දුෂ්ශීල දාන විනිශ්චය, etc. [Duṣṣiladāna-viniṣcha. An anonymous reply to the pamphlet by Guṇānanda entitled Duṣṣiladāna-vibhāga.] pp. 56, 4. [Colombo,] 1887. 12°. 14165. a. 42.(2.)

— ගම්පල වාදය [Gampala-vādaya. A religious debate held at Gampola between M. Guṇānanda, Buddhist Sthavira and others on one side, and C. P. Raṇasimha, Baptist minister, Sirimāna, Catechist, and others on the other side.] pp. 66. Colombo, 1871. 12°. 14165. b. 6.(4.)

— සතරකෝරලේ උදන්විම වාදකථාව ගැනය [Satarakōralē Udanvīta vādakathāva genaya. On the religious controversy held at Udanvīta in the Four Korles.] ... Answer to a pamphlet [sic] published by J. E. Hunupole. pp. 11. Colombo, 1866. 8°. 14165. b. 7.(2.)

GUṆARATANA — ? උපස්ථාන සඩ්දහය [Upasthāna-saṅgraha. A Buddhistic treatise on children's duties to their parents.] pp. 29. [Koffē,] 1888. 12°. 14165. a. 40.

GUṆARATANA, *Mulleriyāvē*. See JĀTAKAS. — *Ummaggajātaka*. The Ummaggajātakaya ... edited by W. P. Ranasinghe and Revd. M. Goonaratana of Gotatuwa, etc. 1875. 8°. 14165. f. 1.

— See PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA. පාලි නාම වරනැතිල්ල සහ ... අබන්ධ වරනැතිල්ල, etc. (With Ākhyāta Vyākhyā, etc. Edited by M. Guṇaratana.) 1873. 8°. 14098. d. 24.(2.)

— See RANASGALLĒ THERA. Lōkōpakāraya. ලෝකෝපකාරය [With a commentary by M. Guṇaratana.] 1872. 8°. 14165. b. 2.(2.)

— ශරණ ශීල සඩ්දහය. [Śaraṇa-śīla-saṅgraha. An outline of Buddhism, for children.] pp. 44. Colombo, 1891. 12°. 14165. a. 45.

GUṆARATANA, *Nāoṭunnē*. ලක්ඛණ විචාරය [Lakkhaṇa-vibhāvaniya. On the auspicious marks of the Buddha.] pp. 22. [Colombo,] 1890. 16°. 14165. a. 37.(3.)

GUṆARATANA, *Tangallē*. See JĀTAKAS. — *Kusa-jātaka*. Kusa Jātakaya. කුස ජාතක විවරණය,

etc. [The Pali text with a Sinhalese commentary by T. Guṇaratana.] 1885. 8°. 14098. d. 29.

GUṆARATNA (ADRIAN DE SILVA). Rājapakse charitaya. A short sketch of the life of S. d'A. Wijeyegooneratne Rajapakse ... also stanzas ... editorial notices ... compiled from various sources. රජපක්ෂ චරිතය pp. viii. 111. Colombo, 1892. 4°. 14165. ee. 1.

GUṆARATNA (B.). Niwi Jatake. A birth of Bodisath in Sinhalese Rhyme [104 stanzas]. (නිවි ජාතක ගෙවත්) නිවි ජාතක කාව්‍යය [Nivi-jātaka-kāvya, founded on the Nimi-jātaka (Faus. 541).] pp. 13. *Fonseka and Sons*; [Colombo,] 1887. 8°. 14165. f. 14.(2.)

GUṆARATNA (Don HENDRIK). See MAHATOṬA THERA. කෝලථවිය. [Edited by H. Guṇaratna.] 1876. 12°. 14165. c. 7.

GUṆARATNA (THAMIS), M. D. Bhamini Charita Darpanaya or Mirror that reflects the Conduct of Women, composed [in prose and verse] in connexion with the controversy on the Chastity of Women. පනිච්ඡා වාදවිනිශ්චය සම්බන්ධ පාමිනි වර්ත දර්ශනය pp. 31. [Colombo,] 1887. 12°. 14165. h. 9.(6.)

GUṆARATNA (T. PERERA). අභිනව ජාතකාමෝනය ගෙවත් නවද්‍රව්‍ය යෝග පටලය [Abhinava-jātakāmpita or Navagraha-yoga-patala. An astrological treatise compiled from materials derived from Tamil works.] pp. 12. කොලඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. d. 25.(3.)

— ශඛාදෙව ශාස්ත්‍රය ගෙවත් නිමිත්ත [Śakhādeva-śāstra (or -nimitta). A treatise on predicting fortune with the aid of a table, ascribed to a sage named Śakhādeva, and translated from Tamil by T. P. Guṇaratna.] pp. 4. Colombo, 1893. 8°. 14165. d. 26.(8.)

GUṆARATNĀYAKA (D. P.). The Venomous Girl. විසම තරුණී etc. [Visama-taruṇī. A tale in verse.] pp. 17. කොලඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. h. 4.

GUṆASEKHARA (A. W.) of Mātara. Kawmini-dapana or a poetical description [in 150 stanzas] of Dondra Perahera. කවි මිණි දරණ pp. 18. Mātara, 1894. 8°. 14165. i. 16.(9.)

GUNASEKHARA (ANDREW), of *Rāgama*. Kaw mini mewla, . . . කවි මණි මෙවුල [A love-poem in 90 tetrastichs.] pp. 10. *Colombo*, 1890. 8°. 14165. i. 15.(7.)

GUNASEKHARA (BARTHOLOMEWS). See MAYŪRĀPĀDA. A contribution to the history of Ceylon. Translated from "Pujavaliya," by B. Guṇasekara. 1895. 8°. 14165. e. 24.

— See *ROME, Church of.* — Pius IX., Pope. Translation [by B. Guṇasekhara] of a treaty, etc. 1885. 8°. 14165. aa. 9.

GUNASEKHARA (JOHN CHARLES PIERIS). See PIERIS GUNASEKHARA (J. C.).

GUNATILAKA (DON A. DE A.). See DE ALWIS GUNATILAKA (DON A.).

GUNATILAKA SENAVIRATNA (DON DAVID). See ATULA. The history of king Atūla . . . [Edited by D. D. G. Senaviratna.] 1876. 8°. 14165. f. 3.(4.)

GUNAVARDHANA (CORNELIA). See EPHEMERIDES. ශ්‍රී බුද්ධච්ඡි . . . 2440-41 . . . කවච්ඡි 1819 පඤ්චායෙ සහ ග්‍රහචාරයන් etc. [Compiled by C. Guṇavardhana.] 1897, etc. 8°. 14165. n. 6.

— See EPHEMERIDES. සංකච මො චනය [Sāṅkaṭa-mochana. A criticism on the Pañchāṅga for Śaka 1819, compiled by C. Guṇavardhana.] 1897. 8°. 14165. m. 13.

GUNAVARDHANA (GEORGE EDWARD). See ABHAYASEKHARA (J. H.). A sermon preached in the Amblamgoḍa Wesleyan Chapel . . . on . . . the death of the Rev. G. E. Goonewardene, etc. 1889. 12°. 14165. a. 29.(3.)

GUNAVARDHANA (HENDRICK ABAYASIRI-). See ABHAYASIRI-GUNAVARDHANA (H.).

GUNAVARDHANA (M. C.). බොධ දරු නැලවිල්ල [Buddha-daru-ṇelavilla. "A buddhist lullaby."] pp. 11. [*Colombo*], 1891. 16°. 14165. h. 12.

GUNAVARDHANA (PABILIS), *Seneviratna Guṇatīlaka Mudiyansēlāgē*. මොක්ෂදායා ගෙවත් නිවන් සොයාදීම [Mōkshadānaya or Nivan-

soyādīma. A versified precept for the attainment of Nirvāṇa.] pp. 8. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. b. 19.(31.)

GUNAVARDHANA (R. P. V.). See PIERIS VARNAKULASŪRIYA GUNAVARDHANA (R.).

GUNAVARDHANA (SIMON F.). See COLOMBO.—*Colombo Museum*. Catalogue of the Colombo Museum Library. List of Pāli, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts . . . (Compiled by S. F. Goonawardana.) 1894. 8°. 14096. c. 13.

GUNAVARDHANA (T. W.) and FERNANDO (HENRY). Sinhalese Diary, compiled and published by T. W. Goonewardene and H. Fernando. සිංහල දින පොත [Sinhala Dina-pota] 1890, etc. *Colombo*, 1889, etc. 8°. 14165. m. 2. *In progress*.

GUNAVARDHANA (WILLIAM F.). උපමාලංකාරය Upamālakāraya, or The feline recluse . . . a Sinhalese fable in verse. pp. viii. 23. [*Colombo*], 1890. 8°. 14165. f. 29.(7.)

GURULUGOMĪ. Amāvatura. [A work on the life and career of the Buddha] . . . with a glossary. Revised and edited by H. Jayatilaka . . . අමාවතුර etc. 3 pt. *Colombo*, 1887, 1885-86. 8°. 14165. i. 10.

Pt. 1, second edition.

— See DE SARAM (H.). අමාවතුරේ පළිභාගයෙහි ග්‍රන්ථපද විවරණය [A glossary to the first part of Gurulugōmī's Amāvatura.] 1887. 8°. 14165. i. 6.(2.)

— See HARDY (R. S.). A manual of Buddhism . . . translated from Sinhalese MSS. (. . . Amāvatura, etc.) 1853. 8°. 4505. e.

— Dharmapradīpikā (ධර්මප්‍රදීපිකාව) : a commentary on the Mahābōdhiwāṇsa [a Pali work on the Sacred Bodhi-tree by Upatissa]. Edited by Chief Priest Dharmāloka of Ratmalāna . . . and K. Dharmārāma, etc. pp. xxiii. 326. *Public Instruction Department; Colombo*, 1886. 8°. 14098. c. 23.

HALL (CHRISTOPHER NEWMAN). Come to Jesus! යෙසුස් වහන්සේ වෙතට වරෙන් [Yēsuvahansē vetata varen. Translated from the

English.] pp. 79. *Religious Tract Society; Colombo*, 1889. 12°. 14165. a. 15.(2.)

HANDI-VEDA-POTA. හන්දි වෙද පොත [Handi-veda-pota. A collection of prescriptions for surgical use.] pp. 28. කොලඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. c. 20.(8.)

— හන්දි වෙද පොත [On the treatment of bodily injuries.] See PĪLIKĀ-PRAKARAṆA. පිළිකා ප්‍රකරණය etc. pp. 37-81. *Colombo*, 1895. 12°. 14165. c. 17.(4.)

This differs from the preceding work.

HANUMĀ, *pseud.* [i.e. G. D. Pelis?] මාංසවාද නිරණය [Māmsavāda-tīraṇaya. "The last of the meat-controversy," a poem, in 73 stanzas, against eating meat.] pp. 6. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 16.(7.)

HARDY (ROBERT SPENCE). A Manual of Buddhism, in its modern development; translated from Sinhalese MSS. (1. Pansiya-panas-jātaka-pota. 2. Wisudhi-mārgga-sanné. 3. Milinda Prasné. 4. Pújāwaliya. 5. Sadharmālakaré. 6. Sadharmma-ratnakaré. 7. Amāvatura. 8. Thúpāwansé. 9. Rājawaliya. 10. Kayawirati-gátā-sanné. 11. Kammawāchan. 12. The Sannés of various Sūtras.) pp. xvi. 533. *London*, 1853. 8°. 4505. e.

— Second Edition [with a complete index compiled by O. Frankfurter]. pp. xii. 566. *London*, 1880. 8°. 2212. d.

— The Mirror of the Scriptures. දේව ධර්ම දර්ශන නම් පොතය [Devadharmā-darpaṇa. With a glossary of Scriptural names and terms.] 2 pt. *Colombo*, 1847. 8°. 14165. aa. 7.

— Third edition. pt. 1. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1887. 8°. 14165. aa. 8.

HARMĀNIS APPU. වරුල වර්තකාව හෙවත් ජීරක ලේඛන etc. [Varāla-vartikāva or Jirakaguliya. A metrical treatise on certain medical pills.] pp. 6. *Galle*, 1888. 8°. 14165. c. 6.(3.)

HASAN 'ABD al-KĀDIR VĀLA MASTĀN, of *Kaṭugoda.* කරුණා [sic] ගුරු පවරුව කවි බන පොත [Karunā-guru-pavaruva-kavi-bana-pota.

An ethical poem, in 48 stanzas, written in very unintelligible and ungrammatical Sinhalese.] pp. 8. *Galle*, 1893. 8°. 14165. h. 15.

HASUN-KAV-MĀLĀVA. හසුන් කවි මාලාව [Hasun-kav-mālāva. A poem, dated January 20th, 1867, on the love-letters of a betrothed couple.] pp. 41. 12°. 14165. h. 2.(5.)

No place or date of publication is given.

— [Second edition.] pp. 39. [Colombo,] 1893. 12°. 14165. h. 10.(15.)

HATTHAVANAGALLA - VIHĀRA - VAṆṢA. The Pali text of the Attanagaluvansa; and its ancient translation into Sinhalese; [edited] with notes ... by J. Alwis. (අක්කනගලු වංසේ හෙවත් හත් වනගලු විහාර වංස etc.) pp. xi. 114. *Colombo*, 1878. 8°. 14098. c. 14.

— Second edition. pp. vii. 114. *Colombo*, 1887. 8°. 14098. c. 66.

HAVERGAL (FRANCES RIDLEY). My King. මාගේ රජු රුවේ [Māgē Rajjuruvō. Translated from the English.] pp. 120. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1887. 12°. 14165. a. 15.(1.)

HEART BOOK. The Mirror of the Heart commonly called The Heart Book. හෘදය දර්ශනය etc. [Hṛidaya-darpaṇa. Translated from the English.] Second edition. pp. 76. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 11.(1.)

HENAPOTA. හෙනපොත නොහොත් හෙන පොල්ල [Henapota or Hena-polla. A Buddhist treatise against Christianity.] pp. 24. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. aa. 9.(17.)

HENDRICK, *Mīgamu-gurunnānsēlāge Don.* See BASTIAN, C. Don and PERERA (H. P.). Kalana mitu ruwana, etc. [A eulogy on M. Don Hendrick.] 1889. 8°. 14165. i. 15.(6.)

HERAṆA-SIKA. හෙරණ සික සහ කුඳු සික, etc. [Two ancient works, namely, the Herana-sika, instructions to Buddhist novices, and the first five chapters of the Mulusika (called here Kudu-sika), being a translation of the Pali work Mūla-sikkhā, "the fundamental precepts" of the Buddhist order. Edited, with additional matter,

such as the Dina-chariyā, "daily observance," etc. by H. Jayatilaka.] pp. 17. *Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 41.

— ගෙරණ සික සහ දින චරියාව [Another edition of the Herana-sika; followed by the Dina-chariyā in Sinhalese and Pali.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14098. a. 30.

— ගෙරණ සික [Another edition of the Herana-sika, the Dinachariyā, etc.] See SATARAPARĀJIKĀ-VINIṢCHAYA. පෙල සහිත සතරපාරජිකා විනිශ්චය. pp. 15-19. 1897. 8°. 14098. cc. 3.

HĒVĀVITĀRAṆA (*Dona EMGALTĪNA*). See BASTIAN, C. Don. Owa Muthara. [An address presented to Dona E. Hēvāvitāraṇa.] 1889. 16°. 14165. h. 13.(2.)

HISVELLĒ PAṆḌIT. හිස්වැල්ලේ පඬිත ... විසින් කවිකරණලද ස්වප්නමාලය සහ ගෝලි කවුඩු ශාස්ත්‍ර, etc. [Svapnamālaya and Gauḷikavuḍu-śāstra. Works on the interpretation of dreams, the clicking of lizards, etc., in verse.] pp. 32. [Colombo,] 1865. 8°. 14165. d. 2.(1.)

— [Another edition.] pp. 31. *Colombo*, 1889. 8°. 14165. d. 26.(1.)

HITOPADEṢA. හිතොපදෙශයෙහි අනාභා පර්වෙජදය [A portion of the first chapter of the Hitopadeṣa, with a Sinhalese interverbal interpretation.] See VYĀSAKĀRA. ව්‍යාසකාරය, etc. pp. 31-48. 1866. 12°. 14076. b. 20.(1.)

— හිතොපදෙශයේ පළමුවෙනි පර්වෙජදයෙන් කොටසක් [A portion of the first chapter of the Hitopadeṣa, with a Sinhalese translation.] See VYĀSAKĀRA. Vyasakara, etc. pp. 20-24. 1887. 8°. 14072. cc. 37.(1.)

— [Second edition. Edited by Don A. de Silva Baṭuvantuḍāvē.] pp. 25-29. 1890. 8°. 14072. cc. 45.(3.)

HŌḌIYA. අක්ෂර විභාග සහිත හෝඩිය [Hōḍiya. Alphabet, with syllabary, for school-use.] pp. 6. [Colombo,] 1886. 8°. 14165. l. 4.(2.)

— [Another edition.] කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. l. 13.(1.)

HOPKINS (*JANE ELLICE*), Miss. Man and Woman or the Christian Ideal. පුරුෂයා සහ සත්‍රී ගෙවත් ක්‍රිස්තියානි පරමාන්විතය [Purushayā saha strī or Kristiyāni-paramārthta. Translated by C. W. de Silva.] [Colombo,] 1889. 16°. 14165. a. 25.(4.)

Forms part of the "White Cross Series" of tracts.

HŌRĀBHARAṆA. හොරාබරණය [Horābharāṇa. An astrological work, said to be not modern, in 98 stanzas; edited by S. S. de Silva.] pp. 17. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. d. 24.(4.)

HUNUPOLA (*JOHN EDWARD*). See GUṆĀNANDA, Mohoḥḥivattē. සතර කෝරලේ ලදන්විට වාද කථාව ගැනය ... Answer to a pamphlet (sic) published by J. E. Hunupola. 1866. 8°. 14165. b. 7.(2.)

HYDE (*THOMAS*). See SIMHALESE. The Alphabet of the Singhali, etc. [Three copper prints extracted from Hyde's "Syntagma Dissertationum," vol. ii.] 1767. 4°. 760. f. 2.

HYMNS. A Collection of Hymns for use in Public, Social, and Private Worship. පවු ලෙහි සහ ප්‍රසිද්ධ අප්‍රසිද්ධ මෙගෙයන්හි ව්‍යවහාරය පිණිස ගීතිකා. pp. xii. 369. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1887. 12°. 14165. a. 3.

IDIRISIMHA (*A. P.*) of Maṭara. Arishtadavaleya [sic]. අරිෂ්ටවලිය ගෙවත් අරිෂ්ටස[ic]තක කාව්‍යය [Arishtadāvaliya or Arishtaṣataka-kāvya. A metrical treatise on pathology, in 212 stanzas, founded on the Sanskrit work "Arishta-ṣatka."] Pt. 1. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. c. 20.(7.)

— Bhaisejarthemanjusa. හෙයෙරානිමකුසුසා අකාරාදී [A vocabulary of names of drugs. Pt. 1, Sanskrit-Sinhalese; Pt. 2, Pali-Sinhalese and Tamil-Sinhalese.] 2 pt. *Colombo*, 1891-92. 8°. 14165. c. 20.(6.)

— Rahat charitaye. රහත් චරිතය [A poem, in 185 stanzas, on the Buddhist worthies Sāriputta, Moggallāna and others.] pp. ii. 18, ii. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. i. 16.(6.)

INDASOMA, Mohoḥḥivattē. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*. සත්දම් දැනවත [Satdam-dānavata. Edited by M. Indasoma.] [1896.] 8°. 14165. b. 26.

IṢVARA-DEHENA. ජස්වර දෙහිණය සහ ජස්වර කාව්‍ය ලංකාරය [Iṣvara-dehena. A poem on Iṣvara or Śiva. Edited by K. R. Perera. Second edition.] pp. 8. Colombo, 1893. 8°.

14165. b. 22.(5.)

JĀGARA, Thera. ලංකාසාසන විසුද්ධි කථාව [Laṅkāśāsana-visuddhi-kathā. A Pali discourse on the history and the purification of the Buddhist religion in Ceylon, by Siri Saddhamma-Vamsapāla Jāgara Thera. Translated into Sinhalese by Dhammatilaka Thera, and edited by Ukkatṭhamahātissa Ariyavamsa-dhaja Nānatilaka Thera.] pp. 143. වැලිතොට 2433 [Welitota, 1889]. 8°.

14165. b. 15.

— [Another edition.] pp. 136. 2436 [1892]. 8°.

14165. b. 16.

JAMES (JOHN ANGELL). James's Anxious Inquirer. ප්‍රාන ගැලවීමේ ඕනෑ කරනාට මගපෙන්වාදීමය [Translated into Sinhalese.] pp. 179. Kandy, 1853. 12°.

14165. a. 39.

JANĀNANDA, Mohoṭṭivattē. බුද්ධ ආදර්ශලේඛ 2 වෙනි කාණ්ඩය නොහොත් ගිහිවනය සම්ප්‍රදාය [Buddha-ēdahilla, Pt. 2, called also Gihivinaya-saṅgraha. A catechism for the Buddhist laity, founded on the Sigālovāda Sutta.] pp. 31. [Colombo,] 1894. 16°.

14165. a. 62.(1.)

JANSZ (I. C. de). See DE JANSZ (I. C.).

JĀTAKAS. The Jātaka pota or the 550 births of Buddha, translated from the . . . Pāli into Sinhalese, [according to the editor] by the minister Wīrasīṅha Prati-rāja, at the request of the supreme minister Parākkrama. With a new introductory life of Buddha (පන්සිය පණස් ජාතක පොත) [Pansiya-panas-jātaka-pota.] Colombo, 1881. 8°.

14165. f. 9.

Pt. 1, 3, and 6 only. In progress.

— The 550 Births of Lord Buddha: with illustrations . . . පන්සිය පණස් ජාතක පොත වහන්සේ [Another edition, revised by K. Dhammārāma.] [Colombo,] 1893, etc. 4°. 14165. ff. 1.

In progress.

— See HARDY (R. S.). A manual of Buddhism . . . translated from Singhalese MSS. (1. Pansiya-panas-jātaka-pota, etc.). 1853. 8°. 4505. e.

JĀTAKAS (continued). *Alambusā-jātaka.* අලංචුසා ජාතකය [The Sinhalese prose version of the Alambusā-jātaka (Faus. 523); followed by an anonymous metrical version of the same in 100 quatrains.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.

14165. f. 40.(2.)

— *Asadisa-jātaka.* See RĀJĀDHIRĀJASIMHA, King of Ceylon. Rājādhirājasinha's poem, the Asadrisajātakaya. Edited with . . . notes [and the text of the Pali and of the Sinhalese Asadisa-jātaka prefixed], etc. 1889. 8°. 14165. i. 18.

— *Bhūridatta-jātaka.* බුරිදත්ත ජාතකය [Būridatta-jātaka. A poem, in 486 stanzas, founded on the Bhūridatta-jātaka.] pp. 36. මහනුවර [Kandy,] 1893. 8°. 14165. f. 23.(4.)

— *Chandakinnara-jātaka.* See SAṆDAKINĀNDURU-JĀTAKA. Sandakinduru Jātakaya. සද කිඳුරු ජාතකය [A modern poem, in 57 stanzas, founded on the Chandakinnara-jātaka.] 1885. 12°.

14165. f. 10.(2.)

— See VILGAMVALA MAHĀ THERA. සද කිඳුරු ජාතකය [A poem, in 425 stanzas, founded on the Chandakinnara-jātaka.] 1866. 12°.

14165. f. 7.(2.)

— *Chhaddanta-jātaka.* See SATDANTA-HELLA. සන්දන්ත ගැල්ල [A tale in verse, founded on the Chhaddanta-jātaka.] 1869. 12°.

14165. f. 6.(5.)

— *Chullapaduma-jātaka.* See PERERA (G.), Jayasūriya-ārachchigē. චුලපදුම ජාතක කාව්‍යය . . . (Chullapaduma Jātaka kāvyaya, etc.) [A poem in 140 stanzas.] 1893. 8°.

14165. f. 22.(3.)

— *Dhammapāla-jātaka.* ධම්මපාල ජාතකය [Dhammapāla-jātaka (Faus. 447), apparently translated directly from the Pali Jātakaṭṭhavaṇṇanā, and containing the gāthās of the original text.] pp. 12. See COLOMBO.—Buddhist Theosophical Society. [A series of tracts.] No. 11. 1888. 16°.

14165. a. 14.(3.)

— *Guttīla-jātaka.* See VĒTTĪVĒ MAHĀTHERA. ගුත්තීල කාව්‍යය [Guttīla-kāvya. A poem in 511 quatrains.] 1870. 12°. 14165. h. 1.

— — Second edition. 1886. 8°.

14165. i. 13.

JĀTAKAS.—*Guttīla-jātaka* (continued). Guttīla Jātaka, etc. [Another edition.] 1891. 12°.

14165. f. 13.(4.)

— *Kālingabodhi-jātaka*. See PERERA (K. R.). ආනන්ද බෝධි ජාතකය [Ānandabodhi-jātaka. A poem in 144 quatrains.] 1889. 8°.

14165. f. 14.(4.)

— *Kaṭṭhahāri-jātaka*. කට්ඨහාරී ජාතකය [A Sinhalese prose version of the Kaṭṭhahāri Jātaka (Faus. 7), independent of that in the Jātaka-pota.] pp. 8. See BASTIAN, C. Don. The life of . . . Sanghabodhi, etc. Pt. 2. 1887. 12°.

14165. f. 13.(2.)

— *Kumbha-jātaka*. කුම්භ ජාතකය [Kumbha-jātaka (Faus. 512), the Sinhalese prose version extracted from the Pansiya-panas-jātaka-pota.] pp. 10. [Vidyāprakāṣa-samāgama; Dodanduwa,] 1889. 12°.

14165. f. 13.(5.)

The original Pālī of some of the concluding verse-portions is given.

— *Kummāsapiṇḍa-jātaka*. See KAVIṢĒKHARANANDANA, of Devīnuvara. කුම්මාසපිඬු ජාතක කාව්‍යය [A poem in 173 stanzas.] 1895. 8°.

14165. f. 23.(5.)

— *Kunāla-jātaka*. See DHAMMAKHANDA, Tal-araṁbe. අන්දඹුන් ජාතකය [Andabūta-jātaka. A poem founded on an episode of the Kunāla-jātaka.] 1866. 8°.

14165. f. 5.(1.)

— *Kurudhamma-jātaka*. කුරුධම්ම ජාතකය [Kurudharma-jātaka. The Sinhalese prose version of the Kurudhamma-jātaka (Faus. 276), extracted from the Pansiya-panas-jātaka-pota.] pp. 13. දොදන්දුව [Dodanduwa,] 1889. 12°.

14165. f. 13.(3.)

— [Another edition.] pp. 14. Brandiyawatta [in Colombo], 1896. 8°.

14165. f. 23.(7.)

— *Kusa-jātaka*. Kusa Jātakaya. කුස ජාතක විවරණය සහිත සන්නි සමග කුස ජාතක කාව්‍යය [Kusa-jātaka-vivarāṇa, or Kusa-jātaka (Faus. 531) in Sinhalese prose, accompanied by its Pālī gāthās and their Sinhalese interpretation by Tangalle Guṇaratana Thera; followed by the Kusajātaka-kāvya of Alagiyavanna Mukaveṭi, with a verbal paraphrase founded on that of Jina-vamśa Paññāsāra of Kosgoḍa. Second edition.] 2 pt. Colombo, 1885. 8°.

14098. d. 29,

JĀTAKAS.—*Kusa-jātaka* (continued). See AGALAVATTĒ NEKĒTTĀ. කුසරජ මලේලය [Kusarāja-maṅgalya. A poem in 111 stanzas.] 1894. 8°.

14165. i. 16.(11.)

— See ALAGIYAVANNA, Mukaveṭi. Kose jateke . . . කුස ජාතකය [A poem in 687 stanzas. Second edition.] [1868.] 8°.

14165. f. 2.

— — [Third edition.] 1876. 8°.

14165. f. 4.

— — [Another edition.] 1891. 8°.

14165. f. 23.(1.)

— See ALAGIYAVANNA, Mukaveṭi. An Eastern love-story. Kusa Jātakaya . . . rendered into English verse, etc. 1871. 8°.

14165. f. 35.

— See PERERA (K. R.). අභිනව කුස ජාතක කාව්‍යය [Abhinava-Kusa-jātaka-kāvya. A new poem in 359 stanzas.] 1886. 8°.

14165. f. 10.(3.)

— — [A reprint.] 1890. 8°.

14165. f. 14.(5.)

— — [Another edition.] 1892. 8°.

14165. f. 14.(7.)

— *Mahākanha-jātaka*. See DE SARAN (D.). මහාකන්හ ජාතකය [A poem, in 109 stanzas, founded on the Mahākanha-jātaka.] 1870. 8°.

14165. f. 5.(4.)

— *Mahāsīlava-jātaka*. See PERERA (K. R.). මහාසීලව ජාතකය [A Sinhalese metrical version of the Mahāsīlava-jātaka.] 1891. 8°.

14165. f. 14.(11.)

— *Mahāsupina-jātaka*. See SOLOS-SVAPNAYA. සොලොස් සිළිනිය [A poem founded on the introductory tale of the Mahāsupina-jātaka.] 1887. 8°.

14165. e. 11.(5.)

— *Mahādeva-jātaka*. See MUVADEV-DĀ-VATA. පුරාණ දීවකවන සහිත මුවදෙව් ද, වන. 1895. 8°.

14165. i. 21.(3.)

— *Mātanga-jātaka*. See KARUṆĀBATNA (Don A.). මාතන්ග ජාතකය [A poem in 155 stanzas.] 1894. 8°.

14165. f. 36.

— *Mora-jātaka*. See PERERA (K. R.). සුචරණ මුර ජාතකය [Suvarṇa-mayūra-jātaka. A poem founded on the Mora-jātaka.] 1892. 8°.

14165. f. 14.(10.)

JĀTAKAS (*continued*). *Mūgapakkha-jātaka*. නෙමිය ජාතකය [Temiya-jātaka. The Sinhalese version of the Mūgapakkha-jātaka (Faus. 538).] pp. 26. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. f. 40.(1.)

— See MUNAVĪRA-KANKĀNAN (*Don L.*). නෙමිය ජාතකය මිහිඳුපොත [Temiya-jātaka viridupota. A catechetical poem.] 1886. 8°.

14165. f. 14.(1.)

— *Nalinikā-jātaka*. See UKKUBANĀ, *Vira-siṃha-Mudaligē*. නලිනී ජාතක කාව්‍යය [A poem founded on the Nalinikā-jātaka.] 1898. 8°.

14165. i. 24.

— *Nigrodhamiga-jātaka*. See MUVA-JĀTAKA. මුඛ ජාතකය [A poem founded on the Nigrodhamiga-jātaka.] 1892. 8°.

14165. f. 14.(8.)

— *Nimi-jātaka*. See GUṆARATNA (B.). Niwi Jatake. A birth of Bodisath in Sinhalese rhyme. 1887. 8°.

14165. f. 14.(2.)

— *Padakusalamānava-jātaka*. See PADMĀNAVAKA-JĀTAKA. පදමානවක ජාතකය [A poem founded on the Padakusalamānava-jātaka.] 1869. 12°.

14165. f. 6.(3.)

— *Pāñchāvudha-jātaka*. See SUMITTA, of *Talkānda-vihāra*. Kawminirandama... කම්මණි රන්දම [A poem in 395 stanzas.] 1892. 12°.

14165. f. 22.(2.)

— *Sāma-jātaka*. සාම ජාතකය [An abstract of the Sāma-jātaka (Faus. 540), without the introductory tale, in Sinhalese prose with original Pali verse-passages.] pp. 14. [Colombo,] 1892. 8°.

14165. f. 14.(9.)

— See JAYAVIKRAMA (*Don A.*). සාම ජාතකයේ මිහිඳුපොත [Sāma-jātakayē Viridupota. A catechetical poem.] 1885. 8°.

14165. i. 11.(3.)

— See PERERA (K. R.). සාම ජාතකය [A poem founded on the Sāma-jātaka.] 1893. 8°.

14165. f. 23.(3.)

— *Sattubhatta-jātaka*. See PIERIS SAMARASIMHA ŚRĪVARDHANA (J. L.). The well-known play entitled "Sandawati," etc. 1892. 8°.

14165. g. 9.(2.)

JĀTAKAS. *Sattubhatta-jātaka* (*continued*). See RĀHULA, *Toṭagamuvē*. Kāvyaśekhara, etc. [A standard poem founded on the Sattubhatta-jātaka.] 1872. 8°.

14165. i. 3.

— — Second edition (1887). 8°.

14165. i. 14.

— *Takka-jātaka*. See PERERA (K. R.). තර්ක ජාතක කාව්‍යය [Tarka-jātaka-kāvya, in 83 stanzas.] 1886. 8°.

14165. f. 10.(4.)

— *Ummagga-jātaka*. The Ummagga Jātaka (උමමග ජාතකය) [extracted from the Sinhalese Jātakapota]. Edited by the Pandit Batuvantudāwa, and published by Government, etc. pp. 175. Colombo, 1866. 8°.

14165. f. 3.(1)

— Third edition. pp. 214. Colombo, 1892. 8°.

14165. f. 21.

— උමමග ජාතකය Ummagga Jātaka. ... Third edition. [Issued by the] Public Instruction Department. pp. 215. Colombo, 1886. 8°.

14165. f. 11.

— See GĀBRIEL, K. D. උමමග ගැටපද මිමරණය [Umapdā-geṭapada-vivarāṇa. An alphabetical glossary of difficult words and phrases in the foregoing Sinhalese version of the Ummagga-jātaka.] 1897. 12°.

14165. f. 22.(4.)

— The Ummagga jātakaya. Popular edition, corrected and edited by W. P. Ranasinghe ... and Rev. M. Goonaratana of Gotatuwa. Revised by Rev. H. Sumangala, High Priest, etc. (උමමග ජාතකය, etc.) pp. viii. 151. Colombo, 1875. 8°.

14165. f. 1.

This is different from, and probably earlier than, the preceding version of the same Ummagga-jātaka.

— Ummagga Jātaka (the story of the Tunnel). Translated [into English] from the Sinhalese by T. B. Yatawara. pp. viii, 242. London, 1898. 8°.

14165. f. 41.

— See PERERA (K. R.). Ummagga jataka Kavya, etc. 1889. 8°.

14165. f. 24.(1.)

— — [Second edition.] 1894. 8°.

14165. f. 24.(2.)

www.libtool.com.cn

JĀTAKAS (*continued*). *Vessantara-jātaka*. *Vessantarajātaka*. වෙසන්තර ජාතකය [The Sinhalese prose version of the Vessantara-jātaka (Faus. 547), extracted from the Pansiya-papas-jātaka-pota.] pp. 37. *Dodanduwa*, 1890. 8°. 14165. f. 14.(3.)

This version agrees with that of MS. Or. 2651.

— The Life of King Wessantara, with illustrations. . . . වෙසන්තර ජාතක කථා වස්තුව [Vessantara-jātaka-kathā vastuva. A prose abstract of the Vessantara-jātaka, supposed to be older than the version in the Jātaka-pota.] pp. iii. 20. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 14.(6.)

— See PERERA (K. R.). වෙසන්තර මිරිදුව *etc.* [A poem, in 87 stanzas, founded on the story of the Vessantara-jātaka.] 1892. 8°. 14165. f. 23.(2.)

— *Vidhūra-jātaka*. See VIDHŪRA-JĀTAKA. මිදුර ජාතකය [A poem in 467 quatrains.] 1866. 8°. 14165. f. 3.(2.)

— See VIDHŪRA-JĀTAKA. *Vedura Jathaka* මිදුර ජාතකය [Another poem in 135 stanzas.] 1887. 12°. 14165. f. 13.(1.)

— — [Another edition.] 1891. 12°. 14165. f. 22.(1.)

JĀTIDUKKHA VIBHĀGA-SANĠRAHA. ජාතිදුක්ඛ විභාග සබ්දනව [“An examination into the misery of existence,” an illustrated Buddhist tract dealing with the life of the peasantry.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. b. 18.(11.)

JAYABĀHU, *Mahāthera*. See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeṇiyē*.

JAYADEVA. රතිමංජරී භාවසන්තය [Ratimañjarī-bhāvasannaya. The Ratimañjarī, a *kāmaśāstra* or erotic poem in 60 Sanskrit stanzas, with a Sinhalese interpretation.] pp. ii. 15. [Colombo,] 1887. 8°. 14076. b. 23.(2.)

JAYARATNA (S. D. S.), of *Akurala*. කවි කිරුළ [Kav-kirula. A eulogistic poem on the life and death of Mādampē Atthadassī, in 105 stanzas.] pp. 12. වැලිකොට [Velitota,] බු. ව. 2436 [1892]. 8°. 14165. i. 15.(27.)

JAYASEKHARA (O. ALEXANDER ABAYAKÖN). See VARĀHA MIHĪRA. ලග්ගු ජාතකය . . . *Laghujātaka* . . . Translated by O. A. A. Jayasekera, *etc.* 1886. 8°. 14053. cc. 47.(1.)

— The Sinhalese Jury, by O. A. A. Jayasekera. සිංහල ජූරියට දෙවොද [Sinhala-jūriyāta avavāda. A tract for the instruction of Sinhalese juries, compiled chiefly from English sources.] pp. ii. 10. *Galle*, 1886. 12°. 14165. h. 9.(2.)

— Swabhava-Dharma-sangraha සවිභාව වර්ම සබ්දනව [A collection of maxims of Greek and Roman philosophers, such as Aristotle, Demokritos, Cicero, *etc.*, translated from English sources.] pp. 18. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. h. 16.(2.)

JAYASIMHA (JOHN SILVA). *Ovā Geeta Mālaye*, or *Garland of Advices in rhymes*, edited [or rather composed] by J. S. Jayasinghe. මව් ගීත මාලය [Ovāgīta-mālaya.] pp. 16. *Colombo*, 1889. 8°. 14165. i. 15.(5.)

JAYASŪRIYA (D. M.). ගැලවුම් කාර මයෝජන මයානෝ ක්‍රිස්තුස් වහන්සේමය [Geḷavumkāra-mahōttamayānō Kristusvahansēmaya. “Christ alone is the Saviour.” A Roman Catholic reply to a Buddhist attack upon Jesus Christ and the Virgin Mary.] pp. 7. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. aa. 9.(2.)

— “නිරුත්තර ප්‍රශ්න” කණ්ඩනය [Niruttara-praṣṇa-kaṇḍana. A reply to P. A. Peiris’ letter entitled “Niruttara-praṣṇaya,” addressed to C. E. Bonjean, Roman Catholic Bishop of Colombo, refuting the Biblical theory of Creation.] pp. viii. 27. [Colombo,] 1892. 16°. 14165. a. 55.(2.)

JAYATILAKA (D. B.). See MAHĀNETRA-PRAŚĀDA-MŪLA THERA, *Vidāgama*. බුදුගුණ දලංකාරය [Edited, with an appendix containing a gloss on each verse, by D. B. Jayatilaka.] 1894. 8°. 14165. b. 19.(33.)

JAYATILAKA (Don HENDRICK), of *Uḍugampola*. *Wara Yoga Situmina* වර යෝග සිතුමිණ [A medical treatise, in 502 Sinhalese quatrains, mostly founded on earlier works.] pp. ii. 75. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. c. 27.(1.)

JAYATILAKA (HENDRICK). See DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāsatiपाṭṭhāna-sutta*. මහාසති පට්ඨාන සූත්‍ර සන්තය [Revised, with a Preface in Sinhalese, by H. Jayatilaka.] 1888. 8°. 14098. c. 41.(2.)

JAYATILAKA (HENDRICK) (continued). See GIRĀ-SANDESA. Girasandesa. With a paraphrase by H. Jayatilaka, etc. 1883. 12°. 14165. h. 6.(1.)

— GUBULUGŌMI. Amāwatura ... Edited by H. Jayatilaka, etc. 1885, etc. 8°. 14165. i. 10.

— See HERANASIKA. ගෙරණ සික සහ කුඳු සික etc. [Two ancient works, namely the Heranasika, instructions to Buddhist novices, and the first five chapters of the Mulusika. Edited by H. Jayatilaka.] 1886. 12°. 14165. a. 41.

— See MAYŪRAPĀDA THERA. Pūjāwaliya ... Edited by H. Jayatilaka, etc. 1887. 8°. 14165. b. 9.

— See NALLŪRUTUN, Minisanhas. නල්ලුරු තුනසා ... විසින් ... කරණලද ... නාමාවලිය [Edited by H. Jayatilaka.] 1888. 8°. 14165. l. 7.(1.)

— See RĀHULA, Totagamuvē. සැලලිහිණි සංදේශය [Selalihini-sandēṣa. Edited by H. Jayatilaka.] 1892. 8°. 14165. i. 19.

— See ŚILĀMEGHAVARṆA SENA, King of Ceylon. Siyabas Lakara ... revised by H. Jayatilaka, etc. 1892. 8°. 14165. l. 11.(1.)

— එළු අකාරාදිය ගෙවත් ශුඛ සිංහල අකාරාදිය [Elu-akārādiya. A glossary of Elu words explained in modern Sinhalese.] pp. 48. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. l. 7.(2.)

— A glossary of Sinhalese classical words ... ශුඛ සිංහල අකාරාදිය [Suddha-sinhala-akārādiya.] pp. 76. Colombo, 1895. 8°. 14165. l. 25.

JAYATILAKA (J. P.), Native doctor. See RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA. Nadijnana Taraṅgini. Translated [into Sinhalese] by J. P. Jayatilaka. 1892. 8°. 14043. c. 43.(1.)

JAYATUNGA (D. J. RUBERU). See MĀDHAVA, Son of Indukara. Sri Kuta Mudgara. Translated and edited by D. J. R. Jayatuṅga. (ශ්‍රී කුට මුද්ගරය) 1889. 12°. 14043. b.

JAYAVARDHANA (ARTHUR). The Ancient History of Totagamu Vihare written by A. Jayawardana ... with the assistance of ... Hikkaduwe Sumaṅgala ... and of his pupil Makalanduwe Medankara, a resident priest of the Totagamu

Vihare. (කොටගමු විහාරය පිළිබඳ පුරාණ කථාව) pp. viii. 46. [Colombo,] 1889. 12°. 14165. e. 17.

— Life of Mahinda Stavira [sic] ... by A. Jayawardana. (මහින්ද වස්තුව.) [Mahinda-vastuva.] pp. vi. 56. Galle, 1886. 12°. 14165. b. 5.(3.)

JAYAVIKRAMA (Don ARNOLIS). සාමජාතකයෙ චිරිඳුසොත [Sāmajātakaye Viridupota. A catechetical poem founded on the Sāmajātaka (Faus. 540), and composed in metres adapted for singing purposes.] pp. 17. Galle, 1885. 8°. 14165. i. 11.(3.)

JAYAVĪRA (JOSEPH LOUIS, and also SUVĀRIS). උපමා රතනදාමය. Upama Ratnadamaya, etc. [A poem, in 88 stanzas, in praise of the Chevalier Jusey de Silva.] pp. 17. කොටගමන [Kōṭahēna, Colombo,] 1888. 12°. 14165. h. 9.(7.)

JEHOVAH. දේවෝච්ච: විසින් සත්දවසේ කල කීදේ [Yēhōvah-visin satdavasē kala-kī-dē. "What Jehovah has said and done in seven days," an attack on the Biblical account of Creation.] pp. 16. [Sarasavisañdarēsa Buddhist Press,] කොළඹ ... මුඛවම් 2438 [Colombo, 1894.] 12°. 14165. a. 61.(2.)

JESUS CHRIST. දේසුස් ක්‍රිස්තුස් නම්වූ ගැල වූම්කාරයෙක් ලොව නූපත්ඛව පෙන්නීම etc. [A Buddhist tract denying the existence of Jesus Christ, in answer to one by the Christians denying the existence of the Buddha.] pp. 4. [Colombo, 1896.] 8°. 14165. b. 28.

— ස්වාමිදරුවන්ගේ දුක්ගාමිනා ලනෝඪ සම්බන්ධ පසන් පොත [Svāmidaruvangē dukgāvinā latōni sambandha pasan-pota. Lamentations on the passion of Jesus Christ.] pp. 4. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. aa. 9.(14.)

— The Devotion to the Precious Blood of Jesus Christ. දේසුස් ක්‍රිස්තු තුමන්ගේ අම්ලවූ ශ්‍රී ලේ පකතිය [Jēsu Kristu-tumangē amilavū Śrī-lē-bhaktiya. Translated by J. L. Ratnāyaka. Second edition.] pp. viii. 75. [Colombo,] 1892. 16°. 14165. a. 25.(12.)

— [Life.] The life of our Lord Jesus Christ. (... දේසුස් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ ජීවිත කථාව) [Yēsus Kristus-vahansēgē jīvita-kathāva. Trans-

lated from the English by C. W. De Silva; with coloured illustrations.] pp. 4. *Christian Literature Society; Colombo*, 1892. 4°. 14165. bb. 1.(3.)

One of a "New Series of Bible Picture Books."

JESUS CHRIST.—*Arch-confraternity of the Sacred Heart of Jesus.* ජේසු සාම දරුවන්ගේ දිව්‍ය හෘදයට ගෞරවාරාමාර පිණිස මුරකිරීමේ ශ්‍රේෂ්ඨායු සමාගම [Jesusvāmidaruvangē divyahridayayaṭa gauravāchāra piṇisa murakirimē śreṣṭhāgra samāgama. Rules of this Roman Catholic Society, followed by a number of prayers.] pp. 64. කොටගෙන [Kotahena, Colombo,] 1893. 16°.

14165. a. 25.(18.)

JINADĀSA PREMACHANDRA VĪRASEKHARA. අවවාද සමුහාව [Avavāda-saṅgraha. Advice to Buddhists.] pp. 13. See COLOMBO.—*Buddhist Theosophical Society.* [A series of tracts, etc.] No. 9. 1888. 16°.

14165. a. 14.(1.)

— Second edition. pp. 13. [Colombo,] 1888. 16°.

14165. a. 14.(5.)

— Third edition. [Colombo,] ම. ට. 2434 [1890]. 16°.

14165. a. 14.(7.)

JINADHARMAVIKĀSINĪ. ජනධර්මවිකාසය [Jinadharmavikāṣinī. A treatise on Buddhism, with short extracts from Pali authorities.] pp. 102. Colombo, 1876. 8°.

14165. b. 2.(3.)

JINARATANA, Devundara. See CHĀNĀKYA. Chānakya Sataka. Translated and edited by the Revd. D. Jinaratane, etc. 1890. 8°.

14076. c.

— See DHAMMAJOTI, *Siṭṭināmaluvē.* Balawata Sangraha . . . Edited by the Revd. D. Jinaratana, etc. 1889. 8°.

14098. d. 31.

JINARATANA, Hiṅgulvāla. Dhātuvattha Dīpanī, compiled by H. . . . Jinaratana. බාහුසි දීපනී [A metrical collection of radicals of the Pali language, with their significations explained in Pali. Followed by an alphabetical vocabulary of the same, giving their meanings both in Sinhalese and in English.] pp. iii., iii., 173, xiii. Colombo, 1895. 8°.

14098. b. 18.

JINARATANA, Talavatugoda. See CHAKRAPĀNIDATTA. Chakradatta . . . [With a verbal interpretation in Sinhalese by T. Jinaratana.] 1893. 8°.

14043. d. 47.

JINARATANA, Tangallē. See DĪGHA-NIKĀYA.—*Sigālovāda-sutta.* සීගිවනය, etc. [Sigālovāda-sutta, with an introduction and a paraphrase in Sinhalese. Edited by T. Jinaratana.] 1882. 8°.

14098. c. 20.(1.)

JINAVAMSA PAÑÑĀSĀRA, Abbot of Gaṇḍodellī Vihāra at Kosgoda. See ALAGIYAVANNA, *Mukaveṭi.* Kosejateke, etc. [With an interverbal interpretation by J. Paññāsāra.] [1868.] 8°.

14165. f. 2.

— [Third edition.] 1876. 8°.

14165. f. 4.

— See ALAGIYAVANNA, *Mukaveṭi.* කුසජාතක කාව්‍යය [The Kusajātaka-kāvya, with a paraphrase founded on that of J. Paññāsāra.] 1885. 8°.

14098. d. 29.

— See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Petavatthu.* පෙතවතු පුකරණය [The Pali text of the Petavatthu, with an extensive commentary in Sinhalese by J. Paññāsāra.] 1893, etc. 8°.

14098. e.

JĪVANĀTHA, son of Śambhunātha. ශ්‍රී ජීවනාථ දේවඥයන් විසින් විරචිත භාවකුතුහලය [Bhāvakutūhala. A compendium of Hindu astronomy and astrology, edited with a Sinhalese interverbal interpretation and translation by B. L. Sarnēlis.] Pt. 1. [Colombo,] 1897. 8°.

14053. ccc. 4.

In progress.

JĪVANA-ULPAT-TUṆA. ජීවන උල්පත් තුණ [Jīvana-ulpat-tuṇa. "The three fountains of life." A Roman Catholic Prayer-book. Second edition.] pp. 84. කොටගෙන [Kotahena, Colombo,] 1893. 16°.

14165. a. 25.(17.)

JĪNĀNALOKA. ඥානලෝකය [A reply from the Roman Catholic side to P. A. Peiris' Niruttara-praṣṇa, discussing the Biblical statement about the Creation and the first parents of mankind.] pp. 62. [Colombo,] 1891. 16°.

14165. a. 55.(1.)

JOHANNES (Don EUSTAKIUS). Physical Geography . . . සාමාන්‍ය භූගෝල ශාස්ත්‍රය [Svābhāvika-bhūgōla-śāstra.] pp. xi. 218, iv. Public Instruction Department; Colombo, 1887. 8°.

14165. d. 10.

— A Sinhalese grammar for the use of beginners . . . Second edition (revised), with an

appendix. සිංහල ව්‍යාකරණ [Sinhala vyākaraṇa.] pp. xi. 147. Colombo, 1897. 12°.

14165. k. 12.(2.)

— and OTHERS. Geography. Outlines of the World. භූගෝල ශාස්ත්‍රය. සංකෂ්පයෙන් ලෝකය [Bhūgola-śāstra : saṁkshēpayen lokaya.] Second edition. pp. 119. Colombo, 1890. 8°.

14165. l. 15.(2.)

JOHN, Don, of Taldūva. See PERERA (M. I.). ඇස්වෙද පොත [Esvedapota. A treatise on eye-diseases. Edited by Don John.] 1893. 8°.

14165. c. 20.(11.)

— හයිසජ්‍යා [sic] තෙල් පොත [Bhaishajyatel-pota. A work, in 231 stanzas, containing prescriptions of medicinal oils for various diseases.] pp. 32. [Colombo,] 1897. 8°.

14165. c. 27.(3.)

— උඩරට බෙහෙත්ගෙයි අත්වෙද පොත [Uḍarata-behetgeyi Atvedapota. A hand-book of medical prescriptions used in the Kandyan Provinces. Edited by Don John.] pp. 20. [Colombo,] 1893. 8°.

14165. c. 20.(13.)

— Yogadarana. යෝගදරණය ගෙවත් හසාසාරෝපව සමග්‍රහය [Yōgadāraṇa or Hastasāraushadha - saṅgraha. A metrical collection of medical prescriptions for various diseases. Edited by Sembutantirigē Svetan Perera.] pp. 58. Colombo, 1890. 8°.

14165. c. 11.(1.)

— [Third edition, in 445 stanzas, with "Vaidya-kāvya-saṅgraha" as second title.] pp. 58. Colombo, 1890. 8°.

14165. c. 20.(5.)

JUDSON (ADONIRAM). The Golden Balance, by A. Judson [translated into Sinhalese]. Christianity and Buddhism compared. රන් තරාඳිය [Rantārādiya.] pp. 16. Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1887. 16°.

14165. a. 11.(2.)

JUSE APPU. [Life.] See VIMALA-DASSA-PIYA. ජූසෙ අප්පු . . . ගේ චරිතය [The life of Juse Appu.]

KABALĒ-PATUNA. කබලෑ පටුන . . . ගන්ධාර දේවතා . . . කපි . . . ගෙවල යකාගේ කපි . . . සමන ප්‍රෙත යකාගේ කපි etc. [Stanzas addressed to the demigods Sūniyam and Ganbāra, and to the demons Gevala-yakā and Preta-yakā.] pp. 13. Colombo, 1895. 8°.

14165. d. 26.(9.)

KABARĀL (P.) L. See CABRAL (P.) L.

KACHCHĀYANA. See BĀLĀVATĀRA. බාලාවතාර සූත්‍ර නිර්දේශය etc. [Bālāvatāra-sūtra-nirdeṣa, to which are appended (1) Kachchāyana's section on the Kārakas, and (2) a treatise on Upasargas in Pali, both with commentaries in Sinhalese.] 1885. 8°.

14098. a. 8.

— See NANDĀBĀMA-TIṢṢA, Yōgiyānē. Sandhidīpanī, compiled [from the grammatical suttas of Kachchāyana and others, with a Sinhalese interpretation, etc.] by Nandarāmātissa [sic] Terunnanse, etc. 1886. 8°.

14098. d. 28.(2.)

— See SĪLAVAMSA. Kaccāyana Dhātumanjusā. කව්‍යායන ධාතුමුද්‍රසා etc. 1872. 8°.

14098. c. 8.

— කාතකයන සන්නය [Kātyāyana-sannaya. An anonymous commentary in Sinhalese on the Sūtras of Kachchāyana's Pali Grammar. Edited by Khemānanda Thera of Paragoḍa Vihāra.] [Kolonnawa, Colombo,] 1891. 8°.

14098. b.

In progress. The original sūtras are often given merely in abbreviated form, or not expressed separately at all.

KAKUSANDHA. Dhatuwansaya. ධාතුමංගය [A history of the relics of the Buddha. Edited by Gintota Dhammakkhanda.] pp. ii. 48. Dodanduwa, 2433 (1890). 8°.

14165. e. 14.

KALAGEDIMĀLAYA. කලගෙඩිමාලෙ [Kalagedimālaya. A poem, in 68 quatrains, intended to be sung in a certain dance with pots in hand; followed by a modern poem, in 40 stanzas, for the same purpose.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°.

14165. h. 3.(9.)

— කලගෙඩිමාලය [Another edition.] pp. 21. Colombo, 1887. 12°.

14165. h. 9.(3.)

KĀLIDĀSA. ශ්‍රී කාලිදාස . . . විසින් කරනු ලද ශ්‍රූතබෝධය [Śrutabodha. A Sanskrit work on prosody, in 44 stanzas; followed by the section on the six pratyaya of Kedāra's Vṛittaratnākara. Both edited, with a preface, an interverbal interpretation and annotations in Sinhalese, by Velivīṭiyē Dhammaratana.] pp. ii. 37. [Colombo,] 1887. 8°.

14053. cc. 46.(1.)

KĀLINGA [pseud]. චතුර්විංශ විභාවිනිය [Chaturvarṇya-vibhāvinī. A controversial work, in verse, against the Karāve and Durāve castes.] pp. 14. [Colombo,] 1885. 8°.

14165. c. 4.(3.)

A colophon in Sanskrit describes the poem as the first sarga of a mahākāvya.

KALIYUGASĀNTIYA. Kaliyuga Santiya. කලියුග සාන්තිය [An ethical and humorous poem, in 78 stanzas.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. h. 4.(3.)

KALYĀNARATNA (C.). An Indian Play entitled Malini & Chitra . . . මාලිනී සහ චිත්‍ර [Mālinī saha Chitra. A drama in two acts.] pp. 11. ගාල්ලේ [Galle,] 1895. 8°. 14165. g. 9.(16.)

KAMBA-NĀTTĀRVĀR. Adventures of Rāma ; or Destruction of Rāvaṇa [being a Sinhalese prose translation of Kamba's abridged Tamil version of the story of Vālmīki's Rāmāyaṇa, by Don Joronimus Vīrasekhara Abhayagunavardhana]. Revised [and edited] by C. Don Bastian . . . රාමායණය ගෙවත් රාවණ සංහාරය [Rāmāyaṇa or Rāvaṇa-saṃhāra.] pp. xvi., 300. කොළඹ [Colombo,] 1886. 8°. 14165. i. 12.

KANDY. See COLOMBO, the City of. කොළඹ ජීව මහනුවරවසන . . . මාඪි සංක්‍ෂව [sic] [A poem descriptive of the road from Colombo to Kandy.] 1887. 12°. 14165. h. 7.(1.)

KANDY RELIGIOUS TRACT SOCIETY. Kandy Religious Tract Society [Publications] No. 1—57. Baptist Mission Press ; [Kandy,] 1846-52. 12°. 14165. a. 34.

Most of the tracts of the above series are headed "Sinhalese Tract Society."

KANĪĀNAM, of *Dikvella.* Welle sandesaya. වැල්ලේ සන්දේසය [A poem, in 83 stanzas, descriptive of a journey by an imaginary damsel from Galle to Kataragama, for the purpose of attending a sacred festival of the Hindu temple at the latter town. Second edition.] pp. 14. Galle, 1883. 12°. 14165. h. 6.(2.)

KANNANGARA (A. S.). අනුරාධපුර අලංකාරය සහ මහනුවර සිට අනුරාධපුරයට යන මාඪි සංක්‍ෂව [Anurādhapura-alaṅkāra. A metrical description, in 143 stanzas, of Anurādhapura and of the road thither from Kandy.] pp. 20. මහනුවර [Kandy,] 1887. 12°. 14165. h. 7.(2.)

KANNANGARA (J. D.). See RĀJĀDHIRĀJASINHA, *King of Ceylon.* Rājādhirājasinha's poem. The Asadrisajātakaya. Edited . . . by F. W. De Silva and J. D. Kannangara. 1889. 8°. 14165. i. 18.

KAPILAVASTU. කපිලවස්තු අලංකාරය [Kapilavastu-alaṅkāra. A poem, in 134 stanzas, descriptive of the town of Kapilavastu, the birth place of Gotama Buddha.] pp. 20. පැලියගොඩ [Pēliyagoḍa, Colombo,] 1897. 12°. 14165. h. 7.(3.)

KĀPIRI-KATHĀVA. කාපිරි කුමාරයාගේ කතාව [Kāpiri-kumārayāgē kathāva. A poem, in about 169 stanzas, founded on the story of a prince in the disguise of a negro.] pp. 23. කොළඹ [Colombo,] 1870. 8°. 14165. f. 3.(3.)

— [Another edition, appended to which is an astrological notice regarding unlucky days; the first portion of it is stated to have been derived from an English translation of a Latin inscription discovered in 1667 on a wall of the Church "Elsiman" in Denmark.] pp. 20. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. f. 29.(3.)

The appendix has no connection whatever with the poem. For another edition of the appendix, see DE SILVA (Don Dines), of Bambarēnda.

KARAPALAL-HEṬṬAYA. කරපලල් හැට්ටිය [Karapalal-heṭṭaya. "The low-necked bodice," a poem, in 60 quatrains, in the form of a dialogue between two women on their dress.] pp. 9. [Colombo,] 1897. 12°. 14165. h. 17.

KARMAŚĀNGRAHA. Karmasangrahawa. කමිම සංග්‍රහව [A Buddhist poem, in 162 stanzas, on the evil consequences of sin.] pp. 21. මහනුවර [Kandy,] 1890. 8°. 14165. b. 19.(12.)

KARMA-VIBHĀGA. කමි විභාගය [Karma-vibhāga. A short explanation of technical terms connected with the Buddhist doctrine of Karma.] See MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THEERA, *Vidāgama.* කමි විභාගය etc. pp. 1-3. 1866. 12°. 14165. h. 3.(3.)

KAROLIS APPU, *Mātara-Vēvagoḍa.* See MARY, *The Blessed Virgin.* දේවමැතිගේ . . . කියා ඇඹිළිලාප ලතොනි [The lamentations of the Virgin Mary on the passion and death of Christ, compiled by V. Karolis.] 1893. 8°. 14165. aa. 9.(15.)

— ගායනාලංකාරය ගෙවත් රාග සින්දු පොත [Gāyanālaṅkāra or Rāga-sindu-pota. A collection of love-songs in the "Hindustāni"

and other musical systems.] pp. 12. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(23.)

— Second edition. pp. 12. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(24.)

— කුඩාසිංහ කථාව [Kuḍāsīṃha-kathāva. An ethical story of a jackal aping a lion, in 110 stanzas.] pp. 12. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 29.(11.)

— කුපාඨි හටනය හෙවත් සත්‍ර වලිප්පුව [Kupāḍi-haṭanaya and Strī-valippuva. A satirical poem, in 78 stanzas, directed against vagabonds and women of loose character.] pp. 8. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(22.)

— [Second edition.] pp. 8. Colombo, 1893. 8°. 14165. i. 15.(28.)

— සුනක විලාපය [Sunaka-vilāpaya. "Dogs' lamentation," a Buddhistic poem expressive of sympathy with the street dogs doomed to be killed.] pp. 8. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 19.(23.)

KARUṆĀRATNA (Don ABRAHAM). මාතෘකා ජානකය [Mātāṅga-jātakaya. A poem, in 155 stanzas, founded on the Mātāṅga-jātaka (Faus. 497.)] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1894. 8°. 14165. f. 36.

KARUṆĀRATNA (FRANK W. M.). Two kinds of wives and the way to be a good wife. අඛණ්ඩ පදේශය [Aṅganopadeśa.] (Useful sayings regarding ... wives by ... English authors, translated into Sinhalese verse [and prose] by F. W. M. Karunaratna.) pp. 26. Eng. and Sinh. Colombo, 1891. 8°. 14165. i. 23.(3.)

KARUṆĀRATNA (T.). See ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights' Entertainments. අරාබි නිශාන්තය [Translated by T. Karunaratna and A. de Silva from the English edition revised by J. Mason.] 1891, etc. 4°. 14165. ff. 2.

— අක්ෂර විනයය [Akshara-vinyāsa.] ... Orthography by T. Karunaratne. pp. ii. 30. Colombo, 1889. 12°. 14165. k. 7.(2.)

— Nampota ... නම්පොත [A vocabulary of Sinhalese geographical and historical names, most of them arranged in order of their final syllables for the use of schools.] pp. 14. Colombo, 1886. 12°. 14165. k. 7.(1.)

KARUṆĀRATNA (T.) (continued). The Sinhala-sabdāwali or declensions of Sinhalese nouns. සිංහල ශබ්දවලිය etc. pp. 51. Colombo, 1883. 12°. 14165. l. 3.(2.)

— The Tribhashadarpana or Mirror of Sanscrit, Pali and Sinhalese, [being a vocabulary compiled, with a Sinhalese preface,] by T. Karunaratna. ත්‍රිභාෂාදර්පණය pp. iii. 60. Senak., Pali and Sinh. [Colombo,] 1882. 16°. 14090. a. 11.

KĀṢYAPA. [Life.] මහා කාශ්‍යප චරිතය [Mahākāśyapa-charita. A tract on the life of Kāśyapa, disciple of the Buddha.] See COLOMBO.—Buddhist Theosophical Society. [A series of tracts] no. 10. 1888. 16°. 14165. a. 14.(2.)

KAVACHA-SANĠGRAHA. කවච සංග්‍රහය [Kavachasaṅgraha. A collection of charms in Sanskrit verse, compiled from various Purāṇas; followed by others, in a form of Tamil, with instructions regarding their use, in Sinhalese.] pp. 14. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14023. c. 52.

KAVANAGH (). බාලයින්ගේ පුජාපොත [Bālayingē pūjāpota. A Roman Catholic prayer-book for children, translated from the English of Lady Kavanagh by J. C. P. Gunasekara.] කොටගේගේ [Colombo, Kotahena,] 1876. 16°. 14165. a. 16.

KAVIRĀJASIMHA, Mahākavi Śrī. [Pseud.] දුදු නිෂ්පාදන දර්පණය [Śudranirṇaya-darpana. A reply to the pamphlet called "Karā-Goi contest," directed against the Govi-gama caste, in Sinhalese prose interspersed with Sanskrit, Pali and Sinhalese stanzas.] pp. 68. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. c. 26.

KAVIRATNA (Don HARMANIS SAMARASIMHA). See SAMARASIMHA KAVIRATNA (Don H.).

KAVIṢEKHARA MALAVARA, of Devi-nuvara. රබෙල් අස්න [Rabel-asna. A eulogistic poem on Rabel, a man of the Goldsmith caste, and his family.] Pt. 1. මහානිසි [Matara,] 1895. 8°. 14165. i. 16.(13.)

The poem is said to have been composed in the 17th century (before A.D. 1661).

KAVIṢEKHARA-NANDANA, of Devi-nuvara. කුම්මාසපිඬ ජානක කාව්‍යය [Kummāsapiṇḍa-jātakakāvya. A poem, in 178 stanzas, founded on

the Kammāsapiṇḍa-jātaka (Faus. 415).] pp. 19.
මහාභීචී [Matara,] 1895. 8°. 14165. f. 23.(5.)

The author is supposed to be the son of Kavisekharā Malavara.

KĀVYASANĠGRAHA. Kavyasangrha [sic] or Kaw-sangarawa. කාව්‍යසංග්‍රහව ගෙවත් කවීසගරාව [A collection of hitherto unpublished stanzas from various authors.] Pt. 1-3. කොළඹ [Colombo,] 1890, etc. 8°. 14165. i. 20.

KĀYAVIRATI-GĀTHĀ. සන්ත සචිත ජාතිදුක්ඛ චිතාගය 'නොහොත් කායචිරතී ශාථා [Jāti-dukkha-vibhāga, popularly called Kāyavirati-gāthā. A Pali poem, in 272 stanzas, on the subject of "Existence," accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation.] pp. ii., 72. [Colombo,] බු. ව. 2425 [1881.] 8°.

14098. c. 21.(1.)

— See HARDY (R. S.). A manual of Buddhism . . . translated from Singhalese MSS. (. . . Kayawiratigātāsanné, etc.). 1853. 8°.

4505. e.

KEDĀRA, Son of Pabbeka. ප්‍රසාරාදී භවප්‍රත්‍යය [The section on the six *pratyayas* of Kedāra's *Vṛttaratnākara*. Edited, with a verbal interpretation and annotations in Sinhalese, by Veliviṭṭiyē Dhammaratana.] See KĀLIDĀSA. ශ්‍රී කාලිදාස . . . විසින් කරණලද ශ්‍රීතබොධය, etc. pp. 31-37. [Colombo,] 1887. 8°.

14053. cc. 46.(1.)

— සන්ත සචිත වෘත්තාලකාරාධනය [ගෙවත්] . . . කවිකණ්ඨපාඨය [Vṛttālaṅkārahādhyāya, also called Kavikaṇṭhapāṣa. A work, in 70 Sanskrit stanzas, on prosody, purporting to be an appendix to Kedāra's *Vṛttaratnākara*, accompanied by an interverbal interpretation in Sinhalese. Edited, with six additional stanzas on metre and their Sinhalese commentary, by A. de Abrew Vijayasimha.] pp. ii. 22. Colombo, බු. ව. 2433 [1889]. 8°. 14053. cc. 46.(2.)

KEELY () Lessons on Domestic Economy, adapted . . . from Keely's "Domestic Economy" by Mudaliyār Simon De Silva. ගෘහ සංවිධානය [Gṛiha-saṁvidhāna, etc. pp. 58. Public In-

struction Department; Colombo, 1891. 12°.

14165. d. 20.

— Second Edition. Colombo, 1893. 12°.

14165. d. 21.

KELANI-HĒLLA. කැලණි ගැල්ල [Kelāṇi-hēlla. A poem, in 56 stanzas, in adoration of the Buddhist temple at Kelāṇiya.] pp. 9. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°. 14165. f. 7.(4.)

— කැලණි ගැල්ල සහ වන්දනාශාථා පොත [Another edition of the Kelāṇihēlla. Followed by the Vandanāgāthā-pota, containing a number of stanzas recited at Buddhist worship.] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1885. 8°.

14165. b. 21.(1.)

KELIKAVMALDAMA. Kelikawmaldama. කෙළි කවිමල්දම [A modern poem, in 40 stanzas, containing moral maxims, with a prose paraphrase.] pp. 12. Colombo, 1890. 12°. 14165. h. 16.(1.)

KENDRA-LIYANA-KRAMAYA. කෙසු ලියන ක්‍රමය [A treatise on casting horoscopes, interspersed with Sanskrit stanzas.] See DAIVAJĀNA-MUKHAMANĠANA. දෙවඳ මුඛ මණ්ඩනය, etc. pp. 25-43. [Colombo,] 1882. 8°.

14053. cc. 37.(2.)

— [Another edition.] pp. 21-37. [Colombo,] 1895. 8°. 14053. cc. 2.

KEPUN-SIRASA-PĀDAYA. කැපුන් තී[sic]රස පාදය සහ මැතිස්පාල සාන්තිය [Kepun-sirasa-pādaya and Menikpāla-sāntiya. Songs and Charms used in the Devil ceremony called "Hūniyaṁ-kepīma."] 2 pt. [Colombo,] 1890-91. 8°.

14165. d. 26.(3.)

— [Another edition of Part 1.] pp. 22. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. d. 26.(4.)

KHEMĀNANDA, of Paragoḍa Vihāra. See KACH-CHĀYANA. කාතකචන සන්තය [Kātyāyana-sannaya. Edited by Khemānanda Thera.] 1891. 8°. 14098. b.

KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Khuddaka-pāṭha.* Tirokudda Suttaya and Nidhikanda Suttaya [Suttas vii., viii. of *Khuddaka-pāṭha*] with the Sinhalese translation [preceded by the *Nidāna-pāṭha* in Pali] . . . නිදාන පාඨ සචිත තිරොකුඨඨ සුත්‍ර සන්තය සහ නිධිකණ්ඨ සුත්‍ර සන්තය. pp. 12. Colombo, 1889. 8°. 14098. c. 13.(2.)

— *Peta-vatthu.* ප්‍රෙත වස්තු ප්‍රකරණය [Preta-vastu-prakarāṇa. The Pali text of the *Peta-vatthu*, with an extensive commentary in Sinhalese by Jinavaṁsa Paññāsāra, abbot of

www.libtool.com.cn
Gañēgoḍellē Vihāra at Kosgoḍa. Edited by Sad-
dhānanda of Kosgoḍa Hiddaruvē Vihāra.] කොළඹ
[Colombo,] 1893, etc. 8°. 14098. c.

In progress.

— *Vimāna-vatthu*. විමාන වස්තු ප්‍රකරණය
[Vimāna-vastu-prakarāṇa. The Pali text of the
Vimāna-vatthu, with an extensive commentary
in Sinhalese prose, by Gammullē Ratanapāla.
Edited by Telvattē Silānanda.] Pt. 1-3. [Colombo,]
1890. 8°. 14098. c. 63.

In progress. The commentary was written in A.D. 1770.

— [For other works, often included in this
Nikāya or section of the Buddhist canon, see
under the following headings] :—

Dhammapada.
Jātaka.
Sutta-nipāta.

KIRAMBA THERA. See DHAMMĀNANDA, *Kiram̃ba*.

KIRAM̃BA (R. T.). Adara Binna Malaya. අදර
බින්න මාලය ["The garland of severed love,"
metrical love-letters, followed by stanzas on the
ars amoris.] pp. 23. Colombo, 1890. 8°.

14165. i. 15.(9.)

KIRIMETIYĀVĒ METIṆḌU. Mahahatana. මහා
හතන ["The great war," being a metrical
account of the war between king Rāja Siṃha II.
and the Portuguese in the 17th century A.D.
Edited by A. de Silva.] pp. 22. [Colombo,]
1896. 12°. 14165. h. 10.(17.)

— මහාපතරණ ජාතකය [Mahāpataraṅga-
jātaka. A story in Sinhalese verse, founded
upon a Tamil version of the Mahābhārata.]
pp. 132. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. f. 30.(4.)

*The poem was composed, at the request of Kobbekaduve,
Buddhist monk, in Śaka 1614 (A.D. 1692-3), and takes the
form of a Buddhist Jātaka.*

KŌLAN NATANAVĀ. Kōlan Nattannawā, a Cin-
galese poem descriptive of the characters assumed
by natives of Ceylon in a masquerade. Translated
by J. Callaway. See YAKUN NATANAVĀ. Yakkun
Nattannawā, etc. pp. 37-64. 1829. 8°.

14165. i. 8.

KONYN (WILLEM). See BIBLE.—*New Testament.*
Het Heylige Evangelium . . . in de Singaleesche
Tale overgebracht [by W. Konyn], etc. 1739-76.
4°.

3068. d. 18.

KOTALĀVALA (JOHN). See PERERA (K. R.). සුඵ
හවනය සහ කොතලාවල . . . ගීණවිණිනාවන්
[A eulogy on J. Kotalāvala, Inspector of Police.]
14165. i. 15.(33.)

KOVULSAKA. කොවුල්සක ගෙවත් කොකිල
වක්‍රය [Kovulsaka or Kokilachakra. An erotic
poem, in 82 stanzas.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,]
1866. 12°. 14165. h. 2.(1.)

KUMĀRADĀSA, King of Ceylon. ජානකීහරණය
[Jānakīharāṇa. A Sanskrit poem, founded on
the episode of Rāma and Sītā in Vālmiki's
Rāmāyaṇa: *sargas* I.-II., restored into metre by
H. Sumaṅgala and J. S. Rājasundara, from a
Sinhalese *sanne* or interverbal interpretation, and
published by the latter together with the *sanne*.]
pp. iv. 43. [Colombo,] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— Jānakīharāṇa. An epic poem in Sanskrit,
. . . restored into metre [in 15 *sargas*] from a
Sinhalese literal paraphrase, and edited with the
revised "Sanna," by K. Dharmārāma Sthavira,
etc. (ජානකීහරණ මහාකාව්‍යය) pp. xv. xx.
309. *Pēliyaḡoḍa*, [Colombo,] 1891. 8°.

14072. cc. 47.

KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. ARNOLIS).
ලොකධාතු විස්තරය නොගොත් ලොකොත්
පත්තිය, etc. [Lokadhātuvistara or Lokotpatti.
A tract on cosmogony according to the Buddhist
system.] pp. 11. කොළඹ [Colombo,] 1888. 12°.

14165. a. 12.(3.)

KUMĀRAUSHADHA-MĀLĀ. කුමාරෝෂධ මාලාව
ගෙවත් මාන්දමි වෙද පොත Kumarausaḡha
Mālāwa [or Māṇdam-vela-pota. A medical work
on the disease called "Marasmus," *i.e.* Tubercle
of Lymph Glands.] pp. 40. *Pēliyaḡoḍa*, [Colombo,]
1889. 8°. 14165. c. 19.

KURĒ (N. D. D.). ශ්‍රී ලංකාප්‍රශස්තිය [Śrī Lankā-
praśasti. An account of the supposed visits of
Buddhas to Ceylon, compiled from Buddhistic
works.] pp. 24. [Colombo,] 1893. 8°.

14165. a. 66.(1.)

KURĒ (WILLIAM VALENTYN DES). *Mututantripaṭa-
beṇḍi-nānāyakkāra.* A poetical work in memory
of the late Mr. C. H. De Soysa. කවිමිණි සසුර
[Kavmiṇi-sayura, in 175 tetrastichs.] pp. 20.
[Colombo,] 1890. 8°. 14165. i. 22.(2.)

KURUKULA (T. T.). මව් පිතුමිණ [Ovā-situ-miṇa. A collection of ethical proverbs and maxims, compiled from various sources by T. T. Kurukula.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 17.(2.)

KURUKULARATNA (Don ANDRIS). *Ambalangoda-liyanagē*. අදානියෙල් ප්‍රලාපකතූර ගෙවත් සගබත් චිබායේ [Adāniyel-pralāpakatura or Saṅgabat-vibāgē. A poem, in 169 stanzas, on a controversy regarding donations to the Buddhist Church.] pp. 20. Matara, 1895. 8°. 14165. b. 27.(3.)

LADY. Sermons principally designed for Children. By a Lady. To which is added a Sermon by the Rev. George Burder. Translated into Sinhalese by the Rev. Benjamin Clough, Wesleyan Missionary. Also suitable prayers to be read before and after sermon. [With a preface in English by the translator.] pp. iv. 172, 19. *Wesleyan Mission Press; Colombo, 1820.* 12°. 4455. b.

LAKUṆUSARA. ලකුණුසර [Lakuṇusara. A work, in 58 Sinhalese distichs, on the *ars poetica*, with an interverbal interpretation.] pp. 15. *Colombo, 1883.* 12°. 14165. l. 3.(3.)

LAMBRICK (SAMUEL). See BIBLE. The Holy Bible translated into Sinhalese by [S. Lambrick and others] missionaries, etc. 1834, etc. 8°. 1108. c. 21.

— See BIBLE. — New Testament. — *Matthew*. The Gospel according to S. Matthew in familiar Sinhalese, etc. [Translated by the Rev. S. Lambrick.] 1826. 8°. 3068. aaa. 53.

— A letter addressed to the Committee of the Colombo Auxiliary Bible Society requesting a new translation of the Scriptures . . . by . . . S. Lambrick. A letter in defence of the existing Sinhalese version; also an examination of the first six chapters of the Gospel of St. Matthew, presented by the Rev. Mr. Lambrick as a specimen of the style of Sinhalese recommended for adoption . . . by the Board of Translators [A. Armour, J. Chater, W. B. Fox]. pp. 50. *Colombo, 1823.* 8°. 3068. d. 4.

LAMBRICK (SAMUEL) (*continued*). Sermons in Sinhalese preached to village congregations in Ceylon. (සිංහල දේසනාවල්) [Simhala-desanāval.] pp. 140. *Cotta, 1838.* 8°. 14165. aa. 5.

LANE (EDWARD WILLIAM). See ABHAYARATNA (Don H. STEPHEN). බැමොවීර කථාව [A drama founded on the story of Cameralzaman and Badoura in Lane's version of the Arabian Nights.] 1896. 8°. 14165. g. 9.(17.)

— See ARABIAN NIGHTS. Badoura [translated from the English version of E. W. Lane]. 1896. 8°. 14165. f. 39.

LAVARENTI, D. D. See DISĀNĀYAKA (Don L.).

LEADBEATER (CHARLES WEBSTER). බොධ ඡිඤ බොධය [Bauddha-ṣiṣubodha. A Buddhist Catechism for Children.] 2 pt. *Buddhist Theosophical Society; Colombo, 1886-89.* 16°. 14165. a. 6.(1.)

— Third edition. කොළඹ [Colombo,] 2437 [A.D. 1893.] 14165. a. 37.(7.)
Pt. 2 only.

LEE (LIONEL FREDERICK). ව්‍යවස්ථා සග්‍රහව [Vyavasthā-saṅgraha. A legal compendium for the use of police-officers, compiled by L. F. Lee.] pp. 96. *Colombo, 1874.* 8°. 14165. c. 3.

LE MESURIER (CECIL JOHN REGINALD). See NĪTI-NIGHANḌUVA. Nīti-nighanḍuva . . . Translated by C. J. R. Le Mesurier, etc. 1880. 8°. 14165. c. 1.

LEVERA (F. DE). See DE LEVERA (F.).

LIT-HŌDIYA. ලීත් ගෝඨිය [Lit-hōdiya. A collection of elementary tables referring to astronomy and astrology.] pp. 4. *Galle, 1887.* 8°. 14165. d. 14.(2.)

LITURGIES. See MENDIS (F.). The Sinhalese Manual of Devotion. ගනනි ප්‍රකරණය. 1887. 16°. 14165. a. 46.

— ENGLAND.—*Church of*. Prayers selected from the Liturgy of the Church of England, and translated into Sinhalese, for the use of the Wesleyan Mission Native Free Schools in Ceylon. By Benjamin Clough . . . Second edition. pp. 27, 8. *English and Sinhalese. Colombo, 1819.* 8°. 3406. cc. 27.

LITURGIES (*continued*). *Common Prayer*. The book of Common Prayer . . . සාමාන්‍ය වූ යාච්ඤා විමෝචන පොත [Yāchñāvīmehi pota], etc. pp. 278, 137, 228. *Wesleyan Mission Press; Colombo, 1820.* 4°. 3407. f. 10.

— The Book of Common Prayer, etc. (එංගලන්ත සභාවේ සිරිත්ව පවතින ප්‍රකාරයට සාමාන්‍ය වූ යාච්ඤාව, etc.) pp. xviii. 410. *Church Missionary Society; Colombo, 1889.* 8°. 3406. de. 19.

— ENGLAND, *Church of*. — COLOMBO, *Diocese of*. — *Particular Services*. යාච්ඤා කන්තලාව පැවැත්වීමේ දිනට නියම යාච්ඤා විධිය [Yāchñā - kannalav - pevetvīmē dinaṭa niyama yāchñā-vidhiya. Church prayers for "Intercession" day.] pp. 19. *Colombo, 1891.* 8°. 14165. aa. 9.(11.)

— NETHERLANDS, *Reformed Church of the*. [For Catechisms, and works of private devotion, see NETHERLANDS, *Reformed Church of the*.]

— ROME, *Church of*. — *Litanies*. අතිශුද්ධ ජපමාල දෙව මැනීමක් වහන්සේගේ ප්‍රාථිනාව [Litany of the Blessed Virgin Mary, followed by prayers.] pp. 16. *Colombo, 1887.* 16°. 14165. a. 2.(3.)

LŌKAPŪJITĒ. ලෝකපූජිතේ [Lōkapūjitē. A poem, in 276 stanzas, containing four moral stories.] pp. 25. *Colombo, 1894.* 8°. 14165. i. 23.(7.)

LOKAVINIṢCHAYA. ලෝකවිනිෂ්චය [Lokaviniṣchaya. A work on Buddhist cosmology.] pp. 24. *Colombo, 1887.* 8°. 14165. b. 10.(2.)

LONDON. — *Baptist Missionary Society*. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo. බැප්ටිස්ට් සඟරාව. The Sinhalese Baptist Magazine. 1887, etc. 8°. 14165. aa. 10.(2.)

— බැප්ටිස්ට් මිෂියනාරිස් සමාගම . . . ලබ්‍යාවේ සාරාංශය . . . වර්ෂ 1893 දේ වාර්තාව [The Report of the Ceylon Branch of the Baptist Missionary Society for 1893.] pp. 29. [*Colombo,*] 1894. 8°. 14165. aa. 12.

LORD'S PRAYER. ස්වාමින් වහන්සේගේ යාච්ඤාව [Svāmin-vahansēgē yāchñāva. The Lord's Prayer in (1) English, (2) Portuguese, (3) Tamil,

(4) Pāli, and (5) Sinhalese, all printed in Sinhalese characters.] See PIERIS (B. S.). නැර්ට්ටිය සහ දෙවමනී පාඨමාලාව. pp. 14-15. *Colombo, 1890.* 8°. 14165. a. 29.(10.)

LOUIS-ĀRACHCHI, of *Kolonnāva*. See DĪGHANIKĀYA. — *Mahāsatiṭṭhāna sutta*. මහාසථ පඨාන සූත්‍රය. [Followed by a Pali-Sinhalese vocabulary, compiled by Louis-Ārachchi.] 1874. 12°. 14098. b.

LUCY, *Saint, Virgin and Martyr*. [Life.] See CHOUNAVEL (C.). ශුද්ධවූ ලුසියා මුනිඤ්චරිගේ ජීවිත කථානන්තරය. [Life of Saint Lucy.] 14165. a. 2.(2.)

— [Life.] See FERNANDO (J. A.) H. භාග්‍ය වතන . . . ලුසියා මුනිඤ්චරිගේ සුවර්ත කථාවසතුව The Life of St. Lucia, etc. 14165. i. 7.(3.)

M., C. P. නාරි ශික්ෂාව [Nāri-ṣikshā. Moral advice to women.] pp. 28. කොළඹ [*Colombo,*] 1892. 8°. 14165. i. 23.(4.)

MACREADY (WILLIAM CHARLES). See RĀHULA, *Toṭagamuvē*. Sela-lihini Sandese . . . edited and translated by W. C. Macready. 1865. 8°. 14165. i. 1.

MADANĀLĀNKĀRA. මදනාලංකාරය ගෙවත් කාම ශාස්ත්‍රය සහිත ගඬේත්පත්ති ඵලෙෂය [Madanālānkāra, or Kāma-śāstra. A treatise on sexual intercourse, with an appendix on conception and childbirth.] pp. 16. *Galle, 1885.* 8°. 14165. d. 5.

MĀDHAVA, *Son of Indukara*. Madhavanidana . . . Translated out of the Sanskrit by the late Pandit Batuvantudave. Third edition, etc. *Sansk. and Sinh.* Robert Batuvantudave; *Colombo, 1893.* 8°. 14043. d. 46.

In progress.

— Sri Kuta Mudgara. [A medical treatise, in 20 Sanskrit stanzas.] Translated [into Sinhalese] and edited by D. J. R. Jayatunga. Revised by the Revd. M. Nanissara. (ශ්‍රී කූට මුද්ගරය.) pp. 17. *Sansk. and Sinh.* *Colombo, 1889.* 12°. 14043. b.

— A treatise on diseases [in Sanskrit]. With a Sinhalese translation [and an introduction] by the Pandit D. A. de Silva Batuvantudāve. මාධ්‍ය වාරිත් විසින් සඳහන් කළ

රෝග විනිශ්චය, etc. [Roga-viniṣchaya. Second edition.] Pt. 1, pp. x. 1-84; Pt. 2, pp. i. 84-179. කෙළම [sic] Colombo, 1875, 1867. 8°.

14043. d. 32.

The two parts bring the text down to chapter xxxi. v. 11. The second half of sheet L (pp. 85-88) is put at the end to indicate that it should be cancelled, as it overlaps the text of Pt. 2, which apparently belongs to the first edition.

MAGUL-LAKUṆA. මගුල් ලකුණ [Magul-lakuna. A school book containing a list of the names of the 216 auspicious marks supposed to have been found on the foot of the Buddha.] See NAMPOTA. නම්පොත සහ මගුල් ලකුණ. pp. 7-8. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°. 14165. l. 13.(4.)

MAHĀBHĀRATA. See KIRIMĒṬIYĀVĒ MĒṬIṆDU. මහා පරව ජාතකය. A story founded upon a Tamil version of the Mahābhārata.] 1893. 8°. 14165. f. 30.(4.)

MAHABHINIKMAṆA. මහාභිනිකමන් විරිදු පොත [Mahābhīnikman-viridu-pota. A poem, composed for singing purposes, in 88 stanzas, on the Mahābhīnikkramaṇa, or 'Great Renunciation' of the Buddha.] pp. 9. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. b. 13.(2.)

MAHADENAMUTTĀ. මහදෙන මුක්තාගේ කථාව [Mahadenamuttāgē kathāva. "The story of the great adviser," a comic tale in prose.] pp. 17. පැලියගොඩ [Pēliyagoḍa, Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 38.(3.)

MAHĀNĀMA. The Mahāvamsa. Translated [into Sinhalese] and edited [with a Sinhalese-English glossary] . . . by H. Sumaṅgala . . . and Don A. de Silva Batuwantudawa. 2 pt. Colombo, 1883, 1877. 8°. 14098. d. 18.

— [Another copy of Pt. 2.] 1877. 8°. 14165. e. 9.

— See RĀJASIṆHA II., King of Ceylon. ඡු නාමය . . . සහ දෙවෙනි රාජසිංහ . . . ජීවිත කථාව [Śrīnāmaya. Followed by a reprint of the 95th and 96th chapters of the Sinhalese translation of the Mahāvamsa.] 1895. 8°. 14165. e. 18.(5.)

— (Mahawanse.) See UPHAM (E.). The Mahāvansi, etc. Vol. i. 1833. 8°. 14165. e. 24.

MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidāgama.* බුදුගුණ අලංකාරය [Budugūṇa-alaṅkāraya. A

standard poem, in 611 stanzas, on the Buddha and Buddhism. Edited, with an appendix containing a gloss on each verse, by D. B. Jayatilaka.] pp. viii. 42, 12. මහනුවර [Kandy,] 1894. 8°. 14165. b. 19.(33.)

Composed in A.B. 2015 (A.D. 1472).

— කම්මිපාගය . . . ඇතුළුව ලෝවැඩ සංග්‍රහය [Lōveda-saṅgraha, or -saṅgarā. A Buddhist ethical poem of the 15th century, by Vidāgama Thera, here called Visidāgama; followed by two short extracts, one from a Sinhalese commentary and the other from the Majjhima-nikāya, entitled respectively Karmavibhāga and Vimuktisūtra.] pp. 25, 7. කොළඹ [Colombo,] 1866. 12°. 14165. h. 3.(3.)

— Loveda Sangara . . . ලෝවැඩ සඟරාව, etc. [A second edition of the poem, containing 135 quatrains, with an interverbal interpretation by Don Karolis de Silva Vijevikrama Kumārasīṅha. Revised by Hikkaḍuvē Śrī Sumaṅgala.] pp. iii., 39. Galle, 1885. 8°. 14165. i. 11.(4.)

— ලෝවැඩ සඟරාව [Lōveda-saṅgarā. Another edition, containing 140 stanzas.] Edited, with notes, by P. Ramachandra. pp. 22, ix. Colombo, 1891. 12°. 14165. h. 16.(3.)

MAHATOTĀ THERA. කෝලවිධිය [Kōlavidhiya. A medical work in verse, edited by Don Hendrik Guṇaratna.] pp. 54. Colombo, 1866. 12°. 14165. c. 7.(2.)

MAHĀ-YASA, *Thera of Burmah.* කච්චායන සාරය [Kachchāyana-sāra. A work on Pali grammar, composed, in 71 Pali stanzas, by Mahāyasa Thera of Burmah. Accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation by Nāṇatilaka Tissa. Edited by B. Amarasīṅha.] pp. 47. වැලිගොඩ [Velitota,] 2436 [1892.] 12°. 14098. b. 18.(3.)

The author states that the work was written on the model of a work called "Jaṅghadāsaka," probably a Sanskrit grammatical treatise by Vaṅgudāsa.

MAHENDRAPĀDA. The Hōrābharanaya [an astrological work in Sanskrit verse], with a Sinhalese [interverbal] translation. Revised and edited by H. E. De Silva . . . සන්න සචිත ගොරුසරණය, etc. Pt. I. [Colombo,] 1888. 8°. 14053. c.

In progress.

MAHINDA. Life. See JAYAVARDHANA (A.). Life of Mahinda Stavira, etc. 14165. b. 5.(3.)

MAITRĪ-BHĀVANĀ. භීසරණ අවධාන සිල සහිත සම්පූර්ණ මෛත්‍රී නාවනාව [Maitrī-bhāvanā. 42 stanzas in Pali on mettābhāvanā or benevolence, preceded by a short tract, chiefly in Sinhalese, on the tisaraṇa and the aṭṭhāṅgaṣīla.] pp. 16. ගාල්ලේ [Galle, 1883.] 32°. 14165. a. 9.

MAJJHIMA-NIKĀYA. — Achchhariyabbhuta-sutta. අච්ඡරියබහුත සූත්‍රය [Achchhariyabbhuta-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iii. 3, followed by Buddhaghosa's Pali commentary on it, and an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 43. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°. 14098. ccc. 4.(3.)

— Aṅgulimāla-sutta. Angulimāla Suttaya. අභුලිමාල සූත්‍රය [The Pali text of Majjh. II. iv. 6, with a Sinhalese interverbal interpretation. Followed by the Aṅgulimāla . . . utpatti-kathā, or Story of Aṅguli-māla Thera, in Sinhalese prose. Edited by Giridara Ratanajoti.] pp. 28, 7. [Colombo,] 1891. 8°. 14098. c. 53.(3.)

— Bālapaṇḍita-sutta. පුරාණ සන්න සහිත බාලපණ්ඩිත සූත්‍රය [Bālapaṇḍita-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iii. 9, with an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 48. [Colombo,] 1893. 8°. 14098. c. 53.(7.)

— Brahmāyu-sutta. බ්‍රහ්මායු සූත්‍රය [Brahmāyu-sūtra. The Pali text of Majjh. II. v. 1, accompanied by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 73. [Colombo,] 1896. 8°. 14098. c. 72. (1.)

— Chetokhīla-sutta. Chetokhīla Suttaya. චෙට්ඨා—සන්න සහිත චෙතොකිල සූත්‍රය [The Pali text of Majjh. I. ii. 6, followed by a Sinhalese interverbal interpretation and by Buddhaghosa's commentary extracted from the Papañcasūdanī.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°. 14098. c. 73.(1.)

— Chhachhakka-sutta. Chachakka suttaraya [sic] . . . ජඡකක සූත්‍රය [The Pali text of Majjh. III. v. 6, and its Pali commentary, followed by a Sinhalese interverbal interpretation.] pp. 34. බැඩියාවත්ත [Br̥ṇḍiyāvatta, Colombo,] 1896. 8°. 14098. c. 72.(3.)

MAJJHIMA-NIKĀYA (continued).—Chūlakamma-vibhaṅga-sutta. සන්න සහිත චූලකම මිහඞ්ඤ සූත්‍රය ගෙවත් සූත සූත්‍රය [Chūlakamma-vibhaṅga-sūtra, here called Subha-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iv. 5, with an introduction and an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. iii. 28. [Colombo,] 1890. 8°. 14098. d.

— ඉහ සූත්‍රය ගෙවත් චූලකම මිහඞ්ඤ සූත්‍රය [Another edition of the Chūlakamma-vibhaṅga-sutta, or Subha-sutta, with a preface and the introductory story called Nidāna-kathā in Sinhalese. Followed by a Sinhalese interverbal interpretation and a prose version of the Sutta. Edited by Giridara Ratanajoti.] pp. 3, 6, 28, 4. [Colombo,] 1890. 8°. 14098. c. 54.(1.)

— Chūlapuṇṇamā-sutta. පුරාණ සන්නය හා අමුචාව සහිත චූලපුණ්ණමා සූත්‍රය [Chūlapuṇṇamā-sūtra. The Pali text of Majjh. III. i. 10, with its Pali commentary. Followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14098. c. 53.(8.)

— Chullavedalla-sutta. චූලවෙදල සූත්‍රය [Chullavedalla-sūtra. The Pali text of Majjh. I. v. 4. Edited, with an interverbal interpretation and a translation into Sinhalese, by Lenadora Dhammarakkhita.] pp. 32. කොළඹ [Colombo,] බු. ට. 2440 [A.D. 1897]. 8°. 14098. c. 73.(2.)

— Dakkhinā-vibhaṅga-sutta. දක්ඛිණ විභඞ්ඤ සූත්‍රය . . . පුරාණ සන්නයෙන් දක්කති [Dakkhinā-vibhaṅga-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iv. 12. Followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 23. Colombo, 1889. 8°. 14098. c. 13.(3.)

— Devadūta-sutta. සන්න සහිත මහා දෙවදූත සූත්‍රය (දෙවදූත සූත්‍ර සන්නය) [The Pali text of the Devadūta-sutta (Majjh. III. iii. 10), called here Mahādevadūta-sūtra. Followed by an interverbal interpretation and commentary in Sinhalese.] pp. 37. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14098. c. 54.(3.)

— Ghaṭikāra-sutta. ඝටිකාර සූත්‍රය [Ghaṭikāra-sūtra. The Pali text of Majjh. II. iv. 1. Followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 28. [Colombo,] 1897. 8°. 14098. c. 73.(3.)

MAJJHIMA-NIKĀYA (*continued*).—*Saṅkhāruppatti-sutta*. Sankharuppatti sutraya. සංකාරුප්පති සූත්‍රය [The Pali text of Majjh. III. ii. 10, followed by its Pali commentary and by an anonymous interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 29. Colombo, 1896. 8°. 14098. c. 72.(2.)

— *Sela-sutta*. Sēlasuttra Sannaya. සෙල සූත්‍ර සන්තය [The Pali text of the Sela-sutta (Majjh. II. v. 2), preceded by a Sinhalese version of the text, and followed by an interverbal interpretation in Sinhalese. Edited by Kollupitiyē Puññānanda.] pp. 36. [Colombo,] බුඩව්ණි 2439 [1896]. 8°. 14098. d. 45.(3.)

— *Vammāka-sutta*. සත්ත සහිත වමමික සූත්‍රය [Vammāka-sūtra. The Pali text of Majjh. I. iii. 3, followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 16. [Colombo,] 1893. 8°. 14098. c. 69.(4.)

— *Verañjaka-sutta*. Weranjasutrāya. සත්ත සහිත වෙරණ්ජක සූත්‍රය [The Pali text of the Veranja(-ka)-sutta (Majjh. I. v. 2), followed by an interverbal interpretation in Sinhalese. Edited by Māgammana Medhānanda.] pp. 28. *Bran-diyawatta* [in Colombo], 1893. 8°. 14098. c. 69.(3.)

MAKHĀDEVA-JĀTAKA. මොඳේව ජාතකය [A metrical version of the story of the early life of the Bodhisat king Makhādeva.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°. 14165. f. 6.(8.)

For a description of the same tale in prose, see the Catalogue of Sinhalese MSS., pp. 125-126, no. 122 (Sloane 1399).

MALYAHAN-KAVI. මල්සහන් කවි සහ කන් නලවු [Malyahan-kavi saha kannalav. A collection of invocations to gods such as Vishṇu and Karttikeya, recited in certain religious ceremonies.] pp. 12. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 22.(3.)

— [Second edition.] pp. 12. [Pēliyagoda, Colombo,] 1897. 8°. 14165. b. 22.(6.)

MĀRAMBE (A. J. W.) See VĪRASIMHA (A. J.), *Mārambe Baṇḍāra*.

MARAÑĀNUSMṚITI. මරණඤ්ඤාමානිය [Marañānusmṛiti. "Meditation on death," a tract for the use of Buddhists in meditation (*bhāvanā*), by a priest of the Amarapura sect.] pp. 24. Colombo, 1887. 12°. 14165. b. 14.(3.)

MĀRAYUDDHAYA. මාරයුද්ධය සහ සංසාරවක්‍රය [Mārayuddhaya. A prose account of Mara's war with Gotama Buddha. Followed by the Samsāra-chakraya.] pp. 36. කොළඹ 2411 [Colombo, 1868.] 12°. 14165. b. 6.(1.)

MARTIES (JAMES). See FERNANDO (G. L.) and MARTIES (J.). සිද්ධහන් අලංකාරය [A eulogy on Siddhārtha, in "Hindustani metre."] pp. 8. 1892. 8°. 14165. b. 19.(21.)

MARY, the Blessed Virgin. අතිශුද්ධ ජරමාල දේව මැනියන් වහන්සේගේ ප්‍රාචීනාව [Atiṣuddha - japamāla - deva - mēniyan - vahansēgē prārthanāva. The Litany of the Rosary, and other prayers to the Virgin Mary. Translated by C. Chounavel, Roman Catholic Vicar-general.] pp. 16. Colombo, 1888. 16°. 14165. a. 54.(2.)

— දේව මැනියෝ ... නියා ඇඬු විලාප ලතොනි [Dēva-mēniyō ... kiyā eṇḍu vilāpataloni. The lamentations of the Virgin Mary on the passion of Jesus Christ, compiled by V. Karolis. Fourth edition.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. aa. 9.(15.)

— *Confraternity of our Blessed Lady of Mount Carmel*. මග්ගොන දේව මන්දිරයේ පිහිටු වනලද පිරිසිදු කන්තිමරිය වහන්සේගේ කාර මේල් බෙන්නිඤ්ඤ සමාගම [Maggonā ... Kārmēl-bentiñña-samāgama. Rules of a branch of this Roman Catholic confraternity, established at Maggonā. Followed by a number of prayers to the Virgin Mary and Christ.] pp. 29. [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 25.(11.)

— මට්ටකුලියේ දේව මන්දිරයෙහි පිහිටු වනලද ... කාරමේල් බෙන්නිඤ්ඤ සමාගම [Maṭṭakkuliyē ... Kārmēl-bentiñña-samāgama. Rules of a branch of the confraternity at Maṭṭakkuliyā in Colombo. Followed by similar prayers.] pp. 29. [Colombo,] 1890. 16°. 14165. a. 25.(9.)

— වාද්දුවේ දේව මන්දිරයේ පිහිටුවනලද ... කාරමේල් බෙන්නිඤ්ඤ සමාගම [Vādduvē ... Kārmēl-bentiñña-samāgama. Similar rules of a branch at Wadduwa.] pp. 29. [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 25.(10.)

MARY MAGDALEN, Saint. ශුච්චු මරිය මද ලේනා ... ගේ ප්‍රාචීනාව [Mariya-madalēnāgē prārthanāva. The Litany of Mary Magdalen,

translated by J. L. Ratnāyaka.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 12°. 14165. a. 29.(18.)

MASON (JAMES), author of "Conrad and Columbine." See ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights' Entertainments. දරවි නියොලොසය [Translated by T. Karuṇāratna and A. de Silva from the English edition revised by J. Mason.] 1891, etc. 4°. 14165. f. 2.

MATHES, Nāgallēgē Don. See SARPAVISHA-CHIKITSĀ. සඵ පිළ මිනිත්සාව [Edited by N. Don Mathes.] 1894. 12°. 14165. c. 24.

MAVER (JOAN MARIA LOUIS). කතොලික භක්තිය [Katolika-bhaktiya, "Roman Catholic devotion," a manual of devotion.] pp. 148. කොලොම්බෝ [Colombo,] 1890. 16°. 14165. a. 11.(6.)

MAYIMATAYA. මයිමතය [Mayimataya. An astrological treatise on building houses, in 283 stanzas, founded on materials derived from Sanskrit works.] pp. 36. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. d. 24.(3.)

Composed A.D. 1837.

MAYŪRA. සත්ත සඵත සූයසි ශතකය [Sūrya-ṣataka. A century of verses in Sanskrit in adoration of the sun; accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation by Vilgammūla Mahā-Thera. Edited, with a Sinhalese preface, by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantuḍāvē.] pp. ii. 54. කොලොම්බෝ [Colombo,] 1883. 8°. 14072. cc. 16.

MAYŪRAPĀDA THERA. Pūjāvaliya . . . with a glossary. Revised and edited by H. Jayatilaka . . . සුචරිතය etc. Pt. 1. Colombo, 1887. 8°. 14165. b. 9.

In progress. Mayūrapāda Thera was probably called also Buidhaputta Thera. See the Catalogue of Sinhalese MSS., p. 31, column 2.

— බුධවංස දෙශනාව සහ නිලීණ සුචරිත වර්ණනාවද මෙහි වර්ණනාවද පරංජය දිපනියද යන පොත්සතර [Four treatises, called (1) Buddhavaṃsa-deśanā, an account of the Buddhas, including Gautama; (2) Nirvāṇa-pura-varṇanā, on the Buddhist Nirvāṇa; (3) Maitrī-varṇanā, on the future Buddha; and (4) Paraṃjasa-dīpaniya, on the Buddhist doctrine. The 1st from p. 20 and the 3rd are extracts from chapter xv. of Mayūrapāda's Pūjāvaliya; the 2nd and the 4th

were written by Tuḍuvēvattē Paññāsīha.] pp. 63. කොලොම්බෝ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. b. 18.(10.)

For extracts from the Pūjāvaliya, see Or. 2651, foll. 104b—116a.

— Devorohana Poojava. දෙවොරොහණ සුචරිත [A prose abridgment of the episode in Mayūrapāda's Pūjāvaliya, relating the Buddha's mission to Tāvatisa heaven, and his descent therefrom.] pp. 13. කොලොම්බෝ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. a. 58.(8.)

— Yasodharawata. යසොධරවත [The story of Yasodharā, the wife of the Buddha, extracted from Mayūrapāda's Pūjāvaliya.] pp. 37. මහ කුචර [Kandy,] 1891. 8°. 14165. f. 29.(8.)

— See RAṆASIMHA (D. S.). යසෝදරවත [Yasōdarāvata. A poem founded on the foregoing episode in Mayūrapāda's Pūjāvaliya.] 1887. 8°. 14165. b. 19.(3.)

— — Second edition. 1888. 8°. 14165. b. 19.(4.)

— — [Another edition.] 1891. 8°. 14165. f. 29.(9.)

— See ALWIS (C.). History of . . . Lanka . . . Chapter I. Visits of Buddhas . . . extracted from Pūjāvaliya [of Mayūrapāda] . . . with a literal translation into English. 1876. 8°. 14165. e. 3.

— A contribution to the history of Ceylon. Translated from "Pujavaliya" (composed by the Principal of the Mayūrapāda Pirivena [usually known as Mayūrapāda Thera]) by B. Guṇasēkara. pp. 58. Colombo, 1895. 8°. 14165. e. 24.

— See HARDY (R. S.). A manual of Buddhism . . . translated from Sinhalese MSS. (. . . Pūjāvaliya, etc.). 1853. 8°. 4505. e.

MEDHĀNANDA, Māgammana. See MAJJHIMANIKĀYA. — Verañjaka-sutta. Weranjasutraya. සත්ත සඵත වෙරසුඤ සුත්තය [Edited by M. Medhānanda.] 1893. 8°. 14098. c. 69.(3.)

MEDHĀNKARA, Diṃbulāgala. See DHAMMASIRI. Kudusika . . . with [an interverbal Sinhalese] paraphrase by the Ven. D. Medhankara, etc. 1894. 8°. 14098. d. 43.

MEDHAṆKARA, *Makalānduvē*. See JAYAVARDHANA (A.). The Ancient History of Totagamū Vihare . . . by A. Jayawardana with the assistance of . . . Makalānduve Medankara resident priest, etc. 1889. 12°. 14165. e. 17.

MEDHAṆKARA, of *Vijayabāhu-parivena*. සත්ත සච්ච ජීවචරිතය [Jinācharita. A Pāli poem, in 471 stanzas, on the life of the Buddha, with a Sinhalese interverbal interpretation. Edited, with a preface in Sinhalese, by Valāṇē Dhammānanda.] pp. ii. 102. [Colombo,] 1886. 8°.

14098. c. 21.(2.)

— Sakyasinha Wastuwa; or a short memoir of Gautama Buddha . . . by A. Alwis. සොක්කසිංහ චසනුව [A translation of stanzas 68-456 of the Jinācharita, a Pāli poem by Medhaṅkara.] Colombo, 1891. 8°.

14165. b. 18.(1.)

MEDHAṆKARĀSABHA, *Ilukvattē*. ඉලුක්වත්තේ මේධවිකරුසහ සාමිත්චතන්සේගේ ජීවිත කථාව [An autobiography of the Buddhist monk Ilukvattē Medhaṅkara. Edited by Uḍugampala Suvaṇṇajotyāsabha.] pp. 31. කොලොඹ [Colombo,] 1889. 8°.

14165. e. 23.(1.)

MENDIS (FRANCIS). First steps to the knowledge of Bible History . . . ඉදබලියවිලි කථානාරය . . . [Ṣuddhaliyavili-kathāntaraya.] Pt. 1. pp. 43. Colombo, 1886. 16°.

14165. a. 25.(2)

— The Sinhalese Manual of Devotion (සනච්ච පුකරණය) [Bhakti - prakaraṇa], containing prayers for various occasions and instructions on the duties of Christian life. pp. 217. [Colombo,] 1887. 16°.

14165. a. 46.

MENDIS (NICHOLAS). See PRATYAYA-ṢATAKA. Translation [into English from the Sinhalese paraphrase] of Pratyaya[ya]ṣataka by N. Mendis. 1886. 8°.

14076. c. 57.

— A number of Sinhalese and European Proverbs and Sinhalese Stories translated into English and [into] Sinhalese [respectively] . . . ඉංග්‍රීසි සහ සිංහල උපමා කථා [Ingrīsi saha siṅhala upamā-kathā], etc. pp. 74. Colombo, 1890. 8°.

14165. f. 34.

MENDIS (THOMAS AMBROSE). වැවලියර් ජූසේ ද සිල්වා . . . Notes on [i.e. notices in English

and in Sinhalese on the investiture of] Chevalier J. De Silva. Compiled by T. A. Mendis. pp. xvi. 158. Colombo, 1888. 12°. 14165. e. 12.

— ලංකාවේ කතෝලික සභාව සම්බන්ධය [sic] . . . කථානාරය [Lankāvē kathōlika-sabhāva sambandha . . . kathāntaraya]. . . A short history of the Catholic Church in Ceylon, etc. pp. iii. 47. Colombo, 1886. 12°.

14165. a. 22.(3.)

MENDIS GUNASEKARA (ABRAHAM). A comprehensive Grammar of the Sinhalese Language, etc. pp. xv. 516. Colombo, 1891. 8°.

12907. cc. 29.

MENDIS SENĀNĀYAKA (ALEXANDER). Athetha wakya deepaniya or a collection of Sinhalese proverbs . . . compiled and translated into English by A. Mendis Senānāyaka Aratchy. අතිත වාක්‍ය දීපනිය [Atīta-vākya-dīpaniya], etc. pp. ii. 2, 84. Sinh. and Engl. Colombo, [1880?] 16°.

14165. f. 19.

— ජීවන පුපය [Jivana-pūpaya. A Roman Catholic book of prayers for the laity, translated from the English.] pp. viii. 284. කොටහේන [Kōṭahena, Colombo,] 1889. 16°.

14165. a. 49.

— The life of St. Antony of Padua. පාදුවාගෙහි . . . ඉබඩු අන්තෝනි . . . ධම්මචරිතය [Pāduvāvehi Ṣuddhavū Antoni dharmācharitaya. Compiled from English sources and translated by A. Mendis Senānāyaka.] pp. 126. Colombo, 1886. 8°.

14165. aa. 1.(2.)

MENIKPĀLA-SĀNTIYA. මැනික්පාල සාන්තිය [Menikpāla-sāntiya.] See KEṢUN-SIRASA-PĀDAYA. කැපුන්සිරසාපාදය [sic] රස පාදය etc. Pt. 1. pp. 17-22. 1890. 8°.

14165. d. 26.(3.)

— [Another edition.] pp. 17-22. 1892. 8°.

14165. d. 26.(4.)

MENTES (HILLEBRAND). See DUISMA (Martin). Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid, etc. [by H. Mentès and others]. 1744. 8°.

14165. a. 27.

— [Second edition.] 1790. 8°.

14165. aa. 4.

MESSIA (ALPHONSA). The Three hours Agony. රේසු සාමි දරුවෝ තුන්පැයක් මුළුල්ලෙහි විදපු මරණ වේදනාව ගැණ බසනයි [Translated from a European original. Second edition.] pp. xx. 189. කොලොඹ [Colombo,] 1889. 32°.

14165. a. 47.

www.libtool.com.cn
MESURIER (CECIL J. R. LE). See LE MESURIER (C. J. R.).

MEVUMKĀRA-DEVI. සදාකාලික මැවුම්කාර දෙව් දොණෙක් නැති බව [Sadākālika-mevumkāra-devi-kenek neti bava. "On the non-existence of an eternal Creator," a Buddhist tract in answer to "Buddhāgam kārayingē prārthanā," a Wesleyan Methodist's attack on Buddhism.] pp. 7. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. a. 58.(10.)

MIDELAVA-KĪRĀLA. යොග මාලාව ගෙවත් සත්කසාර යෝග සංග්‍රහව . . . Yoge Malava or Yoge Sangrahva. [A poem, in 231 tetrastichs, founded on the Sanskrit medical poem "Yoga-ṣataka," and consisting of prescriptions for various diseases with directions as to their application. Edited by Saradiyel Appuhāmi.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. c. 11.(3.)
Composed in March, 1817.

MIGETTUVATTĒ UNNĀNSE. See GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.

MIHIRIPENNE DHAMMARATANA SĀMĪ. See DHAMMARATANA *Miripenne*.

MILINDA. See PERERA (K. R.). නාගසේන සාමන්ත . . . ගේ සහ මිලින්ද රජ . . . ගෙන් ජීවිත කථාව [A legendary account of the Buddhist sage Nāgasena and king Milinda, in 216 stanzas.] 1890. 8°. 14165. f. 29.(6.)

MILINDAPAÑHA. මිලින්දප්‍රශ්න [Milindaprasna] . . . [called also] සධ්දර්ශන [Saddharmādāsa] (Milindapprasna; . . . translated from [the] Pali [of the Milindapañha] into Sinhalese . . . by Sumangala of Hinatīkumbura . . . with explanatory notes and glossaries.) [Edited by Mohottivattē Guṇānanda and others.] pp. 628, 12, iii. *Kotahena*, [Colombo,] 1878. 8°. 14165. b. 3.

— See HARDY (R. S.). A Manual of Buddhism . . . translated from Sinhalese MSS. (. . . *Milinda Prasna*, etc.). 1853. 8°. 4505. e.

MĪDAMĀLE. මෝචමාල [Mōdamāle, "Garland of folly," a poem in 69 stanzas, each ending in a witty saying.] pp. 12. *Colombo*, 1867. 8°. 14165. h. 2.(3.)

MODDER (E.). Nursing the Sick. ලෙදුන්ත සාත්තුකෙරීම [Leḍuṇṭa sāttukerīma. Trans-

lated from the English manuscript of E. Modder by the Rev. C. W. de Silva.] pp. 24. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1891. 8°. 14165. c. 17.(2.)

MOGGALLĀNA. *Abhidhānappadīpikā* (අභිධානපදපිපිකා); or Dictionary of the Pali Language. By Moggallāna Thero. With English and Sinhalese interpretations, notes, and appendixes. By Waskaduwe Subhūti. pp. xv. 204, xi. *Colombo*, 1865. 8°. 14098. d. 5.

— Second edition. pp. xv. 340, xx. *Colombo*, 1883. 8°. 14098. c. 16.

— අභිධානපදපිපිකා සන්නය ගෙවත් පාලී නිසංඝු සන්නය [Abhidhānapradīpikā-sannaya or Pālinighaṇḍu-sannaya.] ([An old] Sinhalese [interverbal] translation of *Abhidhānapradīpikā* or Pali vocabulary, edited by Totagamuvē Pannamolitissa.) pp. ii. 161, iii. [Colombo,] 1895. 8°. 14098. ccc. i.

— A complete index to the *Abhidhānappadīpikā* [of Moggallāna] with explanatory and grammatical notes [in Pali, prefaces in English and in Pali, and a list of meanings in English. Followed by a vocabulary of words in the *Abhidhānappadīpikā* and its commentaries with their meanings in Sinhalese.] By W. Subhūti . . . Buddhist Priest (අභිධානපදපිපිකා සුචි අභිචා . . . පාලී අකාරදී ගනෝ). pp. xxxiv. 520, viii. *Colombo*, 1893. 8°. 14098. c. 62.

— *Akārādīkosha.* A Pali Dictionary. අකාරධානපදපිපිකා අකාරදී කොෂය ගෙවත් පාලී අකාරදිය [Abhidhānapradīpikā-akārādī-kosha or Pāli-akārādīya. A vocabulary of the Pali words in Moggallāna's *Abhidhānappadīpikā*, with their Sinhalese meanings. Compiled and edited by Pāntiye Silavaṃsa and Bellana Saraṇāṅkara.] pp. 2, 75. පැලියගොඩ [*Peliyagoda*, *Colombo*,] 1891. 8°. 14098. dd. 7.

— See NANDĀRĀMA-TISSA, *Yōgiyānē.* *Sandhidīpanī.* Compiled [from the grammatical *suttas* of Moggallāna and others; with a Sinhalese interpretation, etc.] by Nandārāmatissa, etc. 1886. 8°. 14098. d. 28.(2.)

MOGGALLĀNA (*continued*). See RĀHULA, *Toṭaga-muvē*. Moggallāna Panchikā Pradīpa . . . by Saṅgharāja Sri Rāhula Mahāsthavira, etc. 1896. 8°. 14165. l. 27.

MORAṬUGAMA-HATAṆAYA. [Moraṭu-gama-haṭa-naya. A satirical poem against the establishment of a gaṃsabhāva "village tribunal" at Moraṭuva.] Pt. 2. [Colombo,] 1886, etc. 8°. 14165. i. 9. *Imperfect, wanting pt. 1.*

MORATUWA. — *Dhammika Upāsaka Samāgama*. දමාන වච්ච [Amṛita-varshāva. A Buddhist tract issued monthly by the "Dhammika Upāsaka Society at Moratuwa."] Nos. 1-4. *Moratuwa*, 1893. 8°. 14165. b. 18.(5.)

— *Holy Emmanuel Church*. Report of the Sunday Schools in connection with the Holy Emmanuel Church, Moratuwa, for 1891. මොර ධුරේ දෙව් ඵමමානුචෙල් දෙව්සභානය සම්බන්ධ ඉරිදා ඉස්කෝලවල 1891 අවරුද්දේ රපෝර්තයයි pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. aa. 9.(12.)

MUELLER (EDUARD) of *Basle*. Ancient Inscriptions in Ceylon. Collected and published for the Government by Edward Müller. [In two volumes, Text and Plates.] pp. 219. London, 1883. 8°. and *obl.* 8°. 14165. e. 1-2.

MUHŪRTA-DĪPIKĀ. මුහුර්ත දීපිකාව [Muhūrta-dīpikā. An astrological treatise in Sanskrit verse, edited with a preface, a verbal interpretation, notes and tables in Sinhalese, by J. S. Rājasundara.] pp. ii. 25, 15. කොළඹ . . . මුඛවච්චී 2430 [Colombo, 1887.] 8°. 14053. cc. 47.(2.)

MŪLASIKKHĀ. මූලසික [Mūlasikkhā. An ancient Pali work on the discipline of Buddhist monks. Edited with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese by Mātara Saddhammāchariya Nānindāsabha.] pp. iv. 37. Galle, 1887. 8°. 14098. c. 25.

The authorship of the work is attributed to a "Mahāsāmi Thera" of Ceylon (vide Cat. of Pali, Sinh. and Sansk. MSS. by De Zoysa).

— කුදුසික [The first five chapters of the Mulusika (called here Kudusika), being a translation of the Pali work Mūla-sikkhā, "the fundamental precepts" of the Buddhist order.] See

HERAṆASIKA. හෙරණසික සහ කුදුසික, etc. [Two ancient works, etc.] pp. 9-17. 1886. 12°. 14165. a. 41.

MUNAVĪRA-KANKĀNAN (Don Lewis). තේමිය ජාන කෙච්ච්ච්චොන [Tēmiya-jātaka viridupota. A catechetical poem founded on the Mūgapakkha-jātaka (Faus. 538) and composed in 67 quatrains adapted for singing purposes, by Don Lewis Munavīra-kankānan.] pp. 9. Galle, 1886. 8°. 14165. f. 14.(1.)

MUNKOṬUVĒ RĀLA. සගරජවන [Saṅgarājavata. An Eḷu poem on the life of Vēlivita Saraṇaṅkara, Saṅgharāja. Edited by J. de Silva.] pp. 29. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. i. 5.(3.)

MUVADEV-DĀ-VATA. සන්ත සහිත මුවදෙව් ද, වන [Sanna sahita Muvadev-dā-vata. An ancient standard poem, in 164 stanzas, founded on the Makhādeva-jātaka (Faus. 9), accompanied by an old interverbal interpretation. Both edited by Veragama Puñchi-baṇḍāra.] pp. ii. 32. [Colombo,] 1880. 8°. 14165. i. 5.(8.)

Composed before the thirteenth century A.D.

— සුරණච්චිකවකන සහිත මුවදෙව් ද, වන [Another edition. Preceded by the Sinhalese version of the Makhādeva-jātaka extracted from the Pansiyapaṇas-jātaka-pota, and followed by an explanatory re-arrangement of the text, the old interverbal interpretation and a translation into modern Sinhalese, the last by the editor J. Blok.] pp. iii. 92. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. i. 21.(3.)

MUVA-JĀTAKA. මුව ජානකය [Muva-jātakaya. A poem, in 110 quatrains, founded on the Nigrodhamiga-jātaka (Faus. 12).] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 14.(8.)

MUZZARELLI (ALFONSO). මරියවනන්සේගේ මාසය [Mariyavahansēgē māsaya.] (Sinhalese translation of Father Mazzarelli's [*sic*] Month of Mary) [by C. D. Anthonisz. Edited with additional matter by Rev. Father A. Piccinelli.] pp. ix. 262. [Beruwala?] 1890. 16°. 14165. a. 5.

NĀGASENA. See PERERA (K. R.) නාගසේන සභාමන් . . . ගේ සහ මිලිදු රජ . . . ගේ ජීවිත කථාව [A legendary account of the Buddhist sage Nāgasena and the king Milinda, in 216 stanzas.] 1890. 8°. 14165. f. 29.(6.)

www.libtool.com.cn
NĀGASIMHA (D. B.) අශිර්වාද කාව්‍යය [Āsirvāda-kāvya. A poem, in 40 stanzas, compiled on the occasion of a prize distribution at Vidyābhyāsa school at Nūpe in Mātara, and containing benedictions on the Rt. Rev. R. S. Copleston, Bishop of Colombo, and the Rev. F. D. Edirisimha.] pp. 7. ගාල්ලේ [Galle,] 1897. 8°.

14165. i. 17.(6.)

NALLĀ PERUMĀN [pseud.]. කලියුගය නම් පුකරණය [Kaliyuga nam prakaraṇaya. A poem in 124 stanzas, on the moral and social state in the Kaliyuga, of prophetic character, composed in Śaka 1780 (1858-59).] pp. 16. [Colombo,] 1887. 8°.

14165. i. 17.(1.)

NALLŪRUTUN, *Minisanhas*. Namawalia or a poetical vocabulary of Sinhalese synonyms . . . With a . . . rendering into English . . . notes . . . and indices by C. Alwis. (නාමාවලිය) pp. 2, 123. Colombo, 1858. 8°.

14165. l. 9.

— නල්ලූරුවනසා ඇමතිතුමන් විසින් කරනු ලද පුකරණ නාමාවලිය [Nāmāvaliya. Edited by H. Jayatilaka.] pp. 56. Colombo, 1888. 8°.

14165. l. 7.(1.)

NĀMĀSHTAŚATAKA. නාමාෂ්ටි ගෙනකය සහ නවරත්නය [Nāmāshta-śataka. A Sanskrit poem, in 18 stanzas, in praise of Gautama Buddha under 108 forms of his name. Followed by the Navaratna, a didactic poem in 9 Sanskrit verses. Both accompanied by a literal Sinhalese translation.] pp. 13. Colombo, 1866. 8°.

14093. b. 23.

The Navaratna is the same as the one printed in Hæberlin's Kāvya-saṅgraha.

NAM-POTA. නම්පොත සහ ගණ දෙවිසෑ ගැල්ල. [The Nam-pota, called also Vihārasna, being a list of names of ancient Buddhist temples; followed by the Gaṇa-devi-seḥella.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1869. 8°.

14165. k. 3.(2.)

— නම්පොත සහ මගුල්ලකුණ [Another edition of the Nam-pota. Followed by the Magulakuna, a list of the 216 auspicious marks supposed to have been found on the foot of the Buddha.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14165. l. 13.(4.)

— [Other editions of this work are to be found as appendices to the Paritta.]

ÑĀṆAMOLI, *Dematagoḍa*. බෞද්ධප්‍රතිපත්ති සංග්‍රහව [Buddhapratipatti-saṅgraha. A collection of extracts from Pali and from some Sinhalese texts for devotional use, compiled with a preface and explanatory notes, etc., in Sinhalese by D. Ñānamoli.] pp. 49. කොළඹ [Colombo,] 1889. 12°.

14098. a. 20.(1.)

ÑĀṆARATANA, *Abbot of Attanagalle Vihāra*. අත්වනගල (විහාර) වංශය. [Atvanagalu-vihāra-vaṃṣaya. A poem of the 18th century, giving an account of the Buddhist Temple at Attanagalla. Edited by Don W. Vaniganetti.] pp. 48. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14165. i. 25.

ÑĀṆATILAKA TISSA. See DHAMMARĀJAGURU, *Thera*. ශබ්දවිඤ්ච [With a Sinhalese verbal interpretation by Ñ. Tissa.] 1888. 8°.

14098. c. 40.(2.)

— See JĀGARA, *Thera*. ලංකා සාසන විසුද්ධි කර්ම [Translated into Sinhalese by Dhammatilaka Thera, and edited by Ñānatilaka Tissa.] [1889.] 8°.

14165. b. 15.

— [Another edition.] [1892.] 8°.

14165. b. 16.

— See MAHĀ-YASA, *Thera of Burmah*. කච්චායන සාරය [Kachchāyana-sāra, accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation by Ñānatilaka Tissa.] [1892.] 12°.

14098. b. 18.(3.)

ÑĀṆAVIMALA-TISSA, *Tangallē*. See AṅGUTTARA-NIKĀYA.—*Methuna-samyoga-sutta*. The Maithuna sanyoga Sutrāya with [a Sinhalese] paraphrase by T. Nanawimala Tissa, etc. 1896. 8°.

14098. c. 72.(4.)

NANDAMĀLAYA. නන්දමාලය [The Nandamālaya, a poem of moral advice.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°.

14165. h. 5.

NANDĀRĀMA-TISSA, *Yōgiyānē*. See ANURUDDHA. Abhidharmartha Saṅgraha . . . with a paraphrase [in Sinhalese] by Nandaramatissa Thera of Yogiyaṇe, etc. අභිධර්මමාඪි සංග්‍රහය etc. [1891.] 8°.

14098. c. 47.

— Sandhidīpanī. (සන්ධිදීපනී) [A treatise on Sandhi, euphonic combinations in Pali.] Compiled [from the grammatical *suttas* of Kachchāyana, of Moggallāna and of Aggavamsāchāriya's Sadda-

www.libtool.com.cn

nīti; with a Sinhalese verbal interpretation and commentary and with an English preface and a translation of the Sinhalese introduction,] by Nandarāmātissa [sic] Terunnanse, etc. pp. 3, 2, 4, 85. [Colombo,] 1886. 8°. 14098. d. 28.(2.)

— [Life.] See SIRISUMEDHA-TISSA, *Mukalanganmuvē*. නදරම් තෙරවන etc. 14165. i. 22.(3.)

ÑĀNINDĀSABHA, *Mātara Saddhammāchariya*. See MŪLASIKKHĀ. මුලසික [Edited with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese by M. S. Ñānindāsabha.] 1887. 8°. 14098. c. 25.

ÑĀNISSARA, *Mahagoḍa*. See BHARTRIHARI, the poet. Niti Sataka . . . Translated and edited by the Rev. M. Ñānissara, etc. 1889. 8°. 14072. cc. 37.(2.)

— See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeṇiyē*. සමමීමා ලකාරය [Pt. 1 edited by Ñānissara.] [1889, etc.] 8°. 14165. b. 12.

— See MĀDHAVA, son of Indukara. Sri Kuta Mudgara . . . Revised by . . . M. Nanissara, etc. (ශ්‍රී කූට මුද්ගරය.) 1889. 12°. 14043. b.

— See PADMAPRABHU SŪRI. භවනදීපකය etc. [Edited, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese made with the assistance of M. Ñānissara, by D. D. N. Silva.] 1888. 8°. 14053. cc. 52.(1.)

— See SAṄGHĀNANDA, *Kaṃburugamuvē*. පදවිනි හාඳනිසංසය etc. [Edited by M. Ñānissara.] [1894.] 12°. 14098. a. 29.(1.)

— See SUŚRUTA. Susruta sutra-sthana. 1st part translated under the instruction of . . . M. Nanissara, etc. 1896. 8°. 14043. e. 32.

— See VĀGBHĀṬA. Ashtanga Hridaya . . . Revised by M. Nanissara. (අශ්ටාංග හාදය සංග්‍රහය) 1893. 8°. 14043. d. 45.

— See VEDEHA THERA. Samanta Kūṭa Warṇanā . . . Translated . . . and edited by the Rev. W. Dhammānanda . . . and the Rev. M. Ñānissara, etc. 1890. 8°. 14098. c. 45.

ÑĀNOPADEṢA. සූඡේපදෙය [Ñānopadeṣa. A series of prayers followed by a catechism, the whole being a book of instructions authorized for use in the Roman Catholic Diocese of Colombo.] pp. 150, ii. කොලොම්බු [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 11.(4.)

NAPOLEON I., *Emperor of the French*. Bounaparte's [sic] Fate Book. [Translated into Sinhalese.] (බොනපාර්ට් රජයේ නිවිතන) [Bonapārt-rajagē nivitta.] Colombo, 1865. 8°. 14165. d. 2.(2.)

— Bounapartes [sic] Fate Book. බොනපාර්ට් රජයේ නිවිතන [Bonapārt-rajagē nivitta.] Second edition. pp. 26. කොලොම්බු [Colombo,] 1890. 8°. 14165. d. 26.(2.)

NĀRĀYAṆA BHATṬA, the Astrologer. චමතකාර විනාමණී [Chamatkāra-chintāmaṇī. An astrological work in Sanskrit verse for interpreting horoscopes, with a Sinhalese verbal translation by H. D. Fernando Tambi-Appu-Gurunnānse of Galkissa.] pp. 43. [Colombo,] 1891. 8°. 14053. cc. 63.(1.)

NATTAL PERALIYA. Nathal Paraliya, a Farcial [sic] play in Five Acts. නත්තල් පෙරලිය [Nattal Peraliya, "Christmas brawls," in "Hindustani" metre.] pp. 24. කොලොම්බු [Colombo,] 1888. 8°. 14165. g. 8.(5.)

NAVA-ARAHĀDI-BUDUGUṆA-VIBHĀGAYA. නව අරහාදි බුදුගුණ විභාගය [A treatise on the nine epithets of the Buddha.] See VIMUKTISAṄGRAHA. සත්තොද්ධිවේ විභාගය etc. pp. 45-88. 1889. 8°. 14165. aa. 13.

NAVAGRAHĀVASTHĀ. සත්ත සඵත නවග්‍රහ අවස්ථාව සහ විග්‍රහයෝග [Navagrahāvasthā and Dvighraha-yoga. Astrological treatises for interpreting horoscopes, in 44 Sanskrit couplets, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 10. Galle, 1887. 8°. 14053. cc. 38.(3.)

The preface states that this contains two treatises: (1) *Grahāvasthā*, by *Viśvayugupta*, being a treatise founded on an ancient work called *Sārāvalī*, and (2) *Dvighraha-yoga*, by one *Yavanāchārya* [see also stanza 13], but the versenumbering of the two works is continuous.

NAVAPĀṬALA-SAṄGRAHA. නවපටල සංග්‍රහව [An astrological treatise on auspicious times for various purposes, in Sanskrit verse, with a Sinhalese interpretation. Followed by astrological tables in Sinhalese. Edited by Mohottivatte Guṇānanda.] pp. 37. *Kotahena*, 1879. 8°. 14053. cc. 38.(1.)

NAVARATNA. නවරත්නය [A didactic poem in 9 Sanskrit verses, accompanied by a literal

Sinhalese translation.] See NĀMĀSHTASATAKA, pp. 6-13. *Colombo*, 1866. 8°. 14033. b. 23.

This is the same as the one printed in Hæberlin's Kāvya-saṅgraha.

NEFF (FÉLIX). Conversations on Sin and Salvation. පාපය සහ ගැලවීමෙහි කථාවලය [Pāpaya saha gēlavimagaṇa kathāvalya.] pp. 91. *Colombo*, 1891. 8°. 14165. a. 15.(5.)

NEKET-SATVISSĒ VIRIDUPOTA. නිකිත් සත්වස්සෙ විරිදුපොත [A catechetical poem on the 27 Nakhatras or asterisms, composed in 54 stanzas adapted for singing.] pp. 6. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. d. 14.(1.)

NETHERLANDS, Reformed Church of the. Singaleesch Belydenis Boek. (Singaleesch Gebeede-Boek.) 2 pt. *Sinhalese*. [*Colombo*,] 1737-38. 8°. 14165. aa. 2.

— Singaleesch Formulier Boek: behelsende vier Formulieren, Namentlyk: van de Kinderen, Bejaarden, 't Houwelyk ende het H: Avondmaal; item der Sieken-troost, mitsgaders eenige Gebeeden . . . Naar Kerken-Ordre behooryk gerevideert. pp. 140. *Colombo*, 1744. 8°. 14165. a. 32.

NEWSTEAD (ROBERT). See BIBLE.—*Daniel*. The book of Daniel. Translated . . . by R. Newstead. 1823. 12°. T. 2070.(3.)

— See CRUDEN (A.). A brief account . . . of the Scriptures . . . translated by R. Newstead. 1822. 8°. T. 2070.(2.)

— A discourse on the nativity of . . . Jesus Christ. By R. Newstead. . . දෙසුස් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ ඉපදීම ගැන දේසනාව [Yēsus Kristus - vahansēgē Ipadīma - gēna desanāva.] pp. 17. *Colombo*, 1823. 12°. T. 2070.(5.)

— The Story of the Cross, or the History of Jesus . . . කුරුසියගැන කථාවය නොහොත් . . . දෙසුස් වහන්සේගේ කථාන්ද්‍රය [Kurusiyagēna kathāva or . . . Yēsus-vahansēgē kathāntraya.] *Eng. and Sinh.* pp. 71. *Colombo*, 1824. 12°. T. 2070.(6.)

NICHOLSON (JAMES). A pocket dictionary of the English and Sinhalese languages. By the Rev. James Nicholson, Wesleyan Missionary. Revised and enlarged by the Rev. David de Silva. Third edition. pp. vii. 310. *Colombo*, 1886. 12°. 12906. aa. 39.

NIMITIGALA GAṆITAYĀ. Mahasohon Samayama . . . මහසොහොන් සමයම [A poem, in 187 tetrastichs, on the demon "Mahasohon" in the "Devil-dancing" ceremonies of Ceylon. Edited by A. de Silva.] pp. 24. කොළඹ *Colombo*, 1892. 8°. 14165. d. 26.(6.)

NIMITI-SĀSTRA. නිමිති ශාස්ත්‍රය [A book of fate, with a diagram and verses in explanation of it.] pp. 11. කොළඹ [*Colombo*,] 1895. 8°. 14165. d. 24.(5.)

NIRVĀṆA-MĀRGA. නිර්වාණ මාර්ගය [Nirvāṇa-mārga, "the way to Nirvāṇa," a Buddhist religious tract.] pp. 6. *Galle*, 1885. 8°. 14165. b. 5.(2.)

NĪTI-NIGHANḌUVA. Nīti-Nighanḍuva; or The Vocabulary of [Sinhalese] Law . . . Translated by C. J. R. Le Mesurier . . . and T. B. Pānabokke. pp. xxxix. 120. *Colombo*, 1880. 8°. 14165. c. 1.

— See W., W. A review of Nīti-Niganduwa, etc. 1885. 8°. 14165. c. 2.

OREYASEKARA (D. C. F.). See UBAYASĒKARA (Don C. F.).

OLCOTT (HENRY STEEL). අච්චාද රතන සධුගච [Avavāda-ratna-saṅgraha. The "Golden Rules of Buddhism," compiled by H. S. Olcott from versions of Buddhist scriptures. Translated and published with the original Pāli stanzas by D. J. Subasiṃha. pp. 26. *Pāli and Sinh.* [*Colombo*,] 1891. 8°. 14098. a.

— බෞද්ධ කථොප කථනය [Bauddha-kathopakathana]. A Buddhist Catechism, etc. [the Sinhalese version.] pp. iv. 36. *Colombo*, 1881. 16°. 14165. a. 7.(1.)

— [Another edition, enlarged.] (Twenty-seventh thousand.) pp. iv. 53. *Colombo*, 1885. 16°. 14165. a. 6.(2.)

— A Buddhist Catechism . . . [being the English text of the Bauddha-kathopakathana.] Fourteenth thousand. pp. ix. 57. *Colombo, London*, 1882. 16°. 14165. a. 8.

— Col. Olcott's Buddhist Catechism reviewed. . . . බෞද්ධ කථොප කථන පරීක්ෂණය [Bauddha-kathopakathana-parīkṣhaṇa.] pp. vi. 46. [*Colombo*,] 1897. 16°. 14165. a. 62.(2.)

P., M. P. See DINATARA-KATĀVA. දිනතර කතාව [Edited by M. P. P.] 1870. 12°.

14165. f. 6.(7.)

PADA-MĀNAVAKA-JĀTAKAYA. පදමානවක ජාතකය [Padamānavaka-jātakaya. A poem, in 217 quatrains, founded on the Padakusalamānavajātaka (Faus. 432).] pp. 25. Colombo, 1869. 12°.

14165. f. 6.(3.)

PADMAPRABHU SŪRI. භුවනදීපකය නෙවත් ගුහනාව ප්‍රකාශ *etc.* [Bhuvanadīpaka or Graha-bhāva-prakāṣa. An astrological work, in 170 Sanskrit stanzas. Edited, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese made with the assistance of Mahagoda Nāṇissara, by D. D. N. Silva.] pp. 2, 43. [Colombo,] 1888. 8°.

14053. cc. 52.(1.)

In this edition, the author's name appears as Padmaprabha; other variants of it are also to be found.

PADMĀVATĪ. See DHAMMAKITTĪ, Gaḍalādeṇiyē. The story of Queen Patmavati, *etc.* [extracted from the Saddharmālaṅkāra v. 5]. 1887. 8°.

14165. e. 11.(2.)

— See DHAMMAKITTĪ, Gaḍalādeṇiyē. පත්මාවතී දේවීන්ගේ . . . කථාව *etc.* [Padmāvati-dēvingē kathāva. Another edition.] 1892. 8°.

14165. f. 37.

— පත්මාවතී කතාව [*sic*] [Padmāvati-kathāva. A poem, in 316 quatrains, founded on the tale of Queen Padmāvati in Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra v. 5.] pp. 37. Colombo, 1869. 8°.

14165. f. 5.(2.)

Composed about the year 1693 A.D.

PALAṅGAPATI (SAVIYET). See ANDARE. The biography of Andare, *etc.* [Pt. 4 compiled by S. Palaṅgapati.] 1896. 8°.

14165. e. 22.

PĀLI-NĀMA-VARANĒGILLA. පාලි නාම වර නැගිල්ල සහ . . . ආබන්ධ වරනැගිල්ල *etc.* (Declension [with Sinhalese interpretation] and conjugation of Pāli words; with Ākhyāta Vyākhyā . . . [a Sinhalese commentary on the latter work] by H. Sumangala. Edited by M. Gunaratana, *etc.*) pp. 80. [Colombo,] 1873. 8°.

14098. d. 24.(2.)

— [Another copy.] 14165. l. 1.(1.)

— පාලි නාම වරනැගිල්ල සහ ආබන්ධ වරනැගිල්ල . . . (Kaccayana Namika Rupamala

and Akhyata Rupamala. Treatises on Pali declensions and conjugations. Edited with notes and an explanatory translation [in Sinhalese] by . . . Dharmarama, *etc.*) pp. 62. Kelani, 1895. 8°.

14098. c. 42.

Another edition of the foregoing work.

— See SUBHŪTĪ, Vaskaduvē. Nāma-mālā . . . [founded mainly on Pāli-nāma-varanegilla], *etc.* 1876. 8°.

14098. c. 12.

PĀLI-VACHANA-SANĠRAHA. පාලි වචන සාග්‍රහව [Pāli-vachana-saṅgraha. A Pāli primer, with Sinhalese equivalents.] . . . Second edition, *etc.* pp. 24. ගාල්ල [Galle,] 1885. 12°.

14098. a. 7.(1.)

PĀNABOKKE, Tikiri-Baṇḍā. See NĪTI-NIĠHAṆḌUVA. Nīti-Niḡhaṇḍuva . . . Translated by C. J. R. Le Mesurier and T. B. Pānabokke. 1880. 8°.

14165. c. 1.

PAÑCHA-KARMA-VIBHĀGA. පච්ඤ්ච විභාගය [Pañcha-karma-vibhāga. An examination of the two five-fold groups of actions: Pt. 1, Sins and the hells; Pt. 2, Merits and the heavens.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1891, 95. 12°, 8°.

14165. b. 25.

PAÑCHA-PAKSHA. පඤ්ච පක්ෂය [Pañcha-paksha. A treatise on angury.] pp. 9. [Colombo,] 1886. 8°.

14165. d. 24.(1.)

The first part of the work consists of twelve Sanskrit verses with commentary. These may form part of the Sanskrit manual called Pañchapakshi.

PAÑCHA-PARIVĒNA-SĀMI. See PASMULA-MAHĀ-SĀMI.

PAṆḌITA-TILAKA (Don JOHANNES), of Koggala. See VISIDĀGAMA THERA. සන්වල විසා [*sic*] සහ . . . සන්සතිය [The Sakvaḷa-vistara, *etc.*, followed by the Satsatiya, *etc.*, composed by Don J. Paṇḍitatilaka.] 1867. 8°.

14165. h. 2.(2.)

PAÑÑAGGA. Sugata Vidatthividhana. A description of the size of Lord Buddha's body, [begging-bowl, robes, bed, residence, *etc.*,] by the Venerable Prawaraiswaryalankarna [*sic*, also known as Paññagga] . . . of . . . Bangkok . . . With a [Sinhalese] paraphrase [and an English and a Sinhalese preface] by C. A. Seelakkhandha, *etc.* (සුගත විද්‍යානි විමානය) pp. ii. 51. Ambalangoda, 1894. 8°.

14098. c. 68.(2.)

PAÑÑĀMOLI-TISSA, *Totagamuvē*. See ANURUDDHA. Abhidharmarthasaṅgraha Sanna . . . Edited by T. Pannamoli Tissa. 1897. 8°. 14098. ccc. 6.

— See MOGGALLĀNA. අභිධානප්‍රදීපිකා සන්ධය . . . (Sinhalese [interverbal] translation of Abhidhanapradipika . . . edited by T. Pannamoli-tissa.) 1895. 8°. 14098. ccc. 1.

PAÑÑĀNANDA, *Induruwē*. See DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāparinibbāṇa-sutta*. Mahāparinirwāna Sūtraya with a Sinhalese translation, revised by Rev. Paññānanda of Induruwa, etc. 1887. 8°. 14098. c. 24.(2).

PAÑÑĀNANDA, of *Pānadura*. See SUTTA-NIPĀTA. Sutrānīpātaya with [an old Sinhalese] paraphrase. [Edited by Paññānanda.] [1890.] 8°. 14098. c. 48.

PAÑÑĀSĀRA, Abbot of *Ganēgodelle Vihāra at Kosgoda*. See JINAVAMSA PAÑÑĀSĀRA.

PAÑÑĀSEKHARA, *Ambalangoda*. Jinavandana Gathastakaya by A. H. Pannasekhara . . . ජනවන්දන ගාථාස්තකය [Eight original stanzas in Pāli in adoration of the Buddha, followed by two distichs and one tetrastich, also in Pāli, forming a colophon; and three original verses of four lines each in Sanskrit in adoration of the "Buddhist Trinity." All accompanied by a verbal Sinhalese interpretation and commentary.] pp. 11. *Ambalangoda*, 1889. 12°. 14098. a. 20.(2).

PAÑÑĀSEKHARA, *Kōdāgoda*. බුද්ධ පටිපත්තිදීපනිය ගෙවත් බුද්ධ මෙහෙය Buddha Patipattidīpaniya or Buddhist service. [Buddhameheya. Short Pāli texts, compiled by K. Paññāsekhara, with instructions for ritual and general use in Sinhalese.] pp. 24. ගාල්ලේ 2431 [Galle, 1888.] 12°. 14098. a. 19.(1).

— Second edition. pp. 43. [Galle], 1893. 16°. 14098. a. 26.

PAÑÑĀSĪHA, *Tuḍuvēvatte*. පරංජසදීපනිය සහ නිව්‍යාන පුරවණිකාව [sic] [Parañjasadīpanī. A Buddhist religious work in prose. Followed by the Nirvāṇapuravarṇanā, a description of the Nirvāṇa of the Buddhists. Both written by T. Paññāsīha.] pp. 40. කොළඹ [Colombo,] 1868. 12°. 14165. b. 6.(2).

— නිව්‍යාන පුරවණිකාවද . . . පරංජසදීපනියද etc. [Another edition of the Nirvāṇa-

puravarṇanā and the Parañjasadīpanī.] See MAYŪRAPĀDA THERA. බුද්ධවංස දෙයනාව etc. pp. 24-34, 44-62. 1895. 8°. 14165. b. 18.(10).

PARĀKRAMA-BĀHU II., *King of Ceylon*, called KALIKĀLA-SĀHITYA-SARVAJÑA PAṆḌITA. See BUDDHAGHOSA. Visuddhimarga . . . with commentary of K. K. S. S. Pandita Parakramabahu, etc. 1888, etc. 8°. 14098. dd. 3.

PARĀKRAMA BĀHU VI., *King of Ceylon*. The Ruvanmala by King Parakrama Bahu Sirisanghabodhi and Piyummala, by an unknown author [ancient Sinhalese vocabularies]. Edited [with a Sinhalese paraphrase and] with footnotes [in English, and explanations in Sinhalese] by Pandit Batuvantudave. (රුවන්මල සහ පියුම්මල) Colombo, 1892. 8°. 14165. l. 12.

In progress?

PARĀKRAMA PAṆḌITA. Thūpavansaya, a History of Dagebas in Ceylon . . . Edited [with a preface in English and Sinhalese] by Welīwīṭiye Dhammaratana Unnāse . . . සිංහල ථූපවංසය etc. Pt 1. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. e. 15.

In progress.

— See HARDY (R. S.). A manual of Buddhism . . . translated from Singhalese MSS. (. . . Thūpawansé, etc). 1853. 8°. 4505. e.

PARICHCHHEDAYA. අමමාද පරිච්ඡේදය [Parichchhedāya. An ancient religious work in three chapters, on Avavāda, exhortation; Dāna, alms-giving; and Sīla, piety.] Edited by Giridara Ratanajoti of Kēḷaṇi-vihāra.] pp. 64. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 24.

In progress.

PARITTA. [For editions of the Paritta or Piritpot containing liturgical additions in Sinhalese, such as අනුසාසනා (Anusāsana), දොරකඩ අස්න (Dorakaḍa-asna), විහාර අස්න (Vihāra-asna), etc., see Catalogue of Sanskrit, Pali and Prakrit Books. PARITTA [Sinhalese edition].]

14098. c. 41 & 53.

PARSONS (GEORGE). See DHAMMĀLAṅKĀRA SUMANATIṬṬA, *Bulatgama*. The Baddegama Controversy [between the Buddhists headed by Dharmālaṅkāra and the Christians by G. Parsons]. 1865. 12°. 14165. b. 7.(1).

PASMULA - MAHĀSĀMI. Bhesajja Manjusa [a medical work in Pali verse] by Pasmula Mahāsami with commentary [word by word, in Sinhalese by Veliviṭa Piṇḍapāta Saraṇaṅkara. Edited pt. 1 by Valāṇē Siddhattha and M. Dharmaratna : 2, etc., by M. Dharmaratna and others.] *වෙසජ්ජ මංජුසා etc.* 2 pt. [Colombo, 1889, etc.] 8°. 14098. b. 17.

In progress. The author, who was also known as Pañcha-parivena-sāmi or Pas-piriven-himi, was a contemporary of Parākrama-Bāhu II. (1236-1271 A.D.). Saraṇaṅkara wrote the interpretation in the latter part of the reign of Vīra Parākrama Narendra Simha (1701-1734). See *Muhāvamsa, chap. xvii.* 59-62.

PAS-PIRIVEN-HIMI. See PASMULA-MAHĀSĀMI.

PATHYA-VĀKYA. Pathya-vākya or Nīti-Śāstra. (පාඨ්‍ය වාක්‍ය ගවේෂ නීති ශාස්ත්‍රය) Moral maxims from Oriental [i.e. Hindu] philosophers ... Paraphrased [word by word, in Sinhalese] and translated into English. Published [with prefaces in Sinhalese and in English] by A. D. A. Wijayasinha. pp. viii. 49. *Sansk., Sinh. and Engl. Colombo,* 1881. 12°. 14085. b. 24.(2.)

PATMAPERUMA (D. A.). බ්‍රම්පෝටි කාව්‍යය [Brampōṭ-kāvya. A poem, in 697 stanzas, founded upon the story of "the comedy of king Brumford" by W. C. Perera.] pp. 56. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 29.(10.)

— විජය කුමාර වත [Vijaya-kumāra-vata. The story of Vijaya and Kuveṇi, in 170 stanzas.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 29.(12.)

PATMĀVATĪ. See PADMĀVATĪ.

PATTINI-HELLA. පත්නිනි හැල්ල [Pattini-hella. A semi-religious poem, in 147 stanzas, on the goddess Pattini.] pp. 22. කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°. 14165. h. 3.(6.)

— [Another edition.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. a. 59.

PAUL, Saint and Apostle. See ABHAYASEKHARA (J. H.). The life of Saint Paul ... දෙවි බාප්ටිස්ට් ... ගේ ජීවිත කතාව etc. 1886. 8°. 14165. aa. 1.(1.)

PEDRO, G. Don. The story of the speaking ghost of Vennavatta ... යකින් පුවත etc. pp. 14. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. f. 25.

PEIRIS (M. S.). Bhaishajyacintamani. A treatise [in 164 stanzas] on Medicine ... වෛද්‍ය මංජුසාමය etc. pp. 23. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. c. 6.(5.)

— Monstrous Cholera Check. ජලසනි ගරාඛකුසය [Jalasanni - gajāṅkuṣa. "The Elephant-hook for Cholera," a medical treatise in 74 stanzas.] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. c. 6.(4.)

PEIRIS (P. A.). නිරුත්තර ප්‍රශ්නය [Niruttara-praṣṇa. A letter addressed to C. E. Bonjean, Roman Catholic Bishop of Colombo, refuting the Biblical theory of the creation of man. pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1891. 12°. 14165. a. 29.(14.)

— See JAYASŪRIYA (D. M.) "නිරුත්තර ප්‍රශ්න" කණ්ඩායම [A reply to P. A. Peiris' letter to C. E. Bonjean refuting the Biblical theory of creation.] 1892. 16°. 14165. a. 55.(2.)

— See JĀNĀLOKA. දනාලොකය [A reply to Peiris' Niruttara-praṣṇa.] 1891. 16°. 14165. a. 55.(1.)

PEIRIS (R. CHARLES). See ŚĀRṅGADHARA, Son of Dāmodara. කාච්චර සංචිතා etc. [With a verbal interpretation in Sinhalese by R. C. Peiris.] 1891. 8°. 14043. d. 44.

PĒLIS Appuhāmi, Gurunnānselōgē Don. See DE SILVA (Don P.) Ēpā Appuhāmi. දෙහනව රාතන රත්නය [Published, with notes, by G. Don Pēlis Appuhāmi.] 1868. 8°. 14165. d. 9.

PERAKADŌRUHAṬĀNA. පෙරකදෝරු හටගෙන [Perakadōru-haṭane. "The struggle with the proctors," a tale in verse, showing the injustice practised by lawyers.] කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°. 14165. f. 6.(4.)

The poem is dated 16 March 1838.

PEREIRA (C. A.). Awawada Ratnaya, a Collection of ... fables ... in Elu verse (extracted from different authors) by C. A. Pereira. අවවාද රත්නය [Avavāda-ratna], etc. pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1888. 12°. 14165. f. 17.

PEREIRA (JOHN). See VEDEHA THERA. Sidāth Sāngarā ... Revised ... with tables ... by John Percira. 1865. 12°. 14165. k. 1.

PEREIRA (JOHN) (*continued*). The History of Ceylon from the earliest period to the present time. (හෙළදිව රජනිය) [Heḷadiv-rajanīya.] pp. x. 331. *Colombo*, 1853. 12°. 14165. e. 6.

— Helle Deu Raja Neya. The History of Ceylon ... Part First. Ancient History. (Part Second. Modern History.) Second Edition, revised. (හෙළදිව රජනිය *etc.*) pp. xii. 343. *Colombo*, 1868. 12°. 14165. e. 7.

— The Oriental Moralist. ඵෙජ්ජයානුශාසක [Aindriyānuṣāsaka.] A selection of 160 Moral Precepts ... from Oriental [i.e. Sanskrit and Sinhalese] Authors, and translated into English. pp. 52. *Sansk., Sinh. and Engl. Colombo*, 1876. 12°. 14085. b. 24.(1.)

PEREIRA (P. JOHN). පදුමාවතී කුමාරිගේ චරිතය [Padumāvati-kumārīgē charitaya. A play founded on the story of the princess Padumāvati as given in the Sinhalese version, called Vetālan-kathāva, of the Vetālapañchaviṃṣati.] pp. 22. කොලඹ [Colombo,] 1885. 12°. 14165. g. 6.(1.)

PEREIRA (A. B.). The History of Esther. ඇස්තර විසවගේ කථාව [Estar-bisavagē kathāva. A poem, in 206 stanzas, founded on the story of Esther in the Old Testament.] pp. 17. *Colombo*, 1889. 4°. 14165. aa. 9.(6.)

PEREIRA (A. W. CHARLES). See VEDEHA THERA. Sinhalese Ishta Nishta (ඉෂ්ඨානිෂ්ඨ) ... Commentary ... by A. W. C. Perera. 1891. 8°. 14165. l. 2.(2.)

PEREIRA (ALPHEUS), P. ගණිත ශාස්ත්‍රය [Gaṇita-śāstra.] Arithmetic. 3 pt. *Colombo*, 1883, 78, 87. 8°. 14165. k. 32.

PEREIRA (ANTHONY). See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms*. Singaleesche Psalmen en Lofzangen op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgezet en bereimd [by A. Perera and L. de Saram], *etc.* 1768. 8°. 14165. a. 31.

— and DE SARAM (LOUIS). Singaleesch-Gezangboekje, behelsende het Gebed des Heeren. De Tien Geboden. Psalm drie en-twintig. Psalm een en-vyftig het eerste en tweede vers. Mitsgaders den lofzang Simeons. In den Jaare 1723 door de Moodliars A. Perera en L. de Saram op de Digt-en-Zangmaat Petri Datheni gestelt en

... voor 't Eerstemaal ... gedrukt: en van ... Schryffonten ... gezuivert door M. Wermels-kiroher. (සිහල බාසාවෙන් ගීතිකා පොත [Sihala-bāsāven Gītikā-pota].) *Colombo*, 1755. 12°. 14165. a. 30.

PERERA (C.). කචුගම්පල හටනය [Kaṭugampala-haṭana. A poem, in 74 stanzas, descriptive of a riot on Feb. 21, 1892, at Kaṭugampola, a suburb of Colombo.] pp. 10. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. i. 15.(19.)

PERERA (D. C.). Jati wada mardana warnanawa. ජාති වාද මර්දන වර්තනාව [A controversial tract, in verse, on caste, composed and published by D. C. Perera.] pp. 10. *Colombo*, 1885. 12°. 14165. h. 9.(1.)

PERERA (D. D. JOHANNES). See VIJEVIKRAMA MUHANDIRAM. History of Lichchavi ... revised by H. E. Silva and D. D. J. Perera, *etc.* 1889. 8°. 14165. e. 18.

PERERA (FREDERICK) *Abhayasimha Arachchigē*. See EPHEMERIDES. ශ්‍රී බුච්චි ... 2420 (2429, 2430, 2431, 2435, 2436, 2438, 2441,) ශතව්ෂි 1799 (1808, *etc.*) [Almanacks for A.B. 2420, *etc.*, the first four compiled by Don P. de Silva Ēpā Appuhāmi, the rest by Don D. de Silva Ēpā Appuhāmi, and A. A. Frederick Perera.] 1877, 1886, *etc.* 8°. 14165. n. 2.

PERERA (FREDRICK JOHN). Siddharta Kumardaya Warnana. සිඛානී කුමාරෙදය චරිතනාව [Songs in "Hindustāni" metre on Gautama Buddha, his birth and his attainment of Buddhahood.] pp. 8. *Colombo*, 1888. 8°. 14165. b. 19.(5.)

PERERA (GEORGE) *Jayasūriya-arachchigē*. චුල පදුම ජාතක කාව්‍යය ගෙවත් සුලු පිටුමිද, කවි (Chullapaduma Jātaka kāvyaya or Sulu-piyumdā kava.) [A modern poem, in 140 stanzas, founded on the Chullapadumajātaka.] pp. 31. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. f. 22.(2.)

PERERA (GREGORY) M. බොධිසංචාරනානර මච්චල කථාව [Bodhisatvotpatti - maṅgala - kathā. An account of the Buddha in his former birth as Sumedha and in his last birth as Siddhārtha.] pp. 15. [Colombo,] බු.ව. 2439 [1895.] 16°. 14165. f. 28.(2.)

PERERA (H. P.) See BASTIAN, C. Don and PERERA (H. P.) Kalana Mitu ruwana, etc. 1889. 8°. 14165. i. 15.(6.)

PERERA (HARMANIS). කප්‍රියක පොත [Kapriyā-pota. A collection of Sinhalese songs in certain metres popular among the Portuguese descendants in Ceylon; edited and compiled by H. Perera.] pp. 10. කාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. h. 6 (3.)

PERERA (J.). වෛද්‍ය ධර්ම දර්ශනය Bhisajya Darpanaya or the Mirror of Medicine. [A glossary of names of medical plants and drugs in Sanskrit, Pali, Elu and Tamil, with their equivalents in modern Sinhalese; edited by A. Fonseka.] ff. 2. pp. 92. [Colombo,] 1873. 8°. 14043. c. 12.(4.)

PERERA (JUSÉ) ශ්‍රී-මාණ්ඩා-ආරාච්චිගේ. ලයාන්විත සෝක මාලාව [Layānvita-sōka-mālāva. An elegy on the death of the Buddhist monk Mohoṭṭivattē Guṇānanda.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. b. 19.(10.)

— සිංහල මොරුදු මගලය [Siṃhala-aurudu-maṅgalya. A Buddhistic moral poem, in 24 stanzas, on the right manner of observing the Sinhalese New Year according to the Śaka era.] pp. 3. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. h. 16.(5.)

PERERA (K. A. D.). මායන් පෙරලිය [Māyan-peraliya. A love-poem in 32 stanzas, followed by some love-songs in various metres.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(31.)

PERERA (K. A. D. P.). ආයා කපිරිකුකු ගෙවත් තරුන රවජ්ජල [Āyā-kapiriñña or Taruṇa-revaṭilla. A poem ridiculing the behaviour of servants.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(30.)

PERERA (K. C.) Hāminē. දරු නිලවිල [Daru-ṇelavilla. A Buddhistic poem in 65 "lullaby" songs.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. h. 10.(13.)

PERERA (K. L.). See DHAMMASENA. දම්බදිව කථාවස්තු [Daṃbadiva - kathāvastu, "Indian tales." Edited by K. L. Perera.] 1887. 8°. 14165. f. 16.

PERERA (K. R.). See ĪSVARA-DEHENA. ජයවර දූත ශ්‍රීය etc. [Edited by K. R. Perera.] 1893. 8°. 14165. b. 22.(5.)

— අභිනව කුස ජාතක කාව්‍ය [Abhinava Kusa-jātaka-kāvya. A new poem founded on the story of the Kusajātaka, in 359 stanzas, by K. R. Perera.] pp. 32. [Colombo,] 1886. 8°. 14165. f. 10.(3.)

— [A reprint?] [Colombo,] 1890. 8°. 14165. f. 14.(5.)

— [Another edition.] pp. 32. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 14.(7.)

— අලව් කථාව [Alav-kathāva. A poem, in 180 stanzas, founded on the Sinhalese version of the Ālavaka-sūtra of the Sutta-piṭaka.] pp. 18. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. f. 29.(4.)

— Second edition. pp. 18. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. f. 29.(17.)

— ආනන්දබෝධි ජාතකය [Ānandabōdhi-jātakaya. A poem, in 144 quatrains, founded on the Kāliṅgabodhi-jātaka (Faus. 479).] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. f. 14.(4.)

— අත්තනගඵ උපත ගෙවත් අත්තනගඵ වන්දනාව [Attanagaḷu-upata or Attanagaḷu-vandanāva. A poem in 88 stanzas, in adoration of the Buddhist temple at Attanagalla and founded on the story in the Attanagaḷu-vaṃsa.] pp. 14. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. a. 66.(3.)

— අඵත්තකඛේ උසාවිය අසල සිදු වූ මරණය ගැන දුලියානු කථාව [A poem, in 82 stanzas, on the murder of a woman by her lover.] pp. 10. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. i. 16.(12.)

— බුදුගුණ සහරව ගෙවත් ප්‍රඥොත්තර රන්දම Buduguna sangarava or prasnothara randama. [A catechetical poem, in 137 stanzas, on the 25 Buddhas, the Bodhi-trees sacred to them, and their doctrine.] pp. 16. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. b. 27.(1.)

— දලද, විස්තරය [Daḷadā-vistaraya. An account of the "tooth-relic" of the Buddha, in 177 stanzas.] pp. 16. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 19.(18.)

PERERA (K. R.) (continued). දෙවද්වන්තය [Devadūtaya. A Buddhist poem, in 60 tetrastichs, on heaven and hell.] pp. 8. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. b. 19.(6.)

— ධර්මාසෝක වත [Dharmāsoka-vata. A poem on the Indian Buddhist king Dharmāsoka, in 252 stanzas.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(34.)

— දුටුගෙමුණු වත [Duṭṭuḡemuṇu-vata. A poem, in 353 stanzas, on the war between Duṭṭuḡemuṇu and Elāla, ancient kings of Ceylon.] pp. 28. [Colombo,] මු.ව. 2434 [1891]. 8°. 14165. i. 15.(12.)

— [Another edition.] 1894. 8°. 14165. i. 16.(8.)

— ගුණාදාන වත [Guṇanādāna-vata. A poem on the Buddhist monk Mohottivatte Guṇānanda, his life, death, and the cremation ceremony, in 51 stanzas.] pp. 6. Colombo, 1890. 8°. 14165. b. 19.(11.)

— කල්පොත්පත්ති මාලය, etc. [Kalpotpatti-mālaya. A poem on the world and the planets, in 96 stanzas, founded on the Sattasuriyuggamāna-sutta of the Aṅguttara-nikāya.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. i. 15.(3.)

— මහාසීලව ජාතකය [A Sinhalese metrical version of the Mahāsīlava-jātaka (Faus. 51), in 99 stanzas, by K. R. Perera.] pp. 10. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 14.(11.)

— මාර යුධය [Māra-yuddhaya. A poem on the Buddha and his war with Māra, in 144 tetrastichs.] pp. 12. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. b. 19.(13.)

— මාර්ග විස්තරය [Mārga-vistaraya. A poem in the form of a dialogue, in 114 stanzas, describing the way from Colombo to Ratnapura.] කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. e. 20.(3.)

— නාගසේන ස්වාමීන් ... ගේ සහ මිලින්ද රජතුමාගේ ජීවිත කථාව [Nāgasēna-svāmingē saha Milīṇḍu-raja-tumāget Jīvita-kathāva. A legendary account of the Buddhist sage Nāgasēna and king Milinda, in 216 stanzas.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. f. 29.(6.)

PERERA (K. R.) (continued). පෙලහේර අලංකාරය [Pelahēra-alamkāraya. A description of a Buddhist procession to Sudharmārāma-Vihāra at Welikada, in 25 stanzas.] pp. 3. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 19.(16.)

— රාවණා යුධය [Rāvanā-yuddhaya. "Rāvana's war," a poem in 330 stanzas, founded on Rāvanakathāva, a Sinhalese version of the episode in the Rāmāyaṇa about Rāma's invasion of Ceylon.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. f. 29.(16.)

— රුවන්වැලි විස්තරය [Ruvanveli-vistaraya. A modern poem, in 279 stanzas, on Ruvanveli dagaba at Anurādhapura.] pp. 25. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(18.)

— [Second edition.] pp. 24. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. i. 17.(5.)

— ශාකස මුණින්ද්‍ර මඛලය ගෙවත් සිඛාණී කුමාර චරිතය [Śākya-muṇḍra-maṅgalya or Siddhārttha-kumāra-charita. A eulogistic poem on the life of the Buddha, in 50 stanzas.] pp. 6. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 19.(17.)

— සාම ජාතකය [A poem founded on the Sāma-jātaka, in 104 stanzas.] pp. 11. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. f. 23.(3.)

— සමනල ගමන සහ ශ්‍රීපාද වන්දනාව [Samaṇa-gamana. A modern poem, in 63 stanzas, descriptive of the road to Adam's Peak; followed by Śrīpāda-vandanāva, in 31 stanzas, in adoration of the Buddha's foot-print supposed to be there.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. e. 20.(2.)

— සිංහල රජ මාලාව [Siṅhala-rāja-mālāva. A modern account of Sinhalese kings, in 328 stanzas.] pp. 34. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. e. 18.(1.)

— සුදුහටනය සහ කොතලාවල... ගැණ වෑනාවක් [Sūdu-haṭana. A eulogy on J. Kotalāvala, Inspector of Police in Colombo, for suppressing gambling and other crimes.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(33.)

— සුවර්ණ මයූර ජාතකය [Suvarṇa-mayūra-jātaka. A poem, in 84 stanzas, founded on the Mōra-jātaka (Faus. 159).] pp. 8. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 14.(10.)

PERERA (K. R.) (*continued*). තර්ක ජාතක කාව්‍යය *etc.* [Tarka-jātaka-kāvya. A poem, in 83 stanzas, founded on the Takka-jātaka (Faus. 63).] pp. 12. [Colombo,] 1886. 8°. 14165. f. 10.(4.)

— තුන්රුවන් වන්දනාව [Tunruvan-vandanāva. A poem, in 83 stanzas, on the “Buddhist Triad,” to be recited at worship.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1890. 12°. 14165. a. 58.(6.)

— Ummaggajātaka Kavya. උමමග්ග ජාතක කාව්‍යය [A modern metrical version of the Ummagga-jātaka.] pp. 45. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. f. 24.(1.)

— [Second edition.] pp. 45. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. f. 24.(2.)

— වෙසන්තර විරිදුව ගෙවත් වෙසන්තර ජාතක කාව්‍යය [Vessantara-viriduva or Vessantara-jātaka-kathāva. A catechetical poem, in 87 stanzas, founded on the story of the Vessantara-jātaka.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 23.(2.)

— යසෝදර දේවීන් වහන්සේගේ කාව්‍යය [Yasōdarā-dēvīn-vahansēgē kathāva. A modern poem, in 182, viii., tetraštichs, on Yasodharā, the wife of the Buddha.] pp. 16. Colombo, 1889. 8°. 14165. b. 19.(7.)

PERERA (M. B.) Ragasindu Maldama. රගසින්දු මල්දම [“Garland of modes and songs.”] pp. 15. Colombo, 1887. 8°. 14165. i. 15.

PERERA (M. G.) අභිසම්බොධි මචනල කාව්‍යය [Abhisambodhi-maṅgala-kathāva. A brief account, in pure Sinhalese, of Gotama Buddha, from his birth to his attainment of Buddhahood.] pp. 32. [Colombo,] බුඩ්වේ 2440 [1896]. 16°. 14165. a. 37.(9.)

PERERA (M. H. A.) කොළඹ විස්තරය [Koḷāmba-vistaraya. A metrical description of Colombo.] pp. 12. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. c. 20.(4.)

PERERA (M. I.) ඇස්වෙද පොත [Eṣveda-pota. A medical treatise on eye-diseases, edited by Don John.] pp. 24. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. c. 20.(11.)

PERERA (M. P.) See YOGA-SATAKA. යෝග සතකය ... Yogasatakaya ... Published by M. P. Perera [with a prefatory note by him], *etc.* Fourth edition. 1877. 8°. 14043. a. 3.(1.)

PERERA (M. S.) පොල් වැවිලි සගරාව [Pol-vevili-saṅgarāva. A compilation on the subject of cocoa-nut planting.] pp. 29. Colombo, 1886. 12°. 14165. d. 6.(1.)

PERERA (MARTELIS), Navagamuvēgē. විරහවිලාපය [Virahavilāpaya. “Lament at separation,” a modern erotic poem.] Pt. 1. [Colombo,] 1886. 8°. 14165. h. 9.(4.)

PERERA (MARTIN) Poḍimarakkala-Vidānelāgē. Jubilee Vistaraya and Wadubatanaya. [A poem, in 137 stanzas, about the Jubilee festival of 1887, and showing up certain immoral characters.] දුඛිලි විස්තරය සහ වඩුභවනය. pp. 14. [Colombo,] 1887. 8°. 14165. e. 10.(1.)

PERERA (S. L.) රාමාණ්ඩ වාද සභිතය [Rā-māṅṅā-vāda-bhaṅgaya. An attack upon the Rā-māṅṅā Buddhist fraternity, in verse.] pp. 11. Brendiawatta, [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(28.)

— Second edition. pp. 11. Matara, 1895. 4°. 14165. b. 27.(2.)

PERERA (SALAMON), Budgamuvagē. See BEHETGULI-POTA. බෙහෙත්ගුලි *etc.* [The Behetguli-pota and the Behetkalka-pota, edited by B. S. Perera.] 1870. 8°. 14165. c. 9.(2.)

— Gawaratnaya. ගවරත්නය ගෙවත් ගව වෛද්‍ය සම්මුභව [Gavaratna or Gavavaidya-saṅgraha. A treatise on veterinary science.] pp. x. 104. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. c. 18.

PERERA (SVETAN) Sembutantirigē. See JOHN, Don, of Taldūva. Yogadarana. යෝගදරණය *etc.* [Edited by S. S. Perera.] 1890. 8°. 14165. c. 11.(1.)

PERERA (V. CHRISTIAN) ක්‍රිස්තෝපර් එරනැස්ට් බොන්ජන් ... ගේ සුචරිතය [Kristōpar Ernest Bonjangē sucharitaya. A poem, in 251 stanzas, on] the life of ... the [Roman Catholic] Archbishop of Colombo [C. E. Bonjean]. pp. 36. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. a. 29.(20.)

PERERA (W. ARNOLIS). See KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. A.) ලොකධාතු විස්තරය etc., etc. 1888. 12°. 14165. a. 12.(3.)

PERERA (W. C.). See PILIPPU SIÑÑO. ස්ථාකි නාඩගම් පොත [Sthākki-nādagama] . . . Stākki comedy [edited by W. C. Perera]. 1881. 8°. 14165. g. 2.(2.)

— Scottish Play [in 4 acts] entitled Brumford. බ්‍රම්පෝර්ඩ් etc. [Versified from European sources for the Sinhalese stage.] pp. 22. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. g. 7.(4.)

— [Another edition.] pp. 22. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. g. 8.(10.)

— [Another edition.] pp. 22. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(7.)

— බ්‍රම්පෝර්ඩ් නාඩගම් පොත [Brampōrd-nādagam-pota.] The Comedy of King Brumford. pp. 88. Colombo, 1892. 8°. 14165. g. 9.(6.)

— Chinese Play entitled Chucin & Champo. චුසින් සහ චැම්පෝ [A play founded on a Chinese tale, in several scenes, "Hindustāni" metre.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. g. 9.(2.)

— English Play entitled Orison [sic] and Valentine. ඔරිසෝන් සහ වාලන්ටයින් ගෙවන් බැලසන්ත [Orison saha Pālanten hevat Belasanta.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1888 (-89). 8°. 14165. g. 8.(1.)

A drama founded on the popular tale Valentine and Orson.

— Second edition. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(11.)

PERERA (W. JOHN). Merchants' Sinhalese Directory and compendium of useful information. 1892. සිංහල වණික කමිටි පදනම [Sinhala-vaṇīk-karmōpadeṣa.] pp. 146, 26. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. m. 5.

— Perera's English Sinhalese & Tamil Diary and Merchant's Sinhalese Directory, compiled and edited by W. John Perera. 1894. පෙරේරාගේ ඉංග්‍රීසි සිංහල සහ දෙමළදින පොත etc. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. m. 12.

PERERA (W. JOHN) (*continued*). The charming opera [in two Acts] entitled Princess Suwarnasilee . . . සුවර්ණසීලී [Svarṇasīli.] pp. 16. Colombo, 1890. 8°. 14165. g. 8.(7.)

PERERA AMARASIMHA (CORNELIS). See AMARASIMHA (C. P.).

PERERA GUNARATNA (T.). See GUNARATNA (T. PERERA).

PERERA RANESINGHE (W.). See RAÑASIMHA (WILLIAM PERERA).

PERERA VĪRASĒKARA (J. N.). See VĪRASEKHARA (J. N. P.).

PERIES (PEDRO) and **FERNANDO** (G.). See SHAKSPERE (W.). Proteus and Valentine . . . composed by P. Peries and G. Fernando, etc. 1890. 8°. 14165. g. 8.(9.)

— Eugene [*sic*], a Selection by the New Theatrical Company, Negombo. ඉයුජින් කුමාරියගේ කථාන්තරය [Iyujin-kumāriyagē kathāntaraya. A dramatic piece in four tableaux.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. g. 8.(8.)

PERIODICAL PUBLICATIONS.

ALUTGAMA.

The Buddhist Home. බෞද්ධ ගෙදර [Bauddha-gedara. A monthly magazine for Buddhists.] Nos. 2 and 3. ද්විත්වම [Alutgama,] 1892. 8°. 14165. b. 18.(4.)

COLOMBO.

බැප්ටිස්ට් සඟරාව [Baptist-Saṅgarāva.] The Sinhalese Baptist Magazine. Nos. 1-10. Colombo, 1887. 8°. 14165. aa. 10.(2.)

The Children's Lamp. බාල ප්‍රදීපය ගෙවන් ලමදිනව පහණ [Bāla-pradīpaya or Lamyiṅṅa pahāṇa. A monthly Christian tract.] Vol. xxii.-xxx. No. 261, etc. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1885-93. 16°. 14165. a. 52.

රාජකීය දිනමනි පුවිලි පත්‍රය. දිනපතා පුවත්ත [Dinapatā-pravṛitti.] The Daily News. The only unsectarian Newspaper published daily

in Sinhalese. Royal Diamond Jubilee Number. [Vol. iii. No. 84. June 21, 1897.] pp. 8. [Colombo,] 1897. Fol. 14003. e. 4.(20.)

— [Another copy, printed in blue ink.] 14003. e. 4.(21.)

Full Salvation. සම්පූර්ණ ගැලවීම [Sam-pūrṇa-gelavīma. A monthly publication devoted to Christian subjects.] Vol. i. Nos. 1-4. Colombo, 1893. 8°. 14165. aa. 9.(16.)

ගොවිකම් සඟරාව [Govikam-saṅgarāva. A monthly magazine of the School of Agriculture.] Vol. i. Nos. 6-8. [Colombo,] 1889-90. 8°. 14165. m. 6.

The Lanka Nidhana. ලංකා නිධනය [A Christian monthly magazine.] Fourth series. Vol. ii. No. 12. Dec. 1861. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1861. 8°. 14165. a. 29.(1.)

පවුලේ මිත්‍රයා [Pavulē mitrayā.] Sinhalese Family Friend. [A Christian monthly magazine.] Vols. i., ii., Nos. 1-77, July 1886-Nov. 1892, and N.S., vol. i., Nos. 4-12 & 15, April-Dec. 1893, & March 1894. [Christian Literature Society; Colombo,] 1886-94. 8°. 14165. aa. 10.(1.)

10 Nos. of the old and 5 of the new series are wanting.

සමය සචක්‍රග්‍රහණය Samayasangraha. [A monthly literary magazine. Edited by P. H. Perera.] Vol. iii. No. 1. Colombo, 1890. 8°. 14165. n. 5.

සත්‍යදාන වත [Satdam-dāna-vata. A monthly periodical devoted to Buddhist subjects and to the publication of Buddhist texts in Pali or Sinhalese. Edited by Mohottivattē Indasoma.] Vol. i. No. 1. [Colombo,] බු.ව. 2438. [1896.] 4°. 14165. b. 26.

සත්‍යලෝකය Satyálókaya. (A Sinhalese monthly Christian periodical.) Vol. i. Nos. 1-11 and ii. 3. Wesleyan Methodist Mission Press, Kollupitiya [in Colombo,] 1893-4. 4°. 14165. bb. 4.

— New Series. Vol. i. Nos. 4, etc. 1896- . 4°. 14165. bb. 4.

සීහල සඟරාව [Sihala-saṅgarāva. A monthly magazine, devoted to subjects of general and literary interest.] කොළඹ [Colombo,] 1896. 4°. 14165. l. 28.

In progress.

The True Friend. කල‍්‍යාණ මිත්‍රයා [Kalyāṇa-mitrayā. A Buddhist monthly magazine published by the Buddhist Aid Association.] Vol. i., Nos. 1-6, 8, and vol. ii., Nos. 1-3. Colombo, 1887-90. 8°. 14165. a. 38.

Satyalankaraya or The Beauty of Truth. සත්‍ය ලංකාරය etc. [A weekly Christian journal in Sinhalese.] කොළඹ [Colombo,] 1873-83. Fol. PP. 9970. b.

Imperfect, wanting Nos. 18, 137, 138, 183, 251, 263, 271, 346, 352, 431, 437, 467, 483.

වෛද්‍යධාර සචක්‍රග්‍රහණය [Vaidyādhāra-saṅgraha.] The Sinhalese [monthly] medical magazine, the organ of the Vaidyadhara Society. කොළඹ [Colombo,] 1896, etc. 4°. 14165. cc. 1.

In progress.

විද්‍යාදර්ශන Widyadarpana. [A monthly magazine of the "Vidyodaya Parivena" Pali College at Māligākanda, devoted to literature and Buddhist Religion.] Vol. i. Nos. 1-4. April-July 1893. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. n. 4.

The longer texts published in this magazine are separately catalogued under the following headings:—

Anuruddha.
Govardhana Achārya.

KATUNAYAKA.

ක්‍රිස්තියානි මිත්‍රයා [Kristiyāni-mitrayā.] The Christian Friend. [A monthly Christian periodical.] Vol. i., Nos. 1-3, 5, 9, 11, and ii., 13, 15, 17, 19, 21 and 23. [Katunayaka,] 1889, etc. 4°. 14165. bb. 2.

PANADURE.

රුවන් මල්දම [Ruvan-maldama.] The Golden Garland. [A monthly Christian publication.] Fifth Series. Nos. 1-3 and 6-7. Panadure, 1889. 4°. 14165. bb. 3.

PHILIPPSZ (HENRICUS). See BIBLE.—Old Testament.—*Exodus*. Het tweede boek Moses genaamt Exodus, in de Singaleesche tale overgeset.... In 't ligt gegeven door Henricus Philipsz. 1786. 4°. 14165. bb. 5.

— See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms*. Singaleesche Psalmen en Lofzangen. . . . [With the addition of Psalm i., ii., vi., xxiv., xxv., li., lxxxvi., ciii. and cxvi., translated by H. Philipsz.] 1768. 8°. 14165. a. 31.

— See BIBLE.—*New Testament*. Het heylige Evangelium.... (De Handelingen der Apostelen . . . in de Singaleesche Tale overgezset door twee Singaleesche taalkundige Tolken . . . gerevideert . . . door . . . J. J. Fybrands en H. Philipsz.) [Followed by the Epistles to the Romans, etc., translated by H. Philipsz.] 1739, etc. 4°. 3068. d. 16.

— [Another edition of part 1, revised and corrected by J. J. Fybrands and H. Philipsz.] 1780. 4°. 3068. e. 31.

PICCINELLI (ALOYSIUS). See MUZZARELLI (A.). මරියවහන්සේගේ මාසය (Sinhalese translation of Father Mazzarelli's [sic] Month of May) [by C. D. Anthonisz. Edited by Rev. Father A. Piccinelli]. 1890. 16°. 14165. a. 5.

PIERIS (B. S.). නව බමිමය සහ දේව බමි පාඨ මාලාව [Nava-dharmmaya and Devadharma-pāṭha-mālāva. 83 stanzas on the Creation and Christian doctrine, together with Sinhalese and other versions of 1 Cor. xiii. (called "Devadharmapāṭha mālāva"), and of the Lord's Prayer, compiled by B. S. Pieris.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. a. 29.(10.)

— උපමාසී ප්‍රකරණය ගෙවත් උපමා තේරුම් සභිත කියමන් [Upamārtha-prakarāṇa. A collection of riddles, proverbs, similitudes, and the like, with their explanations.] pp. 16. Colombo, 1888. 8°. 14165. f. 18.

— Third edition. pp. 16. Colombo, 1891. 8°. 14165. f. 18.(2.)

PIERIS (P. A.). විනය අපචිච්ඡන්න ශාච මිනිසුන්ගේ [Vinaya-apatichchhanna-bhāva-viniṣchaya. On the question of the orthodoxy of

preaching the "Vinaya" doctrine of Buddhism to the laity.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 18.(3.)

PIERIS GUNASEKHARA (JOHN CHARLES). See KAVANAGH (). බාලයිංගේ පූජාපොත [Bālayingē pūjāpota, translated from the English of Lady Kavanagh by J. C. P. Gunasekhara.] 1876. 16°. 14165. a. 16.

PIERIS SAMARASIMHA ŚRĪVARDHANA (JOHN LOUIS). ජීනිවුරා කථාව [Jinivurā-kathāva.] . . . The [European] story of Giniwara converted into verse by J. L. Pieris Samarasinha Sriwardhana, etc. pp. 19. Colombo, 1887. 8°. 14165. e. 11.(3.)

— The well-known play entitled "Sandawati." සදවති නම තරුණ බමිනි [Saṅdavatī-nam-taruṇa-bemiṇi.] pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. g. 9.(2.)

A drama in two acts, composed in "Hindustani" metre, and founded on the "Sattu-bhattu-jātaka" (Faus. 402) as versified in the poem "Kāvyaṣekhara" of Toṭagumuvē Rāhula.

PIERIS VARṆAKULASŪRYA GUNAVARDHANA (ROMANIS). See DE SOYSA DISANĀYAKA (M. F. M.). මුවකවුසිවල් කථාව සහ ගරසිවල් කථාව . . . පිළිබද . . . ප්‍රශංසාවන් etc. [Muvakavḍusival-kathāva saha gajasival-kathāva . . . piḷibaṅḍa . . . praśamsāvan, etc.] 1890. 8°. 14165. i. 21.(1.)

PILIKĀ-PRAKARAṆA. පිලිකා ප්‍රකරණය සහ හන්දිවෙද පොත [Pilikāprakaraṇa and Handiveda-pota. A medical handbook for skin diseases and for the treatment of bodily injuries.] pp. 81. Colombo, 1895. 12°. 14165. c. 17.(4.)

PILIPPU SIÑÑO Gurunnānse. Āhalepola Comedy. ඇහැලපල නාඩගම etc. [Āhalepala-nāḍagama. Edited with a preface and 4 illustrations by D. P. D. Alwis.] pp. 76. කොළඹ [Colombo,] 1870. 8°. 14165. g. 1.

— මාතලන් නාඩගම [Mātalan-nāḍagama] . . . Matalan Comedy or history of Prince Wirasena. pp. 100. [Colombo?], 1875. 8°. 14165. g. 4.

— ස්ථාකි නාඩගම පොත [Sthākki-nāḍagama] . . . Stākki Comedy [based on a story in Tamil; composed by Pilippu Siñño, and edited by W. C. Perera.] [Colombo,] 1881. 8°. 14165. g. 2.(2.)

PILIPPU SIÑÑO *Gurunnānse (continued)*. Sulambawati Comedy. සුලබාවතී නාඩගම [Sulāmbāvatinādagama.] pp. 56. [Colombo,] 1874. 8°.

14165. g. 2.(1.)

PIMHĀMI, U. H. සිව්පද තරඟ මාලය [Sivpadataraṅga-mālaya. A poem in 61 stanzas.] pp. 9. පැලියගොඩ [Pēliyagōḍa, Colombo,] 1898. 12°.

14165. h. 11.(4.)

PINKAM-LAKARA. Punya Karma Lankara or Pinkam Lakara (පුණ්‍ය කර්ම ලබ්‍හාරය හෙවත් පින්කම් ලකර) by a poet of the southern province on the religious festival held at Pawarakumara Mahavihara Dodanduwa in ... 1889. [A poem in 106 stanzas.] pp. 11. *Dodanduwa*, 1890. 8°.

14165. b. 19.(14.)

PIRINIVAN-JĀTAKAYA. පිරිනිවන් ජාතකය [Pirinivan-jātakaya. A poem, in 234 stanzas, on the death of Gotama Buddha.] pp. 22. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°.

14165. f. 10.(1.)

PITUMPA.—*Ātmārakshita-samāgama.* පිටුම්පේ සීමා සහිත අත්මාරක්ෂිත සමාගම [Pitumpē Sīmāsahita-ātmārakshita-samāgama. The rules of a society at Pitumpa for mutual aid and improvement.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°.

14165. m. 8.

PIYARATANA TISSA, of Dodanduwa. ඥායකනිඵ්ඵ දීපනී [Ñeyyārthadīpanī. A collection of Buddhist legends and discourses compiled by Piyaratana Tissa.] pp. 136. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°.

14165. b. 8.

— Second edition. pp. 114. කොළඹ [Colombo,] 1881. 8°.

14165. b. 4.

PIYAYURU-ALAKĀRAYA. පියයුරු අලංකාරය [Piyayuru-alamkāraya. An erotic poem in 73 stanzas.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 12°.

14165. h. 10.(12.)

PIYUMMALA. පියුම්මල (Piyummala [a vocabulary] by an unknown author.) See PARĀKRAMA BĀHU VI., *King of Ceylon.* The Ruvanmala, etc. p. 4. 1892, etc. 8°.

14165. l. 12.

PONNAMPERUMA (C.D.S.). Warayogasangrahaya. වරයෝග සංග්‍රහය [A collection of medical prescriptions for various diseases, extracted from medical works in Tamil, Hindi, Arabic, etc.] Part 1. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°.

14165. c. 20.(1.)

PORTUGAL.—**PETER V., King.** See **ROME, Church of.**—**Pius IX., Pope.** Translation of a Treaty ... between ... Pius IX. ... and ... the King of Portugal. 1885. 8°.

14165. aa. 9.(1.)

PRĀṆAGHĀTAYA. ප්‍රාණ ඝාතය [Prāṅaghātaya. A tract on the destruction of life. Reprinted from the "Sarasavisañdareṣa," a Buddhist daily paper.] pp. 6. කොළඹ [Buddhist Theosophical Society; Colombo,] 1887. 12°.

14165. a. 41.(3.)

PRANĀNDU. See **FERNANDO.**

PRASNOTTARA-MALDAMA. ප්‍රස්න උත්තර මල්දම හෙවත් ප්‍රේම සිද්ධිපද පොත [Prasna-(sic)-uttara-maldama or Jōḍu-sivupadapota. A collection of popular songs and riddles.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°.

14165. i. 15.(2.)

PRATIPATTI-DĪPANIYA. ප්‍රතිපත්තිදීපනිය [Pratipatti-dīpaniya. A manual of Buddhist worship, with quotations from the Pali canon.] pp. 31. කොළඹ 2411 [Colombo, 1868]. 12°.

14165. b. 6.(3.)

PRATYAYA-ŚATAKA. ප්‍රත්‍යය ශතකය [A century of stanzas from Sanskrit moralists, with a Sinhalese verbal interpretation. Second edition.] pp. 29. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°.

14076. b. 13.(1.)

— [Sixth edition.] pp. 21. Colombo, 1877. 8°.

14085. c. 33.

— Translation [into English from the Sinhalese paraphrase] of Pratyaya[ya]śataka by N. Mendis [with Sanskrit text in Roman characters.] pp. 38. Colombo, 1886. 8°.

14076. c. 57.

PRAVARAIŚVARYĀLAŪKARAṆA SAṅGHA-RĀJA. See **PAÑÑAGGA.**

PRISDAN CHOONSAI JINAVARAVAMSA. සියම් රජ කුමාර පැවිදි වත [Siyam-rāja-kumārapēvidi-vata. A poem on the Siamese prince Prisdan, composed in honour of the occasion of his entering into the Order of Buddhist monks.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.

14165. i. 22.(5.)

PRITHUYAŚAS, son of Varāhamihira. ශ්‍රීපඤ්චා ශිකාව [Shatpāñchāṣikā. A treatise, in 57 Sanskrit stanzas, on astrological divination. With a Sinhalese interpretation by Veragama Puñchi-Bandāra.] pp. 30. [Colombo,] 1888. 12°.

14053. b. 29.(2.)

PŪJĀ-POTA. පූජා පොත [A book of devotions for Mass, with hymns, for Roman Catholic converts.] pp. 25. කොටහේනේ [Kotahena, Colombo,] 1887. 16°. 14165. a. 2.(1.)

PUN̄CHI-BAN̄DĀRA, *Veragama Paṇḍita Mudiyaṅse-lāge.* See DHAMMASENA. සමමීම රතනාවලිය [Edited with brief notes by Veragama Puñchi Baṇḍāra.] 1887, etc. 8°. 14165. b. 1.

— See MUVADEVDAVATA. සන්ත සභිත මුව දෙව්දාවන [Edited by V. Puñchi-Baṇḍāra.] 1880. 8°. 14165. i. 5.(8.)

— See PRITHUYASAS, son of *Varāha-mihira.* ජම්ප ජාමාසකාව [With a Sinhalese interpretation by V. Puñchi-Baṇḍāra.] 1888. 12°. 14053. b. 20.(2.)

— See VARĀHA-MIHIRA. වරාහ මිහිරයෙ වක්‍රයොගා වකයආදී . . . පරිවේදන කීපයකින් පුනා . . . ගුණය [Edited with a verbal interpretation and a commentary in Sinhalese by V. Puñchi-Baṇḍāra.] 1888. 8°. 14053. cc. 52.(2.)

— කාමරොග දීපනිය . . . Kamaroga Dipaniya, etc. [A treatise on the male organs of generation, with prescriptions derived from English and native medical works.] 2 pt. Colombo, 1897. 12°. 14165. c. 28.

— සිංහල ව්‍යාකරණ පදනිය . . . Padanitiya or a Sinhalese Grammar by Weragama Puchi Bandara of Sagaragamuwa. pp. vii. 82. Colombo, 1888. 12°. 14165. k. 12.

— ශබ්දමුනාවලිය . . . Sabdamuktavali or a Sinhalese Dictionary. [A glossary of difficult words of Sanskrit, Pali, and Elu origin, with explanations in modern Sinhalese.] Compiled by P. Bandara Weragama. pp. vi. 216. Colombo, 1890. 12°. 14165. k. 14.

— සමබුධ චරිතය . . . Sambuddha Charita. [A modern work on the life of the Buddha, with illustrations.] pp. 24, 48. [Colombo,] ම.ව. 2434 [1890.] 8°. 14165. b. 21.(2.)

— Second edition. pp. 65, 34, 14. Colombo, 1895. 8°. 14165. a. 64.

PUN̄NĀNANDA, *Kollupitiyē.* See MAJJHIMANIKĀYA.—*Selasutta.* Sēlasuttra Sannaya. සෙල සුත්‍ර සන්තය [Edited by K. Puññānanda.] [1896.] 8°. 14098. d. 45.(3.)

PURĀNAS. කවච සංග්‍රහය [Kavacha-saṅgraha. A collection of invocations to the nine planets, Gaṇeṣa, etc., for protection against all evils, in Sanskrit verse, extracted from the Purānas; followed by an Ārakshā-mantra, a charm in Sinhalese prose, also for the same purpose.] pp. 14. [Galle,] 1885. 8°. 14028. c. 52.

PUVAKMOTĒ THERA. Mahasirasa padaya. [A Buddhist religious poem, in 46 quatrains, composed for the cure of a headache of Śrī Vikrama-Rāja-Siṃha, king of Ceylon A.D. 1798-1815.] . . . මහා ශිරස පාදය. pp. 5. Galle, 1885. 8°. 14165. b. 13.(3.)

— මහාශිරස පාදය සහ ශුභමිශුල් ශාන්තිය [The Mahāsirasa-pādaya, followed by Śubhamagul-ṣāntiya, a similar poem for ceremonial purposes in curing diseases: 233 stanzas in all. Edited by Albert de Silva.] pp. 26. Colombo, 1894. 8°. 14165. c. 20.(15.)

RABAN-PADA-POTA. රබන් පද පොත [Raban-pada-pota. A collection of verses suggesting and representing various chords played on drums and tambourines.] pp. 10. ගාල්ලේ [Galle,] 1897. 16°. 14165. d. 28.

RĀGA-MESIVILLA. රාග මැසිවිල [Rāga-mesivilla. An erotic poem in 151 stanzas.] pp. 22. [Colombo,] 1889. 12°. 14165. h. 10.(4.)

RĀGA-SINDU-POTA. රාග සිඳු පොත නොනොන් මිරග සිඳු පොත [Rāga-sindu-pota or Virahasindu-pota. A collection of songs.] Second edition. pp. 16. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. i. 15.(3.)

RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA. Nadijnāna Tarangini. [A Sanskrit work, in 102 stanzas, on medical diagnosis through the pulse.] Translated [into Sinhalese word by word, with the text *pari passu*] by J. P. Jayatilaka, Native Doctor . . . නාච්ඡන තරංගිණිය, etc. pp. 23. Colombo, 1892. 8°. 14043. c. 43.(1.)

RĀHULA, *Son of the Buddha.* රාහුල කුමාර ප්‍රවෘද්ධා [sic] කථාව [Rāhula-kumāra-pravrajyā-kathā. The story of Rāhula's entering the Order.] pp. 17. කොළඹ [Colombo,] 1888. 12°. 14165. a. 58.(2.)

RĀHULA, *Toṭagamuvē.* චතුරාර්ය සත්‍ය කාව්‍යය [Chaturārya-satya-kāvya. A poem on the "Four noble truths" of Buddhism, accompanied by M.

Dharmaratna's paraphrase, and followed by the Nirvāṇa-viniṣchaya, a discourse on the Buddhist Nirvāṇa, by M. Dharmaratna.] pp. 55. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. a. 66.(4.)

— Kāvyaśekhara . . . [A standard poem, in 13 *sargas*, founded on the Sattubhatta-jātaka, and composed early in the 15th century] by Vāchissara Rāhula Sāmi of Totagamua . . . with a paraphrase by H. Sumangala . . . edited by M. Gunānanda. (කාව්‍යශේකරය) pp. x. 188, 10, 6, 7. Colombo, 1872. 8°. 14165. i. 3.

— The Kavyasekhara . . . paraphrased by the Rev. H. Sumaṅgala. Edited by the Pandit Batuwantudave and the High Priest Sumaṅgala. Second Edition. pp. x. 190. [Colombo,] A.B. 2431 [1887]. 8°. 14165. i. 14.

— කාව්‍යශේකරය ගැටපද සන්නය [Kāvyaśekhara-geṭapada-sannaya. An anonymous commentary on the Kāvyaśekhara of Rāhula, followed by a commentary on the Guttīla of Veṭṭēve.] pp. 21. Welikada, Ceylon, 1859. 12°. 14165. i. 6.

The first commentary was written in the reign of one of the kings of Jayavardhanapura or Kōṭṭe called Parākrama Bāhu; this shortly after the composition of the poem.

— පරවිසන්දේශය [Paravi-sandēṣaya. "Dove's Message," a poem addressed to Viṣṇu, invoking a blessing on the Sinhalese Royal family. Edited with a verbal interpretation by S. de Silva, *Bēruvala-gurunnānse*. කොළඹ [Colombo,] 1873. 8°. 14165. i. 5.(7.)

— පැරකුම්බා පිරින Perakum-bā-sirita. [A poem in praise of king Parākrama Bāhu VI., attributed to Rāhula Thera, and edited by Ēpa Appuhāmi and others.] pp. 16. [Colombo,] 1866. 8°. 14165. i. 5.(1.)

— Sela lihini Sandese. The Sela's Message [a poem in 107 quatrains] by Sri Rāhula of Totagamua. Text and [interverbal] translation, with notes and Glossary . . . edited and translated [into English verse] by W. C. Macready. pp. 72, xxxix. 101. Colombo, 1865. 8°. 14165. i. 1.

— සැලලිහිනි සන්දේශය [Sēlalihini-sandēṣaya. Text, with the old Sinhalese interverbal interpretation, edited with an original paraphrase by H. Jayatilaka.] pp. ii. 63. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 19.

RĀHULA, *Totagamuvē (continued)*. නොටගමු නිමිත්ත [Totagamu-nimitta. A method of telling fortune by means of cowries, in 54 stanzas attributed to Totagamuvē Rāhula.] pp. 7. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. d. 24.(2.)

— Moggallāna Pañchikā [sic] Pradīpa. A treatise on Moggallāna's system of Pali grammar. By Saṅgharāja Sri Rāhula Mahāsthavira . . . Revised and edited by Sri Dharmārāma Nāyaka-Sthavira (මොදනලකයන පච්චිකා ප්‍රදීපය). pp. xxxvii. 180. Colombo, 1896. 8°. 14165. l. 27.

RAIKES (ROBERT). Robert Raikes and Sunday Schools. A Service of Song. රොබර්ට් රේක්ස් සහ ඉරිදා, සෝනාල [Robert Rēks saha Iridā skōla. An account of R. Raikes, interspersed with hymns.] pp. 16. Colombo, 1886. 12°. 14165. a. 29.(4.)

RĀJĀDHIRĀJASIMHA, *King of Ceylon*. Rājādhirājasinha's Poem, the Asadrisajātakaya. Edited . . . with . . . notes . . . [and the texts of the Pali and of the Sinhalese Asadisa-jātaka prefixed] by F. W. de Silva and J. D. Kannangera . . . අසදීස ජාතකය pp. xi. ii. 2, 43, vii. Galle, 1889. 8°. 14165. i. 18.

RAJA-MAHA-KEḶAṆI-UTPATTIYA. රජමහ කැලණි උත්පත්තිය සහ කැලණි විහාර විඤ්චාල [Raja-maha-keḷaṇi-utpattiya and Keḷaṇi-vihāra-vandanāya. A modern poem, in 128 stanzas, on Keḷaṇi-vihāra, the Buddhist temple at Keḷaṇiya near Colombo.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1896. 14165. b. 27.(7.)

RĀJAPAKSHA (CHARLES DE ABREW). බෙහෙරාජී (බොහොත්) බෙහෙත් තේරුම. [Bhaishajyārtha or Behet-tēruma. An alphabetical glossary of Sanskrit names of drugs, with their Sinhalese equivalents in parallel columns.] pp. ii. 51. කොළඹ [Colombo,] 1872. 8°. 14043. a. 4.

— වෙද ලරෙ [Veda-ure. A poem, in 94 stanzas, directed against the practices of quacks.] [Colombo,] 1867. 16°. 14165. c. 7.(3.)

RĀJAPAKSHA (SAMPSON D'ABREW VIJAYAGUṆARATNA). See GUṆARATNA (A. de S.). Rājapaksha Charitaya. A short sketch of the life of S. d'A. W. Rajapaksc. 1892. 4°. 14165. ee. 1.

RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H. DE A.). See DE ABREW RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H.).

RĀJASIMHA II., *King of Ceylon*. ක්‍රි.ව. 1627-79 දී රජවූ සිංහල කවි කාලය සහ දෙවෙනි රාජ සිංහ ... ජීවිත කථාව [Śrīnāmaya or Siṃhalakavī-tālaya. 32 songs in praise of Rājasimha II., King of Ceylon (1627-79) edited by Don David Ranasimha. Followed by a reprint of the 95th and 96th chapters of the Sinhalese translation of the Mahāvamsa, which gives an account of the life and career of Rājasimha II.] pp. 9. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. e. 18.(5.)

RĀJASUNDARA (J. S.), *Arachchi*. See CHANDRĀ-BHARAṆA. Candrābharana . . . paraphrased by J. S. Rājasundara, etc. 1889. 8°. 14053. cc. 52.(3.)

— See KUMĀRADĀSA. ජනකීහරණය [Jānakī-harana. Sargas i, ii. restored into metre by H. Sumāngala and J. S. Rājasundara.] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— See Muhūrta-dīpikā. මුහුර්ත දීපිකාව [Edited with a verbal interpretation by J. S. Rājasundara.] [1887.] 8°. 14053. cc. 47.(2.)

— See SĀYANNA. Prayogasamuchchaya . . . accepted commonly as a part of [Sāyanna's] Bhaisajya Kalpa, with a new Sinhalese paraphrase [sic] by J. S. Rājasundara, etc. [1895.] 8°. 14043. c. 43.(2.)

RĀJA-VADIGA-PATUNA. රාජ වදිග පටුන [Rāja-vaḍiga-paṭuna. A work of the 18th century, containing songs and charms used in Devil-ceremonies.] Pt. 1. pp. 19. Colombo, 1892. 8°. 14165. d. 26.(5.)

RĀJĀVALIYA. See HARDY (R. S.) A manual of Buddhism . . . translated from Singhalese MSS. (. . . Rājāvaliya, etc.) 1853. 8°. 4505. e.

— (Rājāvali.) See UPHAM (E.). The Mahāvansi, . . . etc. Vol. ii., pp. 141-325. 1833. 8°. 14165. e. 24.

RĀMACHANDRA, P. See MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA, *Vidāgama*. ලෝචන සහරාව [Loveḍa-saṅgarā.] Edited with notes by P. Ramachandra. 1891. 12°. 14165. h. 16.(3.)

RĀMACHANDRA BHĀRATĪ, afterwards **BAUDDHĀ-GAMA CHAKRAVARTĪ**. භක්ති භක්තය ගෙවත් බෙංඬ භක්තය [Bhaktiṣataka or Bauddha-ṣataka. A Sanskrit poem, in 107 stanzas, in adoration of the Buddha, by R. Bhāratī, a converted Bengal Brahmin; with a colophon in 5 Sanskrit verses, and an interverbal translation into Sinhalese entitled "Munīndra-bhakti-ṣataka-vyākhyāna," by Sumāngala, a fellow pupil with the author of the poem. Edited by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. ii. 42. කොළඹ [Colombo,] 1868. 8°. 14033. b. 22.(2.)

— [Third edition.] pp. 2, 43. Colombo, 1885. 8°. 14033. bb. 17.(2.)

— වෘත්තමාලාකවිකාව [Vṛttamālākhyā. A eulogy, in 52 Sanskrit stanzas, on the Buddhist priest Mahānetra-prasāda Thera, chief of Ramyasthalagrāma (i.e. Rammumgoḍa) Vihāra, and the family to which he belonged. Composed to illustrate the principal species of Sanskrit metres, and therefore entitled Vṛttamālā. Accompanied by an interverbal translation into Sinhalese. Edited by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. ii. 27. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14076. c. 39.

— [Another edition.] pp. vi. 27. Colombo, 1890. 8°. 14076. b. 26.

RĀMACHANDRA KAVIBHĀRATĪ *Kshitisura*, *Descendant of Kātyāyana*, and *pupil of Rāhula Sthavira*. See RĀMACHANDRA BHĀRATĪ, afterwards **BAUDDHĀGAMA CHAKRAVARTĪ**.

RANASGALLE THERA, of *Toṭagamu Vihāra*. Lōkōpakāraya. ලෝකෝපකාරය [A Buddhist religious poem, with a verbal interpretation by Mulleriyāvē Guṇaratana. Revised by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. 48. කොළඹ [Colombo,] 1872. 8°. 14165. b. 2.(2.)

RANASIMHA (C. P.). See GUṆĀNANDA, *Mohottivatte*. මෙට්ටවැදය [A religious debate between Mohottivatte Guṇānanda and C. P. Ranasimha.] 1871. 12°. 14165. b. 6.(4.)

RANASIMHA (D. S.). යසෝදරාවත [Yasōdarāvata. A modern poem, in 117 stanzas, founded on an episode in Mayūrapāda's Pūjāvaliya, refer-

ring specially to Yasodharā's lamentations over the Renunciation of the Buddha.] pp.15. මහනුවර [Kandy,] 1887. 8°. 14165. b. 19.(3.)

— Second edition [containing 124 stanzas]. pp. 16. මහනුවර [Kandy,] 1888. 8°. 14165. b. 19.(4.)

— [Another edition, in 134 stanzas.] pp. 16. Colombo, 1891. 8°. 14165. f. 29.(9.)

RANASIMHA (Don DAVID). See RĀJASIMHA II., King of Ceylon. ශ්‍රී නාමය etc. [Edited by Don D. Ranasiṃha.] 1895. 8°. 14165. e. 18.(5.)

RANASIMHA (WILLIAM PERERA). See ANNAM-BHAṬṬA. The Tarkasangraha ... edited with a Sinhalese translation ... by W. P. Ranasinghe, etc. 1880. 8°. 14048. dd. 22.

— See DHAMMARATANA, Mīripenne. මිහිරි පැව්තේ බමුරතන සාමන් ... එසින් කරණලද ප්‍රබන්ධ. [The works of Mihiripenne Dhammaratana. Edited by W. P. Ranasiṃha.] 1867. 8°. 14165. i. 5.(2.)

— See DHAMMARATNA, M. Gahapatiwibhaga, etc. [A reply to W. P. Ranasiṃha's article regarding the origin of the "Govi" caste.] 1896. 4°. 14165. cc. 2.

— See JĀTAKAS.—Ummagga-jātaka. The Ummagga-jātakaya ... corrected and edited by W. P. Ranasinghe and Rev. M. Goonaratana, etc. 1875. 8°. 14165. f. 1.

RANDANE GĀTHĀ. රන්දනෙ ගාථා සහ මන්ත්‍ර පොත [Randane gāthā saha Mantra-pota. A collection of charms.] pp. 12, i. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. d. 18.

RANDUNU-PRALAYA. රන් දුනු පරලය [Randunu-pralaya. A poem on Viṣṇu, in 101 stanzas, recited in Buddhistic ceremonies.] pp. 11. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 22.(2.)

RANESINGHE. See RANASIMHA.

RAN-TALIYĒ SIVPADA. රන්තලියෙ සිව්පද ගෙවත් රන් තලි චෂ්ණාව [sic] [Rantaliyē sivpada or Ran-tali-varṇanāva. A poem, in 52 stanzas, on the golden bowl of the Buddha, by an author described as "an able paṇḍit."] pp. 8. මහනුවර [Kandy,] 1886. 8°. 14165. b. 14.(1.)

RATANAJOTI, G. R. ජඩවණ්ණ දුඩ රණි මාලාව [Shadvarṇa-buddha-raṣmi-mālā. A discourse on the halo of the Buddha.] pp. 7. [Colombo,] 1893. 4°. 14165. a. 37.(8.)

RATANAJOTI, Giridara. See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Angulimāla-sutta.* Angulimāla Suttaya. අභුලි මාල සූත්‍රය [With a Sinhalese interverbal interpretation, etc. Edited by G. Ratanajoti.] 1891. 8°. 14098. c. 53.(3.)

— See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chūlakamma-vibhaṅga-sutta.* ඡූල සූත්‍රය ගෙවත් චූලකම්ම විභංග සූත්‍රය [With a preface and the *nidāna-kathā*, as well as an interverbal interpretation, etc., in Sinhalese. Edited by G. Ratanajoti.] 1890. 8°. 14098. c. 54.(1.)

— See PARICHCHEDAYA. අවවාද පරිච්ඡේදය [Avavāda-parichchedaya. The first of the three chapters of an old Buddhistic work entitled Parichchedaya, edited by G. Ratanajoti.] 1892. 8°. 14165. b. 24.

— See SIDDHATTHA BUDDHARAKKHITA, *Sirivaddhanapura.* Siyamopasampadawata. [Edited by G. Ratanajoti.] 1892. 8°. 14165. b. 18.(2.)

— කලාණ්ණි විහාර චෂ්ණාව [Kalyāṇi-vihāra-varṇanā. The history of the Buddhist temple at Kelāṇi, near Colombo.] pp. ii. 19. [Colombo,] 1890. 12°. 14165. e. 17.(2.)

RATANAJOTI, Mātulē. සිදුහත් සිරිත ගෙවත් සිඛාර්චනිකය [Siduhat-sirita or Siddhārthacharita. A eulogistic poem, in 132 stanzas, on the life of Gotama Buddha.] pp. 11. ගාල්ලේ [Galle,] 1896. 8°. 14165. b. 27.(6.)

RATANAJOTI, Talgahagoḍa. නවනාමවලිය [Navanāmāvaliya. A glossary of Sinhalese synonyms in verse. Second edition.] pp. 39. Colombo, 1872. 8°. 14165. i. 5.(6.)

RATANAPĀLA, Gammullē. See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Vimāna-vatthu.* විමාන වස්තු ප්‍රකරණය [An extensive commentary on the Vimāna-vatthu by G. Ratanapāla.] 1890. 8°. 14098. c. 63.

RATANAPĀLA, of Kaḍuṇṭimādampe Vihāra. යෝගමුක්තාගාරය etc. [Yogamuktāhāra. A collection of medical prescriptions in verse for various diseases.] pp. ii. 106. Colombo [sic for Colombo,] 1872. 8°. 14165. c. 10.

RATANAPĀLA, of *Kaḍupit̃imādampe Vihāra* (continued). යොගශෙකරය [Yogaṣekhara. A medical treatise in verse.] pp. 67. *Colombo*, 1870. 8°. 14165. c. 9.(1.)

RATAVATĪ-KATĀVA. රතවතී කතාව. See ĀDARASŌKAMĀLAYA. ආදරසෝකමාලය etc. pp. 43-45. [1868.] 12°. 14165. h. 3.(4.)

RATI-KAV-RAṄGA-MANḌALA. රතී කවි රග මධල . . . Rati-kavu Ranga-mandala. [An erotic poem in 50 "twin" stanzas.] pp. 17. *Colombo*, 1892. 12°. 14165. h. 10.(11.)

RATRĀGA-MĀLĀVA. රතීරාග මාලාව [A modern erotic poem in 71 stanzas.] pp. 12. *Colombo*, 1891. 8°. 14165. h. 10.(9.)

RATNAMADHVĀCHĀRYA, *Mahā-Thera*. See ŚILĀ-MEGHAVARNA SENA. Siyabas Lakara . . . paraphrased by Ratnamadvhāchārya, etc. 1892. 8°. 14165. i. 11.(1.)

RATNĀYAKA (J. L.). See JESUS CHRIST. The Devotion to the Precious Blood of Jesus Christ. රේඛ ක්‍රිස්තු තුමන්ගේ අම්ලේ ක්‍රී ලේඛනනීය [Translated by J. L. Ratnāyaka.] 1892. 16°. 14165. a. 25.(12.)

— See MARY MAGDALEN, *Saint*. ශුඛවූ මරිය මදලේනා . . . ගේ ප්‍රාඪීනාව [The Litany of Mary Magdalen, translated by J. L. Ratnāyaka.] 1892. 12°. 14165. a. 29.(18.)

ROBERTSON (W. R.). A Primer of Agriculture for use in . . . schools . . . by H. W. Green, being an adaptation of the Agricultural Class Book by W. R. Robertson . . . ගොවිකමේමාප දෙයය [Govikarmopadeṣa. Translated into Sinhalese by S. de Silva,] etc. (Third edition.) pp. 118. *Colombo*, 1886. 12°. 14165. d. 11.

— Fourth edition. pp. 118. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. d. 15.

— Fifth edition. pp. 118. *Colombo*, 1893. 12°. 14165. d. 16.

— Sixth edition. pp. 118. *Colombo*, 1896. 12°. 14165. d. 27.

ROGĀRISHTA. රොගාරීෂ්ටය. Rōgārishtaya. [A treatise on diagnostics in 58 Sanskrit stanzas, with a verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 16. [Ēpā Appuhāmi saha Samāgama;] කොලොම [Colombo,] 1866. 8°. 14043. a. (1.)

ROME, *Church of*.—PIUS IX., *Pope*. නවවෙනී . . . පියුස් නමී . . . පාප්වහන්සේ . . . සහ . . . පූර්වකාලේ රාජ්‍යානුමතයන් අතරේ . . . කරගත්තාලද ගිවිසුමේ පිට පතයි Translation [by B. Guṇasekhara] of the Treaty [of Feb. 1857] regarding the right of patronage of the Portuguese Crown over the Churches in the Orient, between . . . Pius IX. and . . . the King of Portugal. pp. 11. කොලොම [Colombo,] 1885. 8°. 14165. aa. 9.

RUBERU JAYATUNGA (D. J.). See JAYATUNGA (D. J. RUBERU).

RUTH. See DE SILVA (C. W.). The History of Ruth [a poem in 118 stanzas], etc. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— [Life.] The story of Ruth. (රුත්ගේ කථාව) [Rutgē kathāva. Translated from the English by C. W. de Silva. With coloured illustrations.] pp. 4. *Christian Literature Society; Colombo*, 1892. 4°. 14165. bb. 1.(1.)

One of a "New Series of Bible Picture Books."

S. (E.) මරක්කල හටනෙ [Marakkala-haṭane. A poem on certain riots with the 'Moors,' i.e. foreign Muhammadan traders in Ceylon, composed by E. S., and published by P. Fernando.] pp. 12. කොලොම [Colombo,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(11.)

SABBATH SCHOOL HYMN BOOK. The Sabbath School Hymn Book. සබ්ව සෙක්ටල ගීතීකා පොත [Sabat-skōla-gītikā-pota.] Second edition. pp. 90. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1885. 16°. 14165. a. 25.(1.)

SABDAMAÑJARĪ. Sabdamanjaria or Sinhalese First Book . . . ශබ්දමානුජරය etc. pp. 22. *Colombo*, 1888. 8°. 14165. l. 4.(3.)

SABĒ-VIDĀNĒ. සිත්ත මුත්තු කථාව [Sittu-muttu-kathāva. A versified tale, from Tamil sources, in 179 stanzas; edited by A. de Silva.] pp. 22. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. f. 29.(13.)

Composed early in the nineteenth century, from materials supplied by Ilanjakkon Mudaliyar, received by him orally from the Tamil.

SADDHĀNANDA of *Kosgoḍa Hiddaruve Vihāra*. See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Peta-vatthu*. ප්‍රෙත වස්තු ප්‍රකරණය [Edited by Saddhānanda.] 1893, etc. 8°. 14098. c.

SADDHĀNANDA, N. කාම මිථ්‍යචාරාදිනමය
[Kāma-mithyāchārādīnava. A Buddhist treatise
on the sin of adultery.] කතලුමේ [Kataluva.]
1889. 16°. 14165. a. 37.(2.)

SADDHĀTISSA, Bentara. See AVAVĀDA-VISTARAYA.
අටමාද ඵ්‍යසාරය සමඟ පවිමව සමුප්පාද සන්තය
[A work on Buddhism, followed by Patichcha-
samuppāda, with a Sinhalese verbal translation.
Edited by B. Saddhātissa.] 1893. 8°. 14165. b. 18.(9.)

SAKASKADAYA. සකස්කමය [Sakaskadaya. A
prose eulogy on the Buddha, in Sanskritic Sinhalese
of about the 18th century, headed by a Sanskrit
stanza.] See BUDDHAGADYA. බුද්ධගද්‍යය සහ
සකස්කමය. pp. 9-14. [Colombo,] 1869. 16°. 14028. b.

— [Another edition.] [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(22.)

ŚĀLI-ĒLĒ SĀMI. ජානිගායකී ගෙනකය Prati-
harya satakaya. [Attributed to Śāli-ēlē Sāmi.
Edited by Don Philip de Silva Ēpā Appuhāmi.]
pp. 64. Colombo, 1864. 12°. 14165. h. 3.(1)

SAMARADIVĀKARA (J.), of Pelahēla. See ALAGIYA-
VANNA Mukaveṭi. සැවිල් සකෙයය [Edited with
an original commentary by J. Samaradivākara.]
1889. 12°. 14165. h. 10.(3.)

SAMARASEKHARA (Jō. Pi. Pe.). ගණිත සමුහ
ගය [Gaṇita-saṅgraha.] (Samarasēkara's Mis-
cellaneous Questions on Arithmetic for Standard
III.-VI.) 4 pt. Colombo, 1890(-88). 16° and
8°. 14165. k. 33.

— Pt. iv. Second edition. pp. 60, iv.
Colombo, 1892. 16°. 14165. k. 6.(5.)

— A Descriptive Geography of Asia. ඵ්‍යසාර
සමඟ අසියාමේ භූගෝල ශාස්ත්‍රය [Vistara
sahita Āsiyāvē bhūgola-śāstra.] pp. 117.
Colombo, 1890. 8°. 14165. l. 15.(3.)

— Geography of Europe . . . යුරෝපය
සමබන්ධ භූගෝල ශාස්ත්‍රය [Yuropaya sam-
bandha bhūgola-śāstra.] pp. 124. Colombo,
1892. 8°. 14165. l. 15.(5.)

SAMARASEKHARA (WILLIAM H. DE SOYSA).
අභිනවාරාම වර්ණනාම etc. [Abhinavārāma-
varṇanā. A eulogistic poem, in 119 stanzas,

on a Buddhist festival held at Abhinavārāma
temple, the residence of Vaskaḍuvē Subhūti.]
pp. 13. කොලුම [Colombo,] 1894. 8°. 14165. b. 19.(32.)

**SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (Tomis), Mu-
handiram.** Gaṅgārōhaṇaya [edited] with a gloss
by Weligama Dhammajjoti Unnanse. ගමනා
රෝහණ වර්ණනාම etc. pp. iii. 37. කොලුම
[Colombo,] 1876. 8°. 14165. i. 2.

— Sausaddam wadaya, or a discussion about
the mete [sic] of the word Sausaddam [i.e. sav-
sat-dam occurring in the Gaṅgārōhaṇa of S. Disā-
nāyaka, by M. Dhammaratana, K. Dhammatilaka
and other disputants.] pp. 127. Colombo, 1873.
8°. 14165. l. 2.(1.)

SAMARASIMHA KAVIRATNA (Don HARMANIS).
See SARASVATĪ-NIGHANṬU. සරස්වතී නිසන්දු[sic]ව
[An old vocabulary of Sanskrit synonyms of
medical plants and drugs, with their Sinhalese
equivalents. Edited by Don H. S. Kaviratna.]
1865. 8°. 14043. c. 12.(8.)

— See SIDDHAUSHADHA-NIGHANṬU. පිඬොෂධ
නිසන්දුව . . . Edited with a [Sinhalese verbal]
commentary . . . by Don H. S. Kaviratna. 1878.
8°. 14043. e. 17.

— See ŚRĪ CHANDRA. සාරසංකෂ්පය [Edited
with a Sinhalese verbal interpretation by Don
H. S. Kaviratna and others.] 1865, etc. 8°. 14043. d. 23.

— [Second edition, edited by Don H. S. Kavi-
ratna.] 1890. 8°. 14043. c. 36.

SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (C. D. DE SILVA).
See DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (C. D.).

**SAMARASIMHA ŚRĪVARDHANA (JOHN LOUIS
PIERIS).** See PIERIS SAMARASIMHA ŚRĪVARDHANA
(J. L.).

SAMARATUṄGA (D. W. S.). බොධධම්ම දායක
[Bauddha-dharmādāsa. A treatise on the 24
assurances of the Buddha, in the form of a
catechism, followed by an account of the Buddha
and of the Creation.] pp. 48. Colombo, 1892.
8°. 14165. a. 58.(9.)

SAMARATUṄGA (Don HENDRIK), Vibaddē Ārachchi.
යොගමුක්තාවලිය [Yogamuktāvali. A collec-
tion of prescriptions for various diseases, in 323

Sanskrit stanzas, compiled from older works with a literal interpretation in Sinhalese, and followed by a list of medicaments interspersed with Sanskrit stanzas.] pp. ii. 63. *Colombo*, 1865. 8°.

Samaratuṅga (1781-1859) compiled this work in 1855.

SAMARATUṄGA RANDUNU (*Don GEORGE*). See YOGARATNĀKARA. *Yogaratnakaraya*. යොග රත්නාකරය [Edited by Don G. S. Randunu.] 1892. 8°.

— *Samaratunge's Rough Diary*, with a week in a page for the half year ending December 1889 . . . දින පොත [*Dina-pota*]. pp. 48. *Colombo*, 1889. 8°.

SAMŚĀRA-CHAKRA. සංසාරචක්‍රය [*Samsāra-chakra*. "The wheel of continued existence."] See MĀRAYUDDHAYA. මාරයුධය *etc.* pp. 20-36. [1868.] 12°.

SĀMUDRIKĀ. සාමුද්‍රිකා ශාස්ත්‍රය [*Sāmudrikā-sāstra*. On the art of telling fortunes by bodily marks and features; in Sanskrit verse with a Sinhalese interpretation. Edited and published by C. P. Amarasingha.] pp. iv. 24. කොළඹ [*Colombo*], 1868. 12°.

This recension has only a few verses in common with the Indian treatises appearing under this name in the Sanskrit Catalogue.

— සාමුද්‍රිකා ශාස්ත්‍රය [Another recension, containing 75 verses of the foregoing differently arranged, with a Sinhalese interpretation; followed by Sinhalese stanzas on palmistry, which are numbered consecutively from 76 to 147. Edited and published by Palliyēgurugē S. de Silva.] pp. 19. ගාල්ල [*Galle*, 1889.] 8°.

SAMYUTTA-NIKĀYA. — *Ālavaka-sutta*. සන්ත සභිත ආලවක සූත්‍රය [*Ālavaka-sūtra*. The Pali text, followed by an interverbal commentary in Sinhalese. Second edition.] pp. 60. *Pali & Sinh. Colombo*, 1897. 8°.

— *Āṣivisa-sutta*. ආශීවීෂොපම සූත්‍රය [*Āṣīrvishopama-sūtra*. The Pali text extracted from the *Āṣivisa-vagga* in the *Śaḷāyatana-Samyutta* of the *Samyutta-nikāya*; with a verbal interpretation and an old amplified version in Sinhalese.] pp. 33. *Colombo*, 1891. 8°.

14098. c. 69.(7.)

SAMYUTTA-NIKĀYA (*continued*). — *Gilāyanam-sutta*. විමුක්ති සූත්‍රය [*Vimukti-sūtra*. The Pali text of the *Gilāyanam-sutta* (*Sam. LV. vi. 4*), called here *Vimukti-sūtra*; followed by an abstract of it in Sinhalese prose.] See MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA, *Vidāgama*. කමි ඵලාගය *etc.* pp. 3-7. 1866. 12°.

14165. h. 3.(3.)

— *Pabbatūpama-sutta*. පබ්බතුපම සූත්‍රය [*Pabbatūpama-sūtra*. The Pali text of *Pabbatūpama-sutta* (*Samyutta, III. iii. 5*); followed by *Buddhaghosa's* commentary on it extracted from the *Sārattappakāsani*, and by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 12. *Pali & Sinh. කොළඹ* [*Colombo*], 1897. 8°.

14098. c. 73.(5.)

SAṆḌA KIṆḌURU JĀTAKA. Sandakinduru Jatakaya. සදකිඳුරු ජාතකය [A modern poem, in 57 stanzas, founded on the *Chanda-kinnara-jātaka* (*Faus. 485*).] pp. 8. *Galle*, 1885. 12°.

14165. f. 10.(2.)

For the older poem, see VIḶGAMVALA.

SAṄGHABODHI *Dhamma Siri*. [*Life*.] See BASTIAN, C. Don. The life of King *Siri Sanghabodhi* and *Kattahari Jatakaya, etc.* 1887. 12°.

14165. f. 13.(2.)

SAṄGHĀNANDA, *Kaṁburugamuṇḍē*. පදවිචිතා රාචි සංසය සහ තත්කාල ප්‍රතිපදා, වි [*Padavīti-hārānisamsa and Tatkalapratipadā*. A compilation of Pali stanzas for Buddhist worship, with lengthy explanations and instructions in Sinhalese. Edited by Mahagōḍa Nānissara.] pp. 48. කොළඹ . . . බුඩවම් 2437 [*Colombo*, 1894.] 12°.

14098. a. 29.(1.)

SAṄGHARAKKHITA. The *Sambandha-cintā* [a work, in prose and verse, on Pali syntax, founded on *Moggallāyana's* Pali grammar] composed by . . . *Sri Saṅgha Rakshita*, together with its Sinhalese paraphrase by . . . *Gotama Maha Sami*. Revised and edited . . . by *Kalutara Sārānanda Sāmi, etc.* (සමබන්ධ චින්තාව) pp. iii. 98. *Colombo*, 1891. 8°.

14098. c. 57.

— *Vuttodaya* [a work on Pali metres in Pali verse] with a Sinhalese [verbal] translation. Edited by Rev. M. Wimalajoti, *etc.* (සන්ත සභිත වූ නොදය *etc.*) pp. 29. *Colombo*, 1888. 8°.

14098. c. 42.

SAṆKARA ĀCHĀRYA. භ්‍රමරාජවකය *etc.* [Bhramarāśṭaka. An ethical poem, in eight Sanskrit stanzas, attributed to Śaṅkara. Edited with a verbal interpretation and a commentary in Sinhalese by Gintoṭa Dhammakkhanda.] pp. 8. දොදුන්දුව [Doḍundūwa,] 1890. 8°.

14072. cc. 45.(1.)

SAṆKARA-DŪTAYĀ. සංකර දූතයා [Saṅkara-dūtayā. A message addressed to the Buddhists on the non-validity of the "Upasampadā" ordination of the Aṃbagahapitiye fraternity.] pp. 6. වෙලිතොට [Weliṭoṭa] බු.ව. 3[i.e. 2]436 [1893]. 12°.

14165. a. 58.(16.)

SAṆKARA-KURULLĀ. සංකර කුරුල්ලා [Saṅkara-kurullā. A poem, in 60 stanzas, pointing out the heterodoxy of the "Upasampadā" ordination of the Aṃbagahapitiyē Buddhist sect.] pp. 9. වෙලිතොට [Weliṭoṭa,] බු.ව. 2436 [1893]. 8°.

14165. a. 58.(11.)

SANNISAMAYAMA. දහ අට පෙල පාලිය සහ සන්ති සමයම [Daha-aṭa-pela-pāliya saha Sannisamayama. 148 stanzas interspersed with charms recited at the "devil-dancing" ceremony called "Daha-aṭa-Sannisamayama." Edited by Moravakkōrāllāgē Don Cornelis Fonseka.] pp. 19. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°.

14165. d. 26.(7.)

SANTĀNA-DĪPIKĀ. සන්තාන දිපිකාව [Santāna-dīpikā. An astrological treatise, in 108 Sanskrit stanzas, for interpreting horoscopes; compiled from older works, with a Sinhalese verbal translation.] pp. 36. Kotahena, 1879. 12°.

14053. cc. 37.(1.)

— [Another edition.] pp. 37. Colombo, 1889. 12°.

14053. cc. 63.(2.)

SAPTOTPATTI - SAṆGRAHA. සප්තොත්පත්ති සංග්‍රහව [Saptotpatti-saṅgraha. A popular Buddhist tract.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°.

14165. b. 21.(3.)

SARADIYEL Appuhāmi. See MIDELLAVA-KŌRĀLA. යොග මාලාව . . . Yoge Malava . . . [Edited by Saradiyel Appuhāmi.] 1892. 8°.

14165. c. 11.(3.)

SARAM. [For authors prefixing to this name DE, see DE SABAM.]

SĀRĀNANDA, Kalutara. See DHAMMAKITTI, Gaḍalā-deṇiyē. සරණාන්දරය [Pt. 2, *etc.*, edited by Sārānanda.] [1889, *etc.*] 8°. 14165. b. 12.

— See SAṄGHARAKKHITA. The Sambandhacintā . . . with its Sinhalese paraphrase . . . Revised and edited . . . by K. Sārānanda, *etc.* 1891. 8°.

14098. c. 57.

— See SIDDHATTHA, Pupil of Buddhappiya. සරණාන්දරය *etc.* [Edited by Sārānanda.] 1891, *etc.* 8°.

14165. c. 12.

— See SUTTA-NIPĀTA.—Parābhava-sutta. පරාභව සූත්‍රය [Followed by an extensive commentary in Sinhalese. Edited by K. Sārānanda.] 1891. 8°.

14098. c. 54.(2.)

SĀRĀNANDA, Polvattē. See UPATIṢṢA. Mahabódhiwansa . . . with a Sinhalese [verbal] paraphrase . . . Revised by P. Sarananda Thero of Merissa. 1891. 8°.

14098. d. 34.

SARAṆĀṆKARA, Bellana. See MOGGALLĀNA. Akarādikosha . . . අභිධාන ප්‍රදීපිකා අකාරදීකොශය *etc.* [Edited by P. Silavamsa and B. Saraṇāṅkara.] 1891. 8°.

14098. dd. 7.

SARAṆĀṆKARA, Bento'a. See SARAṆĀṆKARA, Vēliviṭa Piṇḍapātika. Sararthasangraha. සාර්ථ සංග්‍රහව [Edited by B. Saraṇāṅkara.] 1890. 8°.

14098. d. 36.

— පාරමිතා විචාරිතිය [Pāramitā-vibhāviniya. On the ten "pāramitās" of Buddhism.] pp. 19. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°.

14165. a. 58.(21.)

SARAṆĀṆKARA, Vēliviṭa Piṇḍapātika. See ABHISAMBODHI-ALĀṆKĀRA. අභිසම්බව්දි අලංකාරය [A Pali poem on Gotama Buddha, accompanied by a Sinhalese interpretation, both traditionally ascribed to V. P. Saraṇāṅkara.] 1897. 8°.

14098. ccc. 2.

— See PASMULA-MAHĀSĀMI. Bhesajja Manjusa . . . with commentary [word by word, in Sinhalese, by V. P. Saraṇāṅkara] *etc.* [1889] *etc.* 8°.

14098. b. 17.

— See UPATIṢṢA. Mahabódhiwansa . . . with a Sinhalese [verbal] paraphrase [called Madhurārtha-prakāṣini] (මධුර්ථ ප්‍රකාශිනී) by . . . Saranankara Saṅgarāja of Welivita, *etc.* 1891. 8°.

14098. d. 34.

SARAṆĀṆKARA, *Velivīṭa Piṇḍapātika (continued)*. Sararhasangraha. සාරථී සබ්දග්‍රන්ථ [A work on Buddhism, in Sanskritic Sinhalese, with copious quotations from Pali works. Edited by Bentōṭa Saraṇaṅkara.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14098. d. 36.

In progress. The composition of this work, in 11,000 granthas, was undertaken at the request of Vīra Parākrama Narendra Simha, King of Ceylon (1701-34), and is mentioned in Mahāvamsa, xcvii. 58.

— [Life.] See MUNKOṬUVĒ RĀLA. සහරජ වන [Saṅgarāja-vata. A poem on the life of Velivīṭa Saraṇaṅkara Saṅgharāja.] 1867. 8°. 14165. i. 5.(3.)

SARAṆAPĀLA, *Mātara*. හෙලදිව් අබ්ධනවත [Heladiv-abidānavata. A vocabulary of Elu synonyms, arranged in 313 tetrastichs, edited with an alphabetical index by Vaṭṭantirige William de Alwis.] pp. 52. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. l. 7.(3.)

SARAṆATIṢṢA, *of Ratmalāna*. උපොෂ්ඨ ඡීල ඵපාච්චිය [Upaushatha-ṣīlavibhāvinī. A compilation of Chakka-sutta and other Pali texts on Buddhist morality, to be read and observed on Uposatha-days by the lay devotees, accompanied by an extensive verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 6, 24. ශ්‍රී. බු. 2431 [Colombo, 1888.] 8°. 14098. c. 51.(1.)

SĀRĀRTHA-PAṆJARA. සාරථී පඤ්ඤරය ගෙවත් බොධි පඤ්ඤරය [Sārārtha-pañjara or Bauddha-pañjara. A collection of Pali verses and suttas, accompanied by their Sinhalese inter-verbal interpretations, for use in Buddhist worship and as charms. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. b.

SARASVATĪ-NIGHAṆṬU. සරස්වතී නිසන්ධු [sic] ව [Sarasvatī-nighaṇṭu. An old vocabulary of Sanskrit synonyms of medical plants and drugs, with their Sinhalese equivalents. Edited, with a preface and notes in Sinhalese, and an alphabetical index, by Don H. Samarasiṃha Kaviratna.] pp. ii. 73, ii. Colombo, 1865. 8°. 14043. c. 12.(8.)

SĀRIPUTTA. See ANURUDDHA. අභිධර්මාච්චී සබ්දග්‍රන්ථ [With the extensive Sinhalese interpretation of Sāriputta.] 1893. 8°. 14165. n. 4.

— See ANURUDDHA. Abhidharmarhasangraha Sanna. Compiled by Sri Sāriputra Sanagharaja [sic], etc. 1897. 8°. 14098. ccc. 6.

SARNĒLIS, *B. L.* See JĪVANĀTHA, son of Śambhunātha. ශ්‍රී ජීවනාථ දෙවෙසයන් විසින් විරචිත ග්‍රන්ථ කතෘග්‍රන්ථය [The Bhāvakutūhala, edited with a Sinhalese interverbal interpretation and a translation by B. L. Sarnelis.] 1897. 8°. 14053. ccc. 4.

SĀRṆGADHARA, son of Dāmodara. ශාඛිකර සංගීතා [Śārṅgadhara-saṃhitā. A work on therapeutics in Sanskrit verse, with a verbal interpretation in Sinhalese by R. C. Peiris.] Pt. 1. (I. II. 1-8.) [Colombo,] 1891. 8°. 14043. d. 44.

SARPA-VEDA-NIGHAṆṬU. සර්ප වෙද නිසන්ධු ව සහ සර්ප වෙද පොත [Sarpaveda-nighaṇṭu and Sarpa-veda-pota. A work in verse on the cure of snake-bites.] Pt. 1, 3. [Colombo,] 1893, etc. 8°. 14165. c. 25.

SARPAVISHA-CHIKITSĀ. සර්ප විෂ විකිත්සාව [Sarpa-visha-chikitsā. A Sinhalese compilation, said to be old, on the cure of snake-bites. Edited by N. Don Mathes.] pp. 33. කොළඹ [Colombo,] 1894. 12°. 14165. c. 24.

SARVAJÑAGUṆĀLĀṆKĀRA. See ALWIS (C.). History of . . . Lanka . . . Chapter I., Visits of Buddhas . . . extracted from Pūjāvaliya and Sarvajñaguṇālaṅkāraya, with a literal translation by C. Alwis. 1876. 8°. 14165. e. 3.

SARVAJÑA-PRĪTI-GĀYANĀ. සර්වඤ්චිතී ගායනා ව [Sarvajña-prīti-gāyanā. 29 songs in "Hindustāni" metre sung on the 2433rd birthday of the Buddha.] pp. 12. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 19.(26.)

SATARA-PĀRĀJIKĀ-VINIṢCHAYA. පෙල සචිත සතර පාරාජිකා විනිශ්චය [A Pali compilation on the four pārājikas, with a Sinhalese adaptation of the same, followed by the Herapasika, the Dinachariyā, etc.] pp. 19, ii. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°. 14098. ccc. 3.

SATARĀPARIVĒṆA-UPATAPASSI. වෘත්තමාලාව [Vṛttamāla, i.e. Vuttamāla-sandesa-sataka. A century of Pali stanzas illustrative of Pali metres, with a verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 31. Colombo, 1871. 8°. 14098. d. 24 (1.)

The numbering of the stanzas of this edition runs to 102.

— [Third edition.] pp. 32. Colombo, 1896. 8°. 14098. b. 20.(2.)

SATDANTA-HELLA. සත්දන්ත හැල්ල [Satdanta-hella. A tale in verse, founded on the Chhaddanta-jātaka (Faus. 514).] pp. 13. *Colombo*, 1869. 12°. 14165. f. 6.(5.)

SĀYANNA. බෞද්ධ කලාපය [Bhaishajya-kalpa. A Sanskrit work on medicine, in 450 stanzas, followed by four similar and shorter treatises called respectively Sarvāṅgadhāra-kalpa, Haritakī-varṇanā, Dravyagaṇa-kalpa and Prayoga-samuchchaya. Edited with a continuous verbal interpretation and occasional notes in Sinhalese, by Ratmalānē Sumanatissa.] pp. xii. 136, 18, 16. බුද්ධවම්සී 2428 [*Colombo*, 1885.] 8°.

14043. c. 34.

In progress. The Dravyagaṇa-kalpa seems to have been founded on the Gaṇapāṭhādhikāra of Vaṅgasena's Chikitsā-sāra-saṅgraha.

— Prayogasamuchchaya, or a treatise on pharmacology accepted commonly as a part of [Sāyanna's] Bhaishajya Kalpa, with a new [inter-verbal] Sinhalese paraphrase [*sic*] by J. S. Rajasundara. (ප්‍රයෝග සමුච්චය හෙවත් බෞද්ධ කලාපයේ විකිතසා කාන්ධයයි) pp. 96. *Colombo*, A.B. 2438 [1895]. 8°. 14043. c. 43.(2.)

SAYINĒRIS (D. D.). නවග්‍රහස්ථරා සහ බලි තියමයන් [Navagrahapūjā saha bali-niyamayāt. A treatise containing 38 incantations and instructions as to the offerings to be made to the nine planetary gods in cases of illness.] pp. 7. කොළඹ [*Colombo*,] 1890. 8°. 14165. d. 25.(1.)

SEBASTIAN, Saint. කැන්තේ සුඛවු සෙබස්තියන් මුනිදුන්ගේ නමින් කරණලද 1885 මධ්‍යමය වෘත්තව [Kaṇḍānnē Sebastian-mangalyavarṇanā.] St. Sebastian's Festival Glorification, etc. [in the Roman Catholic Church at Kaṇḍāna, composed in 176 stanzas.] pp. 17. [*Colombo*,] 1886. 8°. 14165. i. 7.

SEGERA. See SIGĒRĀ.

SÉGUR (LOUIS GASTON ADRIEN DE). සත්ප්‍රසාද වගන්සේ ලබාගැනීම පිළිබඳ අනුකාසනාවල් [Satprasāda-vahansē labāgeṇīma piḷibaṇḍa anu-ṣāsanāval. "Counsels for Holy Communion," translated by C. D. Anthonisz from an English version of Mgr. De Ségur's French work.] pp. 86. [*Colombo*,] 1894. 16°. 14165. a. 60.

SELKIRK (JAMES), *Missionary.* See BIBLE. The Holy Bible translated into Sinhalese by [S. Lambrick, J. Selkirk, and others] etc. 1834, etc. 8°. 1108. e. 21.

— A short defence of the Cotta version of the Scriptures into Sinhalese: in answer to a pamphlet entitled "Remarks on the Cotta version of the Scriptures into the Sinhalese language by F. de Levera, a Native." pp. 20. *Ceylon: Cotta Church Mission Press*, 1835. 8°.

3129. ee. 13.(3.)

SENĀNĀYAKA (A. MENDIS). See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

SENĀNĀYAKA (CORNELIUS). The Sinhalese Hymnal: being chiefly renderings from English hymns . . . by the Rev. C. Senanayake: to which are appended a few hymns . . . by S. W. Dias. . . . (සිංහල ගීතිකා) [Sinhala Gītikā]. Third edition, enlarged. pp. xxi. 153. *Colombo*, 1888. 8°. 14165. a. 19.

— Fourth edition . . . Enlarged. *Colombo*, 1889. 8°. 14165. a. 20.

SENEVIRATNA (Don DAVID GUṆATILAKA). See GUṆATILAKA SENAVIRATNA (Don D.).

SENEVIRATNA (P. D. P.). See VĪRA-PARĀKRAMA NARENDRA-SIṂHA, *King of Ceylon.* Narendra Singha Sringara Alankaraya. [Edited by P. D. P. Seneviratna.] 1896. 8°. 14165. i. 22.(4.)

SENEVIRATNA (SIMON DE SILVA). The historical tragedy [in two acts] entitled Kālidās, by S. de S. Seneviratne . . . කාලිදාස නාට්‍ය පොත [Kālidās-nṛitya-pota.] pp. 22. *Colombo*, 1887. 8°. 14165. g. 7.(5.)

SETTIPALA, Paṇḍit. මහාවිනිස්ඛ්‍රමණය [*sic*] [Mahābhiniṣhkramaṇa. A poem, in 853 stanzas, on the mahābhiniṣhkramaṇa or 'renunciation' of the Buddha, composed, according to MSS. Or. 2278 and 4783, by Settīpala. See the Catalogue of Sinh. MSS.] pp. 89. කොළඹ [*Colombo*,] 1889. 8°. 14165. i. 17.(2.)

SHAKSPERE (WILLIAM). [*Cymbeline.*] The English Play entitled Cymbeline. සිම්බලීන් නම් නාට්‍ය කථානුය [Simbalīn-nam-nāṭya-kathāntraya. A drama in 4 acts, founded on "Cymbeline."] pp. 23. කොළඹ [*Colombo*,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(10.)

SHAKSPERE (WILLIAM) (*continued*). [*Merchant of Venice*.] Marchent of Venis or Forciya [*sic*]. මාර්චන්ට් ඔෆ් වීනිස් නොහොත් පෝර්ජියා [A drama, founded on Shakspeare's "Merchant of Venice," and composed in "Hindustāni" metre.] pp. 28. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. g. 9.(15.)

— [Another drama founded on the same, and composed in verses and songs adapted for a Sinhalese *Nāḍagama*.] pp. 76. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. g. 10.

— [*Two Gentlemen of Verona*.] Comedy of Proteus and Valentine. ප්‍රෝටියස් වැලන්ටයින් නාඩගම *etc.* [Prōtīyas-Velanteyin-nāḍagama. A dramatized version of Shakspeare's "Two Gentlemen of Verona."] pp. 119. Colombo, 1883. 8°. 14165. g. 5.

— Proteus and Valentine. A Selection from ... Shakspear's ["Two Gentlemen of Verona,"] by the New Theatrical Company, Negombo. [A drama in five acts.] Composed by P. Peries and G. Fernando ... ප්‍රෝටියස් වැලන්ටයින් කථාන්තරය pp. 25. Colombo, 1890. 8°. 14165. g. 8.(9.)

SHERWOOD, Mrs. See BUTT, afterwards SHERWOOD (M. M.).

SIDDHATTHA, afterwards called **DHAMMADINNA VIMALAKITTI**. See DHAMMADINNA VIMALAKITTI.

SIDDHATTHA, Madugallē. See AṄGUTTARA NIKĀYA.—*Pattakamma-sutta*. Praptakarma Sutra. ප්‍රාප්තකම්ම සූත්‍රය [Edited by M. Siddhattha.] 1893. 8°. 14098. c. 53.(6.)

SIDDHATTHA, Pupil of Buddhappiya. සධම්ම රත්නාකරය ගෙවත් සාරසධ්ද්‍රහ ... ඵ්ඤාදර්ශන ප්‍රකාශන ආවසන්තය [Saddharmaratnākara. An amplified Sinhalese version, by Dhammadinna Vimalakitti, of the Pali religious work *Sārasaṅgaha* by Siddhattha. Edited by Kalutara Sārānanda.] කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. c. 12.

In progress?

SIDDHATTHA, Valānē. See DE SILVA (Don P.) *Īpā Appuhāmi*. සිද්ධත්වන [Sidatvata. A poem on the life of V. Siddhattha Thera.] 1869. 8°. 14165. i. 5.(5.)

SIDDHATTHA, Valānē (*continued*). See PASMULA-MAHĀSĀMI. Bhesajja Manjusa ... [Edited by V. Siddhattha and others.] [1889, *etc.*] 8°. 14098. b. 17.

SIDDHATTHA BUDDHARAKKHITA, Sirivaddhanapura. Siyamopasampadawata. සීයමොපපට්ට පද්ධත [An account of the Siamese Buddhist sect in Ceylon, edited by Giridara Ratanajoti.] pp. 48. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 18.(2.)

The history is continued to the reign of Rājādhirāja-Simha (ob. 1781 A.D.). The statement of the Pali verse-colophon, to the effect that the work was composed Ann. Buddh. 2119 (A.D. 1576), is therefore difficult to explain.

— ශ්‍රී සධම්මේමාවාද සධ්ද්‍රහය [Saddharmōvāda-Saṅgraha. On the Buddha and Buddhism. Edited by Mādampē Upasiha.] කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. b. 17.

In progress. The work was written at the request of King Kīrtiśrī Rājasimha of Kandy, 1747-80 A.D.

SIDHAUSHADHA-NIGHANTU. සිධොෂධ නිගන්තු ... Siddhaushadha Nighantu, [a vocabulary of Sanskrit synonyms of drugs, accompanied by a statement of the medical properties of each drug in Sanskrit,] edited with a [Sinhalese verbal] comentary [*sic*] of his own, by Don H. Samarasinha, *etc.* pp. 74. [Colombo,] 1878. 8°. 14043. e. 17.

SIGĒRĀ (BARNES). Jataka Cintamani or A Treatise on Horoscopy [in 491 stanzas, followed by tables] by Barnes Segera. ජාතක චින්තාමණී *etc.* pp. 75. Colombo, 1888. 8°. 14165. d. 12.

SĪLAKKHANDHA, C. A., of Dodanduwa. See PAÑÑAGGA. Sugata Vidatthividhana ... With a [Sinhalese] paraphrase [and an English and a Sinhalese preface] by ... C. A. Seelakkhandha, *etc.* 1894. 8°. 14098. c. 68.(2.)

SĪLĀMEGHAVARṆA SENA, King of Ceylon. Siyabas Lakara or Sinhalese Rhetoric [founded on Dandin's *Kāvyaḍarṣa*] by King Sīlāmēghavarṇa, paraphrased by Ratnamadhvāchārya Mahā Thēra. Revised by H. Jayatilaka ... සියබස් ලකර *etc.* pp. ii. 91. Colombo, 1892. 8°. 14165. l. 11.(1.)

According to the Mahāvamsa, this king reigned at Poḷonaruwa A.D. 846-66.

SĪLĀNANDA, Aruggoḍa. වෛශාඛ සූතනොත්පත්තිය [Vaiṣākha-Sugatotpatti, on the birth

of the Buddha in the month of Vaiṣākha, a tract apparently on the model of the Christmas literature of Europe.] pp. 12. ම. ට. 2433 [Colombo, 1889]. 12°. 14165. a. 12.(4.)

SĪLĀNANDA, *Telvatte*. See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Vimāna-vatthu*. ඵමාන වසතු පුකරණය [Edited by T. Sīlānanda.] 1890. 8°. 14098. c. 63.

SĪLAVAMSA. Kaccāyana Dhātumanjusā. කවචා යන වාතුමුද්‍රසා [A compilation of verbal roots in Pāli, explained in Pāli and founded on Kachchāyana's Pāli Grammar. Edited with a translation into Sinhalese and into English by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē:] pp. i. 68, i. [Colombo,] 1872. 8°. 14098. c. 8.

SĪLAVAMSA, *Pāntiyē*. See MOGGALLĀNA. Akārādikosha. ... අභිධාන පද්ධිකා අකාරදිකොෂය etc. [Compiled and edited by P. Silavamsa.] 1891. 8°. 14098. dd. 7.

SILVA. [For authors prefixing to this name DE, see DE SILVA.]

SILVA (D. D. N.). See PADMAPRABHU SŪRI. භුවනදීපකය etc. [Edited, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese, by D. D. N. Silva.] 1888. 8°. 14053. cc. 52.(1.)

SILVA (E. D.). Sattiangani Nattyaya. සත්‍යංගනී නාට්‍යය [Satyaṅgānī nāṭya. An Indian love story versified in "Hindustāni" metre for the Sinhalese stage.] pp. 5. Galle, 1886. 8°. 14165. g. 9.(1.)

SILVA (H. E.). See VIJEVIKRAMA Muhandiram. History of Lichchavi ... revised by H. E. Silva. and D. D. J. Perera, etc. 1889. 8°. 14165. e. 18.

SILVA (KATHARINE) N. අනන්‍යාශුද්ධපණු [Aṅganagunadapaṇa. A poem, in 62 stanzas, on the virtues of women, in reply to one called Virativādaya directed against them.] pp. 10. වැලිතොට [Welitota,] 1894. 12°. 14165. h. 16.(9.)

SILVA (SĀLIS) *Yon-Merañña-Siman-Hēvāgē*. සිරසරණභිවාදනය [Sirisaraṇābhivādanaya. A poem, in 112 stanzas, to be recited by pilgrims to Adam's peak.] pp. 13. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 16.(5.)

SILVA (T. BASTIAN). Cradle songs. දරුවන්ගේ විල්ල [Darunēla-villa. A poem in 78 stanzas.] pp. 14. ගාල්ලේ [Galle,] 1889. 8°. 14165. h. 11.(2.)

SIMHABĀ, *Kesellena*. Janawanse. ජනවන්සය [A poem on ethnology, founded on a supposed Pali original by one Buddharakkhita Thera.] pp. 55. කොළඹ [Colombo,] 1864. 12°. 14165. h. 3.(2.)

SIMHAVALLI-KATHĀVA. සිංහවල්ලි කතාව [Simhavalli-kathāva. A poem, in 268 stanzas, on the legend of Simhabā Kumāra and his sister princess Simhavalli.] pp. 45. [Colombo,] 1867. 12°. 14165. f. 6.(2.)

— [Another edition, in 266 stanzas.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. e. 11.(4.)

— [Another edition.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. f. 29.(1.)

SIMON (H. D. CHARLES). සප්ත ස්වර සගරාව [Sapta-svara-saṅgarā. Miscellaneous songs of about the 17th century, compiled by H. D. Charles Simon.] කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(26.)

SIMON, *Galataragē Don*. ශොකොදය [Ṣokodaya. An elegy on the death of the infant child named G. D. Simon.] pp. 3. Colombo, 1892. 8°. 14165. i. 15.(25.)

SINGALEESCH BELYDENIS BOEK. See NETHERLANDS, *Reformed Church of the*. Singaleesch Belydenis Boek, etc. 1737-38. 8°. 14165. aa. 2.

SINGALEESCH FORMULIER BOEK. See NETHERLANDS, *Reformed Church of the*. Singaleesch Formulier Boek, etc. 1744. 8°. 14165. a. 32.

SINGHALESE TRACT SOCIETY. See KANDY RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

SINHALESE. An address to the Sinhalese, particularly to such of them as have been baptized, on the folly and sin of Devil-worship, etc. pp. 12. Cotta Church Mission Press, 1837. 12°. 14165. a. 35.(7.)

— The alphabet of the Singhali or people of the Island Selān commonly called Ceylon in East India... [With] some Rules and Examples for

reading [followed by] the Singala names of the months. [Three Copper Prints engraved by Michael Burghers. Extracted from a copy of "Syntagma Dissertationum" by Thomas Hyde. Vol. ii. (Oxford 1767. 4°)]. 760. f. 2.

— [Another copy.] 760. e. 4.

SINHALESE CHILDREN. සිංහල ළමයන්ගේ ඉගෙනැගිහිම පිනිස... එහුඩු... කනිකිස්මය A Short Catechism to be learnt by Singhalese Children. Second edition. pp. 16. *Cotta Church Mission Press; Ceylon, 1838.* 8°.

14165. a. 35.(3.)

SINHALESE CLASSICAL READER. See GRAN-THASĀRA. 14165. l. 8.

SINHALESE READER. Singhalese Second (-Fourth) Reader. සිංහල දෙවෙනි (-හතරවෙනි) පාඩම් පොත [Siṃhala deveni (-hataraveni) pādampota.] Seventh edition, etc. 3 pt. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1886-88.* 12°.

14165. k. 8.(1.)

— Singhalese Second (-Fifth) Reader.. Eighth edition, etc. Pt. 2-5. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1887-92.* 12°.

14165. k. 11.(1-4.)

— Singhalese Second Reader. New Series. අලුත් දෙවෙනි පාඩම් පොත [Alut deveni pādampota.] Ninth edition. pp. 68. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1889.* 12°.

14165. k. 16.(1.)

— Tenth edition. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1890.* 12°.

14165. k. 16.(4.)

— Eleventh edition. *Christian Literature Society; Colombo, 1892.* 12°. 14165. k. 16.(9.)

SINHALESE SCHOOL BOOK. Singaleesch Schoolboek behelsende korte Vragen ende Antwoorden nopens... de grondbeginselen van de... Leere der Christelyken religie, bestaande in vyf deelen, etc. (සිංහල පල්ලිකකුඩම්වල පොතය etc. [Siṃhala pallikkudamvala potaya.]) pp. 123. *In's Compagnies gewone Drukkery; Colombo, 1742.* 8°.

14165. aa. 3.

SINHALESE TABLE BOOK. Singhalese Table Book. සිංහල ගණිත ගඬි [Siṃhala-gaṇita-garbha.]

Fourth edition. pp. 16. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1886.* 16°.

14165. k. 6.(2.)

SIPIRIMĀLAYA. සිපිරි මාලය [Sipiri-mālaya. A mournful description by a prisoner of his prison-life, in 96 stanzas.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°.

14165. i. 23.(1.)

— සිපිරිමාලය ගෙවත් ජිරකාරයාගේ විලාපය [Sipirimālaya or Hirakārayāge Vilāpaya. The lamentations of a prisoner, in 93 stanzas.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°.

14165. h. 10.(2.)

SIPPU-KULAME THERA. See VANAVĀSA-NIGHAṆṬU. වනවාස නිකණ්ඩු[sic]ව [Vanavāsa-nighaṇṭu. A botanical work, edited by Sippu-kulame Thera.] 1897. 8°.

14165. c. 27.(2.)

SIRASAPĀDA-MĀṄGALYA-PRAKARAṆA. සිරස පාද මගලය ප්‍රකරණය [Buddhistic stanzas for exorcising evil spirits and for curing diseases, interspersed with Pali verses.] pp. 14. [Colombo,] 1889. 8°.

14165. b. 20.(1.)

SIRI SAṄGHABODHI, King of Ceylon. See SAṄGHABODHI, Dhamma Siri.

SIRISUMEDHA-TISSA, Mukalangamuvē. නදරම් නෙරවන [Nadaram-tera-vata. A eulogistic poem, in 100 tetrastichs, on the life (A.D. 1833-88) and career of Yogiyānē Nandārāma-tissa.] pp. 8. බු.ව. 2438 [Colombo, 1896]. 8°.

14165. i. 22.(3.)

SIRIVARDHANA (ABRAHAM). Advice to Children. ලමපින්ව අවවාද [Lamayinṭa Avavāda. A poem in 17 stanzas.] Galle, 1887. 32°.

14165. a. 53.(1.)

SIRIVARDHANA (ABRAHAM SOLOMONS). Yogā-lankāraya. යෝගාලංකාරය [Recipes for workmen, compiled from "Workshop Receipts," and other English sources, with headings and other occasional explanations in English. Pt. 1, 2.] Galle, 1885, etc. 8°.

14165. d. 7.

In progress.

SIRIVARDHANA (J. S. F.). Spiritual Songs in Sinhalese. අත්මික කවි පින්දු පොත [Ātmikakavi-sindu-pota. A Christian work.] pp. 18. Colombo, 1891. 8°.

14165. aa. 9.(10.)

SIRIVARDHANA (S. A. Z.). Sinhalese Copy Book. . . . සිංහල කොපි පොත [Sinhala-kopi-pota.] Pt. 2, 3. ගාල්ලේ [Galle,] 1892. 4°.

14165. l. 21.(2.)

SIROPĀDAYA. සිරොපාදය නොහොත් සමන් දෙව් වර්ණනාව Siropādaya [or Samandev-varṇanāva] or an eulogical poem on Saman Dev [the god or *genius loci* of Adam's Peak.] pp. 27. Colombo, 1887. 8°.

14165. i. 16.(2.)

ŚIVĀLIKHITA. සිවා ලිඛිතය සහ තවත් ආඥා ක්‍රම සහස්ය [Śivālikhita. An astrological treatise in Sanskrit, with a Sinhalese translation and with other notices regarding lucky hours.] Third edition. pp. 71. කොළඹ [Colombo,] 1890. 16°.

14053. a. 12.

The preface attributes the Sanskrit text to Sanatkumara, and mentions a commentary on it by one Vopadeva.

SIVUPADA-POTA. දෙලොස් මාසේ සහ තිස් පැයේ සිවුපද පොත [Sivupada-pota. An erotic poem, in 80 quatrains.] pp. 16. Colombo, 1870. 16°.

14165. a. 17.(1.)

SKANDHĀDĪNGĒ VIBHĀGAYA. ස්කන්ධාදිත්තේ ඵලාය [A treatise on the five *skandhas* of Buddhism.] See VIMUKTI-SAṄGRAHA. ස්කන්ධාදිත්තේ ඵලාය etc. pp. 1-43. 1889. 8°.

14165. aa. 13.

SMITH (HANNAH). Jessica's first prayer, reprinted from the "Golden Garland." ජැසිකාගේ පළමු වෙනි යාච්ඤාව [Jesikāgē paḷamuveni yāchñāva. A free translation of Hannah Smith's "Jessica's First Prayer."] pp. 32. *The Ceylon Religious Tract Society*; Colombo, 1891. 8°.

14165. a. 29.(13.)

SOBHITA. රහස්සම්ප්‍රවේශය මංජුසාව [Rahasyaushadha-mañjūsā. A collection of medical prescriptions for skin and venereal diseases, piles, asthma, etc.] pp. 16. [Colombo,] 1891. 8°.

14165. c. 13.

SOBHITA, Koratoḷa. බුද්ධ ආදර්ශමේ ක්‍රමය [Buddha-ēdahimē-kramaya. On the methods of paying adoration to the Buddha.] pp. 16. බු.ව. 2432 [Colombo, 1888]. 16°.

14165. a. 12.(7.)

— [Third edition.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1891. 16°.

14165. a. 37.(4.)

SOBHITA, Koratoḷa (continued). [Another edition.] pp. 24. [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 37.(5.)

— Fifth edition. pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1892. 16°. 14165. a. 37.(6.)

SOKARI. සොකරි කථාව හෙවත් ගුරුගවනිය [Sokari-kathāva. "The tale of Sokari," a love-story, in 153 stanzas.] pp. 21. Colombo, 1886. 12°.

14168. h. 6.(5.)

— [Second edition, followed by 16 cradle-songs entitled Darunelavilla.] (දරුනිලවිල්ල) pp. 23. කොළඹ [Colombo,] 1891. 12°.

14165. f. 12.(3.)

SOLOS-SVAPNAYA. සොලොස් සව්පනය [A poem, in 77 stanzas, founded on the introductory tale of the Mahāsupina-jātaka (Faus. 7) regarding the sixteen dreams of a King of Koṣala.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°.

14165. e. 11.(5.)

SOYSA (N. DE). See DE SOYSA (N.).

SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H. DE). See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H.).

SOYZA (CAROLIS), *Irattanavallī.* මවුකුස දරු ලසනතිය සහිත ජාතිදුක්ඛ ඵලාය [Mavukusa-daru-uppattiya and Jātidukkha-vibhāga. A compilation of short tales and extracts from the Pali text, illustrative of the sorrows in existence and of the duty of being virtuous.] pp. 20. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. f. 29.(20.)

SOYZA (H.). Jatiwada-mardanaya. ජාතිවාද මර්ධනය [A metrical criticism, in 66 stanzas, on a printed report on the Caste Controversy.] pp. 13. Colombo, 1885. 8°. 14165. c. 14.

SPELLING BOOK. Sinhalese Spelling Book. Part 2. සිංහල ඉගෙනැවිමේ මුල් පොතය pp. 84. Colombo, 1840. 12°. 14165. k. 4.

SPIEGEL (FRIEDRICH). See WESTERGAARD (N. L.). Codices Indici Bibliothecæ. Regiæ Havniensis . . . descripti a N. L. Westergaard [assisted by F. Spiegel.] 1846. 4°. 822. k. 23.

ŚRĪ-CHANDRA. සාරසංකෂ්පය [Sārasaṅkshēpa. A medical work in Sanskrit verse. Edited with a verbal interpretation in Sinhalese, by Don P.

De Silva Īpā-Appubāmi, Don H. Samarasiṃha Kaviratna, and others. (Pt. 3 by Don H. Samarasiṃha.) Pt. 1-3. කොළඹ [Colombo,] 1865, etc. 8°. 14043. d. 23.

Sri-Chandra is mentioned as the author of this work in the preface and on the title-page of the second edition of part 1. The new interpretation appears to have been founded on an older one existing in a very incorrect state.

— Sārasankshepa or Medical series. සාර සංක්‍ෂේපය [Second edition, edited by Don H. Samarasiṃha Kaviratna.] Pt. 1. Colombo, 1890. 8°. In progress. 14043. c. 36.

ŚRĪVARDHANA (J. L. PIERIS SAMARASIṂHA). See PIERIS SAMARASIṂHA ŚRĪVARDHANA (J. L.).

STEELE (THOMAS), of the Ceylon Civil Service. See ALAGIYANNA Mukaveṭi. An Eastern Love story Kusa Jātakaya .. rendered .. into English verse .. by T. Steele. 1871. 8°. 14165. f. 35.

STRĪGUNAṂVARNANĀ. ස්ත්‍රීගුණවර්ණනා [sic] ව [Strīguṇavarṇanā. A Buddhistic ethical poem for women, in 111 stanzas.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1893. 12°. 14165. h. 16.(6.)

— [Another copy.] 14165. h. 16.(8.)

SUBASIṂHA (D. J.). See OLCOTT (H. S.). අවවාද රතන සමුහය [Avavāda-ratna-saṅgraha. The "Golden Rules of Buddhism," translated by D. J. Subasiṃha.] 1891. 8°. 14098. a.

SUBHAMAGUL-ŚĀNTIYA. ශුභමගුල් ශාන්තිය [Subhamagul-śāntiya. A poem for ceremonial purposes in curing diseases.] See PUVAKMOṬṬĒ Thera. මහාසිරසපාදය etc. pp. 6-26. 14165. c. 20.(15.)

SUBHŪTI, Vaskaḍuvē. See MOGGALLĀNA. Abhidhānappadīpikā (අභිධානපදපිකා); or Dictionary of the Pali Language. By Moggallāna Thero. With English and Singhalese interpretations, etc. By W. Subhūti. 1865. 8°. 14098. d. 5.

— Second edition. 1883. 8°. 14098. c. 16.

— See MOGGALLĀNA. A complete index to the Abhidhānappadīpikā, etc. [Followed by a vocabulary of words with their meanings in Singhalese.] By W. Subhūti. 1893. 8°. 14098. c. 62.

— Nāmaṃlā, or a work on Pāli grammar [in Singhalese, founded mainly on "Pāli-nāma-varaṅgilla," with prefaces in English and in

Sinhalese, the latter descriptive of the existing Pali grammars] prepared . . . by Waskaḍuvē Subhūti, etc. (නාමමාලා etc.) pp. 24, c. 148, 70. Colombo, 1876. 8°. 14098. c. 12.

SUBRAHMANĀYA Paṇḍitar. See BIBILE BAṆḌĀRA B. V. H. කොළඹ ගෙවත් සාමලාඝ්‍යය සන්ග්‍රහය [A treatise on Cholera. Compiled from materials derived from Subrahmanya's Jīva-rakshāṃṛitam and other works.] 1889. 8°. 14165. c. 20.(3.)

SUCHARITODAYA-SAMĀGAMA. See WELIṬṬA.

SUGUṆA-TISSA, Kōṭṭagoḍa. බුඛේනියාවත [Buddheniyāvata. A poem founded on the tale of the same name in the Saddharmālaṅkāra, by K. Suguna-tissa.] See DHAMMAKITTI, Gaḍḍā-deṇiyē. බුඛේනියාවත etc. [Buddheniyāvata.] pp. 9-24. 1895. 8°. 14165. f. 38.(1.)

SUKRA. Sukranetisaraya [sic]. A treatise on Jurisprudence . . . by Sukracharya [sic]. With a paraphrase in Singhalese by M. Dharmaratne . . . Part 1 . . . ශුක්‍රනීතිසාරය etc. Sansk. & Sinh. [Colombo,] 1886. 8°. 14038. c. 35.

In progress? This part corresponds to a portion only of Adhy. iii. as known in India.

SULAMBĀVATI. සුලම්බාවතී කතාව [Sulaṃbāvati-kathāva. The love-story of the queen of Sulaṃbāvati, in 60 stanzas.] pp. 11. Colombo, 1870. 12°. 14165. f. 6.(9.)

— [Another edition.] pp. 11. Colombo, 1887. 8°. 14165. f. 31.

— See PILIPPU SIṆṆO. Sulambawati comedy, etc. 1874. 8°. 14165. g. 2.(1.)

SULŪPADĒṢAYA. සුලූපදේශය [Sulūpadēṣaya. A Roman Catholic Catechism, with a number of prayers preceding it. Third edition.] pp. 32. [Colombo,] 1892. 16°. 14165. a. 25.(15.)

SUMANATIṢṢA, Ratmalānē. See SĀYANNA. ගෞප්‍ය කලය [Edited, with a verbal interpretation and occasional notes in Singhalese, by R. Sumanatissa.] [1885.] 8°. 14043. c. 34.

SUMAṄGALA, of Deḍigam-vehera. අරහතවිඤ්චාව [Arahatavandanāva. A poem in adoration of the Buddha.] pp. 40. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 20.(2.)

The date of composition is given as Śaka දේනු විනා සකුන බග (dēnū vinā sakuna бага) in verse 615.

SUMAṄGALA, *Doḍampahala, of Galkanda*. See VAGĒGODA THERA. *Ākhyāta Pada* . . . edited by D. Sumangala. 1889. 8°. 14165. k. 17.(2.)

SUMAṄGALA, *Hēgoḍa*. බලායුච්චනය ගෙවත් . . . බලකිරිදොළදීම [Bālāyuvardhana or Bālakiridoḷadīma. A tract, chiefly in verse, containing charms, songs, etc., recited at certain ceremonies connected with the diseases of infants.] pp. 17. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°.

14165. c. 6.

— රෝගීය කථොපකථනය ගෙවත් ගදනන් කීම [Jōtiṣakathopakathana or Haṇḍahan-kīma. A catechism on astronomy and astrology.] 4 pt. Galle, 1884, etc. 8°. 14165. d. 8.(1.)

SUMAṄGALA, *Hikkaduḅē Śrī*. See ĀKHYĀTA-VARANEḢILLA. අධ්‍යයන වරනැගිල්ල followed by H. Sumaṅgala's commentary entitled *Akhyāta-vyākhyā*.] 1873. 8°. 14098. d. 24.(2.)

— See CHANDRĀBHARAṆA. *Candrābharana* . . . Revised by . . . H. Sumangala, etc. 1889. 8°. 14053. cc. 52.(3.)

— See JĀTAKAS.—*Ummaggajātaka*. The *Ummaggajātakaya* . . . edited by W. P. Ranesinghe . . . Revised by Rev. H. Sumangala, High Priest. 1875. 8°. 14165. f. 1.

— See JAYAVARDHANA (A.) The Ancient History of Totagamu Vihare written by A. Jayawardana, with the assistance of . . . Hikkaduwe Sumaṅgala, etc. 1889. 12°. 14165. e. 17.

— See KUMĀRADĀSA. ජානකී ගරණය [Jānakīharana. Sargas i.-ii. restored into metre by H. Sumaṅgala and J. S. Rājasundara.] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— See MAHĀNĀMA. The *Mahāwaṅsa* . . . Translated and edited . . . by H. Sumaṅgala, etc. 1883, 77. 8°. 14098. d. 18.

— See MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidā-gama*. *Loveda saṅgāra, etc.* [revised by H. Śrī Sumaṅgala.] 1885. 8°. 14165. i. 11.(4.)

— See PĀLI-NĀMA-VARANEḢILLA. පාලි නාම වරනැගිල්ල සහ . . . අධ්‍යයන වරනැගිල්ල etc. (With *Ākhyāta Vyākhyā* . . . [a Sinhalese commentary on the latter work] by H. Sumaṅgala.) 1793. 8°. 14098. d. 24.(2.)

SUMAṄGALA, *Hikkaduḅē Śrī (continued)*. See RĀHULA, *Toḷagamuvē*. *Kāvyaśekhara* . . . by . . . Rāhula . . . with a paraphrase by H. Sumaṅgala . . . edited by M. Gunānanda. 1872. 8°.

14165. i. 3.

— See RĀHULA. The *Kāvyaśekhara* . . . paraphrased by the Rev. H. Sumaṅgala. Edited by . . . Batuwantudave and the High Priest Sumaṅgala. [1887.] 8°. 14165. i. 14.

— මාසභූ ලක්ෂණය [Māsartulakṣhaṇa. A treatise on the computation of time, compiled from various Tantras and other works on Jyotiḥ-śāstra, in Sanskrit, with a commentary and notes in Sinhalese.] pp. 47. කොළඹ [Colombo,] 1874. 8°. 14053. cc. 18.

— සන්ධි ග්‍රන්ථය [Sandhi-grantha. A treatise, in Sinhalese, on Sanskrit *sandhi* or euphonic combinations.] pp. 59. Colombo, 1866. 8°. 14093. b. 9.(1.)

— සත්‍ය සබ්‍රහය . . . *Satya Saṅgraha* or an abridgement [by Sumaṅgala] of the Four religious truths of Buddha for the instruction of Subhacharodaya Society at Kotahena. pp. 31. [Colombo,] 1871. 8°. 14165. b. 2.(1.)

— The *Warnariti* [i.e. *Varnarīti*, on Sanskrit, Pali, and Sinhalese phonetics] and Sinhalese Grammar [in Sinhalese, with headings of sections in English,] by the Rev. H. Sumangala, chief priest of Adam's Peak, etc. (සිංහල ව්‍යාකරණ සභිත වර්ණරීතිය) [Second edition.] pp. 60. [Colombo,] 1878. 12°. 14093. b. 9.(2.)

SUMAṄGALA, *Hinaṭikuḅuro*. See MILINDAPAṆHA. මිලින්දප්‍රශ්නය etc. (*Milindappraśnaya* . . . translated . . . by Sumangala . . . with notes, etc.) 1878. 8°. 14165. b. 3.

SUMAṄGALA, *Kataluvē*. See DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalā-deṇiyē*. The Story of Queen Patmavati, etc. [Edited by K. Sumaṅgala.] 1887. 8°. 14165. e. 11.(2.)

SUMAṄGALA, *Mēdagama*. See DĪPAṆKARA called BUDDHAPPIYA. මහා රූපදීපි සන්තය [Edited, with annotations, by M. Sumaṅgala, etc.] 1891-1897. 8°. 14098. d. 39.

SUMAṄGALA, *Pupil of Rāhula Thera*. See RĀMA-CHANDRA BHĀRATĪ . . . භක්ති ගීතය etc. [Bhakti-ṣataka. A Sanskrit poem in adoration

of the Buddha, with a colophon in 5 Sanskrit verses and a verbal translation into Sinhalese, by Sumaṅgala, a fellow pupil with the author of the poem.] 1868. 8°. 14033. b. 22.(2.)

— [Third edition.] pp. 2, 43. 1885. 8°. 14033. bb. 17.(2.)

SUMAṄGALA, Veliḡama. See SUTTA-NIPĀTA. Sutrānīpātaya with [an old Sinhalese] paraphrase. [Revised by V. Sumaṅgala.] [1890.] 8°. 14098. c. 48.

— See VAṆIḠAṢEKKHARA [pseud.]. Itihasa-mulochediniya, etc. [A reply to the tracts by V. Sumaṅgala on caste.] 1885. 8°. 14165. c. 4.(2.)

— Itihāsa, or a collection of useful information respecting the natives of Ceylon as recorded in Ancient histories, compiled by Weligama Sri Sumaṅgala Terunnānse. (ඉතිහාසය) pp. ix. 112. Colombo, 1876. 8°. 14165. e. 5.

— Itihasa Warnanawa [an anonymous work on caste] refuting the statements of Kewatta Vansaya [a work on the history of the Kevaṭṭa caste] and corroborating the sound arguments of [Sumaṅgala's] Itihāsaya. (ඉතිහාස වර්ණනාව) [Itihāsa-varṇanā] etc. pp. 64. කොළඹ [Colombo,] 1879. 8°. 14165. c. 4.(1.)

SUMEDHAṆKARA, Bēruvala. See DHAMMASIRI. Kudusika [i.e. 'Khudda-sikkhā'] . . . with [an interverbal Sinhalese] paraphrase . . . Revised by the Rev. B. Sumedhankara, etc. 1894. 8°. 14098. d. 43.

SUMITTA of Tālkaṇḍa Vihāra. Kawminirandama . . . කවිමිණිරන්දම [A poem, in 395 stanzas, founded on the Pañchāvudha-jātaka (no. 55).] pp. 58. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 22.(2.)
Composed in A.D. 1832.

SUMITTA DHAMMAKKHANDHA, Maḡiḡa. මුනිගුණලකර ගෙවත් මුනිගුණ ලංකාරය [Muni-guṇalakara or Muniguṇālaṅkāra. A eulogy on the Buddha, in 237 tetrastichs, edited by Veliḡama Dhammajoti.] pp. 36. [Kataluwa?] 1889. 8°. 14165. a. 58.(4.)

SUŚRUTA. මූෂික කල්ප: [Mūshika-kalpa.] See DE SILVA (A.) M. මූෂිකාලක විෂ චිකිත්සාව [Mūshikālaraka-viṣa-chikitsā] etc. pp. 1-13. 1891. 8°. 14165. c. 11.(2.)

— Susruta Sutra-sthana. 1st part [of Suśruta's medical work] translated [verbally into Sinhalese] under the instruction of . . . M. Nanissara . . . by S. A. Fernando. (සුශ්‍රුත සූත්‍ර ස්ථානය) Pt. 1. Colombo, 1896. 8°. 14043. e. 32.

In progress.

— Nidanasthana of the Susrita [sic]. Translated [into Sinhalese in the form of an interverbal interpretation] and edited by H. D. Abhayawardhane Appuhamy. (සුශ්‍රුත නිදන ස්ථානය) pp. 2, 2, 92. Lankabhinawa Wisrita Press; Colombo, 1891. 8°. 14043. e. 25.

Uniform with a similar edition of the Śārīra-sthāna issued from the same press.

— සුශ්‍රුතාලාපිත් විසින් සංගෘහිත . . . ශාරීරස්ථානමි [The Śārīrasthāna, chapter iii. of Suśruta's Sanskrit medical work, with a verbal interpretation in Sinhalese by S. de Silva. Edited by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. v. 112. කොළඹ [Colombo,] 1882. 8°. 14043. e. 18.

SUTTA-NIPĀTA. Sutrānīpātaya with [an old Sinhalese] paraphrase. සූත්‍ර නිපාතය etc. [Edited by Paññānanda of Panadura, and revised by Veliḡama Sumaṅgala.] Pt. 1. කොළඹ . . . මුඩවිසි 2434 [Colombo, 1890.] 8°. 14098. c. 48.
In progress.

— සමමාපරිබ්බජනීය සූත්‍රය etc. [The Pali texts of the Sammāparibbājanīya-sutta and five others,* all accompanied by interverbal interpretations in Sinhalese.] See DĪGHA-NIKĀYA. —Mahāsamaya-sutta. මහාසමය සූත්‍රය etc. pp. 28-68. 1895. 8°. 14098. D. 45.(2.)

* Namely, the Kalahavivāda-sutta, the Chūlabhūka-sutta, the Mahābhūka-sutta, the Tuvaṭṭaka-sutta, and the Purābheda-sutta (II. 13 and IV. 11, 12, 13, 14, and 10 respectively).

— Chunda-sutta. චුන්ද සූත්‍රය [Chunda-sūtraya (Sutta-nipāta, I. 5); the Pali text, accompanied by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14098. c. 72.(6.)

— Dhammika-sutta. ධම්මික සූත්‍රය [The Dhammika-sutta (Sutta-

nipāta, II. 14), followed by (1) Buddhaghosa's commentary on it, (2) the Pali text of the sutta, with an interverbal interpretation in Sinhalese, collectively called Dharmika - sūtra - sannaya.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°.

14098. c. 69.(5.)

— *Kasībhāradvāja-sutta*. කසි භාරවෘජ සූත්‍රය [Kasībhāradvāja-sūtra (Sutta-nipāta, I. 4), the Pali text, followed by an old interverbal interpretation and a modern amplified version, both in Sinhalese.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.

14098. c. 72.(5.)

— *Mahāmaṅgala-sutta*. මහාමංගල සූත්‍රය [Mahāmaṅgala-sūtra. The Pali text of the Mahāmaṅgala-sutta, followed by an extensive old commentary in Sinhalese, interspersed with Pali quotations. Edited by Hōkandara Devānanda.] pp. iv. 74, iv. [Colombo,] 1894. 8°.

14098. d. 42.(3.)

— *Parābhava-sutta*. පරාභව සූත්‍රය [The Parābhava-sutta, i.e. Sutta-nipāta, I. 6, followed by an extensive commentary in Sinhalese. Edited by Kalutara Sārānanda.] pp. ii. [Pali text], 59 [commentary]. Colombo, 1891. 8°.

14098. c. 54.(2.)

SUVAṆṆAJOTYĀSABHA, *Uḍugampola*. See AN-GUTTARA-NIKĀYA.—*Dānuppatti-sutta*. සනන සභිත ද, නුසනන සූත්‍රය [Edited, with a Sinhalese verbal interpretation, by U. Suvāṇṇajotyāsabha.] 1892. 8°.

14098. c. 53.(4.)

— See **MEDHAṆKARĀSABHA**, I. ඉලක්වත්ගේ මේධනිකරාසන සාමන්ත ... ගේ ජීවන කථාව [Edited by U. Suvāṇṇajotyāsabha.] 1889. 8°.

14165. e. 23.(1.)

— **භික්ෂු ඡීලය** [Bhikshu Śīlaya. Discourses for the guidance of Buddhist monks; with citations from Pāli authorities.] pp. viii. 120. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 18.(8.)

SUVAṆṆAJOTYĀSABHA DHAMMAKITTĪ, *Uḍugampola*. See **DHAMMAKITTĪ**, U. S. S.

SŪVISI-VIVARAṆAYA. සූවිසි විවරනයෙ විදිදු පොත [Sūvisi-vivaraṇaye vīridu-pota. A poem, in 50 stanzas, on the 24 predictions as to the attainment of Buddhahood by Gotama.] pp. 6. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. b. 19.(1.)

SWIFT (JONATHAN), *Dean of St. Patrick's*. Gulliver's Travels. Voyage to Lilliput, translated into Sinhalese by A. J. W. Marambe “ගලිවර්” නම් අය ඉතා කුඩා මනුෂ්‍යයන්ගේ රටට පැමිණීමේ . . . කථා පුවතරියයි [Galivar nam aya itā kudā manushyayangē ratāta peṃiṇimē . . . kathā pravṛittiyayi.] Pt. 1. pp. 31. මහනුවර [Kandy,] 1888. 8°. 14165. f. 29.(2.)

TALARAṆBĒ YATIṆḌU. Diyasevul sandesaya. දියසැවුල් සන්දේසය [“Water-fowl's message.” A prayer addressed to the patron deity of the Kataragama temple, for the cure of the author's illness.] pp. 21. Colombo, 1898. 8°. 14165. i. 22.(6.)

TAMBI-APPU GURUNNĀNSE of *Galkissa*. See **FERNANDO (D.) H.**

TELHATANE. තෙල්හටනෙ ගෙවත් දූනවුතු මල්ල [Telhatane or Deṇamutumalla. A comic and satiric poem, in 56 stanzas.] pp. 7. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(13.)

TEMPERANCE RECITER. The Temperance Reciter. අමද්‍යපාන වාක්‍ය සමුහය [Amadyapāna-vākya-saṅgraha.] Pt. 2. pp. 62. *Ceylon Religious Tract Society*; Colombo, 1891. 8°. 14165. a. 29.(15.)

THEOSOPHICAL SOCIETY OF COLOMBO. See **COLOMBO**.—*Buddhist Theosophical Society*.

TILAKARATNA (DIONYSIUS ABRAHAM). See **ABHAYASEKHARA (J. H.)**. නිලකරත්න ජීර්ණ මාලය Tillekeratne Wiyogamalaya, or the death of D. A. Tillekeratne. 1893. 16°. 14165. e. 21.

TILAKARATNA (EDWIN R.) See **BASTIAN, O. Don**. තිලකරත්න සරසවිය . . . Teupuda Sarasaviya, or the address presented to E. R. Tillekeratne. 1892. 8°. 14165. i. 21.(2.)

TILLEKERATNE. See **TILAKARATNA**.

TODD (JOHN), *D.D.*, *Author of the “Student's Manual.”* Lectures to Children familiarly illustrating important matters. බාලධර්ම ග්‍රන්ථය [Bāladharma-grantha.] pp. 98. *Ceylon Religious Tract Society*; Colombo, 1891. 8°. 14165. a. 29.(12.)

The title of the English original of this work runs: “Lectures to Children, familiarly illustrating important Truths.” (1861. b. 14.)

TOLFREY (WILLIAM). See BIBLE. The Holy Bible translated . . . [by W. Tolfrey and other missionaries], etc. 1819, etc. 4°. 466. c. 12-15.

— [Revised edition.] 1830, 1827. 8°.

3068. eee. 2.

TOTĀGAMUVĒ ŚRĪ RĀHULA. See RĀHULA, *Totāgamuvē*.

TRAYODAṢA-SANNIPĀTA-LAKSHAṆA. තුයෝදෂ සන්නිපාත ලක්ෂණය [Trayodaṣa-sannipāta-lakṣhaṇa. Sanskrit stanzas on the diagnosis of fever, compiled from older works, with a literal interpretation in Sinhalese.] pp. 10. කොළඹ [Epa-appuhāmi & Co.; Colombo,] 1867. 8°.

14043. c. 12.(3)

TRIVIDHARATNA-KATHĀ. ත්‍රිවිධරත්න කතාව [Trividharatna-kathā. A poem, in 87 stanzas, founded on a Buddhist story of a woman escaping death by her faith in Buddhism.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°.

14165. f. 6.(6.)

— [Another edition.] pp. 12. Colombo, 1893. 8°.

14165. f. 29.(15.)

TUDĀVĒ (Don ANDRIS), Paṇḍit. See ALAGIYAVANNA *Mukaveṭi*. Kosejateke [with an interverbal interpretation by Jinavaṃsa Paññāsāra. Edited by Don A. Tudāvē. Second edition,] etc. [1868.] 8°.

14165. f. 2.

— See ALAGIYAVANNA *Mukaveṭi*. Kusajatake, etc. [With the verbal paraphrase of Jinavaṃsa Paññāsāra, edited by Don A. Tudāvē. Third edition.] 1876. 8°.

14165. f. 4.

— See VEDEHA THERA. Sidath Sangarā . . . with Todawe's new paraphrase, etc. 1865. 12°.

14165. k. 1.

— See VEDEHA THERA. The new paraphrase of Sidath Sangarawa . . . by the late Tudawe Paṇḍit. 1896. 8°.

14165. l. 26.

— ප්‍රන්සන්තන්තකාව්‍යය [Pransa-nṛityakāvya. A poem on certain dancers from Italy.] කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°.

14165. h. 4.(2.)

TUNSARAṆAYA. තුන්සරණය [Tunsaraṇaya. A treatise in prose on the three "refuges" of Buddhism.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1867. 12°.

14165. a. 44.

— [Fourth edition.] pp. 19. Colombo, 1887. 12°.

14165. b. 14.(4.)

TURNOUR (GEORGE). An epitome of the history of Ceylon, compiled from native annals, and the first twenty chapters of the Mahawanso. (Appendix to the epitome. Translation of inscriptions) [by A. Armour of Kandy.] 2 pt. Cotta, 1836. 8°.

14098. c. 1.

UBAYASĒKARA (Don CONSTANTINE FERDINANDUS). කෙළිකව් සඟරාව නෙවත් ක්‍රිඩාකාව්‍ය සංග්‍රහව [Kelikav-saṅgarāva or Kriḍākāvya-saṅgraha. A collection of hitherto unpublished stanzas by various authors.] pp. 80. Kataluwa, 1890. 8°.

14165. i. 15.(10.)

UḌAṆGU-MARDANAYA. උඩගුමරව [sic] නය නොහොත් දෙනිනිනාගෙ කථාව [Uḍaṅgu-mardanaya or Denihīnāge kathāva. A satiric poem, in 94 stanzas, on the vanity of a parvenu.] pp. 9. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°.

14165. i. 15.(20.)

UḌUDĀYA-PRADĪPA. උදුදයප්‍රදීපය නෙවත් ලඝුපාරාශරීය [Uḍudāyapradīpa or Laghu-pārāṣarī. "An anonymous treatise on astrology, in 42 ślokas, purporting to be founded on the Pārāṣarī Horā, a work on Jātaka, ascribed to Parāṣara Muni." Sanskrit, with a literal translation by H. D. Fernando Tambi Appu Gurunnānse of Gal-kissa.] pp. 13. [Colombo,] 1888. 8°.

14053. cc. 63.(3.)

The work is also called on the title-page "Laghupārāṣarī," and its authorship is ascribed to Bhairavadatta [Sūri]. Both these mistakes seem to be due first to the editor's ignorance that Laghupārāṣarī is no other than another designation of the commentary called Uḍudāyapradīpodyota by Bhairavadatta Sūri [see Bendall's Catalogue of Sanskrit and Pali Books], and second to the colophon at the end of the book, which runs:—Iti Śrī Bhairavadatta viracite Uḍudāya-pradīpodyote antardaṣā'dhyāyaḥ, and which should be "Iti Śrī Uḍudāya-pradīpe 'ntardaṣā'dhyāyaḥ," as in the Devanāgarī text.

UKKUBAṆDĀ, Vīrasimha-Muduligē. නලීනී ජාතක කාව්‍යය [Nalinī-jātaka-kāvya. A poem, in 226 stanzas, founded on the Naḷinikā-jātaka (Faus. 526).] pp. 19. [Colombo,] 1898. 8°.

14165. i. 24.

UPĀ-RATNAMĀLAYA. Upa ratna malaya [i.e. Upamā-ratnamālā. An ancient poem, in 60 stanzas, each ending in a maxim.] උපා රත්න මාලය Published [and edited] by F. M. Wickremesinha, etc. pp. 9. ගාල්ලේ [Galle,] 1886. 12°.

14165. h. 6.(4.)

UPASĪHA, *Mādampē*. See **SIDDHATTHA BUDDHARAKKHITA**. ශ්‍රී සධ්දේමාවාද සඞ්ග්‍රහය [Śrī-saddharmovāda-saṅgraha. Edited by M. Upasīha.] 1890. 8°. 14165. b. 17.

UPA-TAPASSI, *Satarāpariveṇa*. See **SATARĀ-PARIVEṆA-UPATAPASSI**.

UPAṬISSA. Mahabódhiwansa by the venerable chief priest Upatisse with a Sinhalese [verbal] paraphrase [called Madhurārtha-prakāṣiṇi] (මඩුරාඡී ප්‍රකාශිනී) by . . . Saranankera Saṅgarāja of Weliwita. Revised by P. Sarananda Thero of Merissa. (මහාබෝධිවංසය) 2 pt. *Pāli and Sinh.* Colombo, 1891. 8°. 14098. d. 34.

In progress.

— See **GURUḶUGŌMĪ**. Dharmapradīpikā: a commentary on the Mahábódhiwansa, etc. 1886. 8°. 14098. c. 23.

UPHAM (EDWARD). The Mahāvansi, the Rájá-ratnácari, and the Rájá-vali, forming the Sacred and Historical books of Ceylon; also, a collection of tracts illustrative of the doctrines and literature of Buddhism: translated from the Singhalese. [Revised by W. B. Fox.] Edited by E. Upham. 3 vol. London, 1833. 8°. 14165. e. 24.

VADANKAVIPOTA. වදන්කවි පොත සහ බුධ ගජය [Vadankavipota and Buddhagajjaya. The Vadankavi-pota. A poem of about the 18th century, in 74 stanzas, partly in adoration of the Buddha and the gods, and partly on orthography; followed by the Buddhagadyaya, a poem in praise of the Buddha, in 40 corrupt Sanskrit stanzas] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1868. 12°.

14028. b. 68.

— [Another edition of the Vadankavipota.] See **GAṆA-DEVI-SEHELLA**. ගණ දෙවි සැහැල්ල etc. pp. 5-19. 1869. 12°. 14165. k. 3.(1.)

— [Another edition, with occasional prose paraphrases of verses.] See **GAṆADEVĪ-SEHELLA**. ගණදෙවි හැල්ල etc. pp. 4-13. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 22.(4.)

VADURESSĒ LEKAM. දැවගාලේ වණනා සිත් ද්‍රව [Eṭgālē varṇanā-sinduva. A poem on the elephant-kraal of February 1st, 1884, at Ebawālapitiya, by a writer known as Vaduressē Lekam.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.

14165. i. 16.(15.)

VĀGBHATA, *Son of Siṃhagupta*. Ashtanga Hridaya. [A Sanskrit work on the Hindu system of medicine.] Translated into Sinhalese by W. B. de Alwis . . . Revised by M. Nanissara, (අප්‍රවෘත්ත වාදය සංජිනාව). Pt. 1. *Sansk. and Sinh.* Colombo, 1893. 8°. 14043. d. 45.

In progress.

VAGĒGODA-THERA. Ākhyāta Pada. (ආකභන පද) [Rules for the conjugation of Pāli verbs, with explanations both in Pāli and in Sinhalese,] edited by Dodampahala Sumangala (of Galkanda). pp. 55. Colombo, 1889. 12°. 14165. k. 17.(2.)

Compiled in the xviiith century.

VAIDYĀLĀŪKĀRA. වෛද්‍යලංකාරය Widyā-lankāraya. [A propædeutic treatise on medicine, compiled from Sanskrit works, in 71 stanzas, with a literal interpretation in Sinhalese.] pp. 71. *Sansk. and Sinh.* [Ēpa Appuhāmi & Co.,] කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14043. c. 12.(6.)

VAIDYARATNA (M. M. DE SILVA) U. See **DE SILVA VAIDYARATNA** (M. M.) U.

VAIṢĀKHA - BAUDDHA - SAṅGĪTA. Waisaka Bauddha Sangeeta. Composed for the Wesak of 1893. වෛශාච බෝධි සංජිතය [Vaiṣākha-bauddha-saṅgīta. Songs in "Hindustāni" metre to be sung at the festival of the Buddha's birthday.] pp.9. Colombo, 1893. 8°. 14165. a. 58.(12.)

VAIṢĀKHA - MAṅGĀLYA - VARṆANĀ. වෛශාච මංගලය වණනා [sic] ව [Vaiṣākha-maṅgalya-varṇanā. A poem, in 150 stanzas, descriptive of the Buddha's birth-day festivities in Colombo and its suburbs.] pp. 22. [Colombo,] 1888. 12°. 14165. a. 58.(1.)

VAJIRĀṆĀNĀLĀŪKĀRA ŚRĪ-SUMAṆA, *Velihitiyē*. දීඝකෝෂල ජාතකය නොගොත් කවිමණි පහණ [Dīghakosala-jātaka or Kavmiṇipahaṇa. A poem, in 412 tetrastichs, founded on the Kosambī-jātaka (Faus. 428.)] pp. 37. මහානිකු [Matara,] 1895. 8°. 4165. f. 23.(6.)

VĀLMĪKI. See **KAMBA-NĀṬṬĀRVĀR**. Adventures of Rāma . . . [being a translation of Kamba's abridged version of Vālmiki's Rāmāyaṇa,] etc. 1886. 8°. 14165. i. 12.

— See **KUMĀRADĀSA**, *King of Ceylon*. ජානකී හරණය [Jānakiharaṇa. A Sanskrit poem founded

on the episode of Rāma and Sītā in Vālmiki's Rāmāyaṇa: *sargas* i.-ii. restored into metre.] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— See KUMĀRADĀSA, *King of Ceylon*. Jānaki-haraṇa. An epic poem in Sanskrit ... restored into metre, etc. 1891. 8°. 14072. cc. 47.

VANAVĀSA - NIGHANṬU. වනවාස නිසඤ්ඤ [sic] ව [Vanavāsa-nighaṇṭu. A botanical work, in 104 Sinhalese stanzas, giving the various names and short descriptions of medicinal plants, for the guidance of native physicians. Edited by Sippukulame Thera. Second edition.] pp. 13. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. c. 27.(2.)

VAN CÜYLENBURG. See CÜYLENBURG.

VANDANĀ-GĀTHĀ-POTA. වන්දනා ගාථා පොත [A number of stanzas recited at Buddhist worship] See KELANIHEĪLLA. කැලණිගැල්ල සහ වන්දනා ගාථා පොත pp. 8-10. 1885. 8°. 14165. b. 21.(1.)

VAṆDAPAV - KATHĀVA. වදපව් කථාව සහ දරුකැලිපිල්ල [Vaṇdapav - kathāva. A tale in verse about a barren lady, followed by the Daruṇelavilla "lullaby."] pp. 20. Colombo, 1869. 16°. 14165. f. 7.(3.)

VANIGANETTI (Don WILLIAM). See NĀṆARATANA, *Abbot of Attanagalla Vihāra*. අත්වනගල (විහාර) වංශය [Atvanagalu-vihāra-vaṃṣa. Edited by Don W. Vaniganetti.] 1897. 8°. 14165. i. 25.

VANIGASEKHARA [pseud.]. Itihasamulochchediniya by Wanigasekara. ඉතිහාස මූලොච්ඡෙදි නිය [A reply, in prose and verse, to the tracts by Veliḡama Sumanḡala and others on the origin of the Karāve caste, with extracts from English and other authorities.] pp. 46. Colombo, 1885. 8°. 14165. c. 4.(2.)

VANIJA-SŪRIYA-MUDIYĀNSĒ, *Karagahagedara*. දෙවිදත් කතාව [Devadat-katāva. A poem on the story of Devadatta, in 412 stanzas.] pp. 54. කොලඹ [Colombo,] 1869. 8°. 14165. f. 5.(3.)
Composed in 1692 A.D.

— [Another edition.] pp. 33. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 30.(2.)

VARĀHA - MIHIRA. Brihatjataka of Varahamihira [Bṛihajjātaka. An astrological work in

Sanskrit; chapters v., vi. and part of vii., edited and verbally] translated into Sinhalese by A. J. Wikkramasinha (වරාහ මිහිරය) [Varāhamihira.] Pt. 2, pp. 18-92. Colombo, 1896. 8°. 14053. ccc. 3.

Pt. 1, pp. 1-17 wanting.

— වරාහ මිහිරයෙ ව්‍යුහගාමකය ආදී ... පරිච්ඡේද නිපයකින් යුක්ත ... ක්‍රමය [Bṛihajjātaka, chapter xiii. (Chandrayogādhyāya), and other portions. Edited with a verbal interpretation and a commentary in Sinhalese by Vēragama Puñchi-Baṇḍāra.] pp. 80, ii. *Sansk.* and *Sinh.* [Colombo,] 1888. 8°. 14053. cc. 52.(2.)

— ලඝුජාතකය ... Laghujataka or the complete system of astrology ... Translated [into Sinhalese, in the form of a verbal interpretation, with the Sanskrit text] by O. Alexander A. Jayasekera, etc. pp. iii. 48. Colombo, 1886. 8°. 14053. cc. 47.(1.)

VĀS (ANTHONY), V. A. The Indian Play entitled Selastina and Virdu. සෙලෙස්තීනා ... නාටකය [Selestina-nṛitya. A drama in two acts, founded on a European story.] pp. 20. Colombo, 1893. 8°. 14165. g. 9.(12.)

VEDEHA-SINDUVA. වේදේහ සිඤ්ච [A song founded on the Ummagga-Jātaka (W. 538).] See ALAV-SEHEĪLLA. සුරාණ අලච්ච සැහැල්ල etc. pp. 14-17. 1895. 12°. 14165. h. 10.(16.)

VEDEHA THERA. See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeṇṇiyē*. සධම්මා ලඛකාරය [Saddharmālaṅkāra. A compilation of Buddhist stories in Sinhalese, mostly from Vedeha Thera's Rasavāhini.] [1889, etc.] 8°. 14165. b. 12.

— Samanta Kūṭa Warṇanā [A Pali poem of the 13th century, in 796 stanzas, descriptive of Adam's Peak] ... Translated into Sinhalese and edited by the Rev. W. Dhammananda ... and the Rev. M. Nāṇissara, etc. (සමන්ත කූට වර්ණනා) pp. xvi. 231. *Pali* and *Sinh.* Colombo, 1890. 8°. 14098. c. 45.

— The Sidath Sangarawa, a Grammar of the Singhalese Language [ascribed to Vedeha Thera, and the Vibat-maldama by Kirāmba Dhammananda

Thera.] Translated into English with Introduction [containing an essay on the Sinhalese language and literature]. Notes and Appendices [containing the Sinhalese originals] by J. De Alwis. pp. cclxxxvi. 247. *Colombo*, 1852. 8°.

14165. l. 24.

— [Another copy.]

12907. c. 18.

— Sidat-Sangara. සිදත්-සගරා [Text only.] Second edition. pp. 27. කොළඹ [*Colombo*,] 1877. 12°.

14165. l. 3.(1.)

— Fourth edition. pp. 27. [*Colombo*,] 1887. 8°.

14165. k. 17.(1.)

— Sidath Sangarā . . . with Todawe's new paraphrase. Revised . . . and improved, with . . . tables of declensions and conjugations . . . by John Pereira. Second edition. pp. 104. *Colombo*, 1865. 12°.

14165. k. 1.

— Paraphrase with comments [in Sinhalese] on the last Chapter (ඉෂ්ඨානිෂ්ඨා අලංකාර අධිකාර මය) [Ishtānīṣṭha alaṅkāra adhikāra-dvaya] of the Sidatsangara [with the text] . . . written by J. P. Amarasinha, etc. pp. viii. 93. *Colombo*, 1892. 8°.

14165. l. 11.(2.)

— The new paraphrase [accompanied by the text] of Sidath Sangarawa . . . by the late Tudawe Pandit . . . Part I. Edition second. . . සිදත් සගරා සන්නය සහ ගැටපද ඵ්වරණය *Colombo*, 1896. 8°.

14165. l. 26.

— සිදත් සගරාවේ පුරාතන සන්නය [Sidat-saṅgarāvē purātana sannaya. An old interverbal interpretation of the Sidat-saṅgarā, edited by Don Andris de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē, with appended illustrations from Daṇḍin's Kāvya-darśa, and a glossary.] pp. iv. ii. 110. කොළඹ [*Colombo*,] 1877. 12°.

14165. k. 2.

— Sinhalese Ishta nishta (ඉෂ්ඨා නිෂ්ඨා), or good and evil Prosodial feet . . . and Rhetoric or a Commentary on the eleventh and twelfth Chapters of Sidatsangara [with the text of Vedeha] by Mr. A. W. C. Perera, etc. pp. ii. 32. *Galle*, 1891. 8°.

14165. l. 2.(2.)

VEDA-VIRIDUVA. Veda viriduwa. වෙද විරිදුව [A modern poem, in 127 stanzas, on diet.] pp. 13. දොඩන්දුව [*Dodanduwa*,] 1889. 8°.

14165. c. 20.(2.)

VELAÑDARĀJAMAÑGALYA. වෙලඳරාජමංගලය [Velañdarājamaṅgalya. A poem, in 130 stanzas, founded on a Buddhist story.] pp. 14. මහනුවර [*Kandy*,] 1893. 8°.

14165. f. 29.(14.)

VELIGALA. වඩුග ගටණය [Vaḍuga-ḥaṭana. A poem, in 256 stanzas, in praise of Eḥelēpola and other Kandyan chiefs who rose against the tyrant Śrī Vikrama-rāja-siṃha, 1798-1815 A.D. Edited by C. P. Amarasimha.] pp. 28. *Colombo*, 1890. 8°.

14165. i. 22.(1.)

VĒRAGAMA PUÑCHI-BANḌĀRA. See PUÑCHI-BANḌĀRA, *Vēragama Paṇḍita Mudiyānselāgē*.

VESAK-PŪJĀVA. Wesak Poojawa. වෙසක් පූජාව [A poem, in adoration of the Buddha on his birthday, in 103 stanzas.] pp. 13. ගාල්ල [*Galle*,] 1892. 8°.

14165. b. 19.(20.)

VĒSĀMEDĪMA. වේසා මැඩිම [One of the semi-sacred poems on god Pālaṅga and goddess Pattini.] pp. 17. *Colombo*, 1896. 8°.

14165. i. 17.(3.)

VETĀLA BHATṬA. නීති ප්‍රදීපය [Nīti-pradīpa. An ethical poem, in 16 Sanskrit stanzas. With a preface, a verbal interpretation, and a commentary in Sinhalese by U. M. M. de Silva Vaidyaratna.] pp. ii. 11. [*Colombo*,] 1890. 8°.

14072. cc. 45.(2.)

This poem forms part of Hueberlin's Sanskrit Anthology.

VĒTTĒVĒ MAHĀTHERA. ගුත්තීල කාව්‍යය [Guttila-kāvya. A poem, in 511 quatrains, founded on the Guttila-jātaka (Faus. 243), and ascribed to Vēttēvē Thera; edited, with a preface and commentary, by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. vii. 178. *Colombo*, 1870. 12°.

14165. h. 1.

— The Guttila Kāvya by the celebrated priest Wettewe. Paraphrased [in modern Sinhalese] and edited by the Pandit Batuvantudave. Second edition. . . ගුත්තීල කාව්‍යය etc. pp. ii. 112. *Colombo*, 1886. 8°.

14165. i. 13.

— Guttila Jataka by Wættæwe . . . Edited by . . . K. P. W. Dharmasena. [Another edition.] pp. ii. 86. දොඩන්දුව [*Dodanduwa*,] 1891. 12°.

14165. f. 13.(4.)

— ගුත්තීල ගැටපද සන්නය [Commentary on the Guttila of Vēttēvē.] See RĀHULA, *Toḷagamuvē*. කාව්‍ය සෙකරෙ ගැටපදසන්නය etc. pp. 13-21. 1859. 12°.

14165. i. 6.

VIA. පාද නමස්කාරය [Pāda-namaskāra.] Via Crucis. ["The Way of the Cross," a method of Roman Catholic prayer on every Friday in Lent. Third edition.] pp. 32. [Colombo,] 1889. 16°. 14165. a. 25.(3.)

VICTORIA, Queen of Great Britain and Ireland. See DE ABREW VIJAYASIMHA (M.). බුනාතය අනු රාජ්‍යය . . . The British Empire and her Majesty's Jubilee. 1887. 16°. 14165. e. 10.(3.)

— See PERERA (M.) P. Jubilee Vistaraya and Waduhatanaya. 1887. 8°. 14165. e. 10.(1.)

— Queen Victoria and her family. A Jubilee Sketch. සුබිලිපි සමබන්ධ ලියවිලක් විස් වෝරියා මහරාජිනීන් සහ සියපවුල pp. 27. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1887. 4°. 14165. e. 10.(2.)

VĪDĀGAMA MAHĀNETRA - PRASĀDA - MŪLA THERA. See MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA, *Vidāgama*.

VIDHŪRA-JĀTAKA. විඳුර ජාතකය [A poem, in 467 quatrains, founded on the Vidhūra-jātaka (Faus. 545).] pp. 66. Colombo, 1866. 8°. 14165. f. 3.(2.)

— Vedura Jathaka. විඳුර ජාතකය [Another poem, in 135 stanzas, founded on the same Vidhūra-jātaka (Faus. 545). *Sudarṣana Printing Press*;] Colombo, 1887. 12°. 14165. f. 13.(1.)

— [Another edition of the recension in 135 stanzas. *Imperial Printing Press*;] Colombo, 1891. 8°. 14165. f. 22.(1.)

VIJAYASEKHARA (MARCELLINUS) L.D., and DE SILVA (JUSEY), B. Ganitawarnanāwa. ගණිත වර්ණනාව [A treatise on Arithmetic.] pp. 14. Colombo, 1893. 16°. 14165. k. 6.(6.)

VIJAYASIMHA (AARON DE ABREW). See DE ABREW VIJAYASIMHA (A.).

VIJAYASIMHA (MANUEL DE ABREW). See DE ABREW VIJAYASIMHA (M.).

VIJAYASIMHA, Viravanni Mudiyaṅselāgē. තුන් යහලු පුවත [Tunyahalu-puvata, "The story of the three friends." A poem, in 107 stanzas, founded on the Tunyahalu-vastuva in Dhamma-

kitti's Saddharmālaṅkāra (chap. viii. 1), and preceded by an abstract of the story in prose.] pp. 15. [Colombo,] බු.ව. 2437 [1894]. 8°. 14165. f. 29.(19.)

VIJESIMHA (W. J.). Pemasumhara. පැසසුමහර [A eulogy on some of the staff of the newspaper called "Dinakara-prakāṣa," in 51 stanzas.] pp. 6. Colombo, 1892. 8°. 14165. i. 15.(21.)

VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (DON K. DE SILVA). See DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (DON K.).

VIJEVIKRAMA Muhandiram. History of Lichchavi. [A poem attributed to Vijevikrama.] Compiled and revised by H. E. SILVA . . . and D. D. J. Perera Appohami . . . ලිච්චවි කථාව [Lichchavi-kathāva,] etc. Colombo, 1889. 8°. ? In progress. 14165. e. 18.

VIJEVĪRA (UBERIS). සුභාසිත රත්න මාලාව [Subhāshita-ratna-mālā. A modern poem on Buddhist ethics, in 105 tetrastichs, with paraphrase.] pp. 31. ගාල්ලේ [Galle,] 1893. 8°. 14165. i. 23.(5.)

VIKRAMANĀYAKA (A.). දකුමැති මුතුහර [Danumeti-mutuhara. An ethical poem for women. Second edition.] pp. 32. [Colombo,] 1893. 16°. 14165. h. 14.

VIKRAMANĀYAKA (ARNOLDS). භාර්යාව කවුද? [Bhāryāva Kavuda?] ඇතෙරේ පැවැතියයුතු කෙලෙසද? Who is Wife and How to behave towards her. Compiled by A. Wickramanayaka. [An Essay in Sinhalese prose, with quotations from Sanskrit writings.] pp. 35. [Colombo,] 1886. 32°. 14165. h. 8.

VIKRAMANĀYAKA (BERNARD). See EPHEMERIDES. සුභමුහුර්ති නිදානය [An astrological calendar for the year ended April 11, 1894.] 1893. 12°. 14165. m. 1.

— උපමා සයුර [Upamā-sayura. A collection of Sinhalese proverbs, alphabetically arranged. Pt. 1.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1893. 12°. 14165. f. 33.

VIKRAMARATNA (D. J.). නවග්‍රහ [න] සිත්ගේ සත්විසි සමය සහ ලක්ෂණ මාදස රාසි සමය [Navagrahayingē satvisi-samaya. An astrological treatise in verse.] pp. 10. මහනුවර [Kandy,] 1887. 8°. 14165. d. 14.(2.)

VIKRAMARATNA (HENRY DE SILVA). Story of Esther. ඇස්තර් කථාව [Estar-kathāva. A poem in 100 stanzas.] pp. 12. See COLOMBO.—*Christian Literature Society*. [A series of tracts.] No. 22. 1893. 16°. 14165. a. 57.(4.)

VIKRAMASEKHARA (W. D. S.). See W., W. A few thoughts on "Chaturvarnaya" . . . by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramasekhara]. 1886. 8°.

14165. c. 5.

— See W., W. A review of "Niti-nigan-duwa" . . . by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramasekhara], etc. 1885. 8°.

14165. c. 2.

VIKRAMASIMHA (A. J.). See VARĀHA-MIHIRA. Brihatjataka of Varahamihira [Brihajjataka, ch. v., vi., and part of vii., edited and] translated into Sinhalese by A. J. Wikkramasinha. 1896. 8°.

14053. ccc. 3.

VIKRAMASIMHA (D. H. ABĒRATNA). See ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA (D. H.).

VIKRAMASIMHA (Don MARTINO DE ZILVA) N. See DHAMMAKITTI, *Guḍalādeṇiye*. Nikāya Saṅgrahawa . . . Edited by N. Don M. de Zilva Wickremasinghe, etc. 1890. 8°.

14165. e. 13.

— See UPĀRATNAMĀLAYA. Uparatnamalaya. [An ancient poem, in 60 stanzas, each ending in a maxim] . . . Published [and edited] by F. M. Wickremasingha, etc. 1886. 12°.

14165. h. 6.(4.)

VIKRAMASIMHA (FRANCIS MARTIN). See VIKRAMASIMHA (Don MARTINO DE ZILVA).

VIKRAMASIMHA (P. E.) ගොසානනාදිනවය . . . Goghatanadinavaya ["The sin of cow-slaying," a tract addressed to Buddhists.] pp. 17. Galle, 1889. 16°.

14165. a. 12.(6.)

VILBĀGEDARA NILAME. සකම වර්ණනාව [Syāma-varṇanāva. An account (traditionally ascribed to V. Nilame) of an embassy to Siam despatched by King Kirti Śrī Rājasimha (A.D. 1747-1780), for the purpose of bringing over Buddhist monks to hold the *upasampadā* ordination.] pp. 3, 40. [Colombo], 1897. 8°.

14165. b. 10.(4.)

VILGAMMŪLA MAHĀ-THERA. See MAYŪRA. සන්න සභිත සුයඹි ගතකය [Sūrya-ṣataka, with a Sinhalese interverbal interpretation by Vilgammūla Mahā-Thera.] 1883. 8°.

14072. cc. 16.

VILGAMVALA MAHĀ-THERA. සදකිඳුරු ජානකය [Saṅdakiḍḍuru-jātakaya. A poem, in 425 stanzas, founded on the Chanda-kinnara-jātaka (Faus. 485).] pp. 61. කොළඹ [Colombo], 1866. 12°.

14165. f. 7.(2.)

VIMALA-DASSA-PIYA. ජුසෙ අප්පු නම් මගුල් කපුරලගේ චරිතය [Juse Appu nam maṅgul-kapurālagē charitaya, "The life of Juse Appu, the match-maker." A comic poem, in 244 stanzas, composed in 1895.] pp. 20. මහනුවර [Kandy], 1896. 8°.

14165. i. 16.(14.)

VIMALAJOTI, *Mulleriyāvē*. See SAṄGHARAKKHITA. Vuttodaya, with a Sinhalese translation. Edited by Rev. M. Wimalajoti, etc. 1888. 8°.

14098. c. 42.

VIMALASURENDRA JAYASIMHA (Don JUAN). An Introduction to Plain and Elegant [Sinhalese] Writing. ff. 8, engraved. Colombo, [1875?] obl.

14165. k. 5.

VIMUKTI-SAṄGRAHA. සානධාදිත්තේ ජිනාගය හා නව අරහාදී බුදුගුණ චිකාගය සභිත . . . චිමුක්ති සමුද්‍රාගය [Three treatises, namely (1) Skandhādīṅgē vibhāga, on the five skandhas of Buddhism; (2) Nava-Arahādi-Budugūṇa-vibhāga, on the nine epithets of the Buddha; and (3) Vimukti-saṅgraha, containing meditations for the attainment of sanctification and Nirvāṇa; all interspersed with copious Pali quotations from Buddhist authorities. Edited by Talāhēṇē Amaramoli.] pp. iii. 2, 160. [Colombo], 1889. 8°.

14165. aa. 13.

The Vimukti-saṅgraha was compiled in the 18th year of the reign of King Vikrama Bāhu III. of Perādēniya (1369-1375 A.D.), by the then Abbot of the Laūkā-senevirat-pirivera.

— Vimuktisangraha (චිමුක්ති සමුද්‍රාගය) . . . With explanatory notes. Edited by H. Devamitta, etc. pp. 144. Colombo, A.B. 2434 [1892]. 12°.

14098. a. 21.

VINAYA-PITĀKA. MAHĀVAGGA. — *Bodhikathā*. පටිච්ච සමුප්පාද සන්නය [Paṭichchasamuppādasannaya. The Pali text of the Bodhikathā (Mahāvagga I.), followed by a Sinhalese interverbal translation. Edited by B. Saddhātissa.] See AVAVĀDA-VISTARAYA. අවවාද චිකාගය etc. pp. 22-26. 1893. 8°.

14165. b. 18.(9.)

— පටිච්ච සමුප්පාදය [Paṭichchasamuppāda. Another edition of the Bodhikathā, followed by a

www.libtool.com.cn

padagata sannaya, or Sinhalese interverbal interpretation, commentaries, and extracts from the Vinaya and Abhidhamma Piṭakas on the causes of existence; edited by W. A. de Silva.] pp. 70. [Colombo,] 1895. 12°. 14098. b. 21.(2.)

— Patichcha samuppādaya. [An illustrated edition of the same compilation by M. Dharmaratna.] pp. 61. කොළඹ [Colombo,] බුබුළු 2439 [1896]. 8°. 14098. d. 45.(4.)

VIPASSĪ, *Akāḍē*. See DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāparinibbāna-sutta*. Mahāparinirvāna Sūtraya, with a Sinhalese translation [by A. Vipassī,] etc. 1887. 8°. 14098. c. 24.(2.)

VIPULASĀRA, *Mulleriyāvē*. See DHAMMABĀJAGURU, *Thera*. Sabda Binduwa. With a paraphrase [compiled and] edited by the Rev. M. Vipulasāra, etc. 1888. 12°. 14098. a. 7.(2.)

VĪRAKKODI (S.). Paddy Cultivation by S. Weerackody. (විගොවි කම්මානය) [Vigovikarmāntaya], etc. pp. ii. 46. Colombo, 1888. 12°. 14165. d. 6.(2.)

VĪRAKŌN (P. S.). Sinhalese Analysis. සිංහල වාක්‍ය විග්‍රහය [Sinhala-vākya-vigraha.] pp. 15. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. l. 13.(3.)

VĪRA-PARĀKRAMA NARENDRA-SIMHA, *King of Ceylon*. Narendra Singha Sringara Alankaraya. නරේන්ද්‍ර සිංහ ඡු[*sic*]චාර අලංකාරය [An erotic poem addressed to King Vira-parākrama Narendra-simha (A.D. 1701-1734), and said to have been sung by dancing girls at his Court. Edited by P. D. P. Senēviratna.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. i. 22.(4.)

VĪRAṢEKHARA (*Don SIMON*). වණ වෙද පොත [Vaṇa-veda-pota. A medical work on sores and other skin diseases, in 192 stanzas.] pp. 24. Colombo, 1893. 8°. 14165. c. 20.(14.)

VĪRAṢEKHARA (JOHN NATHANIEL PERERA). Kautu-wela, or a description of a railway trip from Colombo to Kandy. කච්චු වැල [A poem in 201 stanzas, with a literal paraphrase.] pp. 70. Colombo, 1887. 8°. 14165. e. 20.(1.)

VĪRAṢEKHARA (JINADĀSA PREMACHANDRA). See JINADĀSA PREMACHANDRA VĪRAṢEKHARA.

VĪRAṢEKHARA ABHAYAGUṆAVARDHANA (*Don JORONIMUS*). See KAMBA-NĀṬṬĀRVĀR. Adventures of Rāma, etc. [being a Sinhalese translation of Kamba's abridged Tamil version, by Don J. V. Abhayagūnavardhana.] 1886. 8°. 14165. i. 12.

VĪRASIMHA (A. J.), *Mārambe Baṇḍāra*. See SWIFT (J.), *Dean of St. Patrick's*. Gulliver's Travels . . . translated . . . by A. J. W. Marambe, etc. 1888. 8°. 14165. f. 29.(2.)

— A practical synopsis of Ceylon history compiled by D. W. de Silva and A. J. W. Marambe, etc. See DE SILVA (D. W.) and VĪRASIMHA (A. J.), *Mārambe Baṇḍāra*. 1895. 8°. 14165. e. 18.(4.)

— The Vedda language. වැද්දාහැම [Vēdibhāshāva. A short vocabulary of the Vedda language, with an introductory essay on the origin and the customs of the Veddas of Ceylon.] pp. 28. මහනුවර [Kandy,] 1893. 8°. 14165. l. 14.(1.)

— An English translation of "The Vedda Language" by A. J. W. Marambe . . . with the . . . co-operation of G. W. Bibile. pp. 32. Colombo, 1896. 8°. 14165. l. 14.(2.)

VĪRASIMHA (J. A.). Instructions to Process servers and Fiscal's officers. සිතාසි බාරදෙන අයවලුන්ට සහ පිස්කල් මුලාදැනින්ට ගුරුකම් [Sitāsi bāradena ayavalunṭa saba piskal mulā-ḍeninṭa gurukam.] pp. 10. Colombo, 1893. 8°. 14165. c. 16.

VĪRASIMHA PRATIRĀJA. See JĀTAKAS. The Jātaka-pota . . . translated [according to the editor] . . . by Wirasiṅha Prati-rāja, etc. 1881. 8°. 14165. f. 9.

— The 550 Births . . . [Another edition.] 1893, etc. 4°. 14165. ff. 1.

VĪRASŪRIYA (DAVID), *Arachchi, of Doḍandūva*. Experiences of a convert from Buddhism to Christianity. බුද්ධාගමෙන් ක්‍රිස්තියානි ආගමට හැරුණු බුද්ධ කෙනෙකුගේ ජීවිත කථාව [Buddhāgamen Kristiyāni-āgamata heruṇāvū kenekugē jīvita kathāva. A prize essay.] Colombo, 1876. 12°. 14165. a. 22.(1.)

www.libtool.com.cn

VISHṆUṢARMA. [For editions of the Hitopadeṣa or portions of it, ascribed to this sage, see HITOPADEṢA.]

VISIDĀGAMA MAHĀNETRA - PRASĀDAMŪLA THERA. See MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vīdāgama*.

VISIDĀGAMA THERA. සත්වල විසා [sic] ය සහ ... සත්සරිය [Sakvaḷa-vistara. A poem on Cosmogony, attributed to Visidāgama; followed by the Satsatiya, eight stanzas on the "seven weeks" spent in meditation by Gotama Buddha immediately after his attainment to Buddhahood, composed by Don J. Paṇḍita-tilaka of Koggala.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. h. 2.(2.)

VOPADEVĀ. සතලෝකය [sic] ... Sataslokeya, or a treatise on the knowledge of medicine [in 100 Sanskrit stanzas. Edited, with an inter-verbal translation into Sinhalese, by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. 51. *Welicada* [in Colombo,] 1862. 8°. 14043. c. 12.(7.)

The Sanskrit text agrees with that of the Bombay edition (Ṣaṭaṣṭī) of 1860.

VYĀSAKĀRA. ව්‍යාසකාරය සහ ඒනොපදේශයෙහි ආනන්දා පරිච්ඡේදය [Vyāsakāra and Hitopadeṣayehi ābhāshā-parichchheda. The Vyāsakāra, a century of stanzas from Sanskrit moralists. Followed by the Introductory Chapter (prastāvanā) of the Hitopadeṣa, ascribed to the sage Vishṇuṣarman. Both with a Sinhalese verbal interpretation, edited by Baṭuvantudāvē Paṇḍit. Second edition.] pp. 48. Colombo, 1866. 12°. 14076. b. 20.(1.)

The authorship of Vyāsakāra is attributed to an Indian Rishi, Vyāsa. For particulars, see Cat. of Sinh. MSS.

— Vyasakaraya, etc. [Another edition of the Vyāsakāra only, with the same interpretation.] pp. 29. [Colombo,] 1869. 12°. 14076. b. 13.(2.)

— Vyasakara, etc. [Another edition, with somewhat extended selections from the Hitopadeṣa and the same interpretation.] pp. 24. [Colombo,] 1887. 8°. 14072. cc. 37.(1.)

— [Second edition of the foregoing. Edited by Don A. de Silva Baṭuvantudāvē.] pp. 29. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14072. cc. 45.(3.)

W., W. A few thoughts on "Chaturvarnaya" or The Four-fold social system of Castes by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramaṣekhara]. pp. iv. 59. Colombo, 1886. 8°. 14165. c. 5.

— A review of "Niti-niganduwa" and the caste system in Ceylon by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramaṣekhara], etc. pp. xix. 38. Colombo, 1885. 8°. 14165. c. 2.

WELITOTA, Sucharitodaya - samāgama. වැලිතොට ශ්‍රී සුචරිතෝදය සමාගම [Velitota Śrī Sucharitodaya-samāgama. The rules of a Society at Welitota for the encouragement of general morality.] pp. 9. [Colombo,] 1888. 12°. 14165. m. 7.

WERMELSKIRCHER (MATTHIAS). See PERERA (A.) and DE SARAM (L.). Singaleesch-Gezangboekje ... gezuivert door M. Wermelskircher, etc. 1755. 12°. 14165. a. 30.

WESTERGAARD (NIELS LUDVIG). Codices Indici Bibliothecæ Regiæ Havniensis ... enumerati et descripti a N. L. Westergaard. (Codices Eluici et Singhalenses). pp. 63-79. *Havniæ*, 1846. 4°. 822. k. 23.

WETZEL (JOHANN PHILIP). See BIBLE.—*New Testament.* Het Heylige Evangelium ... in de Singaleesche Tale, overgebracht [by Willem Konyn] en ... gerevideert [by J. P. Wetzels] etc. 1739, etc. 4°. 3068. d. 16.

— See DUIRSMA (MARTIN). Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid ... Overgeset in de Singaleese Tale ... door J. P. Wetzels, etc. 1744. 8°. 14165. a. 27.

— [Second edition.] 1790. 8°. 14165. aa. 4.

WICKREMASINGHE. See VIKRAMASINGHA.

WIJAYASEKARA (L. D. M.). See VIJAYASEKHARA (M.) L. D.

WILBERFORCE (ALBERT BASIL ORME), Canon. What is Schism? ච්ඡිමය නම කුමක්ද? [Dharma-bhēdaya-nam kumakda. Translated from English.] pp. 22. Colombo, 1886. 24°. 14165. a. 54.(1.)

WILLIAM, *Uḍavattē Appuhāmilāgē*, Don. සත්‍රී
 ඥානාභිලාසය හෙවත් ඉතිරි නැන අබිලස
 [Strijñānābhilāṣa or Itiri-neṇa-abilasa. A
 comic poem, in 153 stanzas.] pp. 13. කොළඹ
 [Colombo,] 1894. 8°. 14165. i. 16.(10.)

WIRESINGHA (J. A.) See VĪRASIMHA (J. A.).

YAKUN NAṬANAVĀ. Yakkun Nattannawā, a
 Cingalese poem, descriptive . . . of Demonology
 to which is [sic] appended the Practices of a Capua
 or Devil Priest as described by a Buddhist and
 [the] Kōlan Nattannawā, [the latter] a poem descrip-
 tive of the Characters assumed . . . in a Masquerade
 [being preceded by a lithographed specimen of the
 text]. Translated by J. Callaway. Illustrated
 . . . from Cingalese designs. pp. xi. 69. *Oriental
 Translation Fund, London, 1829.* 8°. 14165. i. 8.

— [Another copy.] T. 1288.(10.)

YATAWARA (TĪKIRI BAṆḌA). See JĀTAKAS.—
Ummagga-jātaka. Ummagga Jātaka . . . Trans-
 lated [into English] from the Sinhalese by T. B.
 Yatawara. 1898. 8°. 14165. f. 41.

YAVANĀCHĀRYA. චිත්‍රහයෝග [Dvighrahayoga,
 by one Yavanāchārya.] See NAVAGRAHĀVASTHĀ.
 සන්ත සභිත නවත්‍රහ අවස්ථාව etc. pp. 3-10.
 1887. 8°. 14053. cc. 38.(3.)

YOGARATNĀKARA. Yogaratnakaraya. යෝග
 රතනාකරය [A medical work in Sinhalese verse.

Edited by Don George Samaratuṅga Randunu.]
 Pt. 1. පැලියගොඩ [Pēliyagoda, Colombo,] 1892.
 8°. 14165. c. 15.

In progress.

YOGA-ṢATAKA. යෝග සතකය හෙවත් මායධ
 නියෝගය Yoga-satakaya or a treatise on the
 application of remedies to diseases [in 101 Sans-
 krit stanzas, with a Sinhalese verbal interpreta-
 tion by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē].
 Published [from a previous edition] by M. P.
 Perera [with a prefatory note by him]. Fourth
 edition. pp. 52. *Colombo, 1877.* 8°.

14043. a. 3.(1.)

— යෝග සතකය Yogasatakaya. Edited
 [with his Sinhalese verbal interpretation] corrected
 and arranged with notes [and a preface in Sin-
 halese] by the Pandit Batuvantudave . . . New
 edition. pp. ii. 36. *Colombo, 1886.* 8°.

14043. c. 35.(1.)

*The prefaces to both editions state that this is an old work
 founded upon Sūrutu and other Sanskrit authorities. For
 further particulars, see The Catalogue of Sanskrit, Pali,
 and Prakrit Books.*

XAVIER (FRANCIS) Saint. See FRANCIS.

ZILVA WICKREMASINGHE (M. DE). See VIKRAMA-
 SIMHA (Don M. DE ZILVA). 14165. e. 13.

ZOYSA (L. DE). See DE ZOYSA (L.).

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles, the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are used in this Index.]

Abhidhānappadīpikā [text and commentaries].
See MOGGALLĀNA.

Abhidharma-mātrikā saha Paṭṭhāna-mātrikā.
See DHAMMĀDHĀRA, M.

Abhidharmārtha-saṅgraha [and its sannaya].
See ANURUDDHA.

Abhidharmārtha-saṅgraha-suddhi.
See DHARMARATNA, M.

Abhinava-givisuma.
See BIBLE.—New Testament.

Abhinava-jātakāmṛita.
See GUṆARATNA (T. P.).

Abhinava-jāṭaka-ratna.
See DE SILVA (Don P.), *Ēpā Appuhāmi*.

Abhinavārāma-varṇanā.
See SAMARASEKHARA (W. H. DE SOYSA).

Abhisambodhi-alāṅkāra [in loco].

Abhisambodhi-māṅgala-kathā.
See PERERA (M. G.).

Achchhariyabbhuta-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA. — *Achchhariyabbhuta-sutta*.

Adāniyel-pralāpa-katura.
See KURUKULARATNA (Don A.), A.

Ādara-binna-mālaya.
See KIRĀMBA (R. T.).

Ādara-hasuna.
See DE SILVA (A.).

Ādarasōkamālaya [in loco].

Adhimāsa-bheda.

See BUDDHA-SIRI-TISSA of *Āmbagahapīṭiyē vihāra*.

Āgamehi mūlakāraṇā.
See GREENE (T.).

Aindriyānuśāsaka.
See PEREIRA (J.).

Ajuda-nītiya [in loco].

Akārādi-kosha.
See MOGGALLĀNA.

Ākhyāta-Pada.
See VAGĒGODA THERA.

Ākhyāta-varaṅgilla [or °rūpamālā] [in loco].

Ākhyāta-vyākhyā.
See SUMAṅGALA, H.

Ākhyātika-pada-mālā.
See ĀKHYĀTA-VARAṅGILLA.

Akshara-śikshā.
See BASTIAN, C. Don.

— See DHAMMARATANA, *Veḷivīṭiyē*.

Aksharavinyāsa.
See KARUṆĀRATNA (T.).

Alambusā-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Alambusā-jātaka*.

Ālavaka-sūtra.
See SAMYUTTA-NIKĀYA.—*Ālavaka-sutta*.

Alav-kathāva [in loco].

— See PERERA (K. R.).

- Alav-ṣeḥella [*in loco*].
 Alutgiviṣuma.
 See BIBLE.—*New Testament*.
 Alutgiviṣumē kathāva.
 See BIBLE.—*New Testament*.—Appendix.
 Alut-Testamēntuvē kathāntara.
 See BIBLE.—*New Testament*.—Appendix.
 Amadyapāna-vākya-śaṅgraha.
 See TEMPERANCE RECITER.
 Amara-kosha.
 See AMARASIṂHA.
 Amāvatura.
 See GURUḶUGOMĪ.
 Amāvaturē granthi-pada-vivarāṇa.
 See DE SARAM (H.).
 Amkoṭa-ḥaṭana [*in loco*].
 — See also GAJABĀ-ḤAṬANA.
 Amṛita-varshāva.
 See MORATUWA.—*Dhammika Upāsaka Samāgama*.
 Anāgata-vamṣa-deṣanā [part of the Saddharmā-
 laṅkāra].
 See DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalādeṇiyē*.
 Anandabodhi-jātakaya.
 See PERERA (K. R.).
 Andabūtājātakaya.
 See DHAMMAKKHANDA, *Tal-Araṁbē*.
 Andarēgē Sivupada saha Jivita-kathāva.
 See ANDARE.
 Āṅḍimāle [*in loco*].
 Aṅganaguṇadapaṇa.
 See SILVA (Katherine), *N*.
 Aṅganopadeṣa.
 See KARUṆĀRATNA (F. W. M.).
 Aṅga-viniṣchaya.
 See ABHAYASIRI-GUṆAVARDHANA (H.).
 Aṅgulimāla-sūtra.
 See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Aṅgulimāla-sutta*.
 Aṅgulimāla . . . utpatti-kathā.
 See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Aṅgulimāla-sutta*.
 Anurādhapura-alāṅkāra.
 See KANNANGARA (A. S.).
 Anuruddha-ṣataka [and its *sannaya*].
 See ANURUDDHA.
 Anu-śāsanā.
 See PARITTA.
 Arābi-niṣollāsa.
 See ARABIAN NIGHTS.
 Arabi-yāmini-vilāssaya.
 See ARABIAN NIGHTS.
 Arāhata-vandanāva.
 See SUMAṅGALA, of *Deḍigan-vehera*.
 Ara kollannē heṭi.
 See COLNS (S.).
 Ārakshāmantra.
 See PURĀṆAS.
 Arisṭadāvaliya or Arisṭaṣataka-kāvya.
 See IDIRISIṂHA (A. P.).
 Arisṭa-ṣataka [*in loco*].
 Asadisa-jātakaya.
 See RĀJĀDHIRĀJASIṂHA.
 Asṭaka-pota.
 See FERNANDO (D. S.).
 Asṭāṅga-hṛidaya-saṁhitā.
 See VĀGBHĀṬA.
 Asṭaparikhā [*in loco*].
 Āsīrvāda-kāvya.
 See NĀGASIṂHA (D. B.).
 Āsīrvishopama- } sūtra.
 Āsīviṣa- }
 See SAṂYUTTA-NIKĀYA.—*Āsīviṣa-sutta*.
 Āsiyā-vistaraya.
 See ASIA.
 Asura-bandhanaya [*in loco*].
 Aṣvārohaṇa.
 See DE ALWIS (James).
 Aṭapirikara-dānānisamsaya.
 See AṬAPIRIKARA-DĀNA.
 Atitavākya-dīpaniya.
 See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).
 Ātma-bhōjanaya.
 See CHALLONER (R.), *Bishop of Debra*.
 Ātmika-bhojana.
 See BIBLE.—*Selections*.
 Ātmika-gītikā.
 See DE SILVA (J. S.).
 Ātmika-kavi-sindu-pota.
 See SIRIVARDHANA (J. S. F.).
 Attanagaḷu-upata (or -vandanāva).
 See PERERA (K. R.).
 Attanagaḷuvamṣa.
 See HATTHAVANAGALLA-VIHĀRA-VAMṢA.
 Atularājakathāva.
 See ATULA.
 Atvanagaḷu-vihāra-vamṣaya [a poem].
 See NĀṆARATANA, *Abbot of Attanagalla Vihāra*.

- www.libtool.com.cn
- Atvedapota, Uḍarata-behetreyi.
See JOHN, Don, of Taldūva.
- Aushadha-muktāhāra.
See FONSEKA (Don C. DE), V. M.
- Aushadha niyoga.
See YOGA-ṢATAKA.
- Avavāda-ratna-saṅgraha.
See OLCOTT (H. S.).
- Avavāda-ratna.
See PEREIRA (C. A.).
- Avavāda-saṅgraha.
See JINADĀSA PREMACHANDRA VĪRASEKHARA.
- Avavāda-vistaraya [*in loco*].
- Avrudu-mālaya.
See DE SILVA (B.), T.
- Āyā-kapiriñña or Taruṅga-revaṭilla.
See PERERA (K. A. D. P.).
- Āyāsōkamālaya.
See A, J.
- Āyurveda-saṅgraha.
See BIBILĒ BANDĀRA, *Bibilē Vijēkōn Herat-mudiyansēlāgē*.
- Baddēgama-vādāya.
See DHAMMĀLANĀKĀRA SUMANATISSA, *Bulatgama*.
- Bāla-dharma-grantha.
See TODD (J.).
- Bālagrahaṣānti.
See FERNANDO (D.), H., called also Tambi-Appu-Gurunnānsa.
- Bālakiridoḷa-dima.
See SUMAṄGALA, H.
- Bālapaṇḍita-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Bālapaṇḍita-sutta*.
- Balāporottu-kaḍavūvaṅṅa balāporottuva.
See DE SILVA (ISAAC).
- Bāla-pradipaya.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Bālāvātāra-liyana-sannaya.
See BĀLĀVĀTĀRA.
- Bālāvātāra-saṅgraha.
See DHAMMAJOTI, *Siñināmaluvē*.
- Bālāvātāra-sūtra-nirdeṣa.
See BĀLĀVĀTĀRA.
- Bālayaṅgē Ṣuddha-grantha-samāgamē pota.
See COLOMBO.—*Children's Scripture Union*.
- Bālayiṅgē Pūjāpota.
See KAVANAGH.
- Bālayiṅṅa Yahapat Gurukam.
See DE SILVA (H.).
- Bālāyuvardhanaya.
SUMAṄGALA, H.
- Bali-niyamaya.
See SAYINĒRIS (D. D.).
- Bālotpattiya.
See CHILDBIRTH.
- Bauddha-daruṅḍavilla.
GUṆAVARDHANA (M. C.).
- Bauddha-dharmādāsa.
See SAMABATUṄGA (D. W. S.).
- Bauddha-gedara.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Alutgama*.
- Bauddha-kathopakathana.
See OLCOTT (H. S.).
- Bauddha-kathopakathana-parikshaṅṅa.
See OLCOTT (H. S.).
- Bauddha-labdhi-viniṣchaya [*in loco*].
- Bauddha-pañjara.
See ŚĀRĀRTHA-PAÑJARA.
- Bauddha { -mārga.
 { -prakāṣa.
See DE SILVA (S.).
- Bauddha-praṣṅṅa.
See GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.
- Bauddha-pratipatti-dīpaṅṅi.
See DE ALWIS GUṆATILAKA (Don A.).
- Bauddha-pratipatti-saṅgraha.
See NĀNAMOLI, *Dematagoḍa*.
- Bauddha-ṣataka [and its *sannaya*].
See RĀMACHANDRA BHĀRĀTĪ.
- Bauddha-ṣiṅṅu-bodha.
See LEADBEATER (C. W.).
- Bauddha-stotra.
See ABHAYANĀYAKA (J.).
- Bayibala-vibhāga.
See BIBLE.—*Appendix*.
- Bēbaduhaṭṅanaya [*in loco*].
- Beḍōrā-kumārīkāvagē kathāntaraya.
See ARABIAN NIGHTS.
- Beḍovrā-kathāva [drama].
See ABHAYARATNA (Don H. S.).
— See ARABIAN NIGHTS.
- Behet-guli-pota [*in loco*].
- Behet-kalka-pota [*in loco*].
- Behet-tēruma.
See RĀJAPAKSHA (C. DE A.).
- Bentota-lakara.
See DE SILVA (A.).

- Baptist-saṅgarāva.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.
- Beṭaḷu-peṭiyāgē kathāva.
See COLOMBO.—*Christian Literature Society*.
- Bhaishajārtha.
See RĀJAPAKSHA (C. DE A.).
- Bhaishajārtha-mañjūshā-akārādi.
See IDIRISIṂHA (A. P.).
- Bhaishajya-chintāmani.
See PEIRIS (M. S.).
- Bhaishajya-darpaṇa.
See PERERA (J.).
- Bhaishajya-kalpa.
See SĀYANNA.
- Bhaishajya-tel-pota.
See JOHN, Don, of Taldūva.
- Bhakti-prakarāṇa.
See MENDIS (F.).
- Bhakti-ṣataka [and its sannaya].
See RĀMACHANDRA BHĀRATĪ.
- Bhāminī-charita-darpaṇa.
See GUṆARATNA (TH.), M. D.
- Bhāryāva kavuda.
See VIKRAMANĀYAKA (A.).
- Bhāvakutūhala.
See JĪVANĀTHA, son of Śambhunātha.
- Bhāvaphala-prakāṣinī.
See FERNANDO (D.), H., called also Tambi-Appu-Gurunnānse.
- Bhesajja-mañjūsā.
See PASMULA-MAHĀSĀMI.
- Bhikshu-ṣilaya.
See ŚUVANṆAJOTYĀSABHA, Uḍugampala.
- Bhīmatīrthālankāra.
See DE SILVA (A.).
- Bhramarāshṭaka.
See SAṆKARA ĀCHĀRYA.
- Bhūgola-śāstra; Saṅkshēpayen lōkaya.
See JOHANNES (Don E.).
- Bhuvanadīpaka.
See PADMAPRABHU SŪRI.
- Bodhisatva-charita.
See ARNOLIS, M. H.
- Bodhisatvotpatti-maṅgala-kathā.
See PERERA (G.), M.
- Bomeḍa-alānkārāya.
See AMBAGOLLĒ.THERA.
- Bonapārt-rajagē Nivitta.
See NAPOLEON I., Emperor of the French.
- Borukārayā.
See DE SILVA (C. W.).
- Brahmāyu-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Brahmāyu-sutta*.
- Brampōrd-nāḍagam-pota.
See PERERA (W. C.).
- Brampōt-kāvya.
See PATMAPERUMA (D. A.).
- Bṛihajjātaka.
See VARĀHA-MIHIRA.
- Buddhabaṇapratyaksha-vāda-mūlochchhinnaya.
See ARNOLIS, P. Don.
- Buddha-ēdahilla.
See JANĀNANDA, Mohoṭṭivattē.
- Buddha-ēdahimē kramaya.
See SOBHITA, Koratoḷa.
- Buddhagadya or °gajja.
See BUDDHAGADYA.
- Buddhāgama athera Kristiyāni-kārayek vīmaṭa tibena . . . kāraṇā.
See BUDDHISM.
- Buddhāgamehi gelavima neṭa.
See BUDDHISM.
- Buddhāgamen Kristiyāni-āgamāṭa . . . heṇuṇāvū kenekugē jivita kathāva.
See VĪRASŪRIYA (DAVID), Ārachchi, of Doḍan-dūva.
- Buddhameheya.
See PAṆṆĀSEKHARA, Kōdāgoḍa.
- Buddha-paṭipatti-dīpaniya.
See PAṆṆĀSEKHARA, Kōdāgoḍa.
- Buddhavamsa-desanā.
See MAYŪRAPĀDA.
- Buddheniyā-vata [part of the Saddharmālankāra].
See DHAMMAKITTĪ, Gaḍalādeniyē.
- Buduguṇālankāra.
See MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, Vidāgama.
- Buduguṇa-saṅgarāva.
See PERERA (K. R.).
- Buduguṇa-śāntiya.
See BUDUMULA-UPATA.
- Buduguṇa-viriduva.
See ARNOLIS, M. H.
- Budumula-upata [in loco].
- Budungē chatur-ārya-satya.
See BUDDHA.
- Budun-upan-davasa.
See BUDDHA.

www.libtool.com.cn

Buduvarayekugē asampūrnatāvaya.
See DE ALWIS (J.).

Būridatta-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Bhūridatta-jātaka*.

Chakradatta.
See CHAKRAPĀṆIDATTA.

Chakravarti-simhanāda-sūtra.
See DĪGHANIKĀYA.—*Chakkavatti-sihanāda-sutta*.

Chamatkāra-chintāmaṇi.
See NĀRĀYAṆA BHATṬA, *the Astrologer*.

Chāṇakya-ṣataka.
See CHĀṆAKYA.

Chandrābharāṇa [*in loco*].

Chandrayogādhyāya [part of the *Bṛihajātaka*].
See VARĀHA-MIHĪRA.

Chaturāryasatya-kāvya.
See RĀHULA, *Toṭagamurē*.

Chaturārya-satya.
See BUDDHA.

Chaturvarṇaya.
See W. W.

Chaturvarṇyavibhāvinī.
See KĀLINGA [*pseud.*].

Chetiya-utpattiya [*in loco*].

Chetokhila-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chetokhila-sutta*.

Chhachhakka-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chhachhakka-sutta*.

Chūlabodhivaṃsa [*in loco*].

Chūlakamma-vibhaṅga-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chūlakamma-vibhaṅga-sutta*.

Chūlapuṇṇamā-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chūlapuṇṇamā-sutta*.

Chullapadumajātaka-kāvya.
See PERERA (G.), J.

Chullavedalla-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chullavedalla-sutta*.

Chunda-sūtra.
See SUTTANIPĀTA.—*Ohunda-sutta*.

Chusin saha Chempō.
See PERERA (W. C.).

Daha-aṭṭa-pela-pāliya.
See SANNI-SAMAYAMA.

Daham-geṭṭa-mālāva [*in loco*].

Dahamgeṭṭaya [*in loco*].

Daham-ratna-mālāva [*in loco*].

Daivajūamukhamaṇḍana [*in loco*].

Dakṣhiṇā-vibhaṅga-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Dakṣhiṇā-vibhaṅga-sutta*.

Daladā-māligāva [*in loco*].

Daladā-pūjāvaliya [*in loco*].

Daladā-vistaraya.
See PERERA (K. R.).

Dalakumarū saha Giridēvi-upata.
See DALA.

Dalhi-karma-haṭṭana [*in loco*].

Dam̄badiva-Jayamahābodhi . . . kathā-pravṛitti.
See DHARMAPĀLA, *Hēvāvitāraṇa*.

Dam̄badiva-kathāvastu [part of the *Saddharma-ratnāvali*].
See DHAMMASENA.

Damsakpevatum-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Dhammachakkapavattana-sutta*.

Dānagaṇa-darpaṇa [part of the *Saddharmālakāra*].
See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē*.

Dāna-vibhāvaniya [*in loco*].

Daḍḍuminitaya.
See DE SILVA (C. H.).

Danumēti-mutuhara.
See VIKRAMANĀYAKA (A.).

Dānuppatti-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Dānuppatti-sutta*.

Darunēla-villa [*in loco*].

— See PERERA (K. C.), *Hāminē*.

— See SILVA (T. B.).

— See SOKARI.

Daṣaporondama.
See ABHAYASIRI-GUṆAVARDHANA (H.).

Daskon-nāṭaka.
See DE SILVA (J.).

Dāṭṭhāvamsa.
See DHAMMAKITTI, *Polonnaruwē*.

Deḍimūṇḍa-avatāra.
See GALAKEPPU-SĪHĒLLA.

Deḥemi-siri-saṅgabō-charita.
See BASTIAN, C. Don.

Deṇamutumalla.
See TELHAṬANE.

Denihināge kathāva.
See UDAṄGU-MARDANAYA.

- Desanāval-hatak.
See CALLAWAY (J.).
- Devadharmā-darpaṇa.
See HARDY (R. S.).
- Devadharmā-pāṭhamālāva.
See BIBLE. — *New Testament*. — *Corinthians* [Polyglott].
- Devadūta-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Devadūta-sutta*.
- Devadūtaya.
See PERERA (K. R.).
- Dēvadūtē [*in loco*].
- Dēvamēniyan-vahansēgē Prārthanāva.
See LITURGIES.—ROME, *Church of*.—*Litanies*.
- Deva-mēniyanvahansēgē Prārthanāva.
See MARY, *the Blessed Virgin*.
- Dēva-mēniyō . . . kiyā eṇḍu vilāpa-latoṇi.
See MARY, *the Blessed Virgin*.
- Deva-sandesa [*in loco*].
- Devatātibasa [*in loco*].
- Devidat-katāva.
See VANIJA - SŪRIYA - MUDIYĀNSĒ, *Karagaha-gedara*.
- Devorohana-pūjāva.
See MAYŪRAPĀDA THERA.
- Dhammapada [and its *sannaya*] [*in loco*].
- Dhammapāla-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Dhammapāla-jātaka*.
- Dhammika-sūtra.
See SUTTA-NIPĀTA.—*Dhammika-sutta*.
- Dharma-bhēdaya-nam kumakda?
See WILBERFORCE (A. B. O.).
- Dharmapradīpikā.
See GURULUGOMĪ.
- Dharmāṣoka-vata.
See PERERA (K. R.).
- Dharmavibhāgasāṅkshepa [*in loco*].
- Dhātuvamsaya.
See KAKUSANDHA.
- Dhātuvattha-dīpanī.
See JINARATANA, *Hiṅgulvaḷa*.
- Dīghakosala-jātaka.
See VAJIRĀÑĀḶĀṆKĀRA ŚRĪ SUMAṆA, V.
- Dina-bhaktiya.
See GONSALVES (J.).
- Dina-chariyā.
See HERAṆA-SIKA.
- Dinapatā-pravṛitti.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Dina-pota.
See SAMARATUṆGA RANDUNU (*Don G.*).
- Dina-pota.
See PERERA (W. J.).
- Dinatara-kathāva [*in loco*].
- Diyasevul-sandesaya.
See TALARAṀBĒ YATIṆDU.
- Dorakaḍa-asna.
See PARITTA.
- Dravyagaṇa-kalpa.
See SĀYANNA.
- Dravyanāmāvali-akārādiya.
See DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (*Don K.*).
- Dṛisṭi-darpaṇa.
See ABHAYANĀYAKA (J.).
- Dukprāpti-prasaṅga.
See GONSALVES (J.).
- Duliyādu-kathāva.
See PERERA (K. R.).
- Dussila-dāna-vibhāga.
See GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.
- Duṣṣiladāna-viniṣchaya.
See GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.
- Dussila-katura [*in loco*].
- Dussila-mardanaya.
See ADRIAN APPUHĀMI, H. L.
- Dussila-vata.
See ALAGIYAVANNA, *Mukaveṭi*.
- Duṭṭeṃmuṇu-vata.
See PERERA (K. R.).
- Dvighraha-yoga.
See YAVANĀCHĀRYA.
- Ēḷapala-nādagama.
See PILIPPU SIṆṆO, G.
- Ēḷu-akārādiya.
See JAYATILAKA (H.).
- Ēlu-chandasa.
See BHADRA, *Terunnānse*.
- Ēristōtalgē Prasnōttara-prakarana.
See ARISTOTLE [*Problemata*].
- Estar-bisavagē kathāva.
See ESTHER.
- See PERERA (A. B.).
- Estar-kathāva.
See VIKRAMARATNA (H. DE S.).

- Esveda-pota.
See PERERA (M. I.).
- Ētgālē varṇanā-sinduva.
See VADURESSĒ LEKAM.
- Gahapati-vibhāga.
See DHARMARATNA, M.
- Gajabā-haṭana [*in loco*].
- Gajabinna-alaṅkāra [*in loco*].
- Gaja-sival-kathāva.
See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (J. M. C.).
- Galakeppu-sehella [*in loco*].
- Gālla-sīta Kolaṃbaṭa yana mārga-vistara.
See GALLE.
- Gampala-vādaya.
See GUṆĀNANDA, Mohoṭṭivattē.
- Gaṃvatura.
See DE SILVA (SIMON), Mudaliyar.
- Gaṇadeviṣehella [*in loco*].
- Gaṇbāra-devatā . . . kavi.
See KABALĒ-PAṬUNA.
- Gaṅgārōhaṇaya.
See SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (Tōmis), Mu-
handiram.
- Gaṇita-saṅgraha.
See SAMARASEKHARA (Jō. Pi. Pe.).
- Gaṇita-śāstraya.
See ARITHMETIC.
— See BLAIR (W.).
— See PERERA (A.), P.
- Gaṇitavarṇanāva.
See VIJAYASEKHARA (M.), L.D., and DE SILVA
(J.), B.
- Garbha-sāntiya [*in loco*].
- Gauli-kavuḍu-śāstra.
See HISVELLE PAṆDIT.
- Gautama Budunkavuda.
See BUDDHA.
- Gautama Budun saha Buddhāgama.
See BUDDHA.
- Gava-mahisha-pālana.
See DE SILVA (W. ARTHUR).
- Gavaratna.
See PERERA (SALAMON), B.
- Gava-vaidya-saṅgraha.
See PERERA (SALAMON), B.
- Gāyanālaṅkāra.
See KAROLIS APPU, Mātara-Veṇagoḍa.

- Gekurulu-sandēṣa.
See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H.).
- Geḷavimē attivārama.
See CHOUNAVEL (C.).
- Geḷavumkāra-mahōttamayānō Kristusvahansēmaya.
See JAYASŪRIYA (D. M.).
- Geṭapada-vivaraṇaya.
See CEYLON, Department of Public Instruction.
- Gevala-yakāgē kavi.
See KABALĒPAṬUNA.
- Ghaṭikāra-sūtra.
See MAJHIMA-NIKĀYA.—Ghaṭikāra-sutta.
- Gihella.
See DAHANĀYAKA (D. L.).
- Gihivata.
See DHARMARATNA, M.
- Gihi-vinaya.
See DĪGHA-NIKĀYA.—Sigālovāda-sutta.
- Gihivinaya-saṅgraha.
See JANĀNANDA, Mohoṭṭivattē.
- Ginigaṭ-Rāmāyaṇa.
See DE SILVA (J.).
- Ginihaṭana [*in loco*].
- Ginikeḷi-yōga-mālāva.
See BIBILĒ BAṆḌĀRA, B. V. H.
- Girāsandēṣa [*in loco*].
- Giridevī-kathāva.
See GIRIDEVĪ.
- Giridevī-upata.
See DALA.
- Giridevī-upata.
See A., D. J.
- Gitikā.
See HYMNS.
- Gitikāpota.
See PERERA (A.) and DE SARAM (L.).
- Gitikā-saṅgraha.
See FERNANDO (H. W.).
- Goghātanādīnava.
See VIKRAMASIMHA (P. E.).
- Govikam-saṅgarāva.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.
- Govikarmopadēṣa.
See ROBERTSON (W. R.).
- Grahabhāvaprakāṣa.
See PADMAPRABHU SŪRI.
- Granthaprakāṣa-lita.
See EPHEMERIDES.

- Granthasāra [*in loco*].
- Griha-samvidhāna.
See KEELY ().
- Guṇados-saṅgraha [*in loco*].
- Guṇanādāna-vata.
See PERERA (K. R.).
- Guruhaṭṭana.
See SOKARI.
- Guttīla-kāvya [as well as its *sannaya* and *geṭa-pādāya*].
See VĒTĒVĒ MAHĀTHERA.
- Haṅdahan-kīma.
See ABHAYASIRI GUṆAVARDHANA (H.).
— See SUMAṄGALA, *Hēgoḍa*.
- Handi-veda-pota [*in loco*].
- Hastasāraushadha-saṅgraha.
See JOHN, *Don, of Taldūva*.
- Hasun-kav-mālāva [*in loco*].
- Hatthavanagalla-vihāra-vaṃsa [*in loco*].
- Heladiv-abidānavata.
See SARANAPĀLA, *Mātara*.
- Heladiv-rajaniya.
See PEREIRA (JOHN).
- Henapolla, °pota.
See HENAPŌTA.
- Heraṇa-sika [*in loco*].
- Himāla-vistaraya.
See AṂBAGOLLĒ THERA.
- Hirakārayāge Vilāpaya.
See SIPIBIMĀLAYA.
- Hitopadeśa [*in loco*].
- Hōḍiya [*in loco*].
- Horābharāṇa [*in loco*].
- Horābharāṇa [and its *sannaya*].
See MAHENDRAPĀDA.
- Hṛidaya-darpaṇa.
See HEART BOOK.
- Indra-sabhā.
See AĠHĀ ḤASAN.
- Ingriśi saha Siṃhala Paḷamuveni-pota.
See ENGLISH AND SIṂHALESE FIRST BOOK.
- Ingriśi saha Siṃhala upamā kathā.
See MENDIS (N.).
- Ingriśi saha Siṃhala Vachana-pota.
See DICTIONARIES.
- Ingriśi Siṃhala Demaḷa ... vachana-pota.
See DICTIONARIES.
- Ingriśi-Siṃhala Śabda-akārādiya.
See DE SILVA (D. S.).
- Iaṭṭānisṭṭa-alāṅkāra-adhikāra-dvaya [part of Sidat-saṅgarāva].
See VEDEHA THERA.
- Īṣvara-deheṇa [*in loco*].
- Itihāsa-mūlochchhediniya.
See VANIGAṢEKHARA [*psud.*].
- Itihāsa-varṇanā.
See SUMAṄGALA, *Veligama*.
- Itihāsa.
See SUMAṄGALA, *Veligama*.
- Iyujin-kumāriyagē kathāntaraya.
See PERIES (P.) and FERNANDO (G.).
- Iyujin saha Milan nṛitya kathāntaraya.
See FERNANDO (J. A.), *H*.
- Jakobayit-vēdabhedayē Anuśāsana-patraya.
See BONJEAN (C. E.), successively *R. C. Bishop of Jaffna and Archbishop of Colombo*.
- Jalasanni-gajāṅkuṣa.
See PEIRIS (M. S.).
- Jānakiharāṇa-mahākavya.
See KUMĀRADĀSA.
- Janavaṃsaya.
See SIṂHABĀ, *Kesellena*.
- Jātakachintāmaṇi.
See SIGĒRĀ (B.).
- Jātakālāṅkāra.
See GAṆEṢA, *son of Gopāla*.
- Jātaka-pota.
See JĀTAKAS.
- Jātaka-ratna.
See DE SILVA (*Don P.*), *Ēpā-appuhāmi*.
- Jātidukkha-vibhāga-saṅgraha [*in loco*].
- Jāti-dukkha-vibhāga.
See KĀYAVIRATI-GĀTHĀ.
— See SOYZA (C.), *I*.
- Jāti-vāda-mardana.
See SOYZA (H.).
- Jāti-vāda-mardana-varṇanā.
See PERERA (D. C.).
- Jeśikāgē paḷamuveni yāchñāva.
See SMITH (H.).
- Jeśu-Kristu-tumangē amilavū śri lē bhaktiya.
See JESUS CHRIST.
- Jesusvāmingē hṛidayāṭṭa gauravāchāra piṇisa murakirimē samāgama.
See JESUS CHRIST, *Arch-Confraternity of the Sacred Heart of Jesus*.

www.libtool.com.cn

Jésusvāmi tunpeyak muḷullehi viṇḍapu maraṇa vēdānāva geṇa dhyānaya.
See MESSIA (A.).

Jinacharita.
See MEDHAṆKARA, of Vijayabāhu-parivena.

Jinadharmavikāṣinī [*in loco*].

Jinavandana-gāthāshṭaka.
See PAÑÑĀSEKHARA, Ambalangoḍa.

Jinivurā kathāva.
See PIERIS SAMARASIMHA, ŚRĪVARDHANA (J. L.).

Jivana-pūpaya.
See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Jivana-ulpat-tuṇa [*in loco*].

Jivarakshāmrta.
See SUBRAHMANYA, Paṇḍitar.

Jñānāloka [*in loco*].

Joḍu-sivupada-pota.
See PRAṢNOTTARA-MALDAMA.

Jubilee-vistaraya.
See PERERA (M.), P.

Jyotisha-kathopakathana.
See ABHAYASIRI-GUṆAVARDHANA (H.).

— See SUMAṄGALA, Hēgoḍa.

Kabalē-paṭuna [*in loco*].

Kachchāyana Dhātu-maṅjūsā.
See SILAVAMSA.

Kachchāyana-Nāmika-Rūpamālā.
See PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA.

Kachchāyana-sāra.
See MAHĀ-YASA, Thera of Burmah.

Kadima-lamayī.
See COLES (S.).

Kalagedimālaya [*in loco*].

Kālakārāma-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—Kālakārāma-sutta.

Kālāmasūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—Kālāma-sutta.

Kalaṇa-mitu-ruvana.
See BASTIAN, C. Don, and PERERA (H. P.).

Kālidās-charita.
See FERNANDO (J. A.), H.

Kālidās-nṛitya-pota.
See SENEVIRATNA (S. DE S.)

Kaliṅgabodhi-jātaka.
See PERERA (K. R.).

Kaliyuga-nam-prakarāṇaya.
See NALLĀ-PERUMĀN.

Kaliyugasāntiya [*in loco*].

Kallamālaya.
See DISĀNĀYAKA (Don C.).

Kalpotpatti-mālaya.
See PERERA (K. R.).

Kalyāṇa-mitrayā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Kalyāṇi-vihāra-varṇanā.
See RATANAJOTI, Giridara.

Kāmachchheda-vaidyaśaṅgraha.
See DIAS ABESIMHA (J.).

Kāma-mithyāchārādīnava.
See SADDHĀNANDA, N.

Kāmaroga-dīpanī.
See PUṆCHI BAṆḌĀRA, Veragama Paṇḍitamudiyānselāgē.

Kāmaśāstra.
See MADANĀLĀNKĀRA.

Kāṇḍānnē Sebastian maṅgalya-varṇanāva.
See SEBASTIAN, Saint.

Kannalav.
See MALYAHAN-KAVI.

Kapilavastu-alāṅkāra.
See KAPILAVASTU.

Kāpīrikumārayāgē kathāva.
See KĀPIRI-KATHĀVA.

Kapriñña-pota.
See PERERA (H.).

Kapu-vevīma.
See DE SILVA (W. A.).

Kara-palal-heṭṭaya [*in loco*].

Karma-nidāna-sūtra.
See AṄGUTTARANIKĀYA.—Kamma-nidāna-sutta.

Karma-śaṅgraha [*in loco*].

Karmavibhāga [*in loco*].

Kārmēl-bentiñña-samāgama.
See MARY, the Blessed Virgin.—Confraternity of our Blessed Lady of Mount Carmel.

Karuṇā-guru-pavaruva-kavi-bana-pota.
See HĀSAN 'ABD AL-KĀDIR VĀLA MASTĀN.

Kasibhāradvāja-sūtra.
See SUTTANIPĀTA.—Kasibhāradvāja-sutta.

Katikismaya.
See CATECHISM.

— See ENGLAND, CHURCH OF.—Catechism.

Katolika-bhakti.
See MAVER (J. M. L.).

- Kaṭṭhahāri-jātaka.**
See JĀTAKAS.—*Kaṭṭhahāri-jātaka.*
- Kaṭṭhampala-haṭṭana.**
See PERERA (C.).
- Kātyāyana-sannaya.**
See KACHCHĀYANA.
- Kavacha-saṅgraha** [*in loco*].
— See PURĀNAS.
- Kavikaṅṭhapāṣa.**
See KEDĀRA, son of Pabbeka.
- Kavkirula.**
See JAYARATNA (S. D. S.).
- Kavlakara.**
See DHAMMATILAKA, *Mādampē.*
- Kavmiṇi-baraṇa.**
See BASTIAN, C. Don.
- Kavmiṇi-dama.**
See CABRAL (P.), L.
- Kavmiṇi-dapaṇa.**
See GUṆASEKHARA (A. W.), of *Mātara.*
- Kavmiṇi-kalaṅṭha.**
See DE SILVA (A.).
- Kavmiṇi-mevula.**
See GUṆASEKHARA (A.), of *Rāgama.*
- Kavmiṇi-pahaṇa.**
See VAJIRĀÑĀNĀLĀNKĀRA ŚRĪ SUMAṆA, V.
- Kavmiṇi-randama.**
See SUMITTA, of *Talkaṇḍa Vihāra.*
- Kavmiṇi-sayura.**
See KURE (W. V. DES), M.
- Kavmutu-veḷa.**
See VĪRASEKHARA (J. N. P.).
- Kavsāṅgarāva.**
See KĀVYASAṅGRAHA.
- Kāvya-saṅgraha** [*in loco*].
- Kāvyaṣekhara** [with its *sannaya* and *geṭapada*].
See RĀHULA, *Toṭagamuvē.*
- Kāvya-vajrāyudha.**
See EṀGALTIṆĀ-KUMARIYA.
- Kāyavirati-gāthā** [*in loco*].
- Kelām Kiyannā.**
See DE SILVA (C. W.).
- Keḷanihēlla** [*in loco*].
- Keḷani-vihāra-vandanāva.**
See RAJAMAHA-KEḶANI-UTPATTIYA.
- Kelikav-maldama** [*in loco*].
- Kelikav-sāṅgarāva.**
See UBAYASEKARA (Don C. F.).
- Kendra-liyana-kramaya** [*in loco*].
- Keḷun-sirasa-pādaya** [*in loco*].
- Kesaputtiya-sūtra.**
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Kālāma-sutta.*
- Khuddaka-nikāya** [*in loco*].
- Khuddaka-pāṭha.**
See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Khuddaka-pāṭha.*
- Kibusun-sāstraya.**
See DAVID, J. D.
- Kokila-chakra.**
See KOVUL-SAKA.
- Kolaṅṭha asun-vihidima.**
See DHARMASIRI (P. L.).
- Kolaṅṭha-vistaraya.**
See PERERA (M. H. A.).
- Kōlan naṭṭanavā** [*in loco*].
- Kolarāva.**
See BIBILĒ BANDĀRA, B. V. H.
- Kolavidhiya.**
See MAHATOTṬA THERA.
- Kovul-meḍi-tarkaya.**
See FONSEKA (Don CORNELIS DE), M.
- Kovulsaka** [*in loco*].
- Kriḍākāvya-saṅgraha.**
See UBAYASEKARA (Don C. F.).
- Kristiyāni āgamaṭṭa aduttuvū igevvim.**
See BIBLE.—*Selections.*
- Kristiyāni Bavtismaya.**
See CHRISTIAN BAPTISM.
- Kristiyāni-dharmānukūla-mahat-satyayan.**
See CHRISTIAN RELIGION.
- Kristiyāni . . . kavi katikismaya.**
See CHRISTIANITY.
- Kristiyāni-mitrayā.**
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Katunayaka.*
- Kristiyāni-paramārtha.**
See HOPKINS (J. E.), *Miss.*
- Kristiyāni-prajñapti.**
See GOGERLY (D. J.).
- Kristiyāni-vandanākārayāgē gamana.**
See BUNYAN (JOHN).
- Kristōpar Erneṣṭ Bonjangē Sucharitaya.**
See PERERA (V. C.).
- Kristus-vahansēgē sabhāva geṇa . . . kathāva.**
See BARTH (C. G.).

- Kudāsīṃha-kathāva.
See KAROLIS APPU, *M. V.*
- Kudusika.
See DHAMMASIRI.
- See MŪLA-SIKKHĀ.
- Kuladharmā-dīpanī.
See DHAMMAKITTI, *Uḍugampola, S. S.*
- Kumāraushadha-mālā [*in loco*].
- Kumarodaya-Vaṇṇanā.
See DE SILVA (SIMON), *Mudaliyar.*
- Kumbha-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Kumbhajātaka.*
- Kummāsapiṇḍa-jātaka-kāvya.
See KAVIṢĒKHARA-NANDANA, *of Devīnuvara.*
- Kupādi-haṭana.
See KAROLIS APPU, *M.*
- Kurudharma-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Kurudhamma-jātaka.*
- Kurulukatāva.
See CABRAL (P.), *L.*
- Kurusiyageṇa kathāva.
See NEWSTEAD (R.).
- Kusa-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Kusa-jātaka.*
- Kusa-jātaka-kāvya.
See ALAGIYAVANNA MUKAVETI.
- Kusa-jātaka-kāvya, Abhinava.
See PERERA (K. R.).
- Kusa-jātaka-vivaraṇa.
See JĀTAKAS.—*Kusajātaka.*
- Kusarāja-maṅgalya.
See AGALAVATTE NEKETTĀ.
- Laghujātaka.
See VARĀHA-MIHIRA.
- Laghupārāṣarī.
See UḍUDĀYAPRADĪPA.
- Lakkhaṇa-vibhāvanīya.
See GUṆARATANA, *Nāoṭunnē.*
- Lakuṇusara [*in loco*].
- Lamayinṭa avavāda.
See SIRIVARDHANA (A.).
- Lamayinṭa-pahaṇa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*
- Laṅkākathāntara.
See ALWIS (C.).
- Laṅkākathā-suluprakaraṇa.
See DE SILVA (D. W.).
- Laṅkākathāva.
See CEYLON.
- Laṅkāpḍuvē Dumriya-mārga.
See CEYLON.
- Laṅkā-nidhāna.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*
- Laṅkāśāsana-visuddhi-kathā.
See JĀGARA, *Thera.*
- Laṅkāvaṇṇanā.
See DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (C.D.).
- Laṅkāvē katōlika sabhāva sambandha kathāntaraya.
See MENDIS (T. A.).
- Laṅkāvē yakṣha-pīlīvet.
See CEYLON.
- Laṅkāvistara.
See CEYLON.
- Latōni-pota.
See FERNANDO (J. A.), *H.*
- Layānvita-sōka-mālāva.
See PERERA (J.), *S.*
- Leḍuṇṭa sāttukerīma.
See MODDER (E.).
- Lichchhavi-kathāva.
See VIJEVIKRAMA, *Muhandiram.*
- Lit-hōḍiya [*in loco*].
- Lokadhātu-vistara.
See KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. A.).
- Lōkapūjītē [*in loco*].
- Loka-vināṣa.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sattasuriyuggamāna-sutta.*
- Lokavinīṣchaya [*in loco*].
- Lokopakāraya.
See RANASGALLE THERA.
- Lokotpatti.
See KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. A.).
- Lōveda-saṅgraha (or -saṅgarā).
See MAHĀNETRA-PRASĀDANŪLA THERA, *Vidāgama.*
- Luhunḍu ... Katikismaya.
See SINHALESE CHILDREN.
- Madanālaṅkāra [*in loco*].
- Mādhava-nidāna.
See MĀDHAVA, *son of Indukara.*
- Madhurārtha-prakāṣinī.
See SARANĀNKARA, *Veḷiviṭa Piṇḍapātika.*
- Madyapānaya.
See COLOMBO.—*Buddhist Theosophical Society.*
[A series of tracts,] No. 12.
- Madya-vibhāga.
See DHARMARATNA, *M.*

- Māgadhi-bhāshā.
See DHARMARATNA, M.
- Māgē Rajjuruvō.
See HAVERGAL (F. R.).
- Magul-lakuṇa [*in loco*].
- Mahābhārata [*in loco*].
- Mahābhīnikman-viridu-pota.
See MAHABINIKMAṆA.
- Mahābhīnishkramaṇa.
See SETṬIPALA, Paṇḍit.
- Mahābodhivamsa.
See UPATISSA.
- Mahadeṇamuttāgē kathāva,
See MAHADENAMUTTĀ.
- Mahādevadūta-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Devadūta-sutta*.
- Mahahaṭṭana.
See KIRIMEṬṬIYĀVĒ MEṬṬINDU.
- Mahā-kanha-jātaka.
See DE ŚARAM (DAVID).
- Mahā-kāsyapa-charita.
See KĀSYAPA.
- Mahalu-kristiyānikārayiṇṭa.
See COLOMBO.—*Christian Literature Society*.
- Mahāmaṅgala-sūtra.
See SUTTANIPĀTA.—*Mahāmaṅgala-sutta*.
- Mahāparinirvāṇa-sūtra.
See DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāparinirvāṇa-sutta*.
- Mahāpataṅga-jātaka.
See KIRIMEṬṬIYĀVĒ MEṬṬINDU.
- Mahā-rūpasiddhi [with its *sannaya*].
See DĪPAṆKARA, called BUDDHAPPIYA.
- Mahāsamaya-sūtra.
See DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāsamaya-sutta*.
- Mahāsatipaṭṭhāna-sūtra [with its *sannaya*].
See DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāsatipaṭṭhāna-sutta*.
- Mahāsilavajātaka.
See PERERA (K. R.).
- Mahāṣirasapādāya.
See PUVAKMOṬṬĒ THERA.
- Mahasohon-samayama.
See NIMITTIGALA GAṆITAYĀ
- Mahāvamsa.
See MAHĀNĀMA.
- Mahindavastuva.
See JAYAVARDHANA (A.).
- Maithunasamyoga-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Methunasamyoga-sutta*.
- Maitrī-bhāvanā [*in loco*].
- Maitrī-varṇanā.
See MAYŪRAPĀDA THERA.
- Makhādeva-jātaka [poem] [*in loco*].
- Makhādeva-jātaka [prose].
See JĀTAKAS.—*Makhādeva-jātaka*.
- Maḷa-preta-yādinna.
See ASURA-BANDHANAYA.
- Maḷa-yak-upata.
See ASURA-BANDHANAYA.
- Mālinī saha Chitra.
See KALYĀṆARATNA (C.).
- Mallikovāda-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Mallikovāda-sutta*.
- Malyahan-kavi saha kannalav.
See MALYAHAN-KAVI.
- Mal-yahan-kīma.
See DEVASANDEṢA.
- Māṃsa-vāda-tiraṇaya.
See HANUMĀ.
- Māṇḍam-veda-pota.
See KUMĀRAUSHADHA-MĀLĀ.
- Maṅgul-kapurālagē charitaya.
See VIMALA-DASSA-PIYA.
- Maṅgalyāshṭaka-prakarāṇa.
See FERNANDO (D. S.).
- Maṅgalya-vata.
See FERNANDO (J. A.), H.
- Mantra-pota.
See RANDANE GĀTHĀ.
- Marakkala-haṭṭana.
See S. (E.).
- Maraṇānusmṛiti [*in loco*].
- Maraṅgaṇa-ṣeḥella.
See BUDUMULA-UPATA.
- Mārayuddhaya [*in loco*].
— See PERERA (K. R.).
- Mārchant of Venis [*sic*].
See SHAKSPERE (W.) [*Merchant of Venice*].
- Mārga-saṅkhyāva.
See COLOMBO, the City of.
- Mārga-vistaraya.
See PERERA (K. R.).
- Mariya-Madalēnāgē prārthanāva.
See MARY MAGDALEN, Saint.
- Mariya-vahansēgē māsa.
See MUZZARELLI (A.).

www.libtool.com.cn

Māsartulakṣhaṇa.

See SUMAṄGALA, *Hikkāḍuvē*.

Māṭalan-nāḍagama.

See PILIPPU SIÑÑO.

Mātaṅga-jātaka.

See KARUṆĀRATNA (*Don A.*).

Mandgalyāyana-pañchikā-pradīpa.

See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Mavu-kusa-daru-uppattiya.

See SOYZA (C.), I.

Māyan-peraliya.

See PERERA (K. A. D.).

Mayimataya [*in loco*].

Mēhe varēn.

See FERGUSON (A. M.).

Meṇikpāla-sāntiya [*in loco*].

Milindaprasaṇa.

See MILINDAPAÑHA.

Mithyādṛiṣṭi-kōlamak.

See FERNANDO (E.), A.

Mithyā-dṛiṣṭi-viniṣchaya.

See FERNANDO (E.), A.

Mithyā-vāda-khaṇḍana.

See BUDDHA.

Mi-viyaru-balu-visa-vedakama.

See DE SILVA (A.), M.

Mōḍamāle [*in loco*].

Moggallāna-Pañchikā-pradīpa.

See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Mōkshadhānaya.

See GUṆAVARDHANA (P.).

Moraṭu-gama-ḥaṭanaya [*in loco*].

Moraṭuvē Emmānuvel Devasthānaya sambandha

Iridā Iskolavala . . . raportaya.

See MORATUVA.—*Holy Emmanuel Church*.

Mūgapakkha-jātaka.

See JĀTAKAS.—*Mūgapakkha-jātaka*.

Muhūrtachintāmaṇi.

See DE SILVA (*Don P.*), *Ēpā Appuhāmi*.

Muhūrta-dīpikā [*in loco*].

Mūla-karmasthāna.

See DHARMARATNA, M.

Mūlasikkhā [*in loco*].

Mulusika.

See MŪLASIKKHĀ.

Muniguṇalakara.

See SUMITTA DHAMMAKKHANDHA, M.

Muṇi-guṇa-taraṅga-mālaya.

See ALAGIYAVANNA, M.

Munindra-bhakti-ṣataka-vyākhyāna.

See RĀMACHANDRA BHĀRATĪ.

Mūshika-kalpa.

See SUŚRUTA.

Mūshikālarka-viṣa-chikitsā.

See DE SILVA (A.), M.

Muvadevdāvata [*in loco*].

Muva-jātaka [*in loco*].

Muva-kavdu-sival-kathāva.

See DE SOYZA DISĀNĀYAKA (M. F. M.).

Nadaram-tera-vata.

See SIRISUMEDHA-TISSA, *Mukalangamuvē*.

Nāḍijñāna-taraṅginī.

See RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA.

Nāḍi-prakāṣa.

See DATTARĀMA CHAUBE.

Nāgasēna-svāmingē jivita-kathāva.

See PERERA (K. R.).

Nakshatra-nighaṇṭu.

See DAIVAJĀMUKHAMANḌANA.

Nala-rāja-charita.

See DE SILVA (J.).

Nalinī-jātaka-kāvya.

See UKKUBANḌĀ, *Vīrasimha Mululijē*.

Nāmalingānuṣāsana.

See AMARASIMHA.

Nāmamālā.

See SUBHŪTI, *Vaskaḍuvē*.

Nāmāsṭṣatāka [*in loco*].

Nāmāvaliya.

See NALLŪRUTUN, *Minisanhas*.

Nampota.

See COLOMBO.—*Buddhist Theosophical Society*.

— See KARUṆĀRATNA (T.).

— [*in loco*].

Ñānasaundarī-nṛitya-kathāntaraya.

See FERNANDO (J. A.), II.

Nandamālaya [*in loco*].

Nandiya-velaṅḍa-kathāvastuva [part of the Saddhar-mālaṅkāra].

See DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalādeniyē*.

Ñāṇopadeṣa [*in loco*].

Narendra-simha-ṣṛiṅgāra-alaṅkāra.

See VĪRA-PARĀKRAMA NARENDRA-SIMHA, *King of Ceylon*.

www.libtool.com.cn

Nāri-śikshā.

See M., C. P.

Nattal-peraliya [*in loco*].

Nava-Arahādi-Budugūṇa-vibhāga [*in loco*].

Navadharmā.

See PIERIS (B. S.).

Navagraha-pūjā saha Bali-niyamaya.

See SAYINĒRIS (D. D.).

Navagraha-pūjā.

See FERNANDO (D. S.).

Navagraha-śānti.

See FERNANDO (D. S.).

Navagrahāvasthā [*in loco*].

Navagrahayingē satvisi-samaya.

See VIKRAMARATNA (D. J.).

Navagraha-yoga-pañāla.

See GUṆARATNA (T. P.).

Navaka-bodhi-vandanāva.

See FERNANDO (M. S.).

Navanāmāvaliya.

See RATANAJOTI, *Talgahagoḍa*.

Navapaṭala-saṅgraha [*in loco*].

Navaratna [*in loco*].

Neḱṣatsavissē viridupota [*in loco*].

Neṣīgiya . . . Sovisa-mahatā sambandha . . . di śa-
nāvē bhāvaya.

See COPLESTON (R. S.), *Bishop of Colombo*.

Ñeyyārthadīpanī.

See PIYARATANA TISSA, *of Doḍanduva*.

Nidānasthāna.

See SUŚRUTA.

Nidhikaṇḍa-sūtra-sannaya.

See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Khuddaka-pāṭha*.

Nikāyasaṅgraha.

See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē*.

Nilakobū-sandēṣa.

See BARANA-GAṆITAYĀ.

Nimiti-śāstra [*in loco*].

Nirut tara-praṣṇa.

See PEIRIS (P. A.).

“Nirut tara-praṣṇa”-kaṇḍana.

See JAYASŪRIYA (D. M.).

Nirvāṇa-unārga [*in loco*].

Nirvāṇa-pura-varṇanā.

See PAÑÑĀSĪHA, *Tuḍuvēvatte*.

Nirvāṇa-viniṣchaya.

See DHARMARATNA, M.

Niti-nighaṇḍuva [*in loco*].

Niti-pradīpa.

See VETĀLA PHAṬṬA.

Niti-śāstra.

See PATHYA-VĀKYA.

Nīti-ṣataka.

See BHĀTRĪHARI, *the Poet*.

Nivan-soyādīma.

See GUṆAVARDHANA (P.).

Nivi-jātaka-kāvya.

See GUNARATNA (B.).

Nōnā saha āyā.

See BUTT, afterwards SHERWOOD (M. M.).

Okoṇḍapola sannaya.

See BĀLĀVATĀBA.

Orison saha Pālanten hevāt Beḱasanta.

See PERERA (W. C.).

Ovā-gīta-mālaya.

See JAYASIMHA (J. S.).

Ovā-mut-hara.

See BASTIAN, C. Don.

Ovā-situmiṇa.

See KURUKULA (T. T.).

Pabbatūpama-sūtra.

See SAMYUTTA-NIKĀYA.—*Pabbatūpama-sutta*.

Pada-mānavaka-jātakaya [*in loco*].

Pāḍam-pota.

See SINHALESE READER.

Pāda-namaskāra.

See VIA.

Padanītiya.

See PUŅCHI BAṆḌĀRA, *Vēragama Paṇḍita Mudi-
yānselāgē*.

Padavītibhāranisaṃsa saha Tatkāla-pratīpadā.

See SAŅGHĀNANDA, *Kaṃburugumuvē*.

Padmāvati-dēvingē kathāva. }

Padmāvati kathāvastuva. }

See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē*.

Padmāvati-kathāva [a poem].

See PADMĀVATĪ.

Padumāvati-charitaya.

See PEREIRA (P. J.).

Pāḍuvāvehi Antoni dharmacharitaya.

See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Padyamadhu [or] Pajjamadhu.

See DĪPAŅKARA, called BUDDHAPPIYA.

Pāḷamuvēni (-aṭavēni) pramāṇuyāṭṭi kiyavana-pot.

See CEYLON.—*Public Instruction Department*.

Pāḷamuvēni Pādampota.

See DE SILVA (S.).

Pāli-nāma-varaṇḱilla [*in loco*].

Pāli-nighaṇṭu-sannaya.

See MOGGALLĀNA.

Pāli-vachana-saṅgraha [*in loco*].

- Pañcha-karma-vibhāga [*in loco*].
 Pañchāṅga-lit.
 See EPHIMERIDES.
 Pañchāṅgaya saha grahachārayan.
 See EPHIMERIDES.
 Pañcha-paksha [*in loco*].
 Pañcha-ratna.
 See GOVARDHANA ĀCHĀRYA.
 Pandu-keliya.
 See DE SILVA (A.).
 Pañjikā-pradīpa.
 See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
 Pansiyapaṇas-jātaka-pota.
 See JĀTAKAS.
 Pāpa-pratinidhiya.
 See ANIMAL SACRIFICES.
 Pāpaya saha gelavimaggaṇa kathāvalya.
 See NEFF (FÉLIX).
 Parābhava-sūtra.
 See SUTTA-NIPĀTA.—*Parābhava-sutta*.
 Parama-viññānārtha-Bauddha-samāgama.
 See COLOMBO.—*Buddhist Theosophical Society*.
 Pāramitā-vibhāvinīya.
 See SARANAṆKARA, *Bentota*.
 Paraṇa-testamēntuvē kathāntaravalya.
 See BIBLE.—*Old Testament*.—Appendix.
 Parañjasadīpanī.
 See PAÑÑĀSĪHA, *Tuḍuvēvattē*.
 Paravisandeṣaya.
 See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
 Parichchhedaya [*in loco*].
 Paritta [*in loco*].
 Pathyavākya [*in loco*].
 Paṭichchasamuppāda [and its *sannaya*].
 See VINAYA-PIṬAKA: MAHĀVAGGA.—*Bodhikathā*.
 Paṭṭhāna-mātrikā.
 See DHAMMĀDHĀRA, *M*.
 Paṭṭini-heḷla [*in loco*].
 Pav-nasana-pūjāva.
 See FERNANDO (*Don A.*), *G*.
 Pavulē jivitaya.
 See DE SILVA (C. W.).
 Pavulē mitrayā.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
 Peḷahara-alāṅkārāya.
 See PERERA (K. R.).
 Perakadōruhaṭana [*in loco*].
 Perakumbāsirita.
 See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
 Peṣasum-hara.
 See VIJESIMHA (W. J.).
 Piḷikā-prakarāṇa [*in loco*].
 Pinkam-lakara [*in loco*].
 Pinkam-varṇanāva.
 See FERNANDO (M.), *M*.
 Pinkam-varṇanāva, Doḍanduvē.
 See DE ALWIS (K.).
 Pinkam-varṇanāva, Mahavila-avarivattē.
 See FONSEKA (*Don C. DE*), *V. M*.
 Pinkiriya-vata.
 See FONSEKA (*Don C. DE*), *V. M*.
 Pirinivan-jātakaya [*in loco*].
 Pirit-pot.
 See PARITTA.
 Piṭumpē simāsahita-ātmārahshita-samāgama.
 See PIṬUMPA.
 Piyayuru-alāṅkārāya [*in loco*].
 Piyummala [*in loco*].
 Pulvevili-saṅgarāva.
 See PERERA (M. S.).
 Pol-vevīma.
 See DE SILVA (W. A.).
 Prāṇaghātaya [*in loco*].
 Pransa-nṛityakāvya.
 See TUḌĀVĒ (*Don ANDRIS*).
 Prāptakarma-sūtra.
 See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Pattakamma-sutta*.
 Praṣnottara-maldama [*in loco*].
 Praṣnottara-randama.
 See PERERA (K. R.).
 Prātihārya-ṣataka.
 See ŚĀLI-ḤLĒ SĀMI.
 Pratipatti-dīpaniya [*in loco*].
 Pratyā-taraṅga-mālaya.
 See DISANĀYAKA (*Don C.*).
 Pratyāya-ṣataka [*in loco*].
 Prayoga-samuchchaya.
 See SĀYANNA.
 Pretavastu-prakarāṇa.
 See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Peta-vatthu*.
 Pretayakāgē kavi.
 See KABALĒ-PAṬUNA.
 Prithivi-śāstra.
 See GEOGRAPHY.

- Proṭiyas-Velanṭeyin-kathāntaraya.
See SHAKSPEERE (W.). [*Two Gentlemen of Verona.*]
- Proṭiyas-Velanṭeyin-nādagama.
See SHAKSPEERE (W.). [*Two Gentlemen of Verona.*]
- Pūjā-pota [*in loco*].
- Pūjāvaliya.
See MAYŪRAPĀDA THERA.
- Punya-karmālakāra.
See PINKAMLAKARA.
- Punya-mārgaya.
See AMARASEKHARA (A.).
- Purāṇa-kīrtimat-lamayi.
See DE SILVA (C. W.).
- Purushayā saha strī or Kristiyāni-paramārthaya.
See HOPKINS (J. E.), *Miss*.
- Raban-pada-pota [*in loco*].
- Rabel-asna.
See KAVISEKHARA MALAVARA.
- Rāga-meṣivilla [*in loco*].
- Rāgasindu-maldama.
See PERERA (M. B.).
- Rāga-sindu-pota [*in loco*].
- Rāga-sindu-pota.
See KAROLIS APPU, *M. V.*
- Rahasyaushadha-chintāmaṇi.
See ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA (D. H.).
- Rahasyaushadha-mañjūsā.
See SOBHITA.
- Rahat-charitaya.
See IDRISIMHA (A. P.), *of Matara.*
- Rāhula-kumāra-pravrajyā-kathā.
See RĀHULA.
- Rajamahakeḷaṇi-utpattiya [*in loco*].
- Rājapaksha-charitaya.
See GUṆARATNA (A. DE S.).
- Rāja-ratnākara.
See ABHAYA-RĀJA, *Thera of Valgampīya.*
- Rāja-vaḍiga-paṭuna [*in loco*].
- Rājāvaliya [*in loco*].
- Rāmañña-vāda-bhaṅgaya.
See PERERA (S. L.).
- Rāmāyana.
See KAMBA-NĀṬṬĀRVĀR.
- Randane gāthā [*in loco*].
- Randunu-pralaya [*in loco*].
- Rantali-varṇanāva.
See RANTALIYĒ SIVPADA.
- Ran-taliyē-sivpada [*in loco*].
- Ran-tarādiya.
See JUDSON (A.).
- Ratanāvaliya.
See DHAMMASENA.
- Ratavati-katāva [*in loco*].
- Rati-kav-raṅga-maṇḍala [*in loco*].
- Ratimañjari.
See JAYADEVA.
- Ratirāga-mālāva [*in loco*].
- Rāvaṇa-saṃhāra.
See KAMBA-NĀṬṬĀRVĀR.
- Rāvaṇa-yuddhaya.
See PERERA (K. R.).
- Robert Rēks saha Iridā skōla.
See RAIKES (R.).
- Rogāriṣṭa [*in loco*].
- Rogāsara-pradīpa.
See FERNANDO (S. M.) *and Co.*
- Rogavinīschaya.
See ARISHṬA-ṢATAKA.
— See MĀDHAVA, *Son of Indukara.*
- Roliṇā kumārikāvagē saha Heṣsor kumārayāgē kathāva.
See FERNANDO (M.), *L.*
- Romlin.
See BASTIAN, *C. Don.*
- Rubinā.
See DE SILVA (J.).
- Rūpasiddhi [*with its sannaya*].
See DĪPAṆKARA, called BUDDHAPPIYA.
- Rutgē kathāva.
See RUTH.
- Rut-kathāva.
See DE SILVA (C. W.).
- Ruvanmala.
See PARĀKKAMA BĀHU VI.
- Ruvan-maldama.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Panadure.*
- Ruvanveli-vistaraya.
See PERERA (K. R.).
- Sabat-skōla-gītikāpota.
See SABBATH SCHOOL HYMN BOOK.
- Ṣabda-bindu.
See DHAMMA-RĀJAGURU, *Thera.*
- Ṣabdamañjari [*in loco*].

- Ṣabdāmuktāvali.
See PUÑCHI-BANḌĀRA, *Veragama Paṇḍita Mudi-yānselāgē*.
- Sadākālīka-meṣvumkāra-devikenek neṭi bava.
See MEṢVUMKĀRA-DEVI.
- Sadda-nṭi.
See AGGAVAMŚĀCHARIYA, *Agga-paṇḍita of Ari-maddanapura (Burmah)*.
- Saddhammopāyana.
See ĀNANDA, *of Abhayagiri*.
- Saddharmādāsa.
See MILINDAPAÑHA.
- Saddharmālaṅkāra.
See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē*.
- Saddharmaratnākara.
See DHAMMADINNA VIMALAKITTI.
- Saddharmaratnāvali.
See DHAMMASENA.
- Saddharmōvāda-saṅgraha.
See SIDDHATTHA BUDDHARAKKHITA.
- Sakaskaḍaya [*in loco*].
- Ṣakhādeva-śāstra.
See GUṆARATNA (T. P.).
- Sakvalavistaraya.
See DE SILVA (A.), *Itabangurunnāse*.
— See VISIDĀGAMA THERA.
- Ṣākyamuṇḍra-maṅgalya.
See PERERA (K. R.).
- ākyaśiṃha-vastuva.
See MEDHAÑKARA.
- Ṣaḷumaṅgalle.
See A., D. J.
- Sāmajātakaya.
See JĀTAKAS.—*Sāmajāluka*.
— [poem].
See PERERA (K. R.).
- Sāmajātakaye Viridupota.
See JAYAVIKRAMA (Don A.).
- Sāmalā-rōga-saṅgraha.
See BIBILĒ BANḌĀRA, *B. V. H.*
- Samanaḷa-gamana.
See PERERA (K. R.).
- Samanaḷa-vistaraya.
See BALAṅGODA-GURU.
- Samandev-varṇanā.
See SIROPĀDAYA.
- Samantakūṭi-varṇanā.
See VEDRHA THERA.

- Samayasāgraha.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Sambandha-chintā.
See SAṅGHARAKKHITA.
- Sambuddha-charita.
See PUÑCHI BANḌĀRA, *Veragama Paṇḍita Mudi-yānselāgē*.
- Sammāparibbājanīya-sūtra.
See SUTTA-NIPĀTA.
- Sampūrṇa-gelavīma.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Samsārachakra [*in loco*].
- Saṃskṛita-ṣabdamālā.
See DHAMMĀLOKA, *Ratmulānē*.
- Sāmudrikā-śāstra.
See SĀMUDRIKĀ.
- Saṅda-kiṅduru-jātaka [*in loco*].
— See VILGAMVALA, *Mahā Thera*.
- Saṅdavati.
See PIERIS SAMARASIMHA ŚRĪVARDHANA (J. L.).
- Sandhi-dīpanī.
See NANDĀRĀMA-TISSA, *Yōgiyānē*.
- Sandhi-grantha.
See SUMAṅGALA, *Hikkaḍuvē*.
- Saṅgabat-vibāgē.
See KURUKULARATNA (Don A.), *A*.
- Saṅgarāja-vata.
See MUNKOṬUVĒ RĀLA.
- Saṅkara-dūtayā [*in loco*].
- Saṅkara-kurullā [*in loco*].
- Saṅkaṭamochana.
See EPHEMERIDES.
- Saṅkhāruppatti-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Saṅkhāruppatti-sutta*.
- Sannisaṃmayama [*in loco*].
- Santāna-dīpikā [*in loco*].
- Sappurisa-dāna-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sappurisa-dāna-sutta*.
- Saptāryadhana-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sattāriyadhana-sutta*.
- Saptasūryodgamana-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sattasuriyuggamanu-sutta*.
- Sapta-svara-saṅgarā.
See SIMON (H. D. C.).
- Saptotpatti-saṅgraha [*in loco*].
- Sarabha-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sarabhu-sutta*.

- Śaraṇeṣila-saṅgraha.
 See GUṆARATANA, M.
- Sārārtha-pañjara [*in loco*].
- Sārārtha-saṅgraha.
 See SARANĀṆKARA, *Vēliviṭa Pindupātika*.
- Sārasaṅgaha.
 See SIDDHATTHA, *pupil of Buddhappiya*.
- Sārasaṅkshepa.
 See ŚRĪ CHANDRA.
- Sarasvati-lita.
 See EPHEMERIDES.
- Sarasvati-nighaṇṭu [*in loco*].
- Śārīrasthāna.
 See SCṢRUTA.
- Śārīṅadhara-saṃhitā.
 See ŚĀRĪṅADHARA, *son of Dāmodara*.
- Sarpa-veda-nighaṇṭuva (-pota).
 See SARPA-VEDA-NIGHAṆṬU.
- Sarpa-visha-chikitsā [*in loco*].
- Sarvajñaguṇālaṅkāra [*in loco*].
- Sarvajña-priti-gāyanā [*in loco*].
- Śāsanāvātāra.
 See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeṇiye*.
- Satara-pārājikā-viniṣchaya [*in loco*].
- Śataṣlokaya [more properly Śataṣloki].
 See VOPADKVA.
- Satdam-dāna-vata.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS—Colombo.
- Satdanta-heḷla [*in loco*].
- Satprasādhavahansē labāgeṇīma piḷibaṇḍa anuṣāsa-nāval.
 See SÉGUR (L. G. A. DE).
- Satsatiya.
 See PAṆḌITA-TILAKA (*Don J.*), *of Koggala*.
- Satyālaṅkāra.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.
- Satyāloka.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.
- Satyāloka-prakāṣa.
 See BIBLE.—*Selections*.
- Satyāṅgaṇī-nāṭya.
 See SILVA (E. D.).
- Satyasaṅgraha.
 See SUMAṅGALA, *Hikkaḍurē*.
- Savaṣṣaddam-vādaya.
 See SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (Tōmis).
- Sebēva-sōdisi-kirīma.
 See ALAHAKON (D. J.).
- Sēla-lihiṇi-sandeśa.
 See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
- Sēla-sūtra.
 See MAJJHIMANIKĀYA.—*Sēla-sutta*.
- Selestīna-kathāva.
 See ABRAHAM.
- Selestīna-nritya.
 See VĀS (A.), *V. A.*
- Seṅvul-sandeśa.
 See ALAGIYAVANNA MUKAVETI.
- Shadrātna.
 See GOVARDHANA ĀCHĀRYA.
- Shadvarṇa-buddha-raṣmi-mālā.
 See RATANAJOTI, *G. B.*
- Shaṭpañchāṣikā.
 See PRITHUYASAS, *son of Varāha-mihira*.
- Sidatsaūgarā.
 See VEDEHA THERA.
- Sidatsaṅgarāvē purātana-sannaya.
 See VEDEHA THERA.
- Sidatvata.
 See DE SILVA (*Don PHILIP*), *Ēpa Appuhāmi*.
- Siddhārtha-charita.
 See RATANAJOTI, *Mātālē*.
- Siddhārtha-kumārodaya-varṇanā.
 See PERERA (F. J.).
- Siddhaushadha-nighaṇṭu [*in loco*].
- Siduhat-alaṅkāra.
 See FERNANDO (G. L.) and MARTIES (J.).
- Siduhat-sirita.
 See RATANAJOTI, *Mātālē*.
- Sigālovāda-sūtra.
 See DĪGHA-NIKĀYA.—*Sigālovāda-sutta*.
- Sihala-saṅgarāva.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.
- Śikshā-saṅgraha.
 See DHAMMĀRĀMA, *K.*
- Simbalin nam nāṭya-kathāntaraya.
 See SHAKSPERE (W.) [*Cymbeline*].
- Simhabā-kathāntaraya.
 See BASTIAN, *C. Don*.
- Simhala-avurudu-maṅgalya.
 See PERERA (J.), *Ṣ.*
- Simhala-desanāval.
 See LAMBRICK (S.).
- Simhala-dīna-pota.
 See GUṆAVARDHANA (T. W.) and FERNANDO (H.).

- www.libtool.com.cn
- Siṃhala-gaṇita-garbha.
See SINHALESE TABLE BOOK.
- Siṃhala-gītikā.
See SENĀNĀYAKA (C.).
- Siṃhala-guru-akuru-pota.
See FONSEKA (J.).
- Siṃhala iganagenimē Mul-pota.
See SPELLING-BOOK.
- Siṃhala-jūriyaṭa avavāda.
See JAYASEKHARA (O. A. A.).
- Siṃhala-kavi-tālaya.
See RĀJASIṂHA II., *King of Ceylon*.
- Siṃhala-kopi-pota.
See SIRIYARDHANA (S. A. Z.).
- Siṃhalakula-puvata.
See DE ALWIS (S.), *Ilāperuma-āchchige*.
- Siṃhala . . . pādam pota.
See SINHALESE READER.
- Siṃhala-pallikuḍamvāla potaya.
See SINHALESE SCHOOL BOOK.
- Siṃhala-rāja-mālāva.
See PERERA (K. R.).
- Siṃhala-Rājāvaliya.
See CEYLON.
- Siṃhala-ṣabdāvali.
See KARUṆĀRATNA (T.).
- Siṃhala-vākya-vigraha.
See VIRAKŌN (P. S.).
- Siṃhala-vaṇik-karmōpadeṣa.
See PERERA (W. J.).
- Siṃhala-vyākaraṇa.
See CHOUNAVEL (C.).
- See COLES (S.).
- See JOHANNES (Don E.).
- Siṃhala-vyākaraṇa sahita Varnarītiya.
See SUMAṄGALA, *Hikkaduvē*.
- Siṃhavalli-kathāva [*in loco*].
- Sinna-muttu-kathāva.
See SABĒ-VIDĀNĒ.
- Sipirimālaya [*in loco*].
- Sirasapāda-maṅgalya-prakarāṇa [*in loco*].
- Siribarī.
See DE SILVA (A.).
- Siripāda-gaman-vistaraya.
See DISĀNĀYAKA (Don L.).
- Sirisaraṇābhivādanaya.
See SILVA (SĀLIS) Y.
- Siropādaya [*in loco*].
- Sītāharāṇa.
See DE SILVA (J.).
- Sitāmbrapaṭaya.
See ABBEY (C.).
- Sitāsi-bāradena-ayavalunṭa saha Piskal-mulādē-
nīṇṭa Gurukam.
See VĪRASIṂHA (J. A.).
- Śivālikhita [*in loco*].
- Sivpada-taraṅgamālaya.
See PIṂHAMI, U. H.
- Sivupada-pota [*in loco*].
- Siyabas-lukara.
See SILĀMEGHAVARṆA SENA.
- Siyam-rāja-kumāra-pevidi-vata.
See PRISDAN CHOONSAI JINAVARAVAMSA.
- Skandhālingē vibhāgaya [*in loco*].
- Sokari-kathāva.
See SOKARI.
- Śoka-vivarāṇa.
See DE SILVA (C. W.).
- Śokōdaya.
See SIMON, G. Don.
- Soḷos-svapnaya [*in loco*].
- Ś. ikūtamudgara.
See MĀDHAVA, son of Indukara.
- Śī Lankā-praṣasti.
See KURĒ (N. D. D.).
- Śrināmaya.
See RĀJASIṂHA II., *King of Ceylon*.
- Śrīpāda-vandanāva.
See PERERA (K. R.).
- Śrutabodha.
See KĀLIDĀSA.
- Sthākki-nāḍagama.
See PILIPPU SIṂŌ.
- Sthīravīma-sambandha-kathikismaya.
See BĀLAPAṬABENDI (C. A.).
- Strīguṇālankāra.
See DE PINTO (I.).
- Strīguṇavarṇanā [*in loco*].
- Strīṇānbhilāṣa.
See WILLIAM, U. Don.
- Strī-valippuva.
See KAROLIS APPU, M.
- Śubhamaguḷṣāntiya [*in loco*].
- Subhamuhurthā-nidāna.
See EPHEMERIDES.

Subhāshita.

See ALAGIYAYANNA MUKAVEṬI.

Subhāsita-ratna-mālā.

See VJĒVĪRA (U.).

Subha-sūtra.

See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chi lakamma-vibhaṅga-sutta.*

Sudāsa saha Ṣālinī.

See BASTIAN, C. Don.

Ṣuddha-liyavili-kathāntaraya.

See MENDIS (F.).

Ṣuddha-pañchāṅga-lita.

See EPEMERIDES.

Ṣuddha-simbhala-akārādiya.

See JĀYATILAKA (H.).

Ṣuddhavū-liyavillē kathāntarayada vaṭinākamada

. . . tērumdīma.

See CRUDEN (A.).

Ṣuddhavū Pāvulge jivita-kathāva.

See ABHAYASEKHARA (J. H.).

Ṣudranirṇaya-darpaṇa.

See KAVIRĀJASIMBA, *Mahākavi Ṣrī.*

Sūdu-baṭana.

See PERERA (K. R.).

Sugatavidatthi-vidhāna.

See PAÑÑAGGA.

Sukhōpadēṣa.

See DE SILVA (S.), *Mudaliyar.*

Ṣukra-nīti-sāra.

See ṢUKRA.

Sulaṃbāvati-kathāva.

See SULAṂBĀVATI.

Sulaṃbāvati-nādagama.

See PILIPPU SIÑÑO.

Sulūpadēṣaya [*in loco*].

Sulu-piyumdā-kava.

See PERERA (G.), J.

Sunaka-vilāpaya.

See KAROLIS APPU, M. V.

Surāsoṅḍa-saṅdeṣa.

See COREA (J. F.).

— See DE SILVA (C. W.).

Sūrya-sataka.

See MAIŪRA.

Suṣruta-nidānasthāna.

See SUṢRUTA.

Sūtra-nipātaya.

See SŪTTA-NIPĀTA.

Sūtrasthāna.

See SUṢRUTA.

Sutta-nipāta [*in loco*].

Suvarṇa-mayūra-jātaka.

See PERERA (K. R.).

Sūvisi-vivaraṇaye viridu-pota.

See SŪVISI-VIVARAṆAYA.

Svabhāshā-ratnadāmaya.

See ALWIS (C.).

Svabhāva-dharma-saṅgraha.

See JAYASEKHARA (O. A. A.).

Svābhāvīkabhūgōla-śāstra.

See JOHANNES (*Don E.*).

Svāmidaruvangē dukgāvinā sambandha pasan-pota.

See JESUS CHRIST.

Svāminvahansēgē Yāchnāva.

See LORD'S PRAYER.

Svapnamālaya.

See HISVELLE PAṆḌIT.

Svarṇasāli.

See PERERA (W. J.).

Svarṇatīlakā-vastuva [part of the Saddharmālaṅkāra].

See DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē.*

Syāmavarṇanāva.

See VILBĀGEDARA NILAME.

Syāmopasampadāvata.

See SIDDHATTHA BUDDHARAKKHITA, *Sīrvar-dhanapura.*

Tarka-jātaka-kāvya.

See PERERA (K. R.).

Tarkasaṅgraha.

See ANNAMBHATTA.

Taruna-revaṭilla.

See PERERA (K. A. D. P.).

Telbaṭane [*in loco*].

Tēmiya-jātakaya.

See JĀTAKAS.—*Mūgapal kha-jātaka.*

Temiyajātake viridu pota.

See MUNAVĪRA-KANKĀNAN (*Don L.*).

Thupavamsa.

See PARĀKRAMA PAṆḌITA.

Tilakarātana-viyogamālaya.

See ABHAYASEKHARA (J. H.).

Tirihanpolla.

See ABREW (C.).

Tirokuḍḍa-sūtra-sannaya.

See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Khuddaka-pāṭha.*

www.libtool.com.cn

Tiyupuda-sarasaviya.

See BASTIAN, C. Don.

Tiyurō saha Siliyā.

See DE SILVA (H. T.).

Totāgamu-nimitta.

See RĀHULA, Totāgamuvē.

Totāgamu-vibārāya piḷibaṇḍa purāṇa kathāva.

See JAYAVARDHANA (A.).

Trayodaṣa-sannipāta-lakshaṇa [*in loco*].

Tri-bhāshā-darpaṇa.

See KARUṆĀRATNA (T.).

Trividha-ratna-kathā [*in loco*].

Tun-ruvan-vandanāva.

See PERERA (K. R.).

Tun-saraṇaya [*in loco*].

Tun-yahaḷu-kathāva.

See DHAMMAKITTI, Gaḍulādeniyē.

Tun-yahaḷu-puvata.

See VIJAYASIMHA, Viravanni Mudiyānselāyē.

Uḍaṅgu-mardanaya [*in loco*].

Udanviṭa-vādakathāva.

See GUṆĀNANDA, Mohoṭṭivattē.

Uḍudāya-pradipa [*in loco*].

Umamḍā-geṭapada-vivarāṇa.

See GABRIEL (K. D.).

Ummagga-jātaka-kāvya.

See PERERA (K. R.).

Ummagga-jātakaya.

See JĀTAKAS.—Ummagga-jātaka.

Uñchillāvārama.

See DISĀNĀYAKA (Don C.).

Upadeṣa-ratna-mālaya.

See FONSEKA (Don C. DE) V. M.

Upamālankārāya.

See GUṆAVARDHANA (W. F.).

Upamāratna-dāmāya.

See JAYAVĪRA (J. L. and also S.).

Upamārtha-prakarāṇa.

See PIERIS (B. S.).

Upamā-sayura.

See VIKRAMANĀYAKA (B.).

Upā-ratna-mālaya [*in loco*].

Upasthāna-saṅgraha.

See GUṆARATANA.

Upaushatha-ṣilavibhāvinī.

See SARANATIṢṢA, of Ratmalāna.

Uposatha-sūtra.

See AṅGUTTARA-NIKĀYA.—Uposatha-sutta.

Vadankavipota [*in loco*].

Vaḍuga-ḥaṭṭana.

See VELIGALA.

Vaidyādhāra-saṅgraha.

See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Vaidyakāvya-saṅgraha.

See JOHN, Don, of Taldūva.

Vaidyālaṅkāra [*in loco*].

Vaiśākha-bauddha-saṅgīta [*in loco*].

Vaiśākha-maṅgalya-varṇanā [*in loco*].

— Pānadurē.

See DIAS (JAMES).

Vaiśākha-Sugatotpattiya.

See SĪLANANDA, Aruggoḍa.

Vammīka-sūtra.

See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Vammīka-sutta.

Vanavāsa-nighaṇṭu [*in loco*].

Vaṇa-veda-pota.

See VĪRASEKHARA (Don SIMON).

Vandanā-gāthā-pota [*in loco*].

Vaṇḍapav-kathāva [*in loco*].

Varāla-vartikāva.

See HARMĀNIS APPU.

Varayoga-saṅgraha.

See PONNAMPERUMA (C. D. S.).

Varayoga-situmiṇa.

See JAYATILAKA (Don H.), of Uḍugampola.

Varnarīti.

See SUMAṅGALA, Hikkaḍuvē.

Vāsanāvanta saha kālakaṇṇi pavul.

See DE SILVA (ISAAC), L.

Vas-kavi-sivupada.

See DAVID, J. D.

Vedahāṭṭane.

See DE SILVA (Don D.), of Baṁbarenda.

Veda-ure.

See RĀJAPAKSHA (C. DE A.).

Veda-viriduva [*in loco*].

Vēdēha-sinduva [*in loco*].

Vēḍibhāshāva.

See VĪRASIMHA (A. J.), M. B.

Vēḍipota.

See BIBILĒ BAṆḌĀRA, B. V. H.

Velāma-sūtra.

See AṅGUTTARA-NIKĀYA.—Velāma-sutta.

Velaṇḍa-rāja-maṅgalya [*in loco*].

www.libtool.com.cn

- Velitota-sucharitodaya-samāgama.
See WELIṬOṬA.
- Vellē sandūsaya.
See KAṆKĀNAM, of *Dikvella*.
- Verañjaka-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Verañjaka-sutta*.
- Vesak-kav-maldama.
See DE SILVA (A.).
- Vesak-pelahara-vistaraya, Pānadurē.
See DIAS (JAMES).
- Vesak-pūjāva [*in loco*].
- Vēsāmeḍīma [*in loco*].
- Vesaturu-nādagama.
See DE ABREW RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H.).
- Vessantara-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Vessantara-jātaka*.
- Vessantara-jātaka-kathāvastuva.
See JĀTAKAS.—*Vessantara-jātaka*.
- Vessantara-vidūva.
See PERERA (K. R.).
- Vibat-maldama.
See DHAMMĀNANDA, *Kirañba*.
- Vidhūra-jātaka [*in loco*].
- Vidyādarpaṇa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Vī-govikarmāntaya.
See VĪRAKKOḌI (S.).
- Vihāra-asna.
See NAM-POTA.
- Vijaya-kumāra-vata.
See PATMAPERUMA (D. A.).
- Vimalā.
See DE SILVA (A.).
- Vimāna-vastu-prakarāṇa.
See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Vimāna-vatthu*.
- Vimukti-saṅgraha [*in loco*].
- Vimukti-sūtra.
See SAṂYUTTA-NIKĀYA.—*Gilāyanam-sutta*.
- Vinaya-apaṭicchhanna-bhāva-viniṣchaya.
See PIERIS (P. A.).
- Viraha-sindu-pota.
See RĀGA-SINDU-POTA.
- Virahavilāpaya.
See PERERA (MARTELLIS), *N*.
- Viridu-mālaya.
See DE SILVA (BASTIAN), *T*.

- Visākh'ūposatha-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Uposatha-sutta*.
- Visama-taruṇī.
See GUṆARATNĀYAKA (D. P.).
- Vistara-sahita Āsiyāvē Bhūgolaśāstra.
See SAMARASEKHARA (J. P. P.).
- Viṣuddhimārga.
See BUDDHAGHOSA.
- Voldin saha Targinā.
See FERNANDO (J.), *N*.
- Volunṭiyar-kaṇḍavura.
See DE SILVA (A.).
- Vṛittalaṅkāradhyāya.
See KEDĀRA, son of *Pabbeka*.
- Vṛittamālā.
See SATARĀPARIVEṆA-UPATAPASSI.
- Vṛittamālakhya [with its *sannaya*].
See RĀMACHANDRA BHĀBATĪ.
- Vṛittaratnākara.
See KEDĀRA, son of *Pabbeka*.
- Vuttamāla-sandesa-sataka.
See SATARĀPARIVEṆA-UPATAPASSI.
- Vuttodaya [with its *sannaya*].
See SAṄGHARAKKHITA.
- Vyāsakāra [with its *sannaya*] [*in loco*].
- Vyavasthā-saṅgraha.
See LEE (L. F.).
- W—.
[Titles transliterated so as to commence with this letter, are to be sought for under V—].
- Yāchñā-kannalav-vidhiya.
See LITURGIES.—England, *Church of*.—Colombo, *Diocese of*.—*Particular Services*.
- Yāchñā-vimehi pota.
See LITURGIES.—England, *Church of*.—*Common Prayer*.
- Yakini-puvata.
See PEDRO, *G. Don*.
- Yakun Naṭanavā [*in loco*].
- Yasōdarā-dēvinvahansēgē kathāva.
See PERERA (K. R.).
- Yasodharāvata.
See MAYŪRAPĀDA THERA.
- See RAṆASIMHA (D. S.).
- Yēhōvah visin satdavasē kala-kī-dē.
See JEHOVAH.
- Yēsus Kristus-vahansēgē Ipadīmagaṇa desanāva.
See NEWSTEAD (R.).

Yēsus Kristus-vahansēgē jivita-kathāva.
See JESUS CHRIST.

Yēsus-vahansēgē kathāntaraya.
See NEWSTEAD (R.).

Yēsus-vahansē kavuda.
See BRADLAUGH (C.).

Yēsus-vahansē vetata varen.
See HALL (C. N.).

Yogadāraṇa.
See JOHN, Don, of Taldūva.

Yogālankāra.
See SIRIVARDHANA (A. S.).

Yoga-mālā.
See MIDELLAVA-KŪRĀLA.

Yogamuktābāra.
RATANAPĀLA, of Kaḍupīṭimādampe Vihāra.

Yogamuktāvali.
See SAMABATUNGA (Don H.), V.

Yogarātnākara [*in loco*].

Yogasaṅgraha.
See MIDELLAVA KŪRĀLA.

Yoga-ṣataka [with its sannaya] [*in loco*].

Yogaśekhara.
See RATANAPĀLA, of Kaḍupīṭimādampe Vihāra.

Yōṣapgē kathāntaraya.
See ANAVARATNA (M. A.).

Yuropaya sambandha bhūgola-śāstra.
See SAMARASEKHARA (J. P. P.).

SUBJECT-INDEX.

AGRICULTURE and IRRIGATION.

- Gava-mahisha-pālana.
DE SILVA (W. ARTHUR).
- Govikam-saṅgarāva.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Govikarmopadeṣa.
ROBERTSON (W. R.).
- Kapu-vevīma.
DE SILVA (W. ARTHUR).
- Memorandum on the Duties of Guardians and Overseers in charge of Irrigation Works.
CEYLON.—*Central Irrigation Board*.
- Pol-vevīli-saṅgarāva.
PERERA (M. S.).
- Pol-vevīma.
DE SILVA (W. ARTHUR).
- Vi-govi-karmāntaya.
VIRAKKOḌI (S.).

ALMANACS. See CHRONOLOGY.

ANTHOLOGIES. See READERS.

ASTRONOMY and ASTROLOGY.

(See also DIVINATION, RELIGION.—Planet
Worship, etc.)

- Abhinava-jātakāmṛita or Navagraha-yoga-pāṭala.
GUṆARATNA (T. PERERA).
- Abhinava-jātakaratna.
DE SILVA (Don P.) *Īpā Appuhāmi*.
- Adhimāsa-bheda.
BUDDHA-SIRI-TISSA of *Aṅbagahapīṭiyē Vihāra*.

- Bhāvakutūhala.
JIVANĀTHA, son of *Śambhunātha*.
- Bhāvaphala-prakāśinī.
FERNANDO (D.), called also Tambi-Appu-Gurunānse.
- Bhuvanadīpaka or Grahabhāvaprakāṣa.
PADMAPRABHU SŪRI.
- Bṛihajjātaka.
VARĀHA-MIHIRA.
- Chamatkāra-chintāmaṇi.
NĀRĀYAṆA BHATṬA, *The Astrologer*.
- Chandrābharāṇa [*in loco*].
- Chandrayogādhyāya [part of the Bṛihajjātaka].
VARĀHA-MIHIRA.
- Daivajñānamukhamāṇḍana or Nakshatra-nighaṇṭu [*in loco*].
- Daṣaporondama saha Āṅgavinīschaya.
ABHAYASIRI-GUṆAVARDHANA (H.).
- Dvighraha-yoga.
NAVAGRAHĀVASTHĀ.
— YAVANĀCHĀEYA.
- Guṇados-saṅgraha [*in loco*].
- Horābharāṇa [*in loco*].
- Horābharāṇa [with its *sannaya*].
MAHENDRAPĀDA.
- Jātakachintāmaṇi.
SIGĒRĀ (B.).
- Jātakālāṅkāra.
GAṆEṢA, son of *Gopāla*.
- Jyotiṣa-kathopakathana or Haṅdahan-kīma.
ABHAYASIRI GUṆAVARDHANA (H.).
— SUMAṅGALA, *Hēgoḍa*.

- Kēndra-liyana-kramaya [*in loco*].
 Laghujātaka.
 VARĀHA MIHIRA.
 Lit-hōḍiya [*in loco*].
 Māsartulakshaṇa.
 SUMAṄGALA, *Hikkaḍuvē*.
 Mayimataya [*in loco*].
 Muhūrta-chintāmaṇi.
 DE SILVA (Don P.) *Ēpā Appuhāmi*.
 Muhūrta-dīpikā [*in loco*].
 Navagrahāvasthā [*in loco*].
 Navagrahayingē satvisi-samaya.
 VIKRAMARATNA (D. J.).
 Navapaṭala-saṅgraha [*in loco*].
 Neḱetsatvissē viridupota [*in loco*].
 Pañchāṅga-lita.
 EPHEMERIDES.
 Pañchāṅgaya saha Grahachārayan.
 EPHEMERIDES.
 Saṅkaṭamochana.
 EPHEMERIDES.
 Santāna-dīpikā [*in loco*].
 Shaṭpañchāṣikā.
 PRITHUYAṢAS, *son of Varāha-mihira*.
 Śivālikhita [*in loco*].
 Subha-muhurttha-nidāna.
 EPHEMERIDES.
 Uḍudāyapradīpa or Laghupārāṣarī.
 UḍUDĀYA-PRADĪPA.

BIBLIOGRAPHY.

- A Catalogue of Pali, Sinhalese and Sanskrit Manuscripts in the Temple Libraries of Ceylon.
 DE ZOYSA (L.).
 A descriptive Catalogue of Sanskrit, Pali and Sinhalese literary works of Ceylon. DE ALWIS (J.).
 Catalogue of Pali, Sinhalese and Sanskrit Manuscripts in the Ceylon Government Oriental Library. COLOMBO.—*Colombo Museum*.
 Catalogue of the Colombo Museum Library. Pali, Sinhalese and Sanskrit Manuscripts. COLOMBO.—*Colombo Museum*.
 Codices Indici Bibliothecæ Regiæ Havniensis.
 WESTERGAARD (N. L.).
 Reports on the inspection of Temple Libraries.
 DE ZOYSA (L.).

BIOGRAPHY.

(See also POETRY.—Historical and Biographical.)

- Andarēgē Sivupada saha Jīvita-katāva.
 ANDARE.
 Ilukvattē Medhaṅkarāsabha-svāminvahansēgē Jivita-kathāva. MEDHAṅKARĀSABHA, *Ilukkattē*.
 Life of Dhammaratana of Miripenna.
 DHAMMARATANA, *Miripenne*.
 Mabindavastuva.
 JAYAVARDHANA (A.).
 Notes on Chevalier J. de Silva.
 MENDIS (T. A.).
 Notes on the Revd. Fr. D. J. B. Callet.
 BARNABAS (W. D.).
 Rājapaksha-charita.
 GUṆARATNA (A. DE S.).
 The Life of Saint Paul.
 ABHAYASEKHARA (J. H.).
 Yēsus Kristus-vahansēgē jivita-kathāva.
 JESUS CHRIST.

CALLIGRAPHY.

- An introduction to plain and elegant [Sinhalese] writing. VIMALASURENDRA JAYASIMHA (*Don J.*).
 Siṃhala-guru-akuru-pota.
 FONSEKA (J.).
 Siṃhala Kopi-pota.
 SIRIVARDHANA (S. A. Z.).

CASTE.

- Chaturvarṇaya.
 W. W.
 Chaturvarṇyavibhāvinī.
 KĀLINGA [*pseud.*].
 Itihāsa.
 SUMAṄGALA, *Veligama*.
 Itihāsa-mūlochchediniya.
 VAṆIGAṢEKHARA [*pseud.*].
 Itihāsa-varṇanā.
 SUMAṄGALA, *Veligama*.
 Janavamsaya.
 SIMHABĀ, *Kesellena*.
 Jātivāda-mardana.
 SOYZA (H.).
 Jāti-vāda-mardana-varṇanā.
 PEREEA (D. C.).

Sinhala-kula-puvata.
DE ALWIS (S.), *Ilēperuma-āchchigē*.

Ṣudranirṇaya-darpaṇa.
KAVIRĀJASIMHA, *Mahākavi Ṣrī*.

CHRONOLOGY.

(For ALMANACS, see under the heading "EPHEMERIDES" in the body of the Catalogue.)

Dina-pota.
SAMARATUNGA RANDUNU (*Don G.*).

Sinhala-dina-pota.
GUṆAVARDHANA (T. W.) and FERNANDO (H.).

Sinhala saha Demala Dinapota.
PERERA (W. J.).

Sinhala-vaṇik-karmōpadeṣa.
PERERA (W. J.).

COSMOLOGY.

Kalpotpatti-mālaya.
PERERA (K. R.).

Lokadhātu-vistara or Lokotpatti.
KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. A.).

Lokaviniṣchaya [*in loco*].

Sakvalavistaraya.
DE SILVA (A.) *Rabangurunnānse*.
— VISIDĀGAMA THEERA.

DEMONOLOGY.

See RELIGION.—Planet-worship, Demonology, etc.

DICTIONARIES.

See LEXICOGRAPHY.

DIVINATION.

(See also ASTRONOMY and ASTROLOGY.)

Bonapārt-rajagē Nivitta.
NAPOLEON I., *Emperor of the French*.

Kibusun-ṣāstra.
DAVID, J. D.

Nimiti-ṣāstra [*in loco*].

Pañcha-paksha [*in loco*].

Ṣakhādeva-ṣāstra (or -nimitta).
GUṆARATNA (T. P.).

Sāmudrikā-ṣāstra.
SĀMUDRIKĀ.

Svapnamālaya and Gaulikavuḍu-ṣāstra.
HISVELLE PAṆḌITA.

Toṭagamu-nimitta.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

DRAMA.

Arabian Play entitled "Three Sisters."
DE JANSZ (I. C.).

Beḍovrā-kathāva.
ABHAYARATNA (*Don H. S.*).

Brampōrd-nādagam-pota.
PERERA (W. C.).

Chusin saha Chempō.
PERERA (W. C.).

Daskon-nāṭakaya.
DE SILVA (J.).

Ḙḥelapala-nādagama.
FILIPPU SIÑÑO, G.

Ginigat-Rāmāyāṇa.
DE SILVA (J.).

Gini-haṭana [*in loco*].

Indra-sabhā.
ĀGHĀ ḤASAN.

Iyugin-kumāriyagē kathāntaraya.
PERIES (P.) and FERNANDO (C.).

Iyujin saha Milan nritya kathāntaraya.
FERNANDO (J. A.), H.

Kālidās-nritya-pota.
SENEVIRATNA (S. DE S.).

Mālinī saha Chitra.
KALYĀṆARATNA (C.).

Mārchent of Venis [*sic*].
SHAKSPERE (W.) [*Merchant of Venice*].

Mālatan-nādagama.
FILIPPU SIÑÑO.

Nala-Rāja-Charita.
DE SILVA (J.).

Ñāṇasavundarī-nritya-kathāntaraya.
FERNANDO (J. A.), H.

Nattal Peraliya [*in loco*].

Orison saha Pālanten hevat Beḥasanta.
PERERA (W. C.).

Padumāvati-kumārigē . . charitaya.
PEREIRA (P. J.).

Proṭiyas-Velantēyin-kathāntaraya.
SHAKSPERE (W.) [*Two Gentlemen of Verona*].

Proṭiyas-Velantēyin-nādagama.
SHAKSPERE (W.) [*Two Gentlemen of Verona*].

Romlin.
BASTIAN, C. *Don*.

Rubinā.
DE SILVA (J.).

www.libtool.com.cn

- Saṅdavati.
PIERIS SAMARASIṂHA ŚRĪVARDHANA (J. L.).
- Satyāṅgaṇī-nāṭya.
SILVA (E. D.).
- Selestinā-nṛitya.
VĀS (A.), V.A.
- Simbalin nam nāṭya-kathāntaraya.
SHAKESPERE (W.) [*Cymbeline*].
- Siṃhabā-kathāntaraya.
BASTIAN, C. Don.
- Sitā-haraṇa.
DE SILVA (J.).
- Sthākki-nāḍagama.
PILIPPU SIṂŃO.
- Sudāsa saha Śālinī.
BASTIAN, C. Don.
- Sulaṃbāvati-nāḍagama.
PILIPPU SIṂŃO.
- Svarṇasīli.
PERERA (W. J.).
- Turo and Sillia.
DE SILVA (H. T.).
- Vesaturu-nāḍagama.
DE ABREW RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H.).
- Voldin saha Targīnā.
FERNANDO (J.), N.
- Yōṣappē kathāntaraya.
ANAVARATNA (M. A.).

ECONOMY.

- Lessons on Domestic Economy.
KEELY.

ETHICS.

(See also POETRY.—General.)

- Aindriyānuṣāsaka.
PEREIRA (J.).
- Āṅganopadeṣa.
KARUṆĀRATNA (F. W. M.).
- Atitavākya-dīpaniya.
MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).
- Bhāminī-charita-darpaṇa.
GUṆARATNA (TH.), M. D.
- Bhāryāvā Kavuda.
VIKRAMANĀYAKA (A.).
- Borukārayā.
DE SILVA (C. W.).
- Chāṇakya-śataka.
CHĀṆAKYA.

- Hitopadeṣa [*in loco*].
- Ingriṣi saha Siṃhala upamā-kathā.
MENDIS (N.).
- Kuladharmā-dīpanī.
DHAMMAKITTI, Uḍugampola, S. S.
- Madyapānaya.
COLOMBO.—*Buddhist Theosophical Society*.
[A series of tracts] No. 12.
- Madya-vibhāga.
DHARMA RATNA, M.
- Nāri-śikṣhā.
M., C. P.
- Niti-pradīpa.
VETĀLA BHATṬA.
- Ovā-situmiṇa.
KURUKULA (T. T.).
- Pathyavākya, or Niti-śāstra.
PATHYA-VĀKYA.
- Svabhāva-dharma-saṅgraha.
JAYASEKHARA (O. A. A.).
- Upamā-sayura.
VIKRAMANĀYAKA (B.).
- Upamārtha-prakarāṇa.
PIERIS (B. S.).

GAMES.

- Ajuda-nitiya [*in loco*].
- Pandu-keliya.
DE SILVA (A.).

GEOGRAPHY.

- Āsiyā-vistaraya.
ASIA.
- Bhūgōla-śāstra : Saṅkshēpayen lōkaya.
JOHANNES (Don E.).
- Laṅkāvarṇanā.
DE SILVA SAMARASIṂHA SIRIVARDHANA (C. D.).
- Laṅkāvistaraya.
CEYLON.
- Prithivi-śāstra.
GEOGRAPHY.
- Svābhāvīkabhūgōla-śāstra.
JOHANNES (Don E.).
- Vistara sahita Āsiyāvē bhūgōla-śāstra.
SAMARASEKHARA (Jō. Pī. Pe.).
- Yuropaya sambandha bhūgōla-śāstra.
SAMARASEKHARA (Jō. Pī. Pe.).

GRAMMAR.

- A comprehensive Grammar of the Sinhalese Language. MENDIS GUÑASEKHARA (A.).
- Ākhyāta-Pada.
VAGĒGODA THERA.
- Ākhyāta-varaṇṅilla [*in loco*].
- Ākhyāta-vyākhyā.
SUMAṄGALA, *Hikkaḍuvē*.
- Akshara-śikshā.
BASTIAN, C. Don.
- DHAMMARATANA, *Velivīṭiyē*.
- Aksharavinyāsa.
KARUṆARATNA (T.)
- Bālāvatāra-saṅgraha.
DHAMMAJOTI, *Sīṭināmaluvē*.
- Bālāvatāra-sūtra-nirdeśa.
BĀLĀVATĀRA.
- Hints on the Cingalese and English languages.
CALLAWAY (J.).
- Hōḍiya [*in loco*].
- Kachchāyana-Nāmika-Rūpamālā.
PĀLI-NĀMA-VARANĒGILLA.
- Kachchāyana-sāra.
MAHĀ-YASA, *Thera of Burmah*.
- Kātyāyana-sannaya.
KACHCHĀYANA.
- Mahā-rūpasiddhi-sannaya.
DĪPAṆKARA, called BUDDHAPPIYA.
- Maudgalyāyana-pañjikā-pradīpa.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
- Nāmamālā.
SUBHŪTI, *Vuskaḍuvē*.
- Okoḍḍapola-sannaya, or Bālāvatāra-liyana-sannaya.
BĀLĀVATĀRA.
- Padanītiya.
PUṆCHI BAṆḌĀRA, *Vēragama Paṇḍita Mudi-yānselāgē*.
- Pāli-nāma-varaṇṅilla [*in loco*].
- Śabda-binduva.
DHAMMA-RĀJAGURU, *Thera*.
- Sadda-nīti.
AGGAVAMSAČHARIYA, *Agga-paṇḍita of Arimaddanapura (Burmah)*.
- Sambandha-chintā.
SAṄGHARAKKHITA.
- Samskṛita-śabdāmālā.
DHAMMĀLOKA, *Ratmalānē*.
- Sandhi-dīpanī.
NANDĀRĀMA-TISSA, *Yōgiyānē*.

Sandhi-grantha.

SUMAṄGALA, *Hikkaḍuvē*.

Sidatsaṅgarā.

VEDEHA THERA.

Siṃhala-śabdāvali.

KARUṆARATNA (T.).

Siṃhala-vākya-vigraha.

VĪRAKŪN (P. S.).

Siṃhala-vyākaraṇa.

CHOUNAVEL (C.).

— COLES (S.).

— JOHANNES (Don E.).

Siṃhala-vyākaraṇa sahita Varnaṛītiya.

SUMAṄGALA, *Hikkaḍuvē*.

The Alphabet of the Singhali [with] some rules and examples for reading.
SINHALESE.

Vibat-maldama.

DHAMMĀNANDA, *Kiraṃba*.

HISTORY.—General.

(See also POETRY.—Historical and Biographical.)

A contribution to the history of Ceylon.

MAYŪRAPĀDA THERA.

An epitome of the history of Ceylon.

TURNOUR (G.).

Heḷa-div-rajaniya.

PEREIRA (JOHN).

Laṅkākathāntaraya.

ALWIS (C.).

Laṅkākathā-sulaprakaraṇa.

DE SILVA (D. W.).

Mahābaṭana.

KIRIMEṬṬIYĀVĒ METTĪNDU.

Mahāvamsa.

MAHĀNĀMA.

Rājāvaliya [*in loco*].

Siṃhala-rāja-mālāva.

PERERA (K. R.).

Siṃhala Rājāvaliya, or Laṅkākathāva.

CEYLON.

The British Empire and Her Majesty's Jubilee.

DE ABREW VIJAYASIMHA (M.).

HISTORY.—Religious.

Attanagaluvamsa.

HATTHAVANAGALLA-VIHĀRA-VAMSA.

Atvanagalu-vihāra-vamsa.

NĀṆARATANA, *Abbot of Attanagalle Vihāra*.

www.libtool.com.cn

Chūlabodhivaṃsa [*in loco*].

Daḷadāpūjāvaliya [*in loco*].

Dāthāvaṃsa.

DHAMMAKITTI, *Polonnaruwē*.

Deḥemi-siri-sañgabō-charita.

BASTIAN, C. *Don*.

Laṅkā sāsana-visuddhi-kathā.

JĀGARA, *Thera*.

Mahābodhivaṃsa.

UPATIṢṢA.

Nikāyasāṅgraha, or Śāsanāvā'āra.

DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē*.

Rāja-ratnākara.

ABHAYA-RĀJA, *Thera, of Valgampūya*.

Sarvajñaguṇālāṅkāra [*in loco*].

Siyānavarṇanāva.

VILBĀGEDARA NILAME.

Thūpavaṃsa.

PARĀKRAMA PAṆḌITA.

The Ancient History of Toṭagamu Vihāre.

JAYAVARDHANA (A.).

HYGIENICS.

Sukhopadeśa.

DE SILVA (S.).

INSCRIPTIONS.

Ancient Inscriptions in Ceylon.

MUELLER (E.).

LAW.

Laṅkāṇḍuvē dumriya-mārga.

CEYLON.

Nītinighaṇḍuva [*in loco*].

Siṃhala-jūriyaṭa avavāda.

JAYASEKHARA (O. A. A.).

Sitāsi-bāradena-ayavalunṭa saha Piskal-mulādēniṅṭa Gurukam.

VĪRASIṂHA (J. A.).

Śukra-nīti-sāra.

ŚUKRA.

Vyavasthāpoten uputāgannāluda Niyoga.

CEYLON.—*Department of Public Instruction*.

Vyavasthā-sāṅgraha.

LEE (L. F.).

LEXICOGRAPHY.

Abhidhānappadīpikā [text and commentaries].

MOGGALLĀNA.

A Dictionary of the English and Sinhalese, and Sinhalese and English languages.

CLOUGH (B.).

Akārādi-kosha.

MOGGALLĀNA.

Amara-kosha, called also Nāmaliṅgānuśāsana.

AMARASIṂHA.

Amāvaturē . . granthi-padavivarāṇa.

DE SARAM (H.).

A pocket dictionary of the English and Sinhalese languages.

NICHOLSON (J.).

A Sinhalese-English Dictionary.

CLOUGH (B.).

Bhaishajārtha or Behet-tērūma.

RĀJAPAKSHA (C. DE A.).

Bhaishajārtha-mañjūshā-akārādi.

IDIRISIṂHA (A. P.).

Bhaishajya-darpaṇa.

PERERA (J.).

Dhātvattha-dīpanī.

JINARATANA, *Hīṅgu'vala*.

Dravya-nāmāvali-akārādi.

DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIṂHA (*Don K.*).

Eḷu-akārādiya, called also Śuddha-siṃhala-akārādi.

JAYATILAKA (H.).

Geṭapada-vivarāṇa.

CEYLON.—*Department of Public Instruction*.

Glossary of Native and Foreign words.

CEYLON.

Glossary of Sinhalese classical words.

JAYATILAKA (H.).

Glossary of the Seventh Standard Reader.

DE SILVA (H. E.) and DE SILVA (A.).

Heladiv-abidānavata.

SARAṆAPĀLA, *Mātara*.

Īṅgrīsi Siṃhala Demaḷa . . . vachana-pota.

DICIONARIES.

Īṅgrīsi Siṃhala Śabda-akārādiya.

DE SILVA (D. S.).

Īṅgrīsi Siṃhala vacana-pota.

DICIONARIES.

Kachchāyana-Dhātu-mañjūsā.

SĪLAVAMSA.

Nāmāvaliya.

NALLŪRUTUN, *Minisanhas*.

Navanāmāvaliya.

RATANAJOTI, *Talyahagoḍa*.

Pālivachana-sāṅgraha [*in loco*].

- Piyummala [*in loco*].
 Ruvanmala.
 PARĀKRAMA BĀHU VI.
 Śabdāmuktāvali.
 PUÑCHI-BANĀDĀRA, *Veragama Paṇḍita Mudiyān-selāgē*.
 Sarasvatī-nighaṇṭu [*in loco*].
 Siddhaushadha-nighaṇṭu [*in loco*].
 Tribhāshādarpaṇa.
 KARUṆĀRATNA (T.).
 Umamā-dā-geṭapada-vivarāṇa.
 GABRIEL (K. D.).
 Vanavāsa-nighaṇṭu [*in loco*].
 Vēdi-bhāshāva.
 VIRASIMHA (A. J.), M. B.

MAGIC.

- See **ASTROLOGY, RELIGION.**—Planet-worship,
 Demonology, etc.

MATHEMATICS.

- Daṇḍuminitaya.
 DE SILVA (C. H.).
 Gaṇita-saṅgraha.
 SAMARASEKHARA (JŪ. PĪ. PE.).
 Gaṇita-śāstra.
 ARITHMETIC.
 — BLAIR (W.).
 — PERERA (A.), P.
 Gaṇitavarṇanā.
 VIJAYASEKHARA (M.), L. D. and DE SILVA (J.), B.
 Siṃhala-gaṇita-garbhā.
 SINHALESE TABLE BOOK.

MAXIMS.

- See **ETHICS.**

MEDICINE.

(For medical glossaries, see under **LEXICOGRAPHY.**)

- Arishtadāvaliya or Arishta-śataka-kāvya.
 IDRISIMHA (A. P.).
 Arishta-śataka or Roga-viniśchaya.
 ARISHṬA-ŚATAKA.
 Ashtāṅga-hṛidaya-saṃhitā.
 VĀGBHAṬA.
 Ashta-parikshā [*in loco*].

- Aushadha-muktāhāra.
 FONSEKA (*Don C. DE*), V. M.
 Āyurveda-saṅgraha.
 BIBILĒ BANĀDĀRA, *Bibilē Vijēkōn Herat-Mudiyān-selāgē*.
 Balāporottu-kadavūvaṇṭa balāporottuva.
 DE SILVA (ISAAC).
 Bālōtpattiya.
 CHILDBIRTH.
 Behetguli saha Behetkalka pota.
 BEHETGULI-POTA.
 Bhaishajya-chintāmaṇi.
 PEIRIS (M. S.).
 Bhaishajya-kalpa.
 ŚĀYANNA.
 Bhaishajya-tel-pota.
 JOHN, *Don, of Taldūva*.
 Bhesajja-mañjūsā.
 PASMULA-MAHĀSĀMI.
 Chakradatta.
 CHAKRAPĀṆIDATTA.
 Dravyagaṇa-kalpa.
 ŚĀYANNA.
 Eś-veda-pota.
 PERERA (M. I.).
 Gavaratna or Gava-vaidyā-saṅgraha.
 PERERA (SOLOMON), B.
 Handi-veda-pota [*in loco*].
 Jalasanni-gajāṅkuṣa.
 PEIRIS (M. S.).
 Kāmachcheda-vaidyasaṅgraha.
 DIAS ABESIMHA (J.).
 Kāmaroga-dīpani.
 PUÑCHI BANĀDĀRA, *Veragama Paṇḍita-mudiyān-selāgē*.
 Kolarāva or Sāmālā-rōga-saṅgraha.
 BIBILĒ BANĀDĀRA, *B. V. H.*
 Kolavidhi.
 MAHATOṬA THEBA.
 Kumāraushadha-mālā or Mādam-veda-pota.
 KUMĀRAUSHADHA-MĀLĀ.
 Leḍuṇṭa Sāttukerīma.
 MODDER (E.).
 Madanālāṅkāra or Kāma-śāstra.
 MADANĀLĀṅKĀRA.
 Mādhava-nidāna.
 MĀDHAVA, *son of Indukara*.
 Mūshika-kalpa.
 SUŚRUTA.

Mūshikālarka-visha-chikitsā or Mī-viyaru-balu-visa-vedakama.
DE SILVA (A.), M.

Nāḍijñāna-taraṅgiṇī.
RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA.

Nāḍi-prakāṣa.
DATTAĀMA CHAUBE.

Nidānasthāna.
SUŚRUTA.

Piḷikā-prakaraṇa [*in loco*].

Prayoga-samuchchaya.
SĀYANNA.

Rahasyaushadha-chintāmaṇi.
ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA (D. H.).

Rahasyaushadha-mañjūshā.
SOBHITA.

Rogārishta [*in loco*].

Rogāsara-pradīpa.
FERNANDO (S. M.) and Co.

Roga-vidiṣchaya.
MĀDHAVA, son of Indukara.

Sārasaṅkshepa.
ŚRĪ CHANDRA.

Śārīrasthāna.
SUŚRUTA.

Śārṅgadhara-saṁhitā.
ŚĀRṅGADHARA, son of Dāmodara.

Sarpaveda-nighaṅṭu (-pota).
SARPAVEDA-NIGHAṅṬU.

Sarpavisha-chikitsā [*in loco*].

Śataślokaya [more properly Śataśloki].
VOPADEVĀ.

Śrikūṭamudgara.
MĀDHAVA, son of Indukara.

Sūtrasthāna.
SUŚRUTA.

Trayodaṣa-sannipāta-lakṣhaṇa [*in loco*].

Uḍarata-behetgeyi Atvedapota.
JOHN, Don, of Taldūva.

Vaidyālaṅkāra [*in loco*].

Vanavāsa-nighaṅṭu [*in loco*].

Vaṇa-veda-pota.
VĪRAṢĒKHARA (Don S.).

Varāla-vartikāva or Jiraka-guliya.
HARMĀNIS APPU.

Varayoga-saṅgraha.
PONNAMPERUMA (C. D. S.).

Varayoga-situmiṇa.
JAYATIĻAKA (Don H.).

Veda-ure.
RĀJAPAKSHA (C. DE ABREW).

Yogadāraṇa or Hastasāraushadha-saṅgraha.
JOHN, Don, of Taldūva.

Yogālaṅkāra.
SĪRIVARDHANA (A. S.).

Yoga-mālā or Yoga-saṅgraha.
MIDELLĀVA KŪRĀLA.

Yogamuktāhāra.
RATANAPĀLA, of Kaḍuṭiṭimādampē Vihāra.

Yogamuktāvali.
SAMARATUNGA (Don H.).

Yogaratnākara [*in loco*].

Yoga-ṣataka or Aushadha-niyogaya.
YOGA-ṢATAKA.

Yogaṣekhara.
RATANAPĀLA, of Kaḍuṭiṭimādampē Vihāra.

METRICS.

See PROSODY and RHETORIC.

MUSIC.

Ātmika-kavi-sindu-pota.
SĪRIVARDHANA (J. S. F.).

Gāyanālaṅkāra or Rāga-sindu-pota.
KAROLIS APPU, Mātara-Vevugoda.

Gītikā-saṅgraha.
FERNANDO (H. W.).

Kapriññā-pota.
PERERA (H.).

Raban-pada-pota [*in loco*].

Rāgasindu-maldama.
PERERA (M. B.).

Rāga-sindu-pota or Viraha-sindu-pota.
RĀGASINDU-POTA.

Singaleesch-Gezangboekje.
PERERA (A.).

Sarvajña-prīti-gāyanā [*in loco*].

Siddhārtha-kumārodāya-varṇanā.
PERERA (F. J.).

Siduhāt-alāṅkāra.
FERNANDO (G. L.) and MARTIES (J.).

Śrīnāmāya or Simhala-kavi-tālaya.
RĀJASIMHA II., King of Ceylon.

Vaiśākha-bauddha-saṅgīta [*in loco*].

Vedehasinduva [*in loco*].

PERIODICAL LITERATURE.

[See under the heading **PERIODICAL PUBLICATIONS** in the body of the Catalogue.]

PHILOLOGY.

(See also **GRAMMAR**.)

A philological miscellany.
CALLAWAY (J.).

Gahapati-vibhāga and Māgadhi-bhāshā.
DHARMAKATNA, M.

PHILOSOPHY.

Eristōtalgē prasnōttara-prakarāṇa.
ARISTOTLE [*Problemata*].

PLANET-WORSHIP.

See **RELIGION**.—Planet-worship, etc.

POETICS.

See **PROSODY** and **RHETORIC**.

POETRY.—General.

Ādara-binna-mālaya.
KIRAMBA (R. T.).

Ādarasōkamālaya [*in loco*].

Āṇḍimāle [*in loco*].

Aṅganaguṇadapaṇa.
SILVA (KATHERINE), N.

Anurādhapura-alaṅkāra.
KANNANGARA (A. S.).

Āṣirvāda-kāvya.
NĀGASIMHA (D. B.).

Aṣvārohaṇa.
DE ALWIS (JAMES).

Avavāda-ratna.
PEREIRA (C. A.).

Avrudu-mālaya.
DE SILVA (B.), T.

Āyā-kapiriṅṅā or Taruṇa-revaṭilla.
PERERA (K. A. D. P.).

Āyāsōka-mālaya.
A. J.

Bēbaduhaṭṭanaya [*in loco*].

Bhīmatīrthālaṅkāra or Bentōṭa-lakara.
DE SILVA (A.).

Bhramarāshṭaka.
SAṆKARA ĀCHĀRYA.

Danumeṭi-mutuhara.
VIKRAMANĀYAKA (A.).

Daruṅḍavilla [*in loco*].

— PERERA (K. C), *Hāminē*.

— SILVA (F. B.).

— SOKARI.

Devatātibasa [*in loco*].

Diyasevul-sandēsa.
T'ALARAMBĒ YATINḌU.

Duliyānu-kathāva.
PERERA (K. R.).

Dus-ila-vata.
ALAGIYAVANNA, *Mukaveṭi*.

Ētgālē varṇanā sinduva.
VADURESSĒ LEKAM.

Gajabinna-Alaṅkāra [*in loco*].

Gālle-siṭa Kolaṅbaṭa yana mārga-vistaraya.
GALLE.

Gaṃvatura.
DE SILVA (SIMON), *Mudaliyar*.

Gaṅgārōhaṇa.
SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (TŌMIS), *Muhundiram*.

Gekurulu-sandēsa.
DE SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H.).

Girā-sandēsa [*in loco*].

Hasun-kav-mālāva [*in loco*].

Jubilee vistaraya saha Vaḍuhaṭṭana.
PERERA (M.), P.

Kalugeḍimālaya [*in loco*].

Kalaṇa-mitu-ruvana.
BASTIAN, C. Don, and PERERA (H. P.).

Kaliyuga nam prakaraṇa.
NALLĀ-PERUMĀN.

Kaliyugasāntiya [*in loco*].

Kallamālaya.
DISĀNĀYAKA (C.).

Kara-palal-leṭṭaya [*in loco*].

Karuṇā-guru-pavaruva-kavi-bana-pota.
ĪASAN 'ABD AL-KĀDIR VĀLA MASTĀN.

Kavmiṇi-barāṇa.
BASTIAN, C. Don.

Kavmiṇi-dapaṇa.
GUṆASEKHARA (A. W.), of *Mātara*.

Kavmiṇi-kalaṅba.
DE SILVA (A.).

Kavmiṇi-mevula.
GUṆASEKHARA (A.).

Kav-mutu-veḷa.
VĪRAṢĒKHARA (J. N. P.).

Kavsāṅgarāva.
KĀVYASĀNGRAHA.

Kāvya-vajrāyudha.
EMGALTIŅĀ-KUMARIYA.

Kelīkav-maldama [*in loco*].

Kelīkav-sāṅgarāva or Kriḍākāvya-sāṅgraha.
UBAYASĒKARA (*Don C. F.*).

Kolaṅba Asun-vihidima.
DHARMASIRI (P. L.).

Kolaṅba-vistaraya.
PERERA (M. H. A.).

Kovulsaka or Kokilachakra.
KOVULSAKA.

Kumarodaya-varṇanā.
DE SILVA (SIMON), *Mudaliyar*.

Kupāḍi-ḥaṭṭanaya hevat Strī-valippuva.
KAROLIS APPU, M.

Kurulukatāva.
CABRAL (P.), L.

Lamayinṭa Avavāda.
ŚIRIVARDHANA (A.).

Layānvita-sōka-mālāva.
PERERA (J.), S.

Lōveḍa-sāṅgraha (or-sāṅgarā).
MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidāgama*.

Maṅgalyāṣṭaka-prakarāṇa, also called Asṭaka-pota.
FERNANDO (D. S.).

Maṅgalya-vata.
FERNANDO (J. A.), H.

Marakkala-ḥaṭṭana.
S. (E.).

Mārga-saṅkhyā.
COLOMBO, *the City of*.

Mārga-vistaraya.
PERERA (K. R.).

Māyan-peraliya.
PERERA (K. A. D.).

Mihiripennē Dhammaratana-sāminvisin karaṇalada prabandha.
DHAMMARATANA, *Miripenne*.

Mōḍamāle [*in loco*].

Moraṭu-gama-ḥaṭṭanaya [*in loco*].

Nandamālaya [*in loco*].

Narendra-siṃha-sṛiṅgāra-alaṅkāraya.
VĪRA-PARĀKRAMA NARENDRA-SIṂHA, *king of Ceylon*.

Navaratna [*in loco*].

Nilakobō-sandēṣa.
BARAṆA GANITAYĀ.

Nīti-ṣataka.
BHĀTRĪHARI.

Ovā-gīta-mālaya.
JAYASIṂHA (J. S.).

Ovā-muthara.
BASTIAN, C. *Don*.

Pañcha-ratna.
GOVARDHANA ĀCHĀRYA.

Paravisandēṣa.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Perakadōruḥaṭṭana [*in loco*].

Peṣasum-hara.
VIJESIṂHA (W. J.).

Piyayuru-alaṅkāraya [*in loco*].

Pransa-nṛitya-kāvya.
TUDĀVĒ (*Don ANDRIS*).

Prasṅottara-maldama or Jōḍu-sivupada-pota.
PRASṅOTTARA-MALDAMA.

Pratya-taraṅga-mālaya.
DISĀNĀYAKA (*Don C.*).

Pratyaya-ṣataka [*in loco*].

Rabel-asna.
KAVIṢĒKHARA MALAVARA.

Rāga-meṣivilla [*in loco*].

Ratavati-kathāva [*in loco*].

Rati-kav-raṅga-maṅḍala [*in loco*].

Ratimaṅjari.
JAYADEVA.

Ratirāga-mālāva [*in loco*].

Sapta-svara-sāṅgarā.
SIMON (H. D. C.).

Seḷa-lihiṇi-sandēṣa.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Sevul-sandēṣa.
ALAGIYAVANNA, *Mukaveṭi*.

Shadratna.
GOVARDHANA ĀCHĀRYA.

Siṃhala-avurudu-maṅgalya.
PERERA (J.), S.

Sivupada-pota [*in loco*].

Sivupada-taraṅgamālaya.
PIṂHĀMI, *Ū. II*.

Ṣoka-vivarāṇa.
DE SILVA (C. W.).

- Ṣokōdaya.
SIMON, G. Don.
- Striguṇālaṅkāra.
DE PINTO (I.).
- Stri-guṇa-varṇanā [*in loco*].
- Strijñānābhilāsa or Itiri-ṇeṇa-abilasa.
WILLIAM, U. Don.
- Subhāshita.
ALAGIYAVANNA, *Mukaveṭi*.
- Subhāshita-ratna-mālāva.
VJĒVĪRA (U.).
- Sūdu-haṭana saha Kotalāvalageṇa varṇanāva.
PERERA (K. R.).
- Sunaka-vilāpaya.
KAROLIS APPU, M. V.
- Surāsoṇḍa-sandeṣa.
COREA (J. F.).
— DE SILVA (C. W.).
- Sūrya-ṣataka.
MAYŪRA.
- Telhaṭane or Denamutumalla.
TELHAṬANE.
- Tilakarātana-viyoga-mālāya.
ABHAYASEKHARA (J. H.).
- Tirihanpolla.
ABREW (C.).
- Tiyupuda-sarasaviya.
BASTIAN, C. Don.
- Uḍaṅgu-mardanaya or Denihināge kathāva.
UḌAṅGU-MARDANAYA.
- Uñchillāvārama.
DISĀNĀYAKA (Don C.).
- Upadeṣaratnamālāya.
FONSEKA (Don C. DE).
- Upamālaṅkāraya.
GUṆAVARDHANA (W. F.).
- Upamāratnadāmāya.
JAYAVĪRA (J. L.).
- Upāratnamālāya [*in loco*].
- Vaṅḍapav-kathāva [*in loco*].
- Vas-kavi-sivupada.
DAVID (J. D.).
- Vedaviriduva [*in loco*].
- Vesak-kav-maldama.
DE SILVA (A.).
- Vedahāṭane.
DE SILVA (Don DINES).
- Vellē sandeṣaya.
KAṆKĀNAM, of *Dikvella*.

- Viraha-vilāpaya.
PERERA (M.).
- Viridu-mālāya.
DE SILVA (B.), T.
- Volanṭiyar-kaṅḍavura.
DE SILVA (A.).
- Vyāsakāra [*in loco*].
- Yakiṇi-puvata.
PEDRO, G. Don.

POETRY.—Historical and Biographical.

- Amkoṭa-haṭana [*in loco*].
- Dharmāṣoka-vata.
PERERA (K. R.).
- Duṭugemuṇu-vata.
PERERA (K. R.).
- Gajabā-haṭana [*in loco*].
- Guṇanadana-vata.
PERERA (K. R.).
- Kālidās-charita.
FERNANDO (J. A.).
- Kalyāṇi-vihāra-varṇanā.
RATANAJOTI, *Giridara*.
- Kaṭugampala-haṭana.
PERERA (C.).
- Kav-kiruḷa.
JAYARATNA (S. D. S.).
- Kavlakara.
DHAMMATILAKA, *Māḍampē*.
- Kavmiṇi-dama.
CABRAL (P.), L.
- Kavmiṇi-sayura.
KURĒ (W. V. DE), M.
- Kristōpar Ernest Bonjangē Sucharitaya.
PERERA (V. C.).
- Maṅgul-kapurālagē-charitaya.
VIMALA-DASSA-PIYA.
- Nadaram-tera-vata.
SIRISUMEDHA-TISSA, *Mukalangamuvē*.
- Nāgasena-svāmingē saha Miliṅḍu-rajatumāgetjivita-kathāva.
PERERA (K. R.).
- Perakumbā-sirita.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
- Saūgarāja-vata.
MUNKOTUVĒ RĀLA.
- Sidatvata.
DE SILVA (Don PHILIP), *Ēpā Appuhāmi*.
- Siṃhavalli-kathāva [*in loco*].

www.libtool.com.cn

Siyam-rāja-kumāra-peṇḍi-vata.
PRISDAN CHOONSAI JINAVARAVAMSA.

Vaḍḍagahaṭṭana.
VEḶIGALA.

POETRY.—Religious.

- Abhinavārāma-varṇanā.
SAMARASEKHARA (W. H. DE SOYSA).
- Abhisambodhi-alāṅkāra [*in loco*].
- Anuruddha-ṣataka [with its *sannaya*].
ANURUDDHA.
- Arahata-vandanāva.
SUMAṄGALA, of *Deḍigam-vehera*.
- Attanagaḷu-upata (or -vandanāva).
PERERA (K. R.).
- Bauddha-daruṇḍavilla.
GUṆAVARDHANA (M. C.).
- Bhakti-ṣataka or Bauddha-ṣataka [with its *sannaya*].
RĀMACHANDRA BHĀRATĪ.
- Bomeḍa-alāṅkāraya saha Himāla-vistaraya.
ĀMBAGOLLĒ THERA.
- Buddhagadya or °gajjaya.
BUDDHAGADYA.
- Budugūṇalāṅkāra.
MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidāgama*.
- Budugūṇa-saṅgārā or Praṣnottara-randama.
PERERA (K. R.).
- Budugūṇa-viriduva or Bodhisatva-charita.
ARNOLIS, M. H.
- Budumula-upata, called also Budugūṇa-sāntiya or
Maraṅgaṇa-seḥella.
BUDUMULA-UPATA.
- Chaturāryasatva-kāvya.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
- Chetiya-utpattiya [*in loco*].
- Daham-geṭṭa-mālāva [*in loco*].
- Dahamgeṭṭaya [*in loco*].
- Daham-ratna-mālāya [*in loco*].
- Daḷudā-vistaraya.
PERERA (K. R.).
- Devadūtaya.
PERERA (K. R.).
- Dēvadūtē [*in loco*].
- Gaṇadevi-seḥella [*in loco*].
- Gihella.
DAHANĀYAKA (D. L.).
- Iṣvara-deḥṇaya [*in loco*].
- Kapilavastu-alāṅkāra.
KAPILAVASTU.

Keḷaṇihēlla [*in loco*].

Lōkōpakārāya.
RANASGALLE THERA.

Mahābhīnikman-viridu-pota.
MAHABHINIKMAṆA.

Mahābhīnishkramaṇa.
SETṬIPALA, *Paṇḍit*.

Mahāsīrasapādāya.
PUVAKMOṬE THERA.

Māmsa-vāda-tīraṇaya.
HANUMĀ.

Māra-yuddhaya.
PERERA (K. R.).

Mokshadānaya or Nivan-soyādīma.
GUṆAVARDHANA (P.).

Muniḡṇalakara.
SUMITTA DHAMMAKKHANDHA, M.

Muṇi-guṇa-taraṅga-mālāya.
ALAGIYAVANNA MUKAVETI.

Nāmāshṭṣaṭaka [*in loco*].

Navaka-bodhi-vandanāva.
FERNANDO (M. S.).

Padyamadhu or Pajjamadhu.
DĪPAṆKARA called BUDDHAPPIYA.

Peḷahara-alāṅkāraya.
PERERA (K. R.).

Pinkam-lakara [*in loco*].

Pinkam-varṇanāva.
FERNANDO (M.), M.

Pinkam-varṇanāva, Doḍanduvē.
DE ALWIS (K.).

Pinkam-varṇanāva Mahavīla-avarivattē.
FONSEKA (Don C. DE), V. M.

Pinkiriya-vata.
FONSEKA (Don C. DE), V. M.

Pirīnivan-jātakaya [*in loco*].

Prātihārya-ṣataka.
ṢĀLI-ELĒ SĀMI.

Rahat-charitaya.
IDIRISIMHA (A. P.), of *Matura*.

Rajamaha-keḷaṇi-utpattiya [*in loco*].

Ran-taliyē-sivpada [*in loco*].

Ruvanṇeli-vistaraya.
PERERA (K. R.).

Ṣākya-muṇindra-maṅgalya.
PERERA (K. R.).

Samanaḷa-gamana saha Ṣrīpāda-vandanāva.
PERERA (K. R.).

- Samanala-vistaraya.
BALANĠODA-GURU.
- Samantakūṭa-varṇanā.
VEDEHA THERA.
- Siduhāt-sirita or Siddhārtha-charita.
RATANAJOTI, *Mātalē*.
- Siripāda-gaman-vistaraya.
DISĀNĀYAKA (*Don L.*).
- Sirisaraṇābhivādanaya.
SILVA (SĀLIS), Y.
- Siropādaya or Samandev-varṇanā.
SIBOPĀDAYA.
- Sūvisi-vivaraṇaye viridu-pota.
SUVISI-VIVARAṆAYA.
- Tunruvan-vandanāva.
PERERA (K. R.).
- Vadankavipota [*in loco*].
- Vaiśākha-maṅgalya-varṇanā.
DIAS (J.).
- [*in loco*].
- Vesak-pūjāva [*in loco*].
- Vēsāmeḍima [*in loco*].
- Yasōdarā-dēvin-vahansēgē kathāva.
PERERA (K. R.).
- POETRY.—Tales in Verse.**
- Alav-kathāva [*in loco*].
— PERERA (K. R.).
- Alav-ṣeḥella [*in loco*].
- Ānandabodhi-jātakaya.
PERERA (K. R.).
- Andabūtajātakaya.
DHAMMAKKHANDA, *Tal-Araṁbe*.
- Asadisa-jātakaya.
RĀJĀDHIRĀJASIMHA.
- Atularājakathāva.
ATULA.
- Brampōṭ-kāvya.
PATMAPEKUMA (D. A.).
- Būridatta-jātakaya.
JĀTAKAS.—*Bhūrilatta-jātaka*.
- Chullapadumajātaka-kāvya or Sulu-piyumḍā kava.
PERERA (G.), J.
- Dalakumarū saha giridēvī-upata.
DALA.
- Devidat-katāva.
VANIJA-SŪRIYA-MUDIYĀNSĒ, *Karagahagedara*.

- Dighakosala-jātaka or Kavmiṇipahaṇa.
VAJIRA-NĀNĀLĀNKĀRA ŚRĪ SUMANA, V.
- Dinatara-kathāva [*in loco*].
- Estar-bisavagē kathāva.
PERERA (A. B.).
- Estar-kathāva.
VIKRAMARATNA (H. DE S.).
- Gaja-sival-kathāva.
DE SOYSA DISĀNĀYAKA (J. M. C.).
- Giridevī-kathāva.
GIRIDĒVĪ.
- Giridēvī-upata saha Saḷumaṅgallē.
A., D. J.
- Guttīla-kāvya [*with its sannaya and geṭapada*].
VĒTTĒVĒ MAHĀTHERA.
- Jānakīharaṇa-mahākāvya.
KUMĀRADĀSA.
- Jinivurā-kathāva.
PIERIS SAMBASIMHA ŚRĪVARDHANA (J. L.).
- Kāpīri-kumārāyāgē kathāva.
KĀPIRI-KATHĀVA.
- Kavmiṇi-randama.
SUMITTA of *Talkaṇḍa Vihāra*.
- Kāvya-ṣekhara [*with its sannaya and geṭapada*].
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.
- Kuḍāsīmha-kathāva.
KAROLIS APPU, M. V.
- Kummāsapiṇḍa-jātaka-kāvya.
KAVIṢEKHARA-NANDANA, of *Devinuvāra*.
- Kusa-jātaka-kāvya.
ALAGIYAVANNA MUKAVEṬI.
- Kusa-jātaka-kāvya, Abhiḍava.
PERERA (K. R.).
- Kusa-rāja-maṅgalya.
AGALAVATTĒ NEKĒITĀ.
- Licchhavi-kathāva.
VIJEVIKRAMA, *Muhandiram*.
- Lōkapūjītē [*in loco*].
- Mahā-kauha-jātaka.
DE SARAM (DAVID).
- Mahāpataraṅga-jātaka.
KIRIMĒṬIYĀVĒ MEṬIṆDU.
- Maḥāsīlava-jātaka.
PERERA (K. R.).
- Makhādeva-jātaka [*in loco*].
- Mātaṅga-jātaka.
KARUṆĀRATNA (*Don A.*).
- Muvadevdāvata [*in loco*].

Muva-jātaka [*in loco*].

Muva-kavḍu-sival-kathāva.
DE SOYSA DISĀNĀYAKA (M. F. M.).

Nalini-jātaka-kāvya.
UKKUBAṆḌĀ, *Virasiṃha Mudaliḡē*.

Nivi-jātaka-kāvya.
GUṆARATNA (B.).

Pada-mānavaka-jātakaya [*in loco*].

Padmāvati-kathāva.
PADMĀVATĪ.

Rāvāna-yuddhaya.
PERERA (K. R.).

Rolinā-kumārikāvagē saha Hērsor-kumārayāḡē ka-
thāva.
FERNANDO (M.), *L.*

Rut-kathāva.
DE SILVA (C. W.).

Sāma-jātakaya.
PERERA (K. R.).

Sāmajātakaye Viridupota.
JAYAVIKRAMA (*Don A.*).

Saṇḍa-kiṇḍuru-jātakaya [*in loco*].

— VILGAMVALA MAHĀ-THERA.

Satdanta-hella [*in loco*].

Selestina-kathāva.
ABRAHAM.

Siṃhavalli-kathāva [*in loco*].

Sinna-muttu-kathāva.
SABĒ-VIDĀNĒ.

Sipirimālaya [*in loco*].

Sitāmbraḡaḡaya.
ABREW (C.).

Sokari-kathāva, or Guruhāḡana.
SOKARI.

Soḷos-svapnaya [*in loco*].

Sulaṃbāvati-kathāva.
SULAṃBĀVATĪ.

Suvarṇamayūra-jātaka.
PERERA (K. R.).

Tarka-jātaka-kāvya.
PERERA (K. R.).

Tēmiya-jātaka viridupota.
MUNAVĪRA-KAṆKĀNAN (*Don L.*).

Trividharatna-kathā [*in loco*].

Tun-yahalu-kathāva.
DHAMMAKITTI, *Gaḡalāḡeṇiyē*.

Tunyahalu-puvata.

VIJAYASIṂHA, *V. M.*

Uḡaṅgu-mardanaya, or Denihīnāḡe kathāva.
UḡAṅGU-MARDANAYA.

Ummaggajātika-kāvya.
PERERA (K. R.).

Velaṇḡarājamaṅgalya [*in loco*].

Vessantara-viduva.
PERERA (K. R.).

Vidhūra-jātaka [*in loco*].

Vijaya-kumāra-vata.
PATMAPERUMA (D. A.).

Visama-taruṇī.
GUṆARATNĀYAKA (D. P.).

Yasōdarā-vata.
RAṆASIṂHA (D. S.).

PROSODY and RHETORIC.

Eluchandasa.

BHADRA, *Terunnānse*.

Ishtānishta-alaṅkāra-adhikāra-dvaya [Part of Sidat-
saḡḡarā].
VEDEHA THERA.

Lakuṇusara [*in loco*].

Savsaddam-vādaya.
SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (TŌMIS).

Siyabas-lakara.
SILĀMEGHAVARṆA SENA.

Ṣrutabodha.
KĀLIDĀSA.

Vṛittālaṅkāradhyāya, also called Kavikaṅḡhapāṣa.
KEDĀRA, *son of Pabbeka*.

Vṛittamālākhyā.
RĀMACHANDRA BHĀRATĪ.

Vṛittaratnākara.
KEDĀRA, *son of Pabbeka*.

Vuttamālā-sandesa-sataka.
SATAĀPABIVENA-UPATAPASSĪ.

Vuttodaya.
SAṅGHARAKKHITA.

PROVERBS. See ETHICS.

PYROTECHNICS.

Practical firework making.
BIBILĒ BAṆḌĀRA, *B. V. H.*

Vedipota or Ginikēḡi-yōḡa-mālāva.
BIBILĒ BAṆḌĀRA, *B. V. H.*

www.libtool.com.cn

READERS, ANTHOLOGIES and HANDBOOKS.

- A Cingalese spelling-book.
CALLAWAY (J.).
- First book of lessons for Catholic Schools.
CATHOLIC SCHOOLS.
- Granthasāra [*in loco*].
- Imgrīsi saba Siṃhala Paḷamuveni-pota.
ENGLISH AND SIṂHALESE FIRST BOOK.
- Mehe varen.
FERGUSON (A. M.).
- Pādam-pota, Deveni (-Hataraveni).
SIṂHALESE READER.
- Paḷamuveni (-Aṭaveni) Pramānayaṭa kiyavana-pot.
CEYLON.—*Department of Public Instruction.*
- Paḷamuveni Pādampota.
DE SILVA (S.).
- Ṣabdamañjarī [*in loco*].
- Ṣikshā-saṅgraha.
DHAMMĀRĀMA, K.
- Siṃhala-iganagenimē Mul-potaya.
SPELLING-BOOK.
- Siṃhala-pallikkudamvala potaya.
SIṂHALESE SCHOOL BOOK.
- Svabhāshā-ratnadāma.
ALWIS (C.).
- The Sinhalese Handbook in Roman characters.
ALWIS (C.).

RELIGION.—Buddhist.

(See also **HISTORY.—Religious.**

POETRY.—Religious.)

- A manual of Buddhism.
HARDY (R. S.).
- [A series of Buddhist tracts.]
COLOMBO.—*Buddhist Tract Society.*
- [A series of Roman Catholic tracts against Buddhism.]
COLOMBO.—*Nāṇāloka Tract Society.*
- Abhidharma-mātrikā and Paṭṭhāna-mātrikā.
DHAMMĀDHĀRA, M.
- Abhidharmārtha-saṅgraha [and its *sannaya*].
ANURUDDHA.
- Abhidharmārtha-saṅgraha-ṣuddhi.
DHARMARATNA, M.
- Abhisambodhi-maṅgala-kathā.
PERERA (M. G.).

- Achchhariyabbhuta-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Achchhariyabbhuta-sutta.*
- Adāniyel-pralāpa-katura or Saṅgabat-vibāge.
KURUKULARATNA (*Don A.*), A.
- Ālavaka-sūtra.
SAṂYUTTA-NIKĀYA.—*Ālavaka-sutta.*
- Amāvatura.
GURUḶGOMĪ.
- Amṛita-varshāva.
MORATUWA.—*Dhammika Upāsaka Samāgama.*
- Āṅgulimāla-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Āṅgulimāla-sutta.*
- Anu-ṣāsanā.
PARITTA.
- Āsīrvishopama-sūtra.
SAṂYUTTA-NIKĀYA.—*Āsīvisa-sutta.*
- Aṭṭapirikara-dānānisamsaya.
AṬṬAPIRIKARA-DĀNA.
- Avavāda-ratna-saṅgraha.
OLCOTT (H. S.).
- Avavāda-saṅgraha.
JINADĀSA PREMACHANDEA VĪRASEKHARA.
- Avavāda-vistaraya [*in loco*].
- Baddēgama-vādaya.
DHAMMĀLĀNKĀRA SUMANATIṢṢA, *Bulatgama.*
- Bālapaṇḍita-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Bālapaṇḍita-sutta.*
- Bauddha-dharmādāsa.
SAMARATUṅGA (D. W. S.).
- Bauddha-gedara.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Alutgama.*
- Bauddha-kathopakathana.
OLCOTT (H. S.).
- Bauddha-kathopakathana-parikshaṇa.
OLCOTT (H. S.).
- Bauddha-labdhi-viniṣchaya [*in loco*].
- Bauddha-prakāsa.
DE SILVA (S.).
- Bauddha-praṣṇa.
GUṆĀNANDA, *Mohottivattē.*
- Bauddha-pratipatti-dīpanī.
DE ALWIS GUṆATILAKA (*Don A.*).
- Bauddha-pratipatti-saṅgraha.
NĀṆAMOLI, *Demaṭugoda.*
- Bauddha-ṣiṣu-bodha.
LEADBEATER (C. W.).
- Bauddha-stotra.
ABHAYANĀYAKA (J.).

- Bhikshu-śilaya.
SUVANNAJOTYĀSABHA, *Uḍugampola*.
- Bodhisatvotpatti-maṅgala-kathā.
PERERA (G.), M.
- Brahmāyu-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Brahmāyu-sutta*.
- Buddhabaṅṅapratyaksha-vāda-mūlochchhinna.
ARNOLIS, P. Don.
- Buddha-ēdahilla or Gihivīnaya-saṅgraha.
JANĀNANDA, *Mohottivattē*.
- Buddha-ēdahimē kramaya.
SOBHITA, *Karatoṭa*.
- Buddhāgama athera Kristiyāni-kārayek vimaṭṭa tibena kāraṇā.
BUDDHISM.
- Buddhāgamehi gēlavīma ṇeṭa.
BUDDHISM.
- Buddha-paṭipatti-dīpaniya or Buddhist Service [Buddhameheya].
PAÑÑĀSEKHARA, *Kōḍāgoḍa*.
- Buddhavamsa-deṣanā.
MAYŪRAPĀDA.
- Buddhist tracts.
COLOMBO.—*Buddhist Tract Society*.
- Budungē chatur-ārya-satya.
BUDDHA.
- Budun-upan-davasa.
BUDDHA.
- Buduvareyekugē asampūrṇatāvaya.
DE ALWIS (J.).
- Chakravarti-simhanāda-sūtra.
DĪGHANIKĀYA.—*Chakkavatti-sihanāda-sutta*.
- Chetokhila-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chetokhila-sutta*.
- Chhachhakka-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chhachhakka-sutta*.
- Chūlakamma-vibhaṅga-sūtra.
MAJJHIMA - NIKĀYA. — *Chūlakamma - vibhaṅga-sutta*.
- Chūlapuṇṇamā-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chūlapuṇṇamā-sutta*.
- Chullavedalla-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chullavedalla-sutta*.
- Chunda-sūtra.
SUTTANIPĀTA.—*Chundu-sutta*.
- Dakshinā-vibhaṅga-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Dakshinā-vibhaṅga-sutta*.
- Daḥhī-karma-haṭṭana [*in loco*].
- Dambadiva-Jayamahābodhi . . . kathā-pravṛitti.
DHARMAPĀLA, *Hēvāvītāraṇa*.
- Damsakpevatum-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Dhammachakkappavattana-sutta*.
- Dāna-vibhāvaniya [*in loco*].
- Dānuppatti-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Dānuppatti-sutta*.
- Devadūta-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Devadūta-sutta*.
- Devorohana-pūjāva.
MAYŪRAPĀDA THERA.
- Dhammālaṅkāra . . . sāminvahansē visin . . . kaḷa Dharmadeṣanāva.
DHAMMĀLAṅKĀRA.
- Dhammapada [*in loco*].
- Dhammika-sūtra.
SUTTA-NIPĀTA.—*Dhammika-sutta*.
- Dharmapradīpikā.
GURUGOMĪ.
- Dharmavibhāgasāṅkshepa [*in loco*].
- Dhātuvamsa.
KAKUSANDHA.
- Dina-chariyā.
HERAṆA-SIKA.
- Dorakaḍa-Asna.
PARITTA.
- Ḍṛiṣṭi-darpaṇa.
ABHAYANĀYAKA (J.).
- Dussila-dāna-vibhāga.
GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.
- Duṣṣila-dāna-viniṣchaya.
GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.
- Dussila-katura [*in loco*].
- Dussila-mardanaya.
ADRIAN APPUHĀMI, H. L.
- Gampala-vādaya.
GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.
- Gautama-Budun-kavuda.
BUDDHA.
- Gautama-Budun saha Buddhāgama.
BUDDHA.
- Ghaṭikāra-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Ghaṭikāra-sutta*.
- Goghātanādīnava.
VIKRAMASIMHA (P. E.).
- Herana-sika [*in loco*].
- Jātidukkha-vibhāga.
SOYZA (C.), J.
- Jāti-dukkha-vibhāga or Kāyavirati-gāthā.
KĀYAVIRATI-GĀTHĀ.

- Jātidukkha-vibhāga-saṅgraha [*in loco*].
Jinacharita.
MEDHAṆKARA, of *Vijayabāhu-parivena*.
- Jinadharmavikāṣiṇī [*in loco*].
- Jinavandana-gāthāṣṭaka.
PAÑÑĀSEKHARA, *Ambalangoḍa*.
- Kālakārāma-sūtra.
AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Kālakārāma-sutta*.
- Kālāma-sūtra.
AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Kālāma-sutta*.
- Kāma-mithyāchārādīnava.
SADDHĀNANDA, *N*.
- Karma-nidāna-sūtra.
AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Kamma-nidāna-sutta*.
- Karma-saṅgraha [*in loco*].
- Karma-vibhāga [*in loco*].
- Kasibhāradvāja-sūtra.
SUTTANIPĀTA.—*Kasibhāradvāja-sutta*.
- Khuddaka-pāṭha.
KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Khuddaka-pāṭha*.
- Kudusika.
DHAMMASIRI.
- Lakkhaṇa-vibhāvaniya.
GUṆARATANA, *Nāoṭunnē*.
- Magul-lakṣa [*in loco*].
- Mahā-kāsyapa-charita.
KĀSYAPA.
- Mahāmaṅgala-sūtra.
SUTTANIPĀTA.—*Mahāmaṅgala-sutta*.
- Mahāparinirvāṇa-sūtra.
DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāparinirvāṇa-sutta*.
- Mahāsamaya-sūtra.
DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāsamaya-sutta*.
- Mahāsatipaṭṭhāna-sūtra.
DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāsatipaṭṭhāna-sutta*.
- Maithunasāmyoga-sūtra.
AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Methunasāmyoga-sutta*.
- Maitrī-bhāvanā [*in loco*].
- Maitrī-varṇanā.
MAYŪRAPĀDA.
- Mallikovāda-sūtra.
AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Mallikovāda-sutta*.
- Marāṇānusmṛitī [*in loco*].
- Mārayuddhaya [*in loco*].
- Mavukusa-daru-uppattiya.
SOYZA (C.), *I*.
- Milindaprasna.
MILINDAPAÑHA.
- Mithyā-dṛiṣṭi-viniṣchaya.
FERNANDO (E.), *A*.
- Mithyā-vāda-khaṇḍana.
BUDDHA.
- Mōkshadānaya or Nivansoyādima.
GUṆAVARDHANA (P.).
- Mūla-karmasthāna, called also Gihivata.
DHARMARATNA, *M*.
- Mulusika.
MŪLASIKKHĀ.
- Nava-Arahādi-Budugūṇa-vibhāga [*in loco*].
- Ñeyyārthadīpanī.
PIYARATANA TISSA, of *Doḍanduva*.
- Nirvāṇa-mārga [*in loco*].
- Nirvāṇapura-varṇanā.
PAÑÑĀSĪHA, *Tuḍuvēvattē*.
- Nirvāṇa-viniṣchaya.
DHARMARATNA, *M*.
- Pabbatūpama-sūtra.
SAṂYUTTA-NIKĀYA.—*Pabbatūpama-sutta*.
- Padavīti-hārānisamsa saha Tatkalāpratipadā.
SAṄGHĀNANDA, *Kaṁburugamuvē*.
- Pancha-karma-vibhāga [*in loco*].
- Parābhava-sūtra.
SUTTA-NIPĀTA.—*Parābhava-sutta*.
- Pāramitā-vibhāviniya.
SARANĀNKARA, *Bentota*.
- Parañjasa-dīpanī.
PAÑÑĀSĪHA, *Tuḍuvēvattē*.
- Parichchedaya [*in loco*].
- Paritta [*in loco*].
- Paṭichhasamuppāda [and its *sannaya*].
VINAYA-PIṬAKA.—*Mahāvagga*.—*Bodhikathā*.
- Prāṇaghātaya [*in loco*].
- Prāptakarma-sūtra.
AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Pattakamma-sutta*.
- Pratipatti-dīpaniya [*in loco*].
- Pretavastu-prakarāṇa.
KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Peta-vatthu*.
- Pūjāvāliya.
MAYŪRAPĀDA THERA.
- Rāhula-kumāra-pravrajyā-kathā.
RĀHULA.
- Rāmañña-vāda-bhaṅga.
PERERA (S. L.).
- Saddhammopāyana.
ĀNANDA, of *Abhayagiri*.

Saddharmaratnākara.
DHAMMADINNA VIMALAKITTI.

Saddharmaratnāvaliya or Ratanāvaliya.
DHAMMASENA.

Saddharmōvāda-saṅgraha.
SIDDHATTHA BUDDHARAKKHITA.

Sakaskadaya [*in loco*].

Śākyasiṃha-vastuva.
MEDHAṆKARA.

Sammāparibbājanīya-sūtra.
SUTTANIPĀTA.

Sambuddha-charita.
PUṆCHI BAṆḌĀRA, *Veragama Paṇḍita Mudi-
yānselāge*.

Samsārachakra [*in loco*].

Saṅkara-dūtayā [*in loco*].

Saṅkara-kurullā [*in loco*].

Saṅkhāruppatti-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Saṅkhāruppatti-sutta*.

Sappurisa-dāna-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sappurisa-dāna-sutta*.

Saptāryadhana-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sattāriyadhana-sutta*.

Saptasūryodgamana-sūtra.
ĀṄGUTTARA - NIKĀYA. — *Sattasuriyuggamana-
sutta*.

Saptotpatti-saṅgraha [*in loco*].

Sarabha-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sarabha-sutta*.

Saraṇaṣila-saṅgraha.
GUṆARATANA, M.

Sārārtha-pañjara or Bauddha-pañjara.
SĀRĀRTHA-PAÑJARA.

Sārārtha-saṅgraha.
SARAṆĀKARA, *Veliviṭṭa Piṇḍapātika*.

Satarapārājikā-viniṣchaya [*in loco*].

Sat-dam-dāna-vata.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Satyasaṅgraha.
SUMAṄGALA.—*Hikkaḍuvē*.

Selasūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Sela-sutta*.

Shadvarṇa-buddha-raṣmi-mālā.
RATANAJOTI, G. R.

Sigālovāda-sūtra, called also Gihi-vinaya.
DĪGHA-NIKĀYA.—*Sigālovāda-sutta*.

Siyāmapasampadā-vata.
SIDDHATTHA.—*Buddharakkhita*.

Skandhādingē vibhāgaya [*in loco*].

Śri Laṅkā-prasasti.
KUREE (N. D. D.).

Sugatavidatthi-vidhāna.
PAÑÑAGGA.

Sutta-nipāta [*in loco*].

The Yogāvacara's manual of Indian mysticism as
practised by Buddhists. ACADEMIES.—
London.—*Pali Text Society*.

Tunsaraṇaya [*in loco*].

Udanviṭṭa-vādakathāva.
GUṆĀNANDA, *Mohottivattē*.

Upasthāna-saṅgraha.
GUṆARATANA.

Upaushatha-ṣilavibhāvinī.
SARAṆATISSA, *of Ratmalāna*.

Uposatha-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Uposatha-sutta*.

Vaiśākha-sugatotpatti.
SĪLĀNANDA, *Aruggoḍa*.

Vammika-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Vammika-sutta*.

Vandanā-gāthā-pota [*in loco*].

Velāma-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Velāma-sutta*.

Verañja-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Verañjaka-sutta*.

Vimāna-vastu-prakarāṇa.
KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Vimāna-vatthu*.

Vimukti-saṅgraha [*in loco*].

Vimukti-sūtra.
SAMVUTTA-NIKĀYA.—*Gilāyanam-sutta*.

Vinaya-apatichchanna-bhāva-viniṣchaya.
PIERIS (P. A.).

Viṣuddhi-mārga.
BUDDHAGHOSA.

Yasodharā-vata.
MAYURAPĀDA THERA.

RELIGION.—Christian.

Abhinava-givisuma.
BIBLE.—New Testament.

Āgamehi mūlakāraṇā.
GREENE (T.).

Alutgivisuma.
BIBLE.—New Testament.

Alutgivisumē kathāva.
BIBLE.—New Testament.—*Appendix*.

- Alut Testamēntuvē kathāntara.
BIBLE.—New Testament.—*Appendix*.
- Amadyapāna-vākya-saṅgraha.
TEMPERANCE RECITER.
- An address . . . on the folly and sin of devil-worship.
SINHALESE.
- A Sermon [on Rev. xiv. 13] preached in the Amblamgoda Wesleyan Chapel.
ABHAYASEKHARA (J. H.).
- A short defence of the Cotta version of the Scriptures into Sinhalese.
SELKIRK (J.).
- Ātma-bhojana.
CHALLONER (R.), *Bishop of Debra*.
- Ātmika-bhojana.
BIBLE—*Selections*.
- Ātmika-gītikā.
DE SILVA (J. S.).
- Ātmika-kavi-sindu-pota.
SIRIVARDHANA (J. S. F.).
- Bāla-dharma-grantha.
TODD (J.).
- Bāla-pradīpa.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Bālayangē śuddha-grantha-samāgamē pota.
COLOMBO.—*Children's Scripture Union*.
- Bālayingē pūjāpota.
KAVANAGH (J.?).
- Bālayiṅṭa yahapat gurukam.
DE SILVA (H.).
- Bayibala-vibhāgaya.
BIBLE.—*Appendix*.
- Bēptist-saṅgarāva.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Bēṭalu-peṭiyāgē kathāva.
COLOMBO.—*Christian Literature Society*.
- Bhakti-prakarāṇa.
MENDIS (F.).
- Buddhāgama athera Kristiyāni-kārayek vimaṭa tibena . . . kāraṇā.
BUDDHISM.
- Buddhāgamen Kristiyāni-āgamāṭa heruṇavā kenekugē kathāvaya.
VIRASŪRIYA (DAVID), *Arachchi, of Doḍandūva*.
- Clavis Biblica.
CLARKE (A.).
- C.M.S. [series of religious tracts].
AFRICA.—*Church Missionary Society for Africa and the East*.
- Daḷadā-māligāva [*in loco*].
- Deṣanāval-hatak.
CALLAWAY (J.).
- Devadharmā-darpaṇa.
HARDY (R. S.).
- Devadharmā-pāṭhamālāva.
BIBLE.—New Testament.—*Corinthians* [*Polyglott*].
- Dēvamēniyan-vahansēgē Prārthanāva.
LITURGIES.—Rome, Church of.—*Litanies*.
- Dēvamēniyan-vahansēgē Prārthanāva, Ati śuddha japamāla.
MARY, *the Blessed Virgin*.
- Dēva-mēniyō . . . kiyā eṇḍu vilāpa-!atoni.
MARY, *the Blessed Virgin*.
- Dharmabhēdaya-nam kumakda?
WILBERFORCE (A. B. O.).
- Dina-bhaktiya.
GONSALVES (J.).
- Dukprāpti-prasaṅgaya.
GONSALVES (J.).
- Geḷavimē attivārama.
CHOUNAVEL (C.).
- Geḷavumkāra-mahōttamayānō Kristusvahansēmayā.
JAYASŪRIYA (D. M.).
- Geneses namvū Prathama-pustakaya.
BIBLE.—Old Testament.—*Genesis*.
- Gītikā.
HYMNS.
- Gītikā-pot.
PERERA (A.) and DE SARAM (L.).
- Gītikā-saṅgraha.
FERNANDO (H. W.).
- Henapolla, °pota.
HENAPOTA.
- Het heylige Evangelium onses Heeren en Zaligmakers Jesu Christi.
BIBLE.—New Testament.
- Het tweede boek Moses genaamt Exodus.
BIBLE.—Old Testament.—*Exodus*.
- Hridaya-darpaṇa.
HEART BOOK.
- Important Truths of Christianity.
AFRICA.—*Church Missionary Society for Africa and the East*.
- Is there a moral Creator of the Universe?
DE SILVA (D. S.).
- Jakobayiṅ-vedabhedayē . . . anuśāsanā-patrayayi.
BONJEAN (C. E.), *successively R. C. Bishop of Jaffna and Archbishop of Colombo*.

www.libtool.com.cn

- James' Anxious Inquirer.
JAMES (J. A.).
- Jeṣikāgē paḷamuvēni yāchhāva.
SMITH (H.).
- Jēsu-Kristu-tumangē amilavū ṣri lē bhaktiya.
JESUS CHRIST.
- Jēsu-svāmī . . . tunpeyak . . . viṇḍapu maraṇa-
vēdanāva geṇa dhyāna.
MESSIA (A.).
- Jivana-pūpaya.
MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).
- Jivana-ulpat-tuna [*in loco*].
- Jñānālokaya [*in loco*].
- Jonavisin livu potaya. BIBLE.—Old Testament.—
Jonah.
- Kandannē . . . maṅgalya-varṇṇanāva.
SEBASTIAN, *Saint*.
- Kandy Religious Tract Society [Publications].
Nos. 1—57 [*in loco*].
- Katikismaya.
CATECHISM.
- Katikismaya.
ENGLAND, *Church of*.—*Catechism*.
- Katōlika-bhaktiya.
MAVER (J. M. L.).
- Kēlām-kiyannā.
DE SILVA (C. W.).
- Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid.
DUISMA (M.).
- Kovul-meḍi-tarkaya.
FONSEKA (*Don CORNELIS DE*), *V. M.*
- Kristiyāni āgamata aḍuttuvū igēvīm.
BIBLE.—*Selections*.
- Kristiyāni Bavtismaya.
CHRISTIAN BAPTISM.
- Kristiyāni-dharmānukūla-mahat-satyayanya.
CHRISTIAN RELIGION.
- Kristiyāni . . . kavi katikismaya.
CHRISTIANITY.
- Kristiyāni-mitrayā.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Kaṭṭanayaka*.
- Kristiyāni-paramārthaya.
HOPKINS (J. E.), *Miss*.
- Kristiyāni-prajñapti.
GOGEBLY (D. J.).
- Kristiyāni-vandanākārayāgē gamana.
BUNYAN (JOHN).
- Kristus-vahansēgē sabhāva geṇa . . . kathāva.
BARTH (C. G.).
- Kurusiyageṇa kathāva.
NEWSTEAD (R.).
- Lamayinṭa-pahāna.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Laṅkā-nidhānaya.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.
- Laṅkāvē katōlika sabhāva sambandha . . . kathā-
taraya.
MENDIS (T. A.).
- Latoni-pota.
FERNANDO (J. A.).
- Letters addressed to the Committee of the Colombo
Auxiliary Bible Society [on the translation
of the Scriptures].
LAMBRICK (S.).
- Luhunḍu Katikismaya.
SINHALESE CHILDREN.
- Lusiyā munisvarigē sucharita kathā-vastuva.
FERNANDO (J. A.), *H.*
- Māgē Rajjuruvō.
HAVEGAL (F. R.).
- Mariya-Madalēnāgē prārthanāva.
MARY MAGDALEN, *Saint*.
- Mariya-vahansēgē māsayā.
MUZZARELLI (A.).
- Mithyādrishti-kōlamak.
FERNANDO (E.), *A.*
- Nānopadeṣa [*in loco*].
- Navadharmaya.
PIERIS (B. S.).
- Neṣigiya Sovisa-mahatā sambandha deṣanāvē
bhāvaya.
COPLESTON (R. S.), *Bishop of Colombo*.
- Niruttara-praṣṇa-kaṇḍana.
JAYASŪRIYA (D. M.).
- Niruttara-praṣṇa.
PIERIS (P. A.).
- Nōnā saha āyā.
BUTT, afterwards SHEEWOOD (M. M.).
- Pāda-namaskāraya.
VIA.
- Pāduvāvehi Antoni dharmacharitaya.
MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).
- Pāpa-pratiuidhiya.
ANIMAL SACRIFICES.
- Pāpaya saha geḷavimageṇa kathāval.
NEFF (FÉLIX).
- Paraṇa-testamēntuvē kathāntaraval.
BIBLE.—Old Testament.—*Appendix*.

www.libtool.com.cn

- Pav-nasana-pūjāva.
FERNANDO (*Don A.*), *G.*
- Pavulē jīvitaya.
DE SILVA (*C. W.*).
- Pavulē mitrayā.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*
- Prayers selected from the Liturgy of the Church of
England.
LITURGIES.—England, *Church of.*
- Psalmuval saha stutigītikā.
BIBLE.—Old Testament.—*Psalms.*
- Pūjā-pota [*in loco*].
- Puṇyamārgaya.
AMARASEKHARA (*A.*).
- Purāṇa-kīrtimat-lamayi.
DE SILVA (*C. W.*).
- Purushayā saha stri hevat Kristiyāni-paramārthaya.
HOPKINS (*J. E.*), *Miss.*
- Ran-tarādiya.
JUDSON (*A.*).
- Robert Rēks saha Iridā skōla.
RAIKES (*R.*).
- Rūpa eḍahimageṇa Ṣuddha Liyavillen piṭapat-
karagat vaganti.
BIBLE.—*Selections.*
- Sabat-skōla-gītikāpota.
SABBATH SCHOOL HYMN BOOK.
- Sadākālīka-meṇvumkāra-devikenek neṭi bava.
MEṆVUMKĀRA.
- Sampūrṇa-geḷavīma.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*
- Satprasādavahansē labāgeṇīma piḷibaṇḍa anu-
śāsanāval.
SÉGUR (*L. G. A. DE*).
- Satyālaṅkāraya.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*
- Satyāloka-prakāśaya.
BIBLE.—*Selections.*
- Satyālokaya.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*
- Sebēva-sōdisi-kirīma.
ALAHAKŌN (*D. J.*).
- Series for aged Christians.
COLOMBO.—*Christian Literature Society.*
- [Series of Christian Tracts.]
COLOMBO.—*Christian Literature Society.*
- COLOMBO.—*Sudharmopakāri Samāgama.*
- Sermons principally designed for children.
LADY.
- Siṃhala-deśanāval.
LAMBRICK (*S.*).
- Siṃhala-gītikā.
SENĀNĀYAKA (*C.*).
- Singaleesch Belydenis Boek.
NETHERLANDS, *Reformed Church of the.*
- Singaleesch Formulier Boek.
NETHERLANDS, *Reformed Church of the.*
- Sthīravīma sambandha kathikismaya.
BĀLAPATABEṆḌI (*C. A.*).
- Ṣuddha-liyavīli-kathāntaraya.
MENDIS (*F.*).
- Ṣuddhavū Baibalaya.
BIBLE.
- Ṣuddhavū-liyavīllē kathāntarayada vaṭinākamada...
tērumdīma.
CRUDEN (*A.*).
- Ṣuddhavū Lusiyā-muniṣvarīgē jīvita-kathāva.
CHOUNAVEL (*C.*).
- Ṣuddhavū Pāvulge jīvita-kathāva.
ABHAYASEKHARA (*J. H.*).
- Sulūpadēśaya [*in loco*].
- Svāmīdaruvangē duk . . . sambandha pasan-pota.
JESUS CHRIST.
- Svāminvahansēgē Yāchñāva.
LORD'S PRAYER.
- The book of the Prophet Daniel.
BIBLE.—Old Testament.—*Daniel.*
- Translation of the Treaty [of Feb. 1857] regarding
the right of patronage of the Portuguese
Crown over the Churches in the Orient,
between . . . Pius IX. and . . . the King of
Portugal.
ROME, *Church of.*—Pius IX., *Pope.*
- Yāchñā-kannalav-peṇvēmē dinaṭa niyama yāchñā-
vidhiya.
LITURGIES.—England, *Church of.*
- Yāchñāvīmeḥi pota.
LITURGIES.—*Common Prayer.*
- Yēhōvaḥ-visin satdavasē kaḷa-ki-dē.
JEHOVAH.
- Yesus Kristus namvū geḷavumkārayek lova nūpan-
bava penvīma.
JESUS CHRIST.
- Yēsus Kristus-vahansēgē Ipadīma geṇa deśanāva.
NEWSTEAD (*R.*).
- Yesus-vahansē kavuda.
BRADLAUGH (*C.*).
- Yēsus-vahansē yetāṭa varen.
HALL (*C. N.*).

**RELIGION.—Planet-Worship, Demonology, and
Local Cults.**(See also **ASTRONOMY** and **ASTROLOGY**.)**Ārakshā-mantra.**
PURĀṆAS.**Asura-bandhanaya** [*in loco*].**Bālagrahasānti.**
FERNANDO (D.), called also **TAMBI APPU GURUN-
NĀNSE.****Bālāyuvardhana** or **Bālakiridoḷadīma.**
SUMAṅGALA, *Hēgoḍa.***Daha-aṭa-pela-pāliya.**
SANNI-SAMAYAMA.**Deḍimūṇḍa-avatāra.**
GALAKEPPU-SEḤĒLLA.**Galakeppu-seḥella** [*in loco*].**Ganbāra-devatā kavi.**
KABALĒ-PAṬUNA.**Garbha-sāntiya** [*in loco*].**Gevala-yakāgē kavi.**
KABALĒ-PAṬUNA.**Kabalē-paṭuna** [*in loco*].**Kavacha-saṅgraha** [*in loco*].

— PURĀṆAS.

Keḇun-sirasa-pādaya [*in loco*].**Kōlan naṭanavā** [*in loco*].**Lankāvē yaksha-piḷivet.**
CEYLON.**Mahasohon-samayama.**
NIMITIGALA GAṆITAYĀ.**Maḷa-preta-yādinna.**
ASURA-BANDHANAYA.**Maḷa-yak-upata.**
ASURA-BANDHANAYA.**Mal-yahan-kavi saha Kannalay.**
MAL-YAHAN-KAVI.**Mal-yahan-kīma.**
DEVA-SANDEṢA.**Meṇikpāla-sāntiya** [*in loco*].**Navagraha-pūjā saha Bali-niyamaya.**
SAYINĒRIS (D. D.).**Navagraha-sānti** and **Navagraha pūjā.**
FERNANDO (D. S.).**Pattini-hella** [*in loco*].**Preta-yakāgē kavi.**
KABALĒ-PAṬUNA.**Rāja-vaḍiga-paṭuna** [*in loco*].**Randane Gāthā saha Mantra-pota.**
RANDANE GĀTHĀ.**Randunu-pralaya** [*in loco*].**Sanni-samayama** [*in loco*].**Sirasapāda-māṅgalya-prakarāṇa** [*in loco*].**Ṣubhamaguḷsāntiya** [*in loco*].**Yakun naṭanavā** [*in loco*].**RHETORIC.** See **PROSODY** and **RHETORIC.****TALES.—Religious, Historical, and Fictitious.**
[For Tales in verse, see under **POETRY**.]**Ādara-hasuna.**
DE SILVA (A.).**Alambusā-jātakaya.**
JĀTAKAS.—*Alambusā-jātaka.***Anāgata-vaṃsa-deṣanāva** [part of the **Saddharmā-
lankāra**].
DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeṇiyē.***Arābi-niṣollāsa.**
ARABIAN NIGHTS.**Arabi-yāminī-vilāsaya.**
ARABIAN NIGHTS.**Ara kollannē heṭi.**
COLES (S.).**Beḍōrā-kumārikāvagē kathāva.**
ARABIAN NIGHTS.**Beḍovrā-kathāva.**
ARABIAN NIGHTS.**Buddheniyā-vata** [part of the **Saddharmā-lankāra**].
DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeṇiyē.***Daṃbadiva-kathāvastu** [part of the **Saddharma-
ratnāvali**].
DHAMMASENA.**Dhammapāla-jātaka.**
JĀTAKAS.—*Dhammapāla-jātaka.***Ēstar-bisavagē kathāva.**
ESTHER.**Gulliver's Travels.**
SWIFT (J.).**Jātaka-pota.**
JĀTAKAS.**Kadima-lamayi.**
COLES (S.).**Kaṭṭhahāri-jātaka.**
JĀTAKAS.—*Kaṭṭhahāri-jātaka.***Kumbha-jātaka.**
JĀTAKAS.—*Kumbha-jātaka.*

Kurudharma-jātaka.
JĀTAKAS.—*Kurudhamma-jātaka*.

Kusa-jātaka-vivarāṇa.
JĀTAKAS.—*Kusa-jātaka*.

Mahadenamuttāgē kathāva.
MAHADENAMUTTĀ.

Makhādeva-jātakaya.
JĀTAKAS.—*Makhādeva-jātaka*.

Mūgapakkha-jātaka.
JĀTAKAS.—*Mūgapakkha-jātaka*.

Nandiya-velāṇḍa-kathāvastuva [part of the Saddhar-
mālaṅkāra].
DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalādeṇiyē*.

Padmāvati-dēvingē kathāva. }
Padmāvati kathāvastuva. }
DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalādeṇiyē*.

Pansiyapaṇas-jātaka-pota.
JĀTAKAS.

Rāmāyaṇa or Rāvāṇa-saṃhāra.
KAMBA-NĀṬṬĀRVĀR.

Rutgē kathāva.
RUTH.

Saddharmālaṅkāra.
DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalādeṇiyē*.

Saddharmaratnāvali, also called Ratanāvaliya.
DHAMMASENA.

Sāmajātaka.
JĀTAKAS.—*Sāma-jātaka*.

Siribari.
DE SILVA (A.).

Svarṇatilakā-vastuva.
DHAMMAKITTĪ, *Gaḍalādeṇiyē*.

Ummagga-jātaka.
JĀTAKAS.—*Ummagga-jātaka*.

Vāsanāvanta saha kālakanni pavul.
DE SILVA (I.), *L*.

Vessantara-jātaka.
JĀTAKAS.—*Vessantara-jātaka*.

Vimalā.
DE SILVA (A.).

VOCABULARIES. See LEXICOGRAPHY.

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn